

ВОИС



R

ИИМ/1/6 Prov.2

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 9 мая 2005 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

МЕЖСЕССИОННАЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ВСТРЕЧА ПО ПОВЕСТКЕ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

Первая сессия
Женева, 11 – 13 апреля 2005 г.

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ ОТЧЕТА

подготовлен Секретариатом

1. Генеральная Ассамблея ВОИС на своей тридцать первой (15-й Внеочередной) сессии, состоявшейся в Женеве с 27 сентября по 5 октября 2004 года, приняла решение создать ряд межсессионных межправительственных встреч для рассмотрения предложений Аргентины и Бразилии относительно разработки Повестки дня ВОИС в области развития (документ WO/GA/31/11), а также дополнительные предложения, внесенные другими государствами-членами. Первая Межсессионная межправительственная встреча (ММВ) по повестке дня ВОИС в области развития состоялась с 11 по 13 апреля 2005 года.

2. На встрече были представлены следующие государства: Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бурунди, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Чешская Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эль Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Франция, Габон, Германия, Греция, Ватикан, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Латвия, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Исламская Республика Иран, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сенегал, Сербия и Черногория, Сингапур, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Арабская Республика Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Великобритания, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан, Венесуэла, Вьетнам, Замбия (100).

3. Следующие межправительственные организации (МПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Африканская Организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская Региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Африканский Союз, Группа государств Африканского, Караибского и Тихоокеанского регионов, Комиссия Европейских сообществ, Евразийская патентная организация (ЕАПО),

Европейская патентная организация (ЕПО), Международный Союз электросвязи, Лига Арабских государств, Организация Исламской конференции, Международная организация франкоговорящих государств, Страны Южного центра, Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организация ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирный Банк, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Всемирная Торговая организация (ВТО) (18).

4. Представители следующих международных неправительственных организаций (НПО) приняли участие в качестве наблюдателей: ActionAid, Ассоциация по содействию Интеллектуальной собственности в Африке (APPIA), Международная Ассоциация деятелей литературы и искусства (ALAI), Альянс в области авторского права стран Центральной и Восточной Европы (СЕЕСА), Центр международного права по защите окружающей среды (CIEL), Центр международных исследований в области промышленной собственности (CEPI), Коалиция Гражданского Общества (CSC), Международная ассоциация CropLife International, Корпорация цифрового видео вещания (DVB), Европейское Общество по правам в цифровой среде (EDRI), Европейский Альянс кино компаний (EFCA), Центр по обмену и сотрудничеству стран Латинской Америки (ECCLA), Фонд по созданию инфраструктуры свободной информации (FFI.e.V.), Европейский Фонд бесплатного программного обеспечения (FSF Europe), Всемирный Комитет друзей по вопросам консалтинга (FWCC), Испано-Латиноамериканская Федерация исполнителей (FILAIE), Альянс независимых деятелей кино и телевидения (IFTA), Ассоциация независимых музыкальных компаний (IMPALA), Институт инновационной политики (IPI), Институт международной торговли, права и развития (IDCID), Международная ассоциация издателей научной, технической и медицинской литературы (STM), Международный центр торговли и устойчивого развития (ICTSD), Международная торговая палата (ICC), Международная конфедерация издателей музыкальных произведений (ICMP), Международная Федерация ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF), Международная федерация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI), Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA), Международная федерация музыкантов (FIM), Международная федерация ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA), Международная федерация организаций по защите прав в области репродуцирования (IFRRO), Международная федерация фонографической промышленности (IFPI), Международная ассоциация в области интеллектуальной собственности (IPA), Международный форум музыкальных менеджеров (IMMF), Международный союз по политике использования сети, Международная ассоциация издателей (IPA), Международная федерация в области видеопроизведений (IVF), Ассоциация «Медики без границ» (MSF) (38).

5. Представители национальных НПО: Британский Совет по авторскому праву (BCC) и Фонд электронного фронта (EFF) (2).

6. В результате обсуждения на заседании ММВ было принято решение, что представители следующих неаккредитованных НПО могут присутствовать на совещании в качестве специальных наблюдателей: Общество по обеспечению доступа к учебным материалам в Южной Африке, Ассоциация компьютерных специалистов за социальную ответственность (CPSR), Международная Конфедерация потребителей – Трансатлантический диалог потребителей (TACD), Ассоциация электронной информации для библиотек (eIFL), Фонд Getulio Vargas, Германская палата патентных поверенных, Независимый Альянс в области кино и телевидения, Институт инновационной политики (IPI), Институт международного торгового права и развития (IDCID), Международный центр по торговле и устойчивому развитию (ICTSD), Международное общество по определению сетевой политики (IPN) (ICTCID), Общество защиты прав ИС, Европейское Общество прав в цифровой среде (EDRI), Центр LINK, Королевское общество по стимулированию производителей искусства и коммерции, Третья мировая сеть и Союз общественного достояния (17).

7. Список участников прилагается к данному отчету.

8. Дискуссии основывались на следующих документах и информационных материалах:
- «Предложение по разработке Повестки дня ВОИС в области развития» (WO/GA/31/11 и WO/GA/31/14);
 - «Предложение Соединенных Штатов Америки по разработке Программы Партнерства в рамках ВОИС» (ПМ/1/2);
 - «Предложение Мексики по вопросам интеллектуальной собственности и развития» (ПМ/1/3);
 - «Предложение по разработке Повестки дня ВОИС в области развития: подготовка вопросов, поднятых в документе» (WO/GA/31/11 и ПМ/1/4);
 - «Предложение Великобритании» (ПМ/1/5).

Пункт 1 Повестки дня: Открытие встречи

9. Сессия была открыта г-ном Джеффри Ю, заместителем Генерального директора ВОИС, который приветствовал участников от имени Генерального директора Д-ра Камила Идриса.

Пункт 2 Повестки дня: Избрание председателя и вице-председателя

10. Совещание единогласно избрало Посла Ригоберто Гауто Вильмана (Парагвай) в качестве председателя и Посла Димитра Цанчева (Болгария) в качестве вице-председателя.

11. Во вступительном слове председатель выразил искреннюю благодарность за честь, оказанную ему и его стране, выбрав его в качестве председателя данного Совещания, которое является чрезвычайно важной встречей для всех государств-членов. Председатель отметил, что все изобретения и инновации имеют важную связь с развитием стран и поддержанием уровня жизни в развитых странах. Развивающиеся страны имеют возможность сократить разрыв, отделяющий их от остальных, а также улучшить свои экономические условия. Председатель попросил делегатов помочь ему провести данную встречу эффективно и подчеркнул, что в своем собственном заявлении он постарается дать пример краткости. Далее он указал, что эффективность начинается с краткости. Он попросил делегатов быть краткими, выступая на данной встрече, и попросил ограничить свои заявления по времени не более чем семью минутами, максимум десять минут. Однако делегации, выступающие от имени региональных групп, а также представляющие документы, будут иметь больше времени. Он также попросил всех работать добросовестно, подчеркнув важность взаимной дружбы, сердечной атмосферы для того, чтобы данная встреча была бы приятной и полезной.

12. Председатель попросил делегатов почтить память Его Святейшество, Папу Римского минутой молчания.

Пункт 3 Повестки дня: Принятие повестки дня

13. Делегация Ямайки, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского региона (GRULAC), предложила включить в повестку дня пункт, касающийся принятия отчета по существу данной Встречи, а также пункт, относящийся к участию неправительственных организаций (НПО).

14. Председатель подтвердил, что имеется согласие между региональными координаторами по представлению полного отчета, который будет подготовлен Секретариатом и который будет принят в начале следующей сессии, а также то, что региональные координаторы пришли к согласию о разрешении включить 17 не аккредитованных НПО, выказавших просьбу об участии в данной встрече.

15. Делегация Ямайки согласилась с разъяснением Председателя и не настаивала на предложенной поправке к проекту повестки дня, учитывая консенсус относительно участия неправительственных организаций, а также тот факт, что отчет по существу по результатам мнений, высказанных на первой встрече, будет также подготовлен.
16. Делегация Индии указала, что для нее не очень ясно, предусматривает ли принятое решение принятие отчета по существу в начале следующей сессии, она также уточнила, что формальное принятие отчета, разумеется, может подождать следующей сессии, но подготовка самого отчета должна быть завершена до окончания текущей сессии с тем, чтобы дать возможность для делегаций пройти по отчету, чтобы высказать предложения относительно возможных изменений, если они потребуются. Делегация попросила проинформировать ее относительно точного содержания предлагаемого решения.
17. Председатель заявил, что Резюме, которое он собирается подготовить как председатель Совещания, должно в определенной степени отразить решения относительно работы Межсессионной Межправительственной Встречи (ММВ). Далее он объяснил, что фактический отчет, который будет подготовлен Секретариатом, будет содержать все выступления, сделанные Делегациями.
18. Делегация Аргентины поинтересовалась, почему такие простые процедурные вопросы занимают так много времени на всех совещаниях ВОИС. Делегация заявила, что она не понимает, слушая различные термины, как, например «отчеты по существу», «фактические отчеты» и прочие отчеты, и она полагала бы, что подобно другим организациям в ВОИС следует использовать также более простую терминологию. Делегация, выступая от имени «Группы друзей развития» добавила, что Ямайка имела в виду включение после пункта 6 пункта относительно принятия проекта отчета данного совещания для внесения его в протокол этого совещания. Это предусматривает включение протокола Совещания, как для любого другого совещания ВОИС, поскольку он касается будущей работы данного органа. Делегация уточнила, что резюме председателя является фактически заявлением со стороны Президиума совещания и поэтому не имеет правовой основы, поскольку заявление Председателя не является обязательным для государств-участников. Делегация подчеркнула, что пункт «Будущая работа» ММВ является вопросом, подлежащим решению на данном совещании и что он не входит в обязанности председателя.
19. Делегация Ямайки указала, что данный вопрос является очень важным для группы GRULAC, и что они не будут иметь затруднений с фактическим отчетом Председателя, но было бы важно принять отчет по существу по результатам первой встречи. Делегация уточнила, что если не хватит времени для принятия отчета в конце дискуссий в среду, то было бы возможно принять его на следующей сессии ММВ.
20. Делегация Бразилии заявила, что насколько она понимает, что любое совещание в рамках ВОИС обычно включает принятие проекта отчета в качестве последнего пункта до закрытия сессии. Поскольку делегация полагает, что это является обычной процедурой данной Организации, то она хотела бы, чтобы эта процедура была бы применима также в рамках ММВ. Делегация также считает, что пункт 6 повестки дня, который гласит «резюме» председателя, не обязательно должно быть фактическим документом. Относительно правового статуса резюме председателя она согласна с делегацией Аргентины в том, что оно не является обязывающим для стран, и оно представляет собой нечто, подпадающее под исключительную ответственность председателя. Относительно пункта, касающегося будущей работы, то, по мнению делегации, он является пунктом для рассмотрения странами-членами, и не является объектом рассмотрения в рамках резюме председателя. Председатель может подготовить резюме в отношении позиций стран, которые были высказаны в ходе дискуссий по данному пункту повестки дня. Делегация попросила включить последний пункт «принятие проекта отчета», используя гибкий подход, который был подчеркнут в выступлении представителя GRULAC в

том смысле, что если будут временные ограничения для Секретариата при подготовке отчета ко времени принятия его в конце совещания, можно было бы рассмотреть временный проект, который можно было бы уточнить на последующем этапе или он мог бы стать позже предметом дополнительных комментариев от стран-участниц или который мог бы в действительности быть принятым на следующей сессии ММВ. Делегация подчеркнула важность принятия проекта отчета как отдельного пункта повестки дня данной сессии даже в том случае, если это будет предварительный отчет, предусмотрев гибкий подход в отношении временных рамок.

21. Председатель поблагодарил делегации за их усилия разъяснить данный пункт и высказал мнение, что по данному вопросу возможна некоторая путаница. Он пояснил, что Секретариат подготовит фактический отчет данного совещания в возможно короткое время, в то время как отчет, подготовленный им, будет предметом консультаций и отражать то, что было решено в ходе данного совещания в отношении будущей работы. Такой документ не должен быть еще одним фактическим отчетом. Он должен быть уточнен и завершен при консультациях с делегациями с тем, чтобы отражать то, что было решено конкретно в отношении пункта 5, который относится к будущей работе ММВ. Он задал вопрос, является ли данный подход приемлемым для делегаций и можно ли продолжать совещание.

22. Делегация Индии заявила, что она не видит разницу между объяснением, представленным председателем, после того, как были сделаны выступления всех делегаций, и тем, что было сказано им ранее. Делегация заявила, что она все еще не понимает «нюанса» данного заявления, который отличал бы его от заявления, сделанного председателем ранее. Делегация отметила, что в порядке обычной практики ВОИС принимает отчеты на последнем заседании каждого совещания. Такова практика для Генеральной Ассамблеи и аналогично будет обстоять дело с Постоянным комитетом по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности (ПКРИС), заседание которого состоится позже на этой неделе. Делегация добавила, что предлагаемая повестка дня для ПКРИС содержит в качестве пункта 5 «принятие проекта отчета», и это является обычной практикой. Делегация заявила, что имеют место ситуации, когда участвующие делегации не соглашаются полностью с проектом, подготовленным Секретариатом. В частности она вспомнила о ситуации, которая имела место во время Генеральной ассамблеи, когда проект отчета, весьма длинный документ, разделенный на несколько частей, содержал порции, которые должны были быть переработаны на основе выступлений делегаций. Делегация подчеркнула, что проект, будучи выставленный на вебсайте ВОИС, бывает доступен несколько месяцев спустя, но по крайней мере делегации имеют возможность прочитать его в первый раз, что позволяет им сделать комментарии и замечания, пока данный вопрос еще свеж в памяти. Делегация добавила, что хотя окончательное принятие указанного отчета Генеральной ассамблеи должно быть отложено до следующей Генеральной Ассамблеи, подобно этому может быть отложено окончательное принятие отчета данной сессии до начала следующей сессии ММВ, это не должно исключать для делегаций возможность получить детальный отчет раньше. В такой ситуации делегации будут иметь возможность пройти по отчету и сделать замечания, которые сможет учесть Секретариат. В случае, если отчет пройдет гладкое обсуждение на заключительном заседании, то может отпасть необходимость в подготовке резюме председателя. Однако если это не получается, то определенно была бы желательна подготовка резюме председателя с тем, чтобы делегации имели четкие ориентиры, в каком направлении они должны продвигаться на последующих сессиях. Вопрос будущей работы возможно должен быть снова включен в проект отчета, если таково будет желание или он может быть отдельным вопросом вообще. В заключение делегация заявила, что она полагает, что реально не существует замены для первого проекта, подготовленного Секретариатом, который должен быть настолько детальным, чтобы делегации могли просмотреть, пока обсуждаемый вопрос и дискуссии еще свежи в памяти, нежели иметь возможность увидеть его, вероятно, несколько месяцев спустя на вебсайте, когда воспоминания о нем становятся нечеткими, а возможности внесения исправлений не совсем определенными.

23. Делегация Китая выразила свою готовность поддержать работу председателя. Делегация выразила поддержку предложениям и взглядам различных видных делегатов. Принимая во внимание, что для изучения документации, представленной на ММВ, было недостаточно времени, а также непродолжительную длительность сессии и обычную практику других заседаний в рамках ВОИС, она осознает трудность представления отчета на данной сессии, и поэтому полагает, что было бы лучше предоставить Секретариату больше времени с тем, чтобы детальный отчет мог бы быть подготовлен позже. На данном этапе для данной делегации представляется важным изучить и обсудить все представленные документы.

24. Делегация Аргентины высказала свое согласие с заявлением, сделанным делегацией Китая, и предложила, что при наличии предложения получить отчет, как это бывает на всех других совещаниях ВОИС, отпадает необходимость в резюме Председателя, поскольку фактическое резюме будет отражено в протоколе. Делегация предложила, чтобы принятие проекта отчета было включено в повестку дня, и что они могут обойтись без резюме.

25. Председатель заявил, что он проконсультируется с делегациями и региональными группами относительно наилучшего способа принятия отчетов с тем, чтобы они соответствующим образом отражали все дискуссии, проведенные на данном заседании. Поэтому он просит о снисхождении у делегатов и предлагает перейти к дебатам по существу.

26. Делегация Бразилии задала вопрос относительно того, в чем состоят трудности во включении дополнительного пункта, касающегося принятия повестки дня, как это обычно делается на всех заседаниях данной Организации. Делегация отметила, что если нет никаких специфических причин на это, она хотела бы, чтобы было принято решение о включении данного конкретного пункта в повестку дня. Если председатель и другие участники согласны, данная делегация считает, что в соответствии с обычной практикой этой Организации она просила бы, чтобы председатель включил пункт о принятии проекта отчета, который мог бы быть пунктом под номером 7, следующим после резюме председателя. По мнению делегации, резюме председателя обычно принимается только в тех случаях, когда страны чувствуют его необходимость в конце дня, о пока отсутствуют какие либо результаты, говорящие в пользу того, что необходимо иметь резюме председателя.

27. Председатель заявил, что если делегации не возражают, и если нет других мнений, он хотел бы принять просьбу Бразилии, которая уже была сформулирована делегацией Ямайки от имени группы GRULAC с тем, чтобы включить пункт 7, относящийся к принятию проекта отчета.

28. Делегация Италии выступила по вопросу аккредитации НПО на данное заседание. От имени стран группы В делегация приветствовала решение о допуске НПО, не имеющих постоянного статуса, исходя из того понимания, что это будет временным решением для данной встречи ММВ и не будет представлять прецедент для других органов ВОИС или других заседаний ММВ, в отношении которых будущие решения должны приниматься только на специальной основе. От имени стран группы В делегация Италии обратилась с обращением к этим НПО просить о разрешении Генеральную Ассамблею.

29. Председатель предложил принять дополненную повестку дня и просил Советника по правовым вопросам зачитать или предоставить список тех НПО, которые были приняты в качестве участников предстоящих дискуссий.

30. Советник по правовым вопросам заявил, что имеется 17 неправительственных организаций, которые обратились за временной аккредитацией, а именно: Общество по обеспечению доступа к учебным материалам в Южной Африке, Ассоциация компьютерных специалистов за социальную ответственность (CPSR), Международная Конфедерация потребителей – Трансатлантический диалог потребителей (ТАСД), Ассоциация электронной

информации для библиотек (eIFL), Фонд Getulio Vargas, Германская палата патентных поверенных, Независимый Альянс в области кино и телевидения, Институт инновационной политики (IPI), Институт международного торгового права и развития (IDCID), Международный центр по торговле и устойчивому развитию (ICTSD), Международное общество по определению сетевой политики (IPN) (ICTCID), Общество защиты прав ИС, Европейское Общество прав в цифровой среде (EDRI), Центр LINK, Королевское общество по стимулированию производителей искусства и коммерции Великобритании, Третья мировая сеть, Женева и Союз общественного достояния, США. Как результат неформальных консультаций среди координаторов групп и при условии, что не будет возражений со стороны ни одной из делегаций, он предложил, чтобы выше названным 17 неправительственным организациям была предоставлена временная (специальная) аккредитация на данное первое заседание ММВ.

31. Председатель согласился с предложением Советника по правовым вопросам.

Пункт 4 Повестки дня: Вопросы, подлежащие рассмотрению на ММВ

32. Председатель объявил, что Бразилия внесла другое предложение, которое является дополнительным по отношению к предложению, представленному на предшествующей сессии генеральной ассамблеи в сентябре 2004 года. Эти два предложения сделаны от имени 13 других государств. Он упомянул, что имеется также предложение США, предложение Мексики и предложение Великобритании. Он заявил, что он хотел бы предоставить слово тем делегациям, которые внесли предложения на указанные совещания с тем, чтобы они могли их представить. Председатель указал, что в отношении первого предложения делегации Бразилии и Аргентины представят упомянутый полный документ одна за другой, и он призвал также другие делегации представить свои предложения.

33. Делегация Бразилии заявила, что документ ПМ/1/4 является предложением следующих 14 государств-членов: Аргентина, Боливия, Бразилия, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Иран, Кения, Перу, Сьерра-Леоне, Южная Африка, Танзания и Венесуэла. Делегация подчеркнула, что этот документ не заменяет документ, представленный на Генеральной Ассамблее 2004 г. (WO/GA/31/11), а развивает его далее. Делегация считала, что документ не нуждается в комментариях, и хотела бы получить реакцию со стороны других членов в отношении содержащихся в нем элементов. Поскольку документ не является полностью исчерпывающим, делегация зарезервировала право представить другие документы и предложения по различным аспектам, которые в нем не затрагивались или которые нуждаются в дальнейшем развитии в целях проведения обсуждений по существу в ходе процесса по разработке Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация отметила, что этот документ является концептуальным и прагматичным и отвечает интересам и нуждам большого числа стран-членов Организаций – т.е. развивающихся стран. Делегация заявила, что затронутые в предложении вопросы также представляют интерес для академических кругов и многих НПО, которые связаны с правами интеллектуальной собственности. Поэтому делегация считала, что предложение служит платформой для проведения в ВОИС обширных дебатов по вопросам развития, которые могли бы представлять интерес не только для развивающихся, но и для более широкого диапазона стран. Исходя из этого, делегация поддерживала открытый подход к обсуждениям в рамках Межсессионной встречи с аккредитацией на целевой основе всех НПО, которые обратились с просьбой принять участие в сессиях ММВ в качестве наблюдателей. Делегация приветствовала участие всех этих НПО. Новый документ «Друзей развития» также содержит серию очень конкретных предложений, которые могли бы служить основой для дальнейших обсуждений среди государств-членов. В этом отношении делегация была бы заинтересована получить вклад от государств-членов по всем аспектам предложений, а не только по техническому сотрудничеству, что явствует из предложений, представленных США, Мексикой и Соединенным Королевством. Далее, представленное предложение является документом-платформой, рассматривающим некоторые аспекты развития и его связь и влияние

на права интеллектуальной собственности, а также переговоры, которые проходят в рамках ВОИС и других организаций, в частности ВТО. Делегация пожелала сохранить целостный и глобальный подход к вопросам, изложенным в документе «Друзей развития» с тем, чтобы к следующей Генеральной Ассамблее иметь ощутимые результаты. Поэтому важно избежать фрагментации вопросов, поскольку каждый элемент предложения будет иметь смысл только при проведении анализа в общем контексте, в котором он представлен. С другой стороны, документ подготовлен в качестве модулей с тем, чтобы решения и обсуждения по различным элементам могли приниматься на поэтапной основе. Делегация подтвердила, что на рассмотрении находятся четыре основных области. Во-первых, поддержка более типичной для учреждения ООН роли ВОИС в реализации ИС с ориентированными на развитие вехами оценки того, как права интеллектуальной собственности, нормотворчество и их применение должны рассматриваться в рамках Организации. Делегация приветствовала вклад со стороны гражданского общества и НПО по этим вопросам в поддержку процесса с тем, чтобы мнения всех стран, – будь то крупные или небольшие пользователи системы ИС, – были известны и приняты во внимание. Во-вторых, делегация понимает, что развитие должно учитываться в нормотворческой деятельности. Она подчеркнула, что ВОИС должна предоставить странам независимые исследования и оценки о влиянии развития на переговоры по вопросам нормотворчества. Делегация отметила, что она с нетерпением ожидает обсуждения дальнейших возможных шагов после получения реакций делегаций на предложение с тем, чтобы обсуждения не закончились без существенных результатов. Делегация хотела бы включить вопрос о развитии в повестку дня ВОИС на всеобъемлющей и постоянной основе с тем, чтобы этот вопрос оказывал влияние на различные органы Организации. Делегация не хотела бы, чтобы вопрос развития был поручен какому-либо отдельному органу.

34. Делегация Аргентины, выступая от имени «группы друзей развития», осветила дополнительные характеристики, отраженные в документе ПМ/1/4 в дополнение к предложению, представленному в сентябре прошлого года. К ним относятся четыре области: мандат и управление ВОИС, разработка норм, техническое сотрудничество и передача технологии. Опираясь на более широкое концептуальное представление, приведенное Бразилией в отношении документа, делегация заявила, что она остановится на конкретных предложениях, содержащихся в документе. Во-первых, в отношении мандата ВОИС Группа заявила, что мандат мог бы быть уточнен с помощью поправки, включающий аспект развития в качестве существенного элемента. Однако Группа полагает, что одной из трудностей в обеспечении интеграции аспекта развития в рамках мандата может стать отсутствие руководящих указаний со стороны государств-членов ВОИС в установлении места, куда должен быть включен данный аспект. Поэтому она полагает, что необходимо разработать специальные рекомендации и принципы для обеспечения включения аспекта развития в программы и деятельность ВОИС, обеспечивающие необходимый баланс и позволяющие ВОИС исполнять свои функции должным образом. Она подчеркнула, что имеется ряд предложений в данном документе по улучшению структуры и управления ВОИС. Среди этих предложений первым идет предложение по созданию независимого Офиса по оценке и проведению обследований, основа и характеристики которого изложены в разделе II.2(a) документа. Такой офис мог бы представлять собой объективный, независимый и прозрачный механизм, с помощью которого деятельность и программы ВОИС могли бы подвергаться общей и количественной оценке с точки зрения их влияния на аспект развития. Группа отметила, что подобные механизмы были уже созданы в рамках Всемирного Банка, Международного Валютного Фонда (МВФ), Европейского Инвестиционного банка и Программы ООН в области развития (UNDP) и других организациях. Она указала, что функции предлагаемого офиса описаны в параграфе 30 данного документа. Во-вторых, предлагается, принять меры, обеспечивающие прозрачность в отношении участия гражданско-правовых обществ и групп, представляющих общественные интересы, в дискуссиях и деятельности ВОИС. В-третьих, необходимо принять меры, обеспечивающие, чтобы членство и функции Консультативной Комиссии по политике и Консультативной комиссии в области промышленности определялись государствами-членами ВОИС, а также ими производилась

оценка роли и значимости таких комиссий. Далее было указано, что вторая тема в документе касается нормотворческой деятельности ВОИС. Поскольку ВОИС является одной из основных организаций, отвечающих в международном масштабе за содействие деятельности в области интеллектуального творчества и за передачу технологий, данная группа полагает, что ВОИС должна осуществлять более сбалансированный и комплексный подход в отношении переговоров, касающихся норм и стандартов, принимая во внимание цели развития и проблемы развивающихся, наименее развитых стран, а также всего мирового сообщества. Для обеспечения включения указанных целей в деятельность ВОИС Группа считает необходимым выявить и разработать принципы и рекомендации, применимые в отношении деятельности ВОИС в области нормотворчества. Отмечается, что подобная процедура уже используется в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), в которой установлены конкретные и согласованные цели, сфера и принципы применения норм. Группа полагает, что такие принципы и рекомендации должны включать, наряду с прочим, следующее: во-первых, все программы и стратегические видения должны быть прозрачными и исходить от членов. Инициативы и приоритеты работ различных органов ВОИС должны определяться государствами-членами после сбалансированного и обоснованного в информационном отношении обсуждения, тщательного анализа потребностей, затрат и выгод при введении предлагаемых норм. Во-вторых, любые переговоры должны основываться на предшествующей всесторонней оценке и рассмотрении относительно альтернатив, существующих вне системы ИС, с помощью которых можно достичь аналогичных целей. В-третьих, необходимо признавать различие в уровне технологического, экономического и социального развития между промышленно развитыми и развивающимися странами, в-четвертых, должна быть обеспечена совместимость целей и положений с другими международными соглашениями. Задача состоит в том, чтобы инициировать процесс независимой оценки влияния на процесс развития стран, исходя из доказательств, позволяющих странам рассматривать возможные последствия от каждой нормотворческой инициативы. Группа полагает, что Офис по оценке и обследованию смог бы играть определенную роль в данном процессе. Она также отмечает необходимость включить соответствующие положения в международные соглашения, признающие различие в уровнях развития между промышленно развитыми странами и развивающимися странами-членами ВОИС. Группа заявляет, что участие представителей гражданского общества должно быть настолько широким, чтобы охватывать интересы всех. Третья тема, рассматриваемая в представленном документе, касается технической помощи и ее оценки. Группа полагает, что техническая помощь должна основываться на принципах и рекомендациях при проведении объективной оценки ее реальной эффективности и результатов. Во-первых, техническая помощь должна основываться на целях развития, и ее планирование, предоставление, а также оценка должны исходить из уровня развития каждой страны-реципиента помощи. Во-вторых, программы технической помощи должны уделять особое внимание полному использованию всех гибких подходов, заложенных в международных соглашениях. В-третьих, более широкий подход должен быть принят для учета антиконкурентных практик, которые могут ненужным образом ограничивать торговлю и передачу технологий. В-четвертых, техническая помощь должна быть нейтральной, беспристрастной и не дискриминационной. В этом отношении Группа отмечает, что техническая помощь должна планироваться в соответствии с потребностями каждой страны-реципиента, предоставляться с участием консультантов и полностью независимого персонала, избегая любое столкновение интересов. В-пятых, программы и деятельность по оказанию технической помощи должны осуществляться при постоянной оценке независимыми источниками. Делегация заявила, что в представленном документе предложены механизмы для достижения этих принципов и добавила, что на следующей Генеральной Ассамблеи ВОИС должны быть приняты принципы и рекомендации, упоминаемые в данном документе, с созданием базы данных и вебсайта, обеспечивающего всю информацию относительно технического сотрудничества по улучшению его прозрачности и обеспечения объективного мониторинга. Группа также указала, что должна быть начата исследовательская работа с тем, чтобы проанализировать варианты по отделению функций технической помощи ВОИС от ее нормотворческой деятельности. Помимо этого, предлагается Этический кодекс или Кодекс

поведения с тем, чтобы обеспечить высокий уровень профессионализма и нейтральности персонала и консультантов, а работа должна начинаться как можно скорее, чтобы идентифицировать показатели и параметры для немедленного использования и приложения. Данная Группа признает очень сложный характер вопросов, относящихся к передаче технологий и осуществлению конкурентной политики. Однако она объяснила, что данный документ выдвигает ряд соображений с тем, чтобы начать дискуссии по данной очень важной теме. Она также указала, что отдельные рекомендации относительно ВОИС были включены в данный документ с указанием того, что развитые страны должны делать, чтобы способствовать передаче технологий в развивающиеся страны. В этом контексте в параграфе 87 приведены соответствующие механизмы с исследованием возможных инициатив на многостороннем уровне для оказания помощи в проведении дискуссий по принятию обязательств, как это указано в статье 66.2 Соглашения ТРИПС, предусматривающих расширение выгод для развивающихся стран при установлении специальной шкалы для патентных заявок в рамках РСТ для содействия научной и исследовательской деятельности, при создании отдельного канала, который помог бы уменьшить проблему асимметрии при заключении информационных и частных соглашений, а также проведении переговоров в выработке международного соглашения, которое позволит передавать полученные результаты научных работ, проводимых за счет общественных фондов, в общественное достояние. В отношении конкурентной политики Группа признает важность данного вопроса и представляет ряд предложений, содержащихся в параграфе 97 документа. Она заявила, что основные элементы предложения состоят в следующем: установление различных подходов по реализации положений Соглашения ТРИПС; включение в будущие договоры в области интеллектуальной собственности, в частности в договор по материальному патентному праву, соответствующих положений антиконкурентного характера, недобросовестного поведения и злоупотребления монопольными правами; установление международной структуры, направленной на разработку существенных правовых вопросов; предоставление технической помощи развивающимся странам с тем, чтобы улучшить их понимание соответствующих вопросов; реализация политики в области ИС с созданием механизмов мониторинга с целью уменьшения антиконкурентной практики; наличие соответствующих органов в развитых странах с учетом требований пострадавшей страны, которые должны предпринимать действия в отношении тех фирм, штаб-квартира которых находится в их юрисдикции. Делегация заявила, что «Группа друзей развития» представляет предложенный документ, чтобы сделать эффективный и позитивный вклад для осуществления принятого твердого решения данной Группы по реализации совместной цели, которая предусматривает включение аспекта развития во все работы и виды деятельности ВОИС.

35. Делегация США, представляя свое предложение, приветствовала возможность продолжить дискуссию относительно важной роли, которую интеллектуальная собственность играет в содействии экономического, социального и культурного развития стран, при этом уделяя особое внимание деятельности ВОИС, касающейся развития. Далее делегация приветствовала полную прозрачность в процедурных вопросах ВОИС и заявила, что в этой связи она приветствует допуск на временной основе наблюдателей, которые обратились с просьбой об участии в данном совещании. Делегация рекомендовала указанным наблюдателям подать формальные заявления о получении статуса наблюдателя для рассмотрения Генеральной Ассамблеей ВОИС, используя четкие процедурные правила, выставленные на вебсайте ВОИС с тем, чтобы члены ВОИС могли рассмотреть текст их уставных документов, перечень ответственных сотрудников, состав и членство, заявления о цели участия, а в случае национальных НПО их демократически принятые уставы и полномочия выступать от имени своих членов. Делегация напомнила, что, как она уже заявляла на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, сотрудничество в области развития является не только одной из важнейших проблем, стоящих перед международным сообществом, но также одной из наиболее грозных. Она полагает, что охрана интеллектуальной собственности играет ключевую и положительную роль в развитии. Делегация заявила, что она полагает, что ВОИС содействовала и должна впредь содействовать охране интеллектуальной

собственности как средству развития, а также что некоторые развивающиеся страны сделали большие успехи, используя систему ИС. Делегация отметила, что интеллектуальная собственность является только частью решения, необходимо также создавать другие структуры, способствующие процессу развития. Развитие в целом является областью компетенции других организаций ООН, а не ВОИС. Делегация заявила, что ВОИС должна и дальше концентрироваться на содействии охраны ИС. Она не считает, что система ООН нуждается еще в одном учреждении, занимающемся вопросами развития, поскольку в ней уже имеются несколько учреждений, занимающихся исключительно развитием и имеющих конкретные полномочия в области развития, таких как: UNCTAD и UNDP. Далее делегация заявила, что США твердо полагают, что существующая правовая структура ВОИС и ее административная структура предоставляют достаточно пространства для решения вопросов развития, относящихся к интеллектуальной собственности. Поэтому она не поддерживает предложение о создании новых органов для проведения работ, относящихся к интеллектуальной собственности, в то время как существующие органы ВОИС, включая Постоянные комитеты ВОИС и среди них Постоянный комитет по сотрудничеству в области развития, могут справиться с этой задачей. Если страны-участницы не удовлетворены работой этих комитетов, необходимо рассмотреть пути их укрепления, нежели создания новой и самостоятельной программы (повестки дня). Делегация отметила, что ВОИС получает большую поддержку как со стороны развивающихся, так и развитых стран, а также разных органов во всех странах. Они не хотели бы менять структуру ВОИС в направлении, которое бы уменьшило эту поддержку. Делегация поблагодарила спонсоров всех поданных предложений, которые находятся на обсуждении, и заявила, что в то время как она не может согласиться с некоторыми конкретными моментами в этих предложениях, она согласна с тем, что интеллектуальная собственность является важным средством для развития. Делегация указала, что предложение США не предназначено для ответа и ли отпора предложению Бразилии и Аргентины, но исходит из признания вклада, который интеллектуальная собственность и ВОИС вносят в дело развития и направлено на укрепление этого вклада. Предложение США касается не только технической помощи, но также стратегического использования системы интеллектуальной собственности, включая ее гибкие подходы для целей развития. Делегация объяснила, что предлагаемая программа ВОИС относительно партнерства основывается на значительных успехах ВОИС в разрешении вопросов, касающихся потребностей развития в области интеллектуальной собственности. Программа относительно партнерства позволит объединить все заинтересованные стороны в части координации конкретных потребностей с имеющимися ресурсами, поступающими как из ВОИС, так и других учреждений ООН, таких как: банки развития, неправительственные организации, группы частного сектора, академические организации, благотворительные учреждения, иные заведения интеллектуальной собственности и т.п.

36. Далее делегация США пояснила, что их представленное предложение никоим образом не преследует цели сокращения существующей помощи согласно программе ВОИС в области сотрудничества в целях развития. Не предлагается никакой скрытой повестки по свертыванию или сокращению существующих программ ВОИС. Делегация считает, что ее предложение поможет развивающимся и наименее развитым странам по вступлению в партнерские отношения с другими организациями для повышения результативности и решения своих специфических потребностей и требований, для достижения соответствующего баланса в рамках национального законодательства и укрепления своих организаций, таких как: ведомства по ИС, общества по коллективному управлению правами и т.д. Делегация информировала, что Программа относительно партнерства включает две основные характеристики: (1) Базу данных по Программе ВОИС относительно партнерства и (2) Офис ВОИС по партнерству в рамках Международного Бюро. База данных по Программе ВОИС относительно партнерства должна содержать раздел о партнерах, перечисляющий все имеющиеся партнерские организации вместе с их контактной информацией. Она также будет иметь раздел «страны/регионы», в котором будет приводиться информация о конкретных потребностях, а также раздел «успешного партнерства», в котором могут приводиться описания или оценка примеров

успешного партнерства. Офис ВОИС по партнерству должен комплектоваться из персонала ВОИС, который будет иметь задачу активного поиска партнеров и фондов при опоре на достигнутые ВОИС успехи в этом отношении. Делегация указала, что некоторые партнерства могут быть почти постоянного характера, и привела три возможных примера. Так Министерство культуры развивающейся страны может иметь партнерскую связь с экспертами музея, благотворительными организациями и региональным банком развития с тем, чтобы использовать активы или объекты ИС в развивающихся и наименее развитых странах. Общество по коллективному управлению авторскими правами могло бы вступить в партнерские отношения с НПО, имеющей опыт в данной области, и с обществом по коллективному управлению правами развитой страны для оказания помощи ведомствам и исполнителям в развивающихся и наименее развитых странах. Наконец, ведомство по ИС развивающейся страны может иметь партнерские отношения с ведомством по ИС развитой страны и с какой-либо финансирующей организацией для осуществления мероприятий по автоматизации с опорой на проект WIPOnet, который призван подключить все развивающиеся страны к Интернет с тем, чтобы организации развивающейся страны получили более совершенный доступ к патентной информации, доступ к знаниям и передаче технологий. Делегация заявила, что предлагаемая программа ВОИС относительно партнерства поможет лучше решать ряд проблем. Во-первых, существует необходимость лучшей координации оказания помощи в целях развития в области интеллектуальной собственности, во-вторых, существует необходимость изучения реальных потребностей развивающихся стран с учетом их специфических особенностей и ресурсов, имеющихся в наличии для оказания им помощи в использовании системы ИС в целях развития. В-третьих, существует необходимость сделать помощь ВОИС и другую помощь, относящуюся к области ИС в целях развития, более соответствующей нуждам развивающихся и наименее развитых стран. Делегация указала, что в настоящее время развивающиеся и наименее развитые страны свободны обращаться в любое место по своему выбору за консультацией в отношении выбора стратегии в области ИС. Программа ВОИС относительно партнерства будет предназначена для содействия такому выбору, обеспечению конкуренции и достижения синергетического эффекта на основе установления партнерства, для создания систем ИС, предназначенных для учета их специфических потребностей, особенностей и задач, свойственных развивающимся и наименее развитым странам. Делегация обратилась с просьбой к другим делегациям рассмотреть ее предложение в том духе, в котором оно было сделано – а именно в духе кооперации с целью продвижения дискуссий по интеллектуальной собственности и развитию в рамках ВОИС.

37. Делегация Мексики, представляя свое предложение, заявила, что она рассматривает интеллектуальную собственность в качестве средства экономического развития и отдает должное усилиям компетентных международных организаций, таких как ООН и ВОИС, в оказании поддержки и помощи развивающимся странам. Однако необходимо, чтобы эта работа была дополнена в целях распространения выгод от интеллектуальной собственности на общее благо. Делегация отметила, что в целом имеется недостаточная информированность и знакомство с системой ИС. Это часто приводит к отвержению системы предположительно из-за того, что она рассматривается просто в качестве механизма охраны для больших компаний, как национальных, так и транснациональных. Недостаточное знание системы иногда приводит к созданию напряженности в развивающихся странах, которая в большинстве случаев дестабилизирует социальный порядок. Поэтому делегация предлагает, чтобы были предприняты усилия со стороны ВОИС с тем, чтобы распространять знания относительно системы интеллектуальной собственности среди широкой публики. Делегация отметила, что ее предложение может быть совмещено с предложениями, представленными другими странами, и что поэтому она хотела бы услышать комментарии по своему документу. Однако делегация подчеркнула, что не следует создавать какой-либо новый орган, поскольку это не будет содействовать совершенствованию деятельности ВОИС и не поможет в достижении цели по улучшению положения широкой публики.

38. Делегация Соединенного Королевства представила свой документ и заявила, что рассматриваемый вопрос имеет огромную важность. Делегация пояснила, что исходная точка замечаний Великобритании очень проста; она рассматривает систему интеллектуальной собственности в качестве средства, которое может использоваться обществом для достижения экономического и технического прогресса. Это верно не только в отношении прошлого развития Великобритании и других государств, но это также верно для текущего и будущего развития всех стран. Делегация заявила, что именно такое признание и вера в то, что указанное средство может быть также использовано развивающимися странами для достижения устойчивого технического, научного и экономического роста, заставили Великобританию рассмотреть возможность создания в 2001 году Комиссии по правам интеллектуальной собственности. Никто не будет возражать, что эта Комиссия подняла новый пласт и что многие вопросы, которые обсуждались ею, были впервые подняты в ее отчете. Делегация отметила, что в связи с этим отчетом Великобритания по праву может отнести себя также к «друзьям развития». Далее делегация заявила, что ВОИС четко является тем местом, где необходимо обсуждать использование ИС в целях экономического развития. Нет необходимости менять ее мандат или конвенцию или создавать много новых органов. Однако имеется необходимость использовать существующие органы более эффективно и с большей степенью отчетности. Делегация указала, что в ее документе техническое сотрудничество рассматривается в очень широком смысле, а не просто как узкая техническая помощь в разработке механизма осуществления операций, связанных с ИС, но охватывающих возможность установления баланса между правами авторов и новаторов и потребностями общества в целом. Аналогично техническое сотрудничество должно быть прозрачным, хорошо спланированным и ориентированным на потребности. По этой причине делегация приветствует предложения Мексики и США, в которых эти вопросы рассматриваются весьма открытым и демократичным образом. Далее делегация отметила, что техническое сотрудничество должно быть также подотчетным, и заметила, что в документе, представленном Бразилией и Аргентиной, много говорится о модели, используемой Международным Валютным фондом и Всемирным банком. Это интересные модели, но это не единственные имеющиеся модели. Делегация указала, что в настоящее время в другом месте обсуждается анализ аудиторской функции данной Организации, и рекомендации этого отчета также направлены на то, чтобы обеспечить возможность для членов данной организации устанавливать четкие приоритеты, осуществлять их прозрачным образом и затем оценивать их эффективность в открытых рассуждениях. Делегация заявила, что она не хотела бы превосходить эти обсуждения. Далее делегация отметила, что в его докладе указывается на то, что гармонизация не обязательно должна рассматриваться как противник развития. А некоторые рассматривают ее именно так, и можно понять в определенном смысле, как это происходит. Но гармонизация, которая учитывает потребности всех, может обеспечить реализацию двух вещей: во-первых, она способна упростить доступ всех стран к международной системе ИС; во-вторых, она может обеспечить уменьшение вероятности того, когда иногда знания, входящие в общественное достояние, неумышленно включаются в патенты и монопольное право. Делегация отметила, что краеугольным камнем соглашения между ООН и ВОИС является вопрос передачи технологий. По мнению делегации, данной организации не особенно подобает учреждать еще специальные органы по передаче технологий. Однако представляется настоятельным, чтобы знания относительно ИС использовались в качестве содействующего средства в целях передачи технологий, поскольку в большинстве случаев технология передается от одной частной компании к другой или от одного частного лица к другому, а не от правительства к правительству. Делегация добавила, что именно здесь содержится другой аспект того, чего касается соглашение с ООН, а именно ВОИС должна тесно сотрудничать с другими организациями ООН в целях достижения целей экономического развития и оказания помощи развивающимся странам в создании общего игрового пространства во всем мире. В заключение делегация сказала, что Великобритания полагает, что прогресс возможен и что все должны проявлять гибкость и готовность работать в этом направлении.

39. Председатель поблагодарил все делегации за представление своих предложений и предоставил слово, во-первых, для всех региональных координаторов, если они хотят сделать какие-либо заявления или комментарии от имени своих групп, затем делегациям стран-участниц и межправительственных организаций и, наконец, представителям неправительственных организаций.

40. Делегация Сингапура от имени Группы стран Азии заявила, что она приветствует предложения, представленные «Группой друзей развития», для обсуждения на ММВ, которые послужат хорошей основой для конструктивного диалога и успешного результата на первой встрече ММВ, она также приняла к сведению предложения, представленные другими странами-участницами. Группа стран Азии, как заявила делегация, полагает, что включение аспекта развития во все направления деятельности ВОИС должно представлять приоритетную задачу для данной Организации, что соответствует продолжающимся усилиям ООН и других международных организаций в части выполнения целей ООН в области развития в новом тысячелетии, а также что охрана прав ИС не является самоцелью, и что не должно быть единого подхода «на все случаи жизни» при реализации обязательств по охране прав ИС. Делегация заявила, что работа ВОИС по реализации Повестки дня в области развития должна предприниматься сбалансированным образом, исходя из уникальных и специфических особенностей каждой страны и с учетом соображений общественной политики и национальных приоритетов развития, поскольку необходимо уважать внутреннее политическое пространство каждой страны, особенно в тех случаях, когда развивающимся странам предлагается принять на себя международные обязательства, и поэтому Повестка дня ВОИС в области развития должна учитывать любое возможное негативное влияние на пользователей системы ИС, на потребителей в целом, и на общую общественную политику, а не только продвижение интересов владельцев интеллектуальной собственности. Делегация подчеркнула, что было бы жизненно важно вдохнуть такой баланс и справедливость в различные органы ВОИС и в завершение делегация сказала, что Группа стран Азии готова вносить вклад в международную систему ИС, которая должна быть хорошо сбалансирована и отзывчива к потребностям развивающихся и наименее развитых стран, а также должна содействовать проведению исследований, стимулировать творчество и поощрять инновации на благо всего общества.

41. Делегация Сингапура, выступая от имени Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) приветствовала возможность, предоставляемую данным совещанием, относительно проведения конструктивного и информированного диалога, касающегося объема, характера и иных аспектов Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация отдала должное делегациям, которые представили предложения для обсуждения на данном совещании ММВ, и приветствовала любую инициативу, которая будет направлена на внесение вклада по включению аспекта развития во все области деятельности ВОИС, что должно повысить вклад ВОИС в реализацию целей Программы ООН в области развития в новом тысячелетии. Делегация отметила, что сотрудничество между ВОИС и АСЕАН всегда имело в основе сильный аспект развития и что оно было формализовано в 1993 году при установлении годовых диалогов между руководителями ВОИС и послами стран АСЕАН в Женеве, и с тех пор сотрудничество между ВОИС и АСЕАН выросло как по объему, так и по глубине. Делегат упомянул, что годовые диалоги между АСЕАН и ВОИС остаются важнейшим форумом для анализа и определения новых направлений по вопросам сотрудничества и что в 2001 году исследование, озаглавленное «Использование интеллектуальной собственности как инструмента экономического роста в регионе АСЕАН» позволило извлечь ценные уроки относительно достигнутых успехов и встретившихся проблем в странах региона при оказании поддержки возрастающему использованию патентов, объектов авторского права, товарных знаков и других форм интеллектуальной собственности в процессах, связанных с развитием, при этом данное исследование служит в качестве ключевого документа в ориентации сотрудничества на основные цели развития. Делегация добавила, что в настоящее время ВОИС оказывает помощь странам АСЕАН в проведении двух исследований с аналогичным ярко

выраженным аспектом развития, а именно «Создание центров по оказанию услуг в целях развития бизнеса в части интеллектуальной собственности в странах АСЕАН» и «Подготовка Руководств, Рекомендаций и справочников в области управления интеллектуальной собственностью, рассчитанных на условия стран АСЕАН». Делегация подчеркнула, что ВОИС и АСЕАН осуществляли ряд работ по сотрудничеству, ориентированных на конкретные результаты в области развития, по конкретным практическим вопросам сквозного плана в области ИС как на национальном, так и региональном уровнях: (1) диалог и работы по созданию, использованию и управлению объектами ИС на фоне таких крупных вопросов, как разработка национальной стратегии развития в области экономики и техники; (2) обсуждения относительно стратегического использования ИС в бизнесе и в качестве средства для создания национального богатства, рабочих мест, а также в части использования коммерческих, торговых и рыночных возможностей особенно применительно к МСП; (3) национальные семинары и командирования специалистов в отдельные страны АСЕАН с целью содействия в формировании потенциала, модернизации национальных систем ИС и подготовке кадров по использованию систем ИС; (4) работы с тематической направленностью особенно в области генетических ресурсов, биоразнообразия и традиционных знаний, коллективного управления авторскими и смежными правами, а также координации и обеспечения связи между заинтересованными сторонами в секторе НИР для содействия инновациям, изобретательству и творчеству. В заключение делегация сказала, что АСЕАН полагает, что интеллектуальная собственность для развития остается основным элементом в перспективном видении Генерального директора в части деятельности ВОИС как одной из международных организаций, а также что ВОИС превратилась в своем развитии из организации, занимающейся созданием норм и стандартов в организацию, концентрирующую свои усилия на реализации интеллектуальной собственности с тем, чтобы оказывать поддержку экономическому росту и созданию благосостояния, а также АСЕАН полагает, что предложение по разработке Повестки дня в области развития дает возможность ВОИС исследовать и выявить дополнительные меры, которые могли бы укрепить роль ВОИС в содействии развитию и усилению аспекта развития в ее деятельности.

42. Делегация Италии, выступая от имени группы В, заявила, что в ходе Генеральной Ассамблеи Группа В приветствовала возможность дальнейшего обсуждения взаимосвязи между развитием и интеллектуальной собственностью в ВОИС, а также что они испытывают удовлетворение, что на следующей неделе они смогут рассмотреть данный вопрос более внимательно. Они благодарны Международному бюро за организацию дискуссионного форума и поблагодарили участников, которые представили свои предложения, обсуждение которых они ждут с нетерпением. Делегация упомянула, что она рада видеть столько много представителей НПО, имеющих дело с вопросами ИС, подпадающими в компетенцию ВОИС, и что эти представители смогут внести значительный вклад в обсуждение. Делегация выразила мнение, что важно помнить, что интеллектуальная собственность служила и может служить в качестве средства достижения экономического, социального и культурного развития как отдельных лиц, так и общества во всем мире и что дальнейшее развитие международной системы ИС, включая международную гармонизацию, сможет привести к более простой и легкой в использовании системы ИС, тем самым способствуя творческим личностям и малым коллективам как в развитых, так и в развивающихся странах, извлекать выгоду из их собственного творчества таким образом, какой не возможен в настоящее время вследствие сложностей, возникших из-за различий в существующих национальных системах. Признавая важность работы и успехов, достигнутых Международным бюро ВОИС к настоящему времени, она упомянула, что в то же самое время было бы правильным и своевременным обсудить роль ВОИС особенно с учетом того, что все учреждения ООН должны действовать во взаимосвязи в решении задач по достижению целей в международной области развития, включая задачи, сформулированные в Декларации ООН в области развития в новом тысячелетии. Делегация подчеркнула, что аспект развития не является новым для ВОИС, поскольку она стала специализированной организацией ООН в 1974 году и что уже было признано, что ВОИС должна также отвечать за содействие творческой интеллектуальной деятельности и

продвижению передачи технологий в развивающиеся страны в сотрудничестве с другими учреждениями ООН, исходя из компетенции каждого учреждения (как заявлено в статье 1 Соглашения между ВОИС и ООН). Делегация подчеркнула, что развитие было и остается основой мандата Организации и что общая ответственность состоит в концентрации внимания на том, что требуется в дальнейшем, чтобы достичь этой цели, принимая во внимание особенно потребности наименее развитых стран. Она напомнила, что ВОИС всегда обеспечивала участие развивающихся стран во всех областях, относящихся к ВОИС и Договорам, находящихся под административным управлением ВОИС, и что соответствующие дискуссии были открыты для внесения вклада всеми странами в процессе нормотворчества, и что государства-участники имеют полную свободу осуществлять свои цели в рамках договоров ВОИС. Делегация напомнила, что новые вопросы, представляющие особый интерес для развивающихся стран, такие как: гарантии в отношении генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, стали важнейшей частью повестки дня ВОИС и что с учетом того, что техническое сотрудничество и создание потенциала играют все большую роль, ВОИС выделяет значительную часть своих ресурсов, как кадровых, так и финансовых для обеспечения общей цели превращения интеллектуальной собственности в средство развития, предоставив за прошедшие три 2-летних периода (2000-2005 гг.) весьма значительную сумму для целей технического сотрудничества и создания потенциала в странах. Делегация отметила, что значительная сумма была предложена Генеральным директором на следующий 2-летний период и что уже пришло время для срочной оценки и подведения итогов деятельности ВОИС в данной области. Она привлекла внимание, во-первых, к рассмотрению того, как соответствуют работы, выполняемые ВОИС, потребностям, высказанным странами-реципиентами, и, во-вторых, каким образом можно улучшить координацию с программами других международных организаций и доноров, особенно в части, касающейся наименее развитых стран. Делегация указала, что следует рассматривать как общую ответственность вопросы руководства техническим сотрудничеством ВОИС и созданием потенциала при использовании более четких и оптимальных критериев, содействии странам – реципиентам при идентификации своих потребностей по выработке подхода, рассчитанного на данную страну, а также учета того, каким образом интеллектуальная собственность могла бы способствовать разработке более широких стратегий развития, включая стратегии по сокращению бедности в соответствующих странах и мониторинг результатов такой деятельности. Также обращается внимание на то, что, по мнению делегации, ВОИС должна координировать работы по техническому сотрудничеству и созданию потенциала более широко с использованием имеющихся международных механизмов координации с тем, чтобы избежать дублирования и обеспечить взаимное дополнение и поддержку таких работ, при этом ВОИС могла бы взять на себя лидирующую функцию в рамках своей компетенции, и что Группа В в октябре 2004 года согласилась организовать совместный семинар с другими соответствующими международными организациями, планируемый на первую неделю мая. Делегация заявила, что обращается к Секретариату ВОИС провести всесторонний анализ своей деятельности в области развития и доложить результаты Постоянному комитету по сотрудничеству в области развития по вопросам интеллектуальной собственности, поскольку она считает, что указанный комитет при соответствующем усилении его роли является подходящим форумом для углубления дебатов. Наконец, делегация подчеркнула точку зрения, высказанную Группой В относительно того, что наличие соответствующей охраны прав ИС необходимо для превращения идей в экономические ценности и тем самым для обеспечения экономического роста и развития, и что ВОИС играет здесь решающую роль в оказании помощи странам по развитию и использованию системы ИС в целях собственной выгоды.

43. Делегация Ямайки, выступая от имени группы стран GULAG, заявила, что данная региональная группа поддержала консенсус, который возник с последней Генеральной Ассамблеи в отношении Повестки дня в области развития. Она отметила, что Генеральная Ассамблея приветствовала инициативу по разработке Повестки дня в области развития и решила созвать межсессионные межправительственные встречи для рассмотрения данного вопроса, и что к июлю этого года должен быть подготовлен отчет для рассмотрения на

ближайшей Генеральной Ассамблее Делегация выразила надежду, что дополнительные встречи будут созваны для того, чтобы полностью и эффективно реализовать решение Генеральной Ассамблеи. Делегация заявила, что аспект развития, относящийся к интеллектуальной собственности, должен входить как составная часть любой встречи и любого обсуждения, посвященных интеллектуальной собственности или нормотворчеству, и что система ИС рассматривается многими как важнейший аспект национальной экономической политики и она может использоваться как средство, обеспечивающее поддержку развития. Поскольку эта система касается некоторых фундаментальных проблем ее использования развивающимися странами в качестве катализатора развития, они полагали бы, что ВОИС как специализированная организация ООН, участники которой в большинстве своем являются развивающимися странами, и которая в соответствии со своим мандатом должна содействовать продвижению ИС, должна полностью обратиться к решению проблем развивающихся стран во всех аспектах своей деятельности. Делегация заявила, что на международном уровне все в большей степени возрастает понимание того, что проблемам развития должно уделяться больше внимания, и что Повестка дня в области развития, принятая в Доха, консенсус, достигнутый в Монтеррее и Сан-Пауло, а также Программа действий, принятая в Йоганнесбурге, являются подтверждением этого, а поэтому все возрастающее внимание, уделяемое проблемам развития в рамках ВОИС, позволит внести вклад в международные усилия по решению проблем развития, в том числе в свете задач, поставленных в Программе развития в новом тысячелетии. Делегация подчеркнула, что интеллектуальная собственность не является панацеей, что она не является единственным средством развития и что в документах, принятых в Монтеррее и Сан-Пауло в рамках ЮНСТАД XI, подчеркивается, что «в то время как каждая страна несет основную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие, усилия на национальном уровне должны дополняться и поддерживаться сотрудничеством в области охраны окружающей среды, обеспечения ускоренного роста мировой экономики и международными усилиями по повышению взаимосвязи и преемственности в развитии международных валютных, финансовых и торговых систем в поддержку развития». Делегация добавила, что Повестка дня ВОИС в области развития должна быть направлена на укрепление вклада ВОИС в решение проблем развития, но Повестка дня ВОИС не должна ограничиваться усилением технической помощи как в качественном, так и в количественном отношении, но должна включать другие важнейшие области, в частности нормотворчество и передачу технологий. Делегация признает значительные меры, предпринятые ВОИС по обеспечению технической помощи развивающимся странам, но полагает, что можно было бы сделать больше, попросив, чтобы финансовые ресурсы по-прежнему выделялись в бюджете ВОИС для этих целей. Кроме того, делегация упомянула, что она признает важность того, что внебюджетные средства могли бы играть определенную роль в увеличении объема технической помощи, но поскольку эти ресурсы зачастую бывают непредсказуемыми и не надежными, они могли бы в конечном итоге повлиять негативно на осуществление такой помощи. В заключение делегация подтвердила конструктивное участие своей региональной группы в данной встрече.

44. Председатель заявил, что он хотел бы пригласить региональных координаторов собраться во время перерыва на кофе, чтобы решить остающиеся проблемы, особенно те, которые относятся к отчету.

45. Делегация Аргентины попросила председателя дать разъяснения по остающимся вопросам, вынесенным на обсуждение с региональными координаторами, поскольку она полагала, что все уже было согласовано и более того, повестка дня принята с включением дополнительного пункта «принятие отчета».

46. Председатель подтвердил, что повестка дня была уже дополнена, но он хотел бы обсудить некоторые детали, которые необходимо уладить с тем, чтобы добиться прогресса.

47. Делегация Бразилии указала на внесенное предложение, которое получило поддержку 14 стран из более, чем одного региона, и подчеркнула, что будет трудно решить любой незавершенный вопрос только через региональных координаторов.
48. Делегация Индии напомнила председателю, что данное совещание уже вышло по времени из графика в рассмотрении существенных вопросов. Она полагала бы, что все процедурные вопросы уже были охвачены достаточно глубоко. В связи с ограничениями по времени и учетом того факта, что все вопросы, подлежащие дальнейшему обсуждению, имеют содержательный характер, и региональные координаторы по большинству регионов имеют ограниченный мандат, делегация рекомендовала председателю, что было бы более эффективно посвятить это время работе с участниками совещания, нежели консультациям с региональными координаторами.
49. Председатель заключил обсуждение, сказав, что перерыв на кофе предназначен обычно для консультаций с региональными координаторами как способ продвинуться вперед.
50. Делегация Марокко, выступая от имени Группы стран Африки, высоко оценила усилия Генерального директора д-ра Камила Идриса и Международного бюро, которые достигли удовлетворительных результатов для развивающихся и наименее развитых стран с точки зрения модернизации и автоматизации ведомств по интеллектуальной собственности, а также в области технической и правовой помощи в целях создания соответствующих правовых структур. Делегация признала, что реализация нескольких проектов по сотрудничеству на благо развивающихся и наименее развитых стран внесла значительный вклад в развитие международной системы ИС. Делегация заявила, что в то время, когда Генеральная Ассамблея готовится пересмотреть реализацию целей в соответствии с Программой развития в новом тысячелетии, она не может не возобновить свою принципиальную поддержку в отношении предложения по разработке Повестки дня ВОИС в области развития, представленного группой стран, среди которых находятся отдельные страны Африканской группы. Делегация отметила, что данное предложение является амбициозной инициативой, направленной на демонстрацию важности включения аспекта развития в программы и работы ВОИС, как это имеет место в других многонациональных форумах, таких как: ВТО и ЮНКТАД. Данное предложение является кристально прозрачной иллюстрацией осознания сути содержания данного предложения как основного достояния международного сообщества и основной цели для развивающихся стран. Делегация уточнила, что Африканская Группа стран приветствует также любые другие инициативы, которые будут вносить позитивный вклад в проведение конструктивного диалога и честных и плодотворных консультаций по такому критически важному вопросу для развивающихся стран. Делегация отметила, что Программа «Новое партнерство в целях развития стран Африки» (NEPAD), которая основывается на реалистичной и целостной оценке процесса развития и пользуется поддержкой стран Группы 8 (G8), отраженная в Плане действий, принятом в Кананаскисе и на Саммите в Эвиане, выражает важность, придаваемую Африканским континентом вопросу развития. Делегация добавила, что именно в этом контексте Африканская группа стран разделяет многие из озабоченностей, выдвинутые в выше названном предложении относительно интеллектуальной собственности и развития. Делегация указала, что тем не менее данное предложение могло бы быть усовершенствовано и улучшено, поскольку оно не касается других вопросов, представляющих исключительный интерес для африканских стран, в первую очередь, вопросов интеллектуальной собственности, касающихся генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Эти вопросы охватывают многие области, включая обеспечение продовольствием и сельское хозяйство, биологическое разнообразие, окружающую среду, политику в области культуры, торговлю и экономическое развитие. Делегация выразила свою убежденность, что интеллектуальная собственность не должна рассматриваться как самоцель, но как один из основных векторов в достижении экономического, социального, культурного и технического развития, и подчеркнула ряд проблем, которые необходимо принимать во внимание. Это относится, во-первых, к оценке затрат и выгод от реализации охраны объектов ИС и введения

новых правовых норм; во-вторых, к содействию в использовании информационных технологий для целей доступа к накопленным знаниям, а также широкому распространению информации, относящейся к интеллектуальной собственности; в-третьих, необходимости учета различных уровней развития разных стран и устранения различных структурных разрывов; в-четвертых, необходимости учета целей, представляющих общие интересы, как например, здравоохранение, биоразнообразие и доступ к знаниям и информации; в-пятых, сохранению баланса между правами правообладателей и правами общества в целом; в-шестых, усилению международного сотрудничества для создания институциональной инфраструктуры на благо развивающихся и наименее развитых стран и, наконец, содействию передаче технологий и совершенствованию потенциала этих стран в освоении этой технологии. Делегация подчеркнула, что помимо целей и принципов, изложенных в статьях 7 и 8 Соглашения ТРИПС, ВОИС надлежит как специализированной организации ООН приложить усилия по содействию передаче технологий в развивающиеся страны в соответствии с Соглашением, заключенным между ВОИС и ООН. Делегация выразила свою искреннюю признательность делегации США за предоставление инициативы по разработке Программы партнерства в рамках ВОИС. Такая Программа партнерства имеет достоинство в том, что она расширяет дебаты по такой критически важной теме как вклад интеллектуальной собственности в дело экономического, социального и культурного развития развивающихся стран. Делегация заявила, что Африканская группа стран в особенности обращает внимание на содержание предложения США, направленное на создание базы данных относительно партнерства на вебсайте ВОИС и организацию Офиса по партнерству в рамках ВОИС. Группа надеется, что эти предложения усилят работы по существующему техническому сотрудничеству в рамках ВОИС и расширят сферу и возможности ВОИС по представлению помощи развивающимся странам. Африканская группа рассматривает некоторые аспекты предложения США в качестве дополнительных к предложению по разработке Повестки дня ВОИС в области развития, которое было представлено группой стран в виде документа WO/GA/31/11, поскольку оно подпадает в сферу действия части VII указанного документа. Однако Африканская группа резервирует свою позицию относительно определенных положений концептуальной основы предложения США, которое, по мнению этой группы, исходит как из заранее заданного факта относительно наличия инфраструктур, позволяющих обеспечить доступ в Интернет во всех странах. Делегация указала на то, что в связи с разрывом в цифровых технологиях не все страны имеют одинаковые технические возможности относительно доступа в Интернет, при этом она добавила, что в связи с этим было бы целесообразно установить необходимую взаимосвязь между предложением США и существующими усилиями по сокращению указанного разрыва в цифровых технологиях. Делегация признала, что ВОИС уже доказала свою приверженность в сокращении этого разрыва, создав проект WIPOnet. Она приветствовала и призвала усилить эти меры, включая такие, которые могли бы быть предприняты по усилению Фонда солидарности в области цифровых технологий. Делегация выразила мнение африканской группы стран, что интеллектуальная собственность является по своей природе междисциплинарной и межотраслевой областью. По этой причине Группа считает, что потребности африканских стран выходят за рамки программы технической помощи и формирования соответствующего потенциала и что необходимо включать также другие элементы, как, например, нормотворчество. Она высоко оценила позитивное содержание недавнего Коммюнике Рабочей группы промышленно развитых стран по вопросам интеллектуальной собственности и развития, заседание которой состоялось в Мюнхене с 21 по 22 марта 2005 года, особенно в части его параграфа 3, в котором подчеркивается необходимость выхода за рамки создания соответствующего потенциала и углубления понимания взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и экономическим, социальным и культурным развитием. Делегация заявила, что это уже подчеркивалось в рамках глобального видения, приведенного в статье 7 Соглашения ТРИПС, которое оговаривает, что «охрана и защита прав ИС должны содействовать продвижению технических инноваций, а также передаче и распространению технологий к взаимной выгоде производителей и пользователей технологических знаний, а также содействовать социальному и экономическому благополучию и установлению баланса прав и обязательств.» Делегация подчеркнула, что указанное глобальное видение не должно

размываться чересчур большим вниманием вопросам защиты. В заключение делегация приветствовала дебаты по Повестке дня в области развития, особенно с учетом вклада со стороны делегаций Великобритании и Мексики и выразила надежду, что положительный вклад всех делегаций поможет сделать данное совещание в качестве отправного пункта общего содержательного процесса, который будет учитывать высказанные ожидания и озабоченности, а также будет шагом вперед по пути международной солидарности и сотрудничества между Севером и Югом. В этом отношении делегация выразила надежду, что дебаты будут основываться на всестороннем и конструктивном подходе.

51. Делегация Чешской Республики, выступая от имени Государств Центральной Европы и Балтии, поблагодарила Международное бюро за организацию недели развития и поблагодарила все государства, НПО и других представителей гражданского общества за их готовность обогатить дебаты своим участием. Она сказала, что их региональная группа с нетерпением ожидает принять участие под руководством председателя в дискуссиях, которые, как она убеждена, будут конструктивными и ориентированными на достижение результатов. Делегация напомнила, что во время последней сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС в 2004 году региональная группа государств Центральной Европы и Балтии подчеркнула роль ВОИС в процессе интеграции вопросов ИС в национальную стратегию стран с целью инициирования, ускорения и достижения экономического роста и широкого социального и культурного прогресса своих стран. Именно в этом духе она рассматривает все аспекты взаимосвязи между развитием и интеллектуальной собственностью в рамках ВОИС. Делегация подчеркнула важность дальнейшего укрепления разработки системы ИС в регионе и признала особенно роль ИС в развитии экономических систем региона во время переходного периода. Делегация повторила, что члены региональной группы уделяют большое внимание вопросам развития и что они высоко ценят участие ВОИС в данном процессе благодаря работам, проводимым в связи с развитием. Она отметила, что недавно объем этих работ был значительно расширен, что касается содействия интеллектуальному творчеству, оказания технической помощи в целях обучения, а также содействия работам, направленным на создание потенциала и инфраструктуры. Делегация отметила, что для того, чтобы достичь целей, поставленных в Программе ООН в области развития в новом тысячелетии, ВОИС выделяет значительную часть своих ресурсов на усиление аспекта развития в системе ИС. Далее делегация заметила, что, как и во всех других областях человеческой деятельности, нет предела улучшению. Она присоединяется к взглядам, что ВОИС должна более глубоко отражать цели в области развития в своем подходе, касающемся продвижения охраны ИС в развивающихся странах, обеспечивать самый высокий уровень прозрачности своих программ и работ и содействовать вовлечению все большего числа участников в разработку национальных Планов действия. Делегация поблагодарила группу стран, которая представила документ ПМ/1/4, в котором уточняются вопросы, поднятые в документе GA/31/1, а также те государства, которые представили документы для обсуждения, и добавила, что рассмотрение проведенных исследований, составляющих компонентов и опций, предложенных в этих документах, должно быть продолжено. Делегация сказала, что она разделяет мнения относительно того, что работы ВОИС должны касаться проблем развивающихся стран и что они должны отражать последствия применения системы охраны ИС для развития стран, особенно для наименее развитых стран. Она полагает, что ВОИС должна усилить свои возможности относительно решения проблем развития в рамках существующего мандата, структуры и органов. Делегация признает, что инновации, развитие местной науки, распространение знаний и технологий, а также развитие национальной промышленности являются важными ключевыми элементами устойчивого развития. Делегация выразила свою убежденность в том, что система ИС, которая учитывает ситуацию конкретных стран, стимулирует соответствующие работы и доказывает свою способность в ее использовании в качестве полезного инструмента развития. Делегация приветствует предложение, сделанное США по созданию Программы партнерства в рамках ВОИС. Она находит данную конструктивную инициативу весьма полезной и поддерживает ее дальнейшую ускоренную разработку. Она также полагает, что данное предложение является тем средством, которое могло бы значительно повысить эффективность оказания помощи в

области развития в части ИС, и будет содействовать эффективному использованию выделенных ресурсов. Делегация поддерживает конструктивное предложение о прозрачности распространения информации относительно системы ИС на благо всего общества. Наконец, делегация поблагодарила делегацию Великобритании за ее комментарии и предложения, которые будут содействовать проведению дебатов творческим способом.

52. Делегация Китая заявила, что вопрос развития стран является одной из самых грозных проблем, стоящих перед международным сообществом в новом тысячелетии. Она указала, что ООН и ее специализированные учреждения высказывали по многим поводам свою озабоченность и уделяли значительное внимание данному вопросу на разных международных форумах. Делегация отметила, что с учетом того, что ООН должна проанализировать реализацию Декларации, посвященной новому тысячелетию, ВОИС как специализированная организация ООН в области ИС будет отвечать и имеет все возможности провести оценку взаимосвязи между ИС и развитием. Она указала, что в прошлом ВОИС оказывала разные виды технической помощи и проводила обучение персонала для развивающихся стран, и это сыграло определенную роль в создании системы ИС и ее использовании в целях социального, экономического и культурного развития. Делегация высоко ценит эти усилия и считает, что забота ВОИС в отношении проблем развития не должно ограничиваться этим уровнем работ, и реализация задач развития не должна ограничиваться помощью в отношении выше названных работ. Делегация надеется, что при выявлении приоритетов и разработке правовых норм в области ИС, ВОИС будет полностью учитывать проблемы развития. Далее делегация заявила, что при выявлении приоритетов ВОИС должна тщательно изучать, насколько эти приоритеты являются полезными для оказания помощи странам-участницам в совершенствовании их правовых систем, содействии и распространении технических инноваций, а также в продвижении вперед реформы международной системы ИС. Нормотворчество должно также учитывать реальные возможности государств-членов. Делегация подчеркнула, что в случае, если акцентируется чрезмерное внимание на нереалистической охране, система ИС будет сталкиваться с трудностями в выполнении своей надлежащей роли, а необходимая передача технологий, а также динамичная конкуренция не будут иметь место. Делегация обратила внимание на статью 7 Соглашения ТРИПС, которая в явном виде выражает, что необходимость сбалансированного и гармоничного развития системы ИС уже давно была подтверждена. В предложении упоминаются вопросы международного нормотворчества, лицензирования технологий, установления гарантий для общественных интересов и других чрезвычайно важных вопросов, и поэтому они заслуживают изучения и обсуждения со стороны государств-членов. Делегация выразила надежду, что Секретариат будет предоставлять странам-участницам информацию, в высшей степени прозрачную, а также предоставит достаточно времени для изучения соответствующих документов. Это позволит государствам-членам полностью высказать свои озабоченности и свои позиции, а также эффективно участвовать в работах по выработке международных норм с тем, чтобы содействовать общему развитию международной системы ИС.

53. Делегация Бенина, выступая от имени Группы наименее развитых стран (НРС), заявила, что она рассмотрела пункты повестки дня и изучила предложение по разработке Повестки дня ВОИС в области развития, которое было представлено Аргентиной и Бразилией. Она также рассмотрела предложение, сделанное США по созданию программы Партнерства в рамках ВОИС, а также предложения Мексики и Великобритании. Делегация Бенин приветствует эти предложения, которые показывают, что международное сообщество относится внимательно к целям развития и желает, чтобы проблемы развития были бы включены во все программы и работы ВОИС, как это уже произошло в других организациях, таких как ЮНКТАД и ВТО. Делегация Бенин призвала учитывать те работы, которые были также предприняты в других учреждениях. Особо она сослалась на договоренности согласно Соглашению ТРИПС. Учитывая, что общей целью данного совещания является превращение ИС в средство развития стран, Делегация рекомендовала уделять особое внимание проблемам наиболее уязвимых государств, а именно НРС, которые ежедневно сталкиваются с вопросами чрезвычайной

бедности и ее последствий. Делегация указала на тот факт, что государства-члены должны подумать об изменении определения мандата ВОИС как организации с тем, чтобы противостоять вызовам сегодня и завтра. Она подчеркнула, что это можно было бы сделать в духе гибкого и активного многостороннего взаимодействия, как это сделано для эффективного функционирования механизма ООН, основанного на международном праве, лежащем в основе ее Хартии. Делегация напомнила, что многосторонний подход в первую очередь рассчитан на поиск консенсуса с тем, чтобы дать четкие правовые правила для международного сообщества. Данный подход существенным образом основан на взаимном уважении и ссылках на общие ценности и цели. Многосторонний подход означает также необходимым образом соблюдение обязательств, так как свобода принятия обязательств идет рука об руку с ответственностью. Фактически многосторонний подход имеет отношение к взаимозависимости и преемственности, вот почему, насколько касается данных предложений, НРС рекомендовали бы гарантировать соблюдение взаимодополняемости между инициативами и действиями, подлежащими выполнению, в то же самое время следуя подходу, который позволит получать выгоду от имеющегося богатства и преемственности в осуществлении инициативы, и таким образом прийти к результатам, которые будут отвечать проблемам стран. Делегация призвала развитые страны поддержать усилия развивающихся стран и предоставить средства, которые помогут развитию ИС. В завершение делегация отдала должное ВОИС за ее помощь, которая привела к удовлетворительным результатам. Эта помощь оказывалась благодаря важному сотрудничеству по осуществлению инициатив в области развития, предпринятых в разных развивающихся и наименее развитых странах и это значительно помогло продвижению международной системы охраны ИС.

54. Делегация Люксембурга, выступая от имени Европейского Союза и его 25 членов, выразила свое удовлетворение за возможность принять конструктивное участие в дебатах по вопросам интеллектуальной собственности и развития в рамках ВОИС. Она отметила, что Европейский Союз всегда подчеркивал тот факт, что охрана интеллектуальной собственности не является самоцелью, а должна рассматриваться как средство содействия достижению прогресса и благосостояния людей и общества в целом во всем мире. В этом отношении охрана интеллектуальной собственности может помочь достичь цели, поставленные в Декларации ООН в новом тысячелетии, а также цели Программы ООН в области развития в новом тысячелетии, которые были полностью приняты во внимание Европейским Союзом. Признавая роль системы ИС в области развития, делегация полагает, что эта система не может гарантировать достижения целей развития. Она перечислила многие другие факторы, которые необходимо также принимать во внимание, такие, как: различные варианты осуществления экономической, социальной политики, а также политики в области охраны окружающей среды, в частности, уровень либерализации торговли и управление товарооборотом. Делегация подчеркнула, что организация подобно ВОИС, которая успешно содействует сбалансированному продвижению охраны ИС, представляет интерес для всех. Это тем более верно в условиях экономики, основанной на знаниях, при которых интеллектуальная собственность способна в высокой степени содействовать экономическому и социальному благосостоянию общества в целом. Делегация признает, что ВОИС имеет значительные достижения в осуществлении своей роли по содействию интеллектуальному творчеству и передаче технологий в части интеллектуальной собственности в развивающиеся страны. Далее делегация отметила, что развивающиеся страны внесли значительный вклад во все области деятельности ВОИС, а также участвовали в разработке многочисленных соглашений под эгидой ВОИС. Успешное сотрудничество между развитыми и развивающимися странами обеспечили то, что соглашения в рамках ВОИС и иные международные договоренности обеспечивают возможности и определенный диапазон в установлении баланса между общественными и частными интересами. Делегация подчеркнула, что работы, относящиеся к проблемам развития, не являются новыми для ВОИС. Эти работы включают программы и инициативы, направленные на оказание помощи развивающимся странам в приобретении технологий, разработке объектов ИС и создании соответствующего потенциала. Делегация указала, что недавно были предприняты усилия по сочетанию экономических, социальных и

других задач в целях обеспечения устойчивого развития. С учетом этого делегация упомянула, что текущая работа, относящаяся к сохранению традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклору, в рамках которой участие НПО в работе Межправительственного комитета представляет собой хороший пример расширенного вовлечения гражданского общества в деятельность ВОИС. Далее делегация признала качество работы ВОИС, но отметила, что имеется возможность усилить ее с тем, чтобы лучшим образом решать проблемы развивающихся стран, касающихся деятельности в области ИС. Усиление работы необходимо для того, чтобы более успешно противостоять возникающим проблемам. Это можно добиться путем нахождения решений, рассчитанных на конкретную социально-экономическую ситуацию каждой страны. Делегация высказала пожелание относительно достижения прогресса в части отражения аспекта развития с целью содействия использованию ИС в интересах всех пользователей ИС. Ссылаясь на документ, представленный в 2004 году относительно разработки Плана действий в целях развития в рамках ВОИС, делегация Люксембурга сделала следующие замечания. В части V данного документа относительно передачи технологий, делегация напомнила, что Соглашение ТРИПС содержит ссылку на передачу технологий в связи со стимулированием иностранных прямых инвестиций и лицензирования. В этом отношении она заявила, что система ИС является одним из определяющих социально-экономических факторов в отношении успеха для эффективной передачи технологий, а также, в частности для взаимоотношений с частным сектором. Делегация подчеркнула, что в ситуациях, когда развивающиеся страны и особенно наименее развитые страны, не обладают необходимыми знаниями и инфраструктурой для освоения данной технологии, было бы желательно, чтобы ВОИС и различные участвующие стороны в пределах их мандата и в рамках существующей правовой инфраструктуры совершенствовали свой потенциал по участию в передаче технологий между странами и извлекали бы из этого выгоду для себя.

55. Делегация Люксембурга отметила, что часть VI данного документа относится к применению прав ИС, и что меры, процедуры и эффективные решения являются необходимыми для продвижения инноваций и творчества на национальном уровне, а также для получения иностранных прямых инвестиций, передачи технологий, сохранения традиционных знаний и улучшения безопасности и норм здравоохранения. Следовательно, создание сбалансированного механизма, который позволил бы избежать недобросовестной практики в отношении реализации прав ИС, содействовали бы социальному, экономическому и культурному развитию всех стран, особенно развивающихся стран. Поэтому внимание на реализацию и соблюдение прав ИС должно сопровождаться соответствующими мерами в области образования, повышения информированности, а также создания национальной культуры уважения к ИС. Делегация указала, что эти важные вопросы были рассмотрены Консультативным комитетом по реализации прав, и дали возможность ВОИС продолжить свою конструктивную работу и организовать третью сессию этого Комитета. Что касается части VII данного документа, относящейся к содействию сотрудничеству и технической помощи, которая направлена на проблемы развития, данный документ отразил различные озабоченности, касающиеся природы и эффективности продолжающегося сотрудничества и программ технической помощи. Делегация убеждена, что такое стратегическое сотрудничество должно быть так спланировано, чтобы отвечать высказанным нуждам и уровню развития каждой страны, особенно наименее развитых стран. Она признала необходимость делать в этой области больше для того, чтобы избежать дублирования. Далее она указала, что текущие программы, учрежденные общественными и частными организациями, находящимися на национальном и международном уровнях, были созданы без какого-либо центрального механизма координации. Такая координация должна поощряться в рамках ВОИС путем укрепления ПКРИС. Далее делегация подчеркнула, что представляется очень важным, чтобы ВОИС, являющийся основным провайдером технической помощи в области ИС, включила Декларацию, принятую в Доха в отношении Соглашения ТРИПС и общественного здравоохранения, в свою политическую программу технической помощи. Программы ВОИС относительно правовой и технической помощи должны в равной мере отражать влияние Дохской Декларации и быть основаны на соответствующих стандартах с тем, чтобы учитывать

специфические потребности и уровень развития каждой страны-бенефициария. Делегация заявила, что она благодарна за сделанный недавний вклад, в котором детально разработаны вопросы, поднятые в документе, представленном в прошлом году. Она разделяет мнение, что необходимо уделять больше внимания проблемам развития в деятельности ВОИС в рамках существующего мандата и действующих органов. Далее она выразила согласие, что более глубокое отражение влияния проблем развития является необходимым для того, чтобы извлечь оптимальную пользу из системы охраны ИС в интересах всех стран, помня о различных уровнях их развития. Делегация привела пример деятельности в области нормотворчества, где должны учитываться различные гибкие подходы, предлагаемые системой ИС с точки зрения общественных интересов. В этом контексте делегация предложила рассматривать вопрос технического сотрудничества в более широкой перспективе, исходя из потребностей каждой конкретной страны, и гарантировать, чтобы система ИС повышала уровень инноваций и технического развития. Делегация привлекла внимание к предложению, представленному Великобританией, и заявила, что Европейский Союз поддерживает его. Делегация поблагодарила США за предоставление предложения относительно создания Программы партнерства в рамках ВОИС. Она приветствовала эту инициативу как весьма прагматичный подход, направленный на дальнейшее усиление координации и эффективности всех программ оказания помощи в области ИС. Данное конструктивное предложение устанавливает корреляцию между потребностями и требованиями всех заинтересованных сторон, которые могут получить выгоду от этого, тем самым позволяя развивающимся странам извлечь реальные преимущества из предлагаемых партнерских связей. Настоящие партнерские отношения могут выходить за рамки простой технической помощи, приводя к совокупному эффекту в рамках торговли между странами. Делегация подчеркнула важность соблюдения фундаментального принципа, состоящего в том, что партнерство должно основываться на запросе. Делегация указала, что Европейский Союз мог бы оказать поддержку в усилении роли посредника, которую играет ВОИС. Это позволит и далее укрепить роль ВОИС как одного из органов ООН по вопросам ИС. Делегация поблагодарила Мексику за ее конструктивное предложение, представленное в документе ПМ/1/3. Делегация приняла к сведению озабоченности, выраженные Мексикой, относительно повышения эффективности и обеспечения адекватного и рационального использования ресурсов. Она полностью поддержала цели распространения информации относительно ИС не только среди официальных и специализированных организаций в области ИС, но также среди широкой публики.

56. Делегация Нигерии отдала должное той поддержке, которую ВОИС оказывала в прошлом развивающимся странам на основе своих программ технического сотрудничества. Делегация отметила, что ее страна получила пользу от указанных программ в различном виде и высоко оценивает помощь, полученную от ВОИС в этом отношении. Она также разделяет взгляды, выраженные делегацией Марокко от имени Африканской группы. Она отметила, что год 2005 был связан с проблемой реализации устойчивого развития в развивающихся странах. Это становится очевидным из ожидаемой перспективы прогресса в достижении целей в области развития в новом тысячелетии, а также из выпущенного отчета о проекте в области развития в новом тысячелетии. Аналогично Комиссия по вопросам Африки, созданная по инициативе премьер-министра Великобритании, издала свой собственный отчет, в котором говорится, что необходимо сделать для искоренения бедности и осуществления устойчивого развития в Африке. Заключение, содержащееся в обоих отчетах, практически совпадают, существуют свидетельства того, что если не будут приняты срочные меры, целый ряд регионов мира не сможет достичь большинства целей Программы в области развития в новом тысячелетии к концу установленного срока 2015 года. Делегация отметила, что указанные отчеты являются взаимодополняющими по отношению к инициативам, принятым раньше, таким как: установление нового партнерства в целях развития стран Африки, Дохской Повестки дня в области развития в рамках Всемирной торговой организации и Консенсуса в рамках ЮНКТАД, достигнутого в Сан-Пауло. Поэтому она полагает, что было бы уместно подумать о Повестке дня в области развития для ВОИС и выразила свою признательность

«Группе друзей развития», особенно Бразилии и Аргентине, за их инициативу в этом отношении. Она также высоко ценит дух сотрудничества, проявленный в целом другими странами-участницами ВОИС, доказательством которого является созыв данного совещания, а также представление письменных документов и предложений. Делегация считает, что одним из ключевых вопросов является определение цели режима охраны ИС. Один из взглядов состоит в том, что основная цель ИС касается только охраны, предоставляющей монопольные права создателям ИС с тем, чтобы они могли пожинать экономические плоды в качестве вознаграждения за их творчество, а также как стимул на будущее. Этот подход не лишен достоинств, но он не учитывает некоторых других факторов, включая аспект экономического и социального развития, а также соображения публичного интереса. Применение конкурентной политики в развитых странах служит доказательством того, что монопольные права могут быть урезаны, если имеется для этого достаточно общественно-политических обоснований. В этой связи делегация выразила свои симпатии взглядам, представленным «Группой друзей развития». Делегация заявила, что проблема, стоящая перед совещанием, состоит в том, чтобы определить, каким образом интегрировать предложения по развитию в деятельность ВОИС. Например, она согласилась, что регулирование объема охраны ИС в развивающихся странах через нормотворческую деятельность ВОИС должно учитывать в достаточной степени различные уровни развития стран. Аналогично соображения общественных интересов, как например, образование, здравоохранение и сокращение разрыва в цифровых технологиях имеют особое значение при определении режима охраны ИС. Вслед за Африканской группой делегация также подчеркнула, что аспект развития выходит за рамки оказания технической помощи. Делегация признала, что гибкие подходы, заложенные в Соглашении ТРИПС, являются ярким примером того, как соображения, касающиеся проблем развития, могут быть встроены в соглашения относительно интеллектуальной собственности. Далее она отметила, что техническая помощь может выходить за рамки создание инфраструктуры и обучения и она может использоваться для оказания помощи развивающимся странам в использовании преимуществ политических решений, заложенных в Соглашении ТРИПС. Позиция делегации состоит в том, что предстоит еще много сделать, чтобы выработать Повестку дня ВОИС в области развития, играющей первостепенную роль в вопросах ИС, включая заключение соглашений в области ИС. Она надеется, что соображения, выработанные на данном совещании окажутся плодотворными и приведут к принятию постоянной программы по улучшению работы ВОИС в области развития, а также лучшему пониманию рассматриваемых многоаспектных вопросов при определении соответствующих режимов ИС для развивающихся стран.

57. Делегация Южной Африки, являющейся одним из спонсоров Повестки дня в области развития, полностью присоединилась к заявлениям, сделанным Бразилией и Аргентиной от имени «Группы друзей развития». Она также поддержала взгляды, выраженные делегацией Марокко, от имени Африканской группы. Во время Ассамблей в сентябре прошлого года данная делегация четко заявила, что проблемы развития должны быть частью общей работы ВОИС, пронизывая все виды деятельности и процессы нормотворчества в рамках ВОИС. Аспект развития должен быть твердо инкорпорирован в мандат ВОИС путем внесения необходимых поправок в существующие международные соглашения ВОИС, и он должен быть отражен в любом будущем соглашении, подготавливаемом в рамках ВОИС. Делегация подчеркнула, что подобно другим международным организациям в рамках системы ООН, ВОИС должна руководствоваться более широкими международными обязательствами и решениями ООН, в особенности путем внесения однозначного вклада в осуществление целей Программы в области развития в новом тысячелетии. Как только государства-члены вступили на путь этого процесса – продолжала делегация - страны должны помнить ООН'овский мандат ВОИС в области развития в его полноте и искать пути, обеспечивающие вклад данной организации в дело развития. Она твердо уверена, что интеллектуальная собственность должна играть важную роль в продвижении экономического, культурного и социального развития, и ВОИС как одна из основных организаций по разработке стандартов и норм, продвигающих инновации и передачу технологий, должна играть важную роль в обеспечении того, чтобы

разработанные положения ИС обеспечивали поддержку выполнения поставленных целей. В этом отношении делегация полагает, что особая ответственность лежит в преодолении существующих ограничений при разработке международных норм. Делегация считает, что ускоренный рост числа стандартов является ограничением для проведения национальной политики развивающихся стран в отношении адаптации режимов охраны ИС в соответствии с их потребностями и возможностями развития. В этом отношении процессы нормотворчества, осуществляемые в рамках ВОИС, происходили до сих пор без информационной поддержки при отсутствии систематической оценки предполагаемых последствий усиления и стандартизации норм охраны ИС для развивающихся стран, особенно для наименее развитых стран. Делегация подчеркнула, что предложение «Группы друзей развития» предусматривает, что проведению нормотворческих инициатив должна предшествовать оценка, независимая и основанная на сборе доказательств в отношении возможных последствий от введения любой такой инициативы для устойчивого развития. Далее она указала, что техническая помощь не может быть основой Повестки дня в области развития. Предложение относительно Повестки дня в области развития для ВОИС направлено на то, чтобы сделать проблемы развития центральным аспектом во всех видах деятельности ВОИС. Делегация отметила, что в документе ПМ/1/4 содержатся дальнейшие ключевые принципы и рекомендации, которые должны направить работу ВОИС на получение результатов, ориентированных на проблемы развития, включая мандат ВОИС в области развития и ее управленческие структуры в части нормотворчества, технической помощи и более широких вопросов передачи технологий и формирования конкурентной политики. Более того, заявила делегация, эти принципы и рекомендации направлены на достижение следующих моментов. Во-первых, обеспечить целостность ВОИС как организации, ориентированной на нужды государств-членов, и обеспечение ее работы, характеризуемой открытостью и прозрачностью; во-вторых, гарантировать, чтобы работа ВОИС могла бы иметь обоснование с точки зрения устойчивого развития и поддержки задач общественной политики; в-третьих, гарантировать, чтобы процессы нормотворчества учитывали бы различные уровни развития конкретных стран, признавая их индивидуальные потребности проблемы и возможности; в-четвертых, и в конечном итоге, гарантировать, чтобы учитывались права и потребности различных заинтересованных участников процесса, в особенности широкой публики, являющейся пользователями системы ИС. Для Южной Африки эти принципы являются существенными в обеспечении того, чтобы аспект развития систематически включался в деятельность ВОИС. В то время как делегация выразила свою поддержку в сентябре прошлого года в отношении работы, которую проводил Генеральный директор и его команда в области технической помощи, делегация выражает озабоченность, что многие проекты, хотя и примыкающие к проблемам развития, выполнялись как автономные проекты и большей частью по указанию Генерального директора. Несмотря на то, что эти инициативы с очевидностью положительно повлияли на страны-реципиенты, делегация считает, что они должны быть неотъемлемой частью общего подхода к проблемам развития, который в достаточной мере закреплён в положениях Организации. Важно то, что указанные проекты выполнялись в соответствии с принципами, которые были сформулированы многими международными организациями несколько лет назад. В заключение делегация повторила свою приверженность к обеспечению того, чтобы Повестка дня в области развития была включена в общую работу ВОИС во всех ее аспектах. В этой связи она подчеркнула, что это должно быть сделано на основе целостного и всестороннего подхода, рассматривая все элементы этой Повестки в свете единого переговорного процесса. Делегация надеется, что этот процесс будет осуществляться на основе использования всех элементов, предложенных в данном документе. Она приняла к сведению предложения, сделанные другими членами, и рассматривает их как позитивные признаки их готовности для участия в данном процессе. Однако она призвала другие страны внимательно рассмотреть все элементы, содержащиеся в предложении «Группы друзей развития» с учетом их сквозного характера и диапазона, выходящего за рамки технической помощи. Делегация заявила, что она не будет поддерживать любую позицию, которая будет основываться на понятии технической помощи в качестве обоснования Повестки дня ВОИС в области развития. Она ожидает очень многое от указанного процесса и искренне надеется, что данное

совещание придаст ему позитивный момент в части подготовки отчета для рассмотрения на следующей Ассамблеи.

58. Делегация Боливии заявила, что она поддерживает различные заявления, сделанные Бразилией и Аргентиной от имени 14 стран, поддерживающих документы WO/GA/31/11 и ПМ/1/4, а также считает, что они должны рассматриваться как единое целое более широкого предложения. Делегация также поддержала заявление, сделанное от имени стран GRULAC. Делегация заявила, что одним из результатов, который, как она надеется, может быть достигнут, это анализ ситуации в различных странах и выработка сбалансированного подхода в отношении всех стран, как развитых, так и развивающихся, а также всех слоев общества, даже самых наиболее уязвимых. Делегация отметила, что впервые были предприняты действия, чтобы повернуться лицом к вызову, брошенному проблемами развития, с учетом самых разных аспектов деятельности данной организации, представляя интересы всех участников, а не только ее части. Это может стать положительным моментом. Это усилит ВОИС, устранив практики, которые оказались неэффективными, позволив выйти на более широкие реформы, которые смогут принести пользу для всех участников. Делегация подтвердила, что она не считает, что сложившееся положение дел должно сохраняться. Было бы очень важным для ВОИС, чтобы укрепилось доверие к ней. Это включает не только вопрос предоставления прав правообладателям, но должно включать также другие виды деятельности, как это предлагается в документе ПМ/1/4, который был разработан в сотрудничестве ряда стран, включая Боливию. Делегация подчеркнула два момента. Во-первых, техническое сотрудничество является только частью работ, позволяющих реализовать аспект развития. К тому же техническое сотрудничество должно соответствовать минимальным критериям, которые были предложены в документе ПМ/1/4. Во-вторых, разработка правовых стандартов и норм должна учитывать различные уровни развития. Развивающиеся страны должны получить помощь с тем, чтобы они могли достичь необходимого баланса между затратами и выгодами, когда предлагаются новые стандарты и нормы для укрепления системы ИС. В этом отношении создание беспристрастного офиса, отвечающего за оценку воздействия различных программ ВОИС на решение проблем развития, было бы крайне желательно и положительно. Такие механизмы для оценки способствовали бы тому, чтобы программы в области ИС и сама система ИС содействовали бы достижению целей, поставленных в Программе развития в новом тысячелетии. Делегация приветствовала включение НПО, обратившихся с соответствующей просьбой об их участии в данном совещании, что будет содействовать большей открытости и расширению диапазона обсуждений. Делегация также поблагодарила другие делегации, которые представили предложения, и выразила надежду, чтобы будущие предложения будут касаться различных вопросов проблем развития, а не только технической помощи.

59. Делегация Швейцарии выразила полную поддержку заявлению, сделанному Италией от имени Группы В. Делегация заявила, что она убеждена, что интеллектуальная собственность играет существенную роль в экономическом, социальном и культурном развитии всех стран. Поэтому конструктивный диалог со всеми участниками, как это предложено делегацией Мексики, представляется наиболее мудрым подходом, позволяющим каждому увидеть, какие выгоды может принести эффективная система охраны прав как на национальном, так и международном уровнях. Делегация отметила, что интеллектуальная собственность сама по себе не может гарантировать развитие какой-либо страны. Для того, чтобы достичь этого, каждая страна должна предпринять совместные действия на разных уровнях, позволяющие обеспечить здоровое управление и создание в частности научного и технического потенциала. Это требует принятия мер, таких как: развитие кадровых ресурсов, укрепление законопорядка, проведение стабильных макроэкономических политических программ и применение положений, содействующих развитию конкуренции. Делегация заявила, что ВОИС, будучи специализированным учреждением ООН в области интеллектуальной собственности, должна продолжать вносить свой ценный вклад в развитие интеллектуальной собственности как на национальном, так и международном уровнях, но не в

качестве конечной цели, а в качестве полезного средства для достижения экономического, социального и культурного благополучия как отдельных людей, так и всех народов мира. Делегация заявила, что в отношении специфической роли ВОИС в решении проблем развития она приветствует тот огромный объем работ, который ВОИС и Международное бюро проделали, и что эта работа должна быть продолжена. Все виды работ, предпринятые ВОИС до настоящего времени, независимо от того, были ли они в рамках работ по развитию или в рамках различных ее органов, полностью соответствуют целям ООН и находятся в рамках специальных положений мандата ВОИС как специализированной организации ООН, занимающейся вопросами, относящимися к интеллектуальной собственности. Делегация заявила, что поэтому она была удивлена, когда услышала, что нам сейчас предстоит разрабатывать повестку дня ВОИС в области развития. Она уже существует. Возможно после обсуждений, будет сделано заключение о том, что существующий план действий ВОИС должен быть оценен вновь и скоординирован с другими видами работ или доработан или даже переориентирован в отношении отдельных позиций с тем, чтобы лучше отразить существующие потребности. Но определенно нет необходимости ее создавать с нуля. Делегация заявила, что поэтому она считает, что нежели входить в новый процесс, который будет означать создание новых комитетов или проведение новых международных совещаний, было бы более целесообразным принять более прагматический подход, который, насколько это возможно, будет исходить из использования уже существующих органов данной организации и которые уже принесли много пользы, и которые уже вовлекли в свою работу гражданское общество и многочисленных наблюдателей, аккредитованных в ВОИС, это позволит добиться быстро конкретных устойчивых результатов. Делегация отметила, что поскольку ресурсы ВОИС и ее членов не безграничны, деятельность ВОИС, относящаяся к развитию в области ИС, должна удовлетворять требованиям эффективности. Она с удовольствием отметила, что озабоченность в отношении прагматического и эффективного подхода поддерживается другими членами данной Организации и что были представлены также другие предложения. Делегация заявила, что поэтому она хотела бы рассмотреть некоторые из этих предложений более подробно, чтобы увидеть, какие бюджетные и финансовые последствия потребуются для их осуществления. Далее делегация заявила, что становится более ясно, что задачи и деятельность Постоянного комитета по интеллектуальной собственности для целей развития должна быть рассмотрена в срочном порядке, поскольку данный орган мог бы играть важную роль в повышении роли ВОИС в проведении более динамичной работы, направленной на проблемы развития в части интеллектуальной собственности. Было бы полезно посмотреть, какие функции данного комитета могли бы быть приспособлены к решению проблем в части специфических областей, относящихся к интеллектуальной собственности и развитию. Делегация заявила, что она в последствии выступит с конкретными комментариями по четырем представленным предложениям.

60. Делегация Доминиканской Республики поддержала заявление, сделанное делегациями Бразилии и Аргентины от имени «друзей развития» при представлении широкого предложения, содержащегося в документе ПМ/1/4, который, по мнению делегации, основан на инициативе, изложенной в документе WO/GA/31/11. Делегация далее подчеркнула, что данное предложение касается четырех широких вопросов и направлено на включение аспекта развития в каждую конкретную область деятельности ВОИС. Делегация заявила, что данное предложение было сделано с намерением продолжить конструктивные дебаты в отношении создания Повестки дня ВОИС в области развития. Это является весьма новым и творческим предложением, которое может содействовать реализации целей Программы в области развития в новом тысячелетии. Делегация особо выделила вклад, который был сделан в предложении относительно принципов, касающихся технической кооперации. Это не принижает хорошую работу, которая выполнялась ВОИС в области технической помощи в течение ряда лет; напротив, предлагается сделать техническую помощь более прозрачной, чтобы ее можно было бы правильно оценить и повысить ее эффективность благодаря более интегрированному подходу. Делегация указала, что в предложении описываются некоторые опции для того, чтобы отделить функции технической помощи от нормотворческой деятельности. С одной

стороны, имеется возможность, чтобы Генеральная Ассамблея создала новый независимый орган. Он мог бы возглавляться Генеральным директором, и его структура продолжала бы оставаться частью Секретариата ВОИС. Главная новизна состояла бы в том, что он был бы независимым, а в дополнение группа независимых экспертов, назначенная Генеральной Ассамблей, могла быть организована, чтобы наблюдать за выполнением программ технической помощи и следить за реализацией принципов, содержащихся в документе ПМ/1/4 относительно технической помощи. Альтернативой этому является создание полностью независимого органа, который взаимодействовал бы с ВОИС, но не являлся бы частью Секретариата. Такой орган мог бы состоять из представителей Секретариата ВОИС и представителей ЮНКТАД, ВОЗ и других международных организаций. Также могут быть включены представители заинтересованных кругов и пользователей, промышленности и т.д. Данный орган будет производить оценку технической помощи с точки зрения ее эффективности и соответствия реальным потребностям стран-реципиентов технической помощи в различных областях ИС. Она будет содействовать также проведению исследований по вопросам ИС, используемой в качестве средства развития. Делегация поддержала заявление, сделанное Ямайкой от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского региона, и приветствовала предложения, представленные США, Мексикой и Великобританией. Делегация заявила, что их страна как один из спонсоров предложения, содержащегося в документе ПМ/1/4, хотела бы подчеркнуть, что данное предложение в целом было сделано в духе конструктивного содействия дебатам в ВОИС по разработке Повестки дня в области развития.

61. Делегация Чили заявила, что главной целью Чили в данной области остается содействие творчеству, инновациям как средству экономического, социального и культурного развития страны. Укрепляя правоприменительную практику, она пыталась достичь баланса между интересами правообладателей и третьих сторон. Она подчеркнула необходимость принятия во внимание уровня развития каждой страны и возможности того, что выгодами от ИС должны пользоваться не только правообладатели, но также потребители и пользователи. Делегация полностью осознает опасность, возникающую вследствие отсутствия должной охраны ИС, а также из-за чрезмерной охраны. Делегация полагает, что имеются другие механизмы и средства, которые доказали свою полезность в достижении аналогичных целей. Опыт показывает, что творчество может развиваться и в тех случаях, когда отсутствуют экономические стимулы, как, например, в случае открытого программного обеспечения и творческих сообществ. Выше и над стимулами творчества находятся иные инструменты общественной политики, которые имеют большое значение, когда речь идет о передаче технологий, например, такие как: правильная конкурентная политика, таможенное регулирование, субсидии, а также правительственная политика закупок. Делегация полагает, что уровень развития данной страны является очень важным при определении уровня охраны прав ИС. Она заявила, что стандарты и процедура ВОИС должна учитывать требования каждой страны. Другим важным вопросом является гибкость в процессе нормотворчества. Наличие гибкости обеспечивает надлежащее равновесие между интересами правообладателей и интересами пользователей, а также широкой публики. Также важным представляется имеющийся потенциал стран, позволяющий находить решения в очень сложных ситуациях, затрагивающих интересы населения в отношении общественного здравоохранения, охраны окружающей среды, национальной безопасности и других сфер. В рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАСП) Чили представила инициативное предложение для рассмотрения исключений и ограничений для инвалидов. Делегация также рассматривает важность надлежащего обучения в области ИС. Представляется важным, чтобы различные нормы охраны были хорошо поняты, принимались бы во внимание или выполнялись. Делегация полагает, что ВОИС сможет играть очень важную роль в распространении знаний относительно силы и слабости различных процедурных норм с учетом специфики различных законодательств. Делегация признает важность фактора общественного достояния. В отношении общественного достояния ЮНЕСКО заявила, что одной из фундаментальных целей всего общества является обеспечение большей автономности для

всех граждан благодаря доступу к информации и знаниям. Все люди должны иметь равные возможности пользоваться благами культурного разнообразия и научного прогресса в качестве основного права человека в новом обществе, основанном на знаниях. По мнению делегации, ВОИС должна концентрировать часть своих усилий на содействии доступа к знаниям для пользователей стран-членов ВОИС. Делегация признает усилия, которые были сделаны ВОИС по обеспечению защиты прав, а также выполнению работ, связанных с продвижением ИС. ВОИС должна играть и дальше ведущую роль в этой области и разъяснять различные преимущества и недостатки различных правовых моделей, способствуя передаче технологий. Делегация отмечает, что больше внимания должно уделяться некоторым вопросам, таким как: гибкость подходов, укрепление различных правительственных органов по оценке последствий различных политических программ, а также идентификации прав, которые признаются за правообладателями, а также пользователями. Существует необходимость в разработке необходимых мер, стимулирующих творческую активность, но также обеспечивать лучший доступ к ней. Делегация предложила, чтобы ВОИС предоставляла постоянный форум для анализа и дискуссии различных форм интеллектуальной собственности с тем, чтобы стимулировать творчество и передачу технологий. Необходимо составить план дальнейшего выявления других вопросов, подпадающих в категорию общественного достояния, которые дополнили бы инициативу ЮНЕСКО. Разработка далеко идущей методологии является другой важной задачей, которая касается других международных организаций, как, например, ВОЗ, ЮНЕСКО, Организацию ООН по продовольствию и сельскому хозяйству (FAO), а также экспертов в области развития с тем, чтобы обеспечить возможность оценки различных уровней ИС в соответствии с уровнем развития каждой страны. В качестве примера, следует изучить последствия длительности охраны ИС и конкурентной политики. Более того, следует выявить различные исключения и ограничения, которые необходимы в тех случаях, когда речь идет о программах содействия творческой деятельности и инноваций, соответствующих уровню развития каждой страны. Делегация признает важность предложений, сделанных «Группой друзей развития», а также инициативу, которую она предприняла в сентябре прошлого года. Далеко идущий документ был представлен, охватывая перспективные предложения, которые данная делегация еще не изучила глубоко. Он содержит всестороннее предложение, с содержанием которого делегация согласна и считает, что оно может быть хорошей основой для дискуссий и надеется вернуться к нему с детальными комментариями. В отношении предложений США делегация выразила свою благодарность и считает, что оно направлено только на один из аспектов развития, связанный с техническим сотрудничеством. Делегация разделяет взгляды относительно того, что идея установления партнерства между развивающимися и развитыми странами представляется хорошей, и она рада слышать, что США не желают сокращения роли ВОИС, но не думает, что задача ВОИС состоит только в стимулировании творческой активности и передачи технологий, оставляя это другим органам ООН заниматься вопросами развития. Вопреки тому, о чем говорится в документе, делегация полагает, что неэффективное использование ресурсов ООН может привести к развертыванию деятельности в этом отношении в других организациях, но не позволит воспользоваться опытом и компетенцией, которая существует в данной организации. Делегация рассмотрела предложение Мексики очень внимательно и была бы благодарна установлению взаимосвязи между ним и прямым развитием систем ИС в развивающихся странах. Помимо выгод от ИС должны существовать другие меры, позволяющие позаботиться о практическом использовании этих знаний, а также рассмотрении различных исключений и ограничений. По мнению делегации, данное предложение не должно ограничиваться вопросами кооперации в части выполнения норм ИС. Каждая такая ситуация заслуживает тщательного рассмотрения включая другие области общественной политики, что не означает, что более сильная охрана обязательно приведет к более высокому уровню развития. Делегация поблагодарила делегацию Великобритании за ее вклад и за ее блестящую инициативу, предпринятую в 2001 году при создании Комиссии по правам в области ИС, а также Комитета по вопросам развития. По мнению делегации, этот вид вклада необходим для того, чтобы получить широкое понимание интеллектуальной собственности. Делегация не согласна с отдельными пунктами документа, но поддерживает его дух, направленный в пользу Повестки дня в области развития.

62. Делегация Канады поддержала комментарии, сделанные в заявлении Группы В. Сторонники Повестки дня в области развития в рамках ВОИС заявляют, что интеллектуальная собственность играет глубокую и важную роль в обществе, и этот взгляд разделяется данной делегацией. В то время как нормы относительно ИС являются техническими по своему характеру, выгоды и последствия от их использования являются многочисленными и разнообразными. Как в развивающихся, так и в развитых странах эффективный баланс и гибкая инфраструктура ИС могут служить средством содействия продвижения творчества и распространения информации как среди пользователей, так и разработчиков, обеспечивая экономические, социальные и культурные блага для общества. Делегация напомнила, что основная функция ВОИС состоит в передаче опыта в области ИС в контексте более широких задач, стоящих перед ООН. Делегация полагает, что необходимо помнить об этой функции с тем, чтобы обеспечить хорошую стыковку между профессионализмом и помощью, которая оказывается ВОИС для своих участвующих стран, а также помощью, которая оказывается другими организациями ООН и прочими организациями вне системы ООН с учетом их мандата и имеющегося опыта. Вопросы, поднимаемые развивающимися странами, являются важными и должны решаться в сотрудничестве со всеми странами-членами ВОИС. Делегация полагает, что ВОИС должна отражать все потребности своих членов наилучшим образом, и отмечает положительный отклик со стороны развитых стран и добрую волю в участии в работах в области ИС и развития. Необходимо решать указанную проблему сообща, во взаимосвязи и в кооперации. В последние годы наблюдались позитивные изменения в отношении решения вопросов, относящихся к ИС и развитию. Одна важная группа достижений на международном уровне, достигнутых членами ВТО, касается ТРИПС и общественного здравоохранения. В данных случаях международное сообщество концентрировало усилия на специфических проблемах и работала сообща, чтобы найти решения. Хотя полученные результаты являются значительными, делегация согласна, что остается сделать еще много. Различные предложения, внесенные на рассмотрение совещания, поднимают широкий спектр вопросов и озабоченностей. Некоторые из этих вопросов представляют предмет озабоченности не только для развивающихся стран, но также и для развитых стран. Помня о том, что ресурсы всегда конечны, делегация предлагает, чтобы рассмотреть возможность установления приоритетов поднятых вопросов в соответствии с поставленными целями и возможностью дальнейшего продвижения работ. Было бы полезно рассмотреть, в первую очередь, те проблемы, где существует возможность достичь практический прогресс. Сказав это, делегация Канады приветствовала все предложения, представленные различными членами, и обещала рассматривать каждый из них непредвзято. ВОИС является организацией, ориентированной на своих членов, и Канада полагает, что ВОИС должна найти ответственный способ продвижения вперед, который будет направлен на решение проблем своих членов, при этом используя существующие ресурсы самым эффективным способом.

63. Делегация Пакистана приветствовала возможность, предоставленную Межсессионным совещанием для обсуждения важного вопроса, касающегося Повестки дня в области развития в рамках ВОИС и присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Сингапура от имени Группы стран Азии. Она приветствовала предложения, представленные недавно Бразилией, Аргентиной и рядом других стран, таких, как: США, Великобритания и Мексика. Она с удовлетворением отмечает, что некоторые предложения, которые Пакистан сделал во время дискуссий на последней Ассамблеи ВОИС, нашли отражение в некоторых из этих предложений, и поблагодарила указанные делегации за их усилия, а также высказала свое желание принять участие в детальном обмене мнениями по этим предложениям, которые были представлены недавно, а также предложениям, сделанным во время предыдущей Ассамблеи ВОИС. Множество предложений не должно отвлекать обсуждение на периферийные проблемы, не касающиеся основного вопроса, лежащего в центре Повестки дня в области развития. Центральным вопросом в настоящей дискуссии является не вопрос о мандате ВОИС, эффективности технической помощи или управления данной организацией. Вопрос, попросту говоря, состоит в том, чтобы система интеллектуальной собственности давала возможность

государствам, находящимся на разных уровнях развития, иметь необходимое пространство для принятия политических решений для удовлетворения своих потребностей в развитии. Иными словами, существует необходимость рассматривать вопрос относительно того, обладает ли система ИС необходимой гибкостью, которая позволяет развивающимся странам приспособлять ее к своим специфическим проблемам. В тех случаях, когда необходимая гибкость в подходах отсутствует, ее необходимо ввести; в тех случаях, когда она имеется, необходимо обеспечить, чтобы соответствующие гибкие подходы легко использовались и не выводились бы из действия многочисленными препятствиями. Другие вопросы, которые были подняты, представляются неважными. Например, вопрос о мандате ВОИС может приобрести важность, но только тогда, когда он будет использоваться как предлог для блокирования содержательного обсуждения по существенным вопросам. На данной стадии, когда все страны-участницы проявляют четкое намерение приложить искренние усилия продвинуться вперед по Повестке дня в области развития, правовое обсуждение вопроса о мандате будет служить бесплодным занятием. Делегация подчеркнула этот момент ранее в своем заявлении по вопросу о Повестке дня в области развития на последней Ассамблее ВОИС и чувствует, что представленное предложение Великобритании в значительной степени разделяет этот взгляд. Аналогично вопрос о технической помощи является важным. Но делегация полагает, что ВОИС уже занимается серьезно этим вопросом. Объем и характер технической помощи, оказываемой данной организацией, изменился за последние несколько лет. От вопросов, связанных в основном с функционированием ведомств в области ИС, оказание технической помощи в настоящее время переместилось на более широкие вопросы, которые находятся на стыке ИС и инноваций, конкуренции и общественной политики. Эти виды деятельности, наверняка, могут и должны быть усовершенствованы. Предложения, сделанные США и другими странами, должны быть серьезно рассмотрены в этой связи. Делегация Пакистана полагает, что содержательная Повестка дня в области развития должна быть направлена на центральный вопрос о необходимом пространстве для принятия политических решений не в абстрактном, риторическом виде, но в связи с действительными проблемами развития, которые стоят перед развивающимися странами и по которым интеллектуальная собственность может оказать прямое влияние. Делегация напомнила, что во время обсуждения по вопросу Повестки дня в области развития на последней Ассамблее ВОИС делегация указала на три комплекса вопросов, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Во-первых, влияние ИС на цены и наличие необходимых продуктов, таких, как: фармацевтические препараты, учебники и программное обеспечение. Многие из этих продуктов очень часто имеют цену вне пределов досягаемости потребителей. Это не может быть приписано только ИС, но ВОИС должна играть определенную роль в идентификации мер, необходимых для повышения доступности учебных пособий, образовательного программного обеспечения и основных лекарств. Во-вторых, очень часто последствия от воздействия ИС сдерживают доступ к технологиям и возможности стран вводить инновации и участвовать в конкуренции составляют другой комплекс вопросов. Доступ к технологиям стал затруднительным из-за наличия патентов с широкими притязаниями, с большой длительностью охраны, недостаточной степенью раскрытия, наличия патентных блоков, имеющих анти-конкурентный характер и урезанные лицензионные возможности. Эти и другие механизмы вряд ли способствуют усилиям развивающихся стран проводить исследования и разработки. Третий комплекс вопросов относится к проблемам, касающихся продолжающегося присвоения традиционных знаний и биологических ресурсов развивающихся стран. Работа, проводимая ВОИС в данной области, должна осуществляться направленно с тем, чтобы прийти к международно-признанному в правовом отношении соглашению, включающему принципы, основанные на получении предварительного информированного согласия, равенства и справедливого распределения выгод. Существует явная необходимость рассмотрения существующих соглашений в области ИС в целях отражения в них влияний на развитие. Также важно принять процедуры, которые позволяли бы оценивать нормотворческие инициативы, предпринимаемые в рамках ВОИС, на основе критерия их содействия реализации целям развития. Идея заявления о «последствиях для развития», выдвинутая недавно некоторыми академиками, заслуживает тщательного изучения. Это потребует того, чтобы при внесении нормотворческих инициатив были рассмотрены всегда

некоторые фундаментальные вопросы, такие, как сдерживающий эффект от инициатив относительно возможности развивающихся стран осуществлять инновационные мероприятия, приобретать ноу-хау, получать доступ к товарам по доступным ценам. Если будут иметь место указанные последствия, то необходимо решить, какие могут быть использованы исключения и гибкие подходы? Присутствуют ли при этом оговорки, учитывающие необходимость мониторинга и пересмотра нового соглашения в результате его воздействия на экономику? Такие заявления-оговорки в соглашениях относительно влияния на развитие будут гарантировать сбалансированное осуществление нормотворчества и будут весьма способствовать усилиям по выработке консенсуса относительно предлагаемых правовых норм, введение которых может требоваться срочно для учета новых проблем. Делегация предлагала указанную меру на прошлой сессии Ассамблеи ВОИС, и отмечает, что она была учтена в предложениях, представленных Бразилией, Аргентиной и другими странами.

64. Делегация Пакистана ясно ощущает потребность рассмотрения новых мер, чтобы обеспечить ускоренную и справедливую процедуру принятия норм. Одновременно она хотела бы предостеречь, что во всех нормотворческих процессах в рамках данной организации должны соблюдаться строго межправительственные процедуры с лежащими в их основе принципами прозрачности и всеобъемлемости. Не допустимо запрашивать только ограниченные конклавы и небольшие группы стран относительно направления работ по вопросам, влияющим на всех членов ВОИС. Другие организации уже отходят от подобной практики. Достойно сожаления и полностью недопустимо, если данная Организация будет двигаться в другом направлении. Время, имеющееся в распоряжении на данной сессии ММВ лишь достаточно для предварительного обмена мнениями по большинству предложений, которые были сделаны на прошлой Ассамблее ВОИС и совсем недавно. Очевидно, потребуются созвать вновь данное совещание, чтобы рассмотреть данные вопросы более глубоко. Делегация предлагает, чтобы были запланированы последующие сессии ММВ и подготовлены таким образом, чтобы было возможно начать действительные переговоры по существу вопросов. Для этой цели Делегация предлагает, чтобы предложения, которые будут поступать на согласованную дату, сводились в один общий текст. На следующем заседании ММВ можно было бы начать с рассмотрения такого текста с целью выработки конкретных рекомендаций для представления на Ассамблею ВОИС в конце этого года. Делегация Пакистана добавила, что намерена полностью и конструктивно участвовать в данном процессе.

65. Делегация Египта полностью уверена, что процесс развития стран во всех его формах является единственным стратегическим путем повышения процветания его народа. Интеллектуальная собственность, как важнейший компонент процесса развития благодаря своему вкладу в творчество человека, а также научному и техническому прогрессу, не находится и не должно находиться в стороне от этого пути. Поэтому если к интеллектуальной собственности не подходит комплексно, что предполагает обращение к более широким задачам национальной политики стран-участниц и учету различий в уровне развития, то в концепции интеллектуальной собственности в рамках различных структур и в контексте многостороннего подхода может все еще недоставать существенного компонента и основной цели. Делегация заявила, что она желает принять участие в совместной доработке предложения, которое обеспечило основу для созыва данного совещания, а также дополнительных документов, представленных «Группой друзей развития». Это ясно отражает решимость делегации эффективно участвовать в создании конструктивного процесса между странами-участницами, направленного на стимулирование и обогащение аспектов развития в отношении интеллектуальной собственности в рамках всех видов деятельности ВОИС. В этом контексте Делегация поддерживает заявление, сделанное делегацией Марокко от имени Группы стран Африки, в котором приветствуется указанный процесс, поскольку Группа придает ему важное значение. Делегация стремится подтвердить два важных вопроса с высоким приоритетом. Во-первых, необходимость воздержания от принятия узкого подхода по вопросам интеллектуальной собственности и развития требует от всех соответствующих

сторон понимания того, что продвижение аспекта развития в связи с интеллектуальной собственностью не должно быть ограничено количественными и качественными усовершенствованиями технической помощи и создания только инфраструктуры, независимо от того, предоставляется ли она Международным бюро ВОИС или другими родственными организациями или странами-донорами. Однако это не должно подрывать значимость технической помощи в контексте развития. В этом отношении делегация приветствует и высоко ценит продолжающееся позитивное сотрудничество между Египтом и ВОИС и ожидает, что в будущем оно будет расти. С другой стороны существует необходимость обновить методологию ВОИС относительно предоставления технической помощи с тем, чтобы она служила положительным и эффективным компонентом в достижении целей национальной политики развивающихся и наименее развитых стран. Делегация заявила, что этого нельзя будет достичь, пока такая помощь не будет характеризоваться прозрачностью и взаимосвязью. Кроме того, она должна эффективно направлена адресоваться на использование средств, позволяющих максимально извлекать выгоды для развивающихся и наименее развитых стран из прав и гибких решений, предоставляемых им в рамках соответствующих международных соглашений. В этом контексте и как было подчеркнуто в заявлении Группы африканских стран, делегация приветствует содержание параграфа 3 Коммюнике, принятого Рабочей группой промышленно развитых стран по интеллектуальной собственности и развитию в Мюнхене в прошлом месяце, которое ясно отражает необходимость выхода за рамки вопросов технической помощи с тем, чтобы углубить понимание взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и экономическим, социальным и культурным развитием. Делегация поддерживает эту концепцию и надеется, что она будет полностью реализована, чтобы обеспечить рассмотрение и подход к данному вопросу, касающемуся интеллектуальной собственности и развития, в его всестороннем объеме с тем, чтобы увеличение технической помощи не превратилось в обстоятельство, когда развивающиеся страны в обмен на соблюдение более жестких стандартов ИС, столкнутся с последствиями от их реализации, которые будут превосходить размер любой технической помощи. Во-вторых, нормотворческая деятельность в рамках ВОИС, которая увеличивает многократно охрану ИС, не составляет исключение из вопроса развития, особенно в свете последствий от принятия ряда соглашений в области ИС, которые наложили различные ограничения на возможности многих развивающихся и наименее развитых стран по использованию интеллектуальной собственности в качестве эффективного средства развития. Поэтому делегация повторила свой призыв ко всем соответствующим сторонам выдвинуть аспект развития в центр нормотворческой деятельности ВОИС. Это не будет реализовано до тех пор, пока ряд элементов, содержащихся в предложениях, представленных «Группой друзей развития» не будут включены в рамки этих работ. Например, все нормотворчество в ВОИС должно базироваться на анализе его эффективности по отношению к целям устойчивого развития, доступа к знаниям и полного использования гибких решений, заложенных для развивающихся стран в соответствующих многосторонних соглашениях; на достижении консенсуса среди стран-участниц по разрыванию переговоров в отношении любой новой нормотворческой инициативы; на основе полной реализации принципа, предусматривающего ориентацию ВОИС на учет потребностей ее членов. Делегация заявила, что предложения, представленные «Группой друзей развития» не направлены на разрешение ситуаций и проблем, которые могут возникнуть и возникают в рамках ВОИС, но надеется, что данные предложения позволят начать конструктивные и глубокие обсуждения среди членов ВОИС с тем, чтобы содействовать сохранению веры в многостороннее сотрудничество в сфере ИС и ее перспективы для целей развития. Делегация присоединилась к заявлению Африканской группы, в котором приветствуются все страны, которые внесли вклад в данный процесс путем представления других предложений, касающихся развития, а именно Мексику, Великобританию и США. Документ США был единственным документом, который удалось рассмотреть, и делегация намерена подготовить комментарии по другим предложениям на более позднем этапе. Делегация приветствует предложение США по созданию Программы партнерства в рамках ВОИС и считает, что оно обогащает начатый процесс. Она полагает, что достижение желаемых целей будет эффективно содействовать продвижению одной из важнейших основ развития в

части интеллектуальной собственности, а именно технической помощи и создания инфраструктуры. В этом отношении делегация рассчитывает принять конструктивное участие вместе с другими членами ВОИС с тем, чтобы рассмотреть необходимые средства для активизации данного предложения наиболее плодотворным способом, при чем не только с точки зрения повышения значимости деятельности ВОИС в части технической помощи, но его содействия для развития цифровых и информационных технологий в развивающихся странах. Однако делегация отмечает, что важно подчеркнуть ее несогласие с рядом моментов, рассмотренных в вводной части предложения США, по которым у нее имеются четкие и сильные позиции, особенно по тем, которые касаются роли ВОИС в содействии развитию и ее задач как специализированной организации ООН. Не желая повторять свои всем известные позиции в этом отношении, делегация хотела бы подтвердить свою цель не менять мандат ВОИС для того, чтобы ВОИС превратилась в организацию, направленную на цели развития. Как от специализированной организации ООН, от ВОИС уже ожидается, что она должна выполнять свой мандат относительно целей развития в рамках ООН. Это является важным для того, чтобы данную организацию не рассматривали бы в качестве механизма, у которого нет иной задачи как генерировать сильные стандарты охраны ИС, некоторые из которых осуществляются за счет общественных интересов, в то время как ее роль по обеспечению развития будет сводиться только к оказанию технической помощи.

66. Делегация Нигерии заявила, что существует единое мнение в сделанных заявлениях, что между интеллектуальной собственностью, с одной стороны, и развитием, с другой стороны, существует четкая взаимосвязь. Согласно мнению делегации, когда речь идет о вопросах развития, большинство развивающихся стран в регионе Южной Сахары уже имеют политические программы в области развития, и фактически создали их, как только получили независимость. Подобные программы развития были направлены в начале на модернизацию сельского хозяйства за счет создания урожайных культур, которые позволяли бы странам получать ресурсы, которые им были необходимы для проведения других видов деятельности в области развития, а после этого в развивающихся странах стали реализовываться некоторые другие программы развития. Далее было заявлено, что на базе некоторых идей, выдвинутых несколько лет назад, этим странам сказали, что развитие в первую очередь предполагает индустриализацию, поскольку это дает дополнительную ценность к имеющимся в их распоряжении сырью и ресурсам, а также что контроль за народонаселением позволит развивающимся странам добиться лучшего сохранения окружающей среды и более совершенной системы управления. Далее делегация заявила, что реализация этих идей привела к принятию ряда законодательных схем, включая законы в области интеллектуальной собственности, а также привело к проведению крупных проектов в целях развития благодаря помощи со стороны партнеров по развитию из соответствующих стран. Однако эти политические программы не привели к созданию ресурсов, которые необходимы для процветания народов, живущих в развивающихся странах. Делегация отметила, что в результате этих усилий можно наблюдать возрастание бремени долга этих стран и дальнейшее обнищание их населения, а также то, что вследствие использования финансовых ресурсов для поддержки своих экономик указанные страны оказались вынужденными принимать различные политические программы, которые были направлены на реформирование их систем, и они были вынуждены делать это с помощью таких учреждений как: Международный валютный фонд и Всемирный банк. Исходя из этого, в последние годы появились специальные программы, такие как IPAS, которые направлены на более широкий круг стран. Далее делегация отметила, что в настоящее время развивающиеся страны оказались еще на более трудном этапе, поскольку теперь они пытаются найти новые пути из положения, в котором они оказались. В данном контексте делегации хотелось бы знать, какой могла бы быть роль ВОИС в этом. Она обратила внимание на существование мандата ВОИС. Делегация заявила, что в последние годы в соответствии с своим мандатом ВОИС оказывала развивающимся странам значительную помощь в области развития, касающуюся интеллектуальной собственности, которая позволила им подготовить национальное законодательство в соответствии с международными стандартами, модернизировать их инфраструктуру в области ИС, провести

наращивание потенциала и повысить информированность общей публики в рамках деятельности, предпринимаемой Организацией. Делегация обратила особое внимание на проекты, касающиеся по вовлечению исследовательских центров и университетов в процессы, связанные с ИС, а также к инициативам, направленным на МСП в целях повышения их конкурентоспособности, как на виды работ, выполняемые ВОИС и заслуживающие наибольшее внимание с точки зрения помощи в области развития. По мнению делегации, несмотря на важность участия в этом ВОИС, тем не менее важно признать, что вклад интеллектуальной собственности в экономику этих стран остается очень маленьким, а причины этого самые разные: в первую очередь, то, что участие и вклад ВОИС оказался рассеянными самым различным образом по разным странам, а аспект развития, как таковой, в смысле политических программ развития и структур, никогда не принимался во внимание при реализации проектов, осуществляемых в различных странах. Делегация обратила внимание на проблему отсутствия ресурсов для решения вопросов в области ИС, что стало другим препятствием, а также на реальное отсутствие какой-либо политики в области развития в части ИС во многих странах. Затем делегация заявила, что роль, выполнение которой ожидается в этом контексте от ВОИС, должна состоять в основном в координации и содействии сотрудничеству. Для соответствующего учета аспекта развития в части ИС при реализации программ в развивающихся странах, делегация полагает, что ВОИС должна устанавливать хорошие связи в целях сотрудничества с другими организациями ООН и другими партнерами по развитию на двусторонней основе. В отношении вопроса координации на национальном уровне делегация полагает, что ВОИС следовало бы использовать интегрированный подход к выполняемым работам с тем, чтобы она оказывала бы помощь странам по разработке сводных программ развития, которые бы включали компонент интеллектуальной собственности. Делегация заявила, что ВОИС могла бы оказывать помощь в реализации таких программ, предоставляя необходимые финансовые ресурсы, а также чтобы ВОИС оказывала бы помощь, давая возможность странам привлекать дополнительные ресурсы, запрашиваемые от других учреждений для реализации этих программ в полном объеме. Оценка таких программ позволит оценить вклад, вносимый интеллектуальной собственностью в ВВП развивающихся стран. В заключение делегация заявила, что виды программ, о которых шла речь ранее, могли бы учитывать потребность в создании потенциала, что является очень важным для всех вопросов, относящихся к интеллектуальной собственности, помимо вопросов общего характера, которые могли бы быть рассмотрены в рамках некоторых других органов.

67. Делегация Исламской Республики Иран от своего собственного имени, а также как один из спонсоров разработки Повестки дня в области развития, поддержала заявление Группы стран Азии, и заявила, что, по ее мнению, международное сообщество вступило в новый и проблемный этап, в котором международные организации могут играть более важную роль в части поддержки международного сотрудничества в области развития. Она сказала, что в этой связи ВОИС как международное учреждение ООН и уполномоченное со стороны ООН, несет свою собственную ответственность относительно развития и учета аспекта интеллектуальной собственности. В рамках такой ситуации особое внимание должно уделяться работам по решению проблем развития на международном и национальном уровнях с тем, чтобы избежать риска ущемления интересов развивающихся стран. Делегация заявила, что проблемы развития являются наиболее важными для развивающихся стран, а также она предложила использование многоаспектного, всеобъемлющего и интегрированного подхода, в рамках которого учитывалась бы взаимосвязь между различными факторами влияния, которые повышают эффективность составляющих элементов устойчивого развития. Делегация заявила, что в рамках экономических факторов творческая деятельность является важным основанием в области развития, а также что как и в других областях развития разрыв в знаниях между развитыми и развивающимися странами постоянно увеличивается. Делегация заявила, что простая охрана прав ИС и продвижение норм охраны при одновременном игнорировании целей развития и расчета затрат и выгод от такой охраны и ее влияния на развитие, будет недостаточным и неэффективным для развивающихся стран. Она заявила, что необходимость международного сотрудничества в целях развития была признана уже давно,

что, в свою очередь, проистекает из общих интересов, существующих в настоящих глобальных условиях. Поэтому такое сотрудничество должно повышаться и укрепляться в рамках деятельности и помощи со стороны многосторонних международных организаций, и ВОИС как член системы ООН должна уделять достаточно внимания целям Программы развития, выдвинутым ООН, и учитывать их во всех видах своей деятельности и проектах. Делегация заявила, что функции ВОИС не могут ограничиваться совершенствованием и продвижением охраны прав ИС, но должны включать требования развития и соответствующие обязательства. Исламская Республика Иран полагает, что при таком конкретном подходе доступ к знаниям для развивающихся стран как составляющей части творчества и передачи технологий должен реализоваться в рамках деятельности различных комитетов, созданных в настоящее время, для разработки норм охраны ИС, а последствия от применения прав ИС должны рассматриваться с точки зрения проблем развития и в соответствии с требованиями развития, имеющими место в развивающихся странах. Кроме того, делегация добавила, что, исходя из своего мандата, ВОИС должна поощрять сбалансированный подход в области развития, и отсюда основные проблемы в Плате ВОИС должны касаться более эффективной охраны для развивающихся стран с целью реагирования на сложные вопросы развития в современном взаимосвязанном мире. Делегация подчеркнула, что ВОИС должна действовать более эффективно для удовлетворения потребностей стран, в особенности развивающихся с тем, чтобы гарантировать получение надежных и предсказуемых фондов, эффективное участие в международном сотрудничестве в целях развития, подотчетность и прозрачность выполняемых работ, создание административных структур, способных отвечать на современные потребности, а также высокая степень реагирования и гибкости в ответ на постоянно меняющиеся тенденции и условия. Делегация признает и высоко ценит деятельность ВОИС и ее Генерального директора д-ра К. Идриса в части технической помощи, правовых консультаций и проведения семинаров, однако в современных условиях, когда проблемы развития признаны в качестве глобальной цели, такая помощь и подобные мероприятия должны быть более эффективными в части учета меняющихся потребностей развития и должны больше соответствовать требованиям международного сотрудничества в целях развития и его прогрессу, особенно в развивающихся странах. Делегация подчеркнула, что одной из причин для оптимизации усилий по координации и концентрации работ в области развития является необходимость того, чтобы ВОИС подготавливал план работ в области развития на основе требований прозрачности и конкретных приоритетов, а также стратегических требований, одобренных Генеральной Ассамблеей. Кроме того, ВОИС должна включать вопросы, касающиеся развития, во все свои Комитеты. Аналогично, должен быть установлен достаточный и адекватный контроль за реализацией одобренных работ и инициатив. Необходимо также различать между усилиями, направленными на взятие обязательств, и получением конкретных результатов в области развития. В заключение делегация заявила, что разработка документа WO/GA/31/11 была хорошо организована для последующего обсуждения. Кроме того, любая реакция или предложение в ответ на Повестку дня в области развития должно восприниматься как позитивная инициатива для дальнейшего обсуждения данной темы, в отношении которой делегация представит комментарии позже.

68. Делегация Иордании поблагодарила ВОИС, представленную д-ром К. Идрисом, за ее важную роль в области развития. Она заявила, что данная Организация помогает развивающимся странам, особенно арабским государствам в их усилиях по продвижению прав ИС, и что ВОИС благодаря различным программам в области развития, выполняемым периодически, нацелена на оказание помощи государствам в принятии программ продвижения ИС и соответствующих стратегий развития, рекомендуемых на основе разработки перспективных исследований, которые затем передаются участвующим государствам. Делегация заявила, что ВОИС нацелена на оказание помощи странам в вопросах извлечения выгоды из инвестиций в интеллектуальную собственность, и что ВОИС провела ряд исследований в различных областях, таких как право, экономика и социология с тем, чтобы рассмотреть их взаимосвязь между экономическим развитием и интеллектуальной собственностью и что одно из таких исследований было посвящено рассмотрению взаимосвязи

между промышленностью и интеллектуальной собственностью на примере ряда арабских стран, включая Иорданию. Делегация подчеркнула, что арабские страны пытаются спонсировать отдельные исследования с тем, чтобы обеспечить последующее заключение международных соглашений, особенно в части применения прав ИС, использования патентов и изобретений. Королевство Иордании верит в важности роли, выполняемой ВОИС в области развития, и поэтому она готова подтвердить любое предложение, направленное на укрепление роли ВОИС, даже если оно будет только в интересах развивающихся стран и в особенности наименее развитых стран. Делегация отметила, что Королевство Иордании подчеркивает важность реализации положений по укреплению аспекта развития, понимая, что это может привести к дальнейшим затратам со стороны ВОИС, а также то, что создание любого дополнительного механизма или средства в рамках ВОИС должно быть профинансировано. Делегация надеется, что любое предложение по укреплению механизмов в области развития, создаваемых в ВОИС, должно стать предметом интенсивного изучения с тем, чтобы обеспечить реальную эффективность от введения в действие такого механизма и способа его финансирования. Делегация подчеркнула важность установления контакта с другими организациями ООН с тем, чтобы знать результаты, достигнутые этими организациями в укреплении потенциала стран и содействии развитию, а также отметила, что установление партнерства с ВОИС позволит странам узнать других доноров помощи. Делегация заявила, что создание базы данных позволит развивающимся и наименее развитым странам более четко и наглядным образом определить свои потребности и что в результате этого указанные страны могут получать финансирование не только через ВОИС, но также из других источников. Делегация рекомендовала созыв международной конференции, которая позволила бы свести вместе страны-участницы ВОИС, а также другие специализированные организации с тем, чтобы выработать текст международного соглашения высокого уровня, который позволил бы объединить мнения людей во всем мире и укрепить развивающиеся страны в рамках международного процесса. Королевство Иордании выражает вновь свою поддержку ВОИС, благодарит эту организацию за ее усилия, высоко оценивает Повестку дня в области развития и имеющее место сотрудничество ВОИС с неправительственными организациями и организациями общественного сектора, что придает большую значимость ее действиям. Делегация ожидает, что усилия ВОИС будут продолжены наряду с реализацией нового видения организации, что может привести к еще более значительным результатам в отношении развития. В заключение делегация заявила, что видение ВОИС на перспективу должно соответствовать представлениям других организаций ООН, и что реализация целей развития может быть достигнута через укрепление потенциала стран и повышение эффективности работы различных комитетов данной Организации, в особенности ПКРИС.

69. Делегация Перу поблагодарила Секретариат за организацию продолжающегося сотрудничества в части обеспечения успеха данного совещания. Делегация заявила, что она хотела бы поблагодарить делегацию Ямайки за ее выступление от имени стран GRULAC. Делегация особо поблагодарила делегации Бразилии и Аргентины за их всестороннее представление содержания документа ПМ/1/4, в котором излагаются четыре элемента Повестки дня в области развития, представленной на Генеральной Ассамблее ВОИС в 2004 году. Делегация поддержала данное предложение и высказала уверенность, что это представляет конкретную основу для обсуждений на данном и на последующих совещаниях, а также что оно обеспечит преемственность в обсуждениях. Делегация указала, что Перу была одним из спонсоров данного предложения с целью включения Повестки дня в области развития на рассмотрение Ассамблеи в прошлом году, поскольку она полагает, что данное предложение представляет особый интерес для Перу и является необходимым для ВОИС, чтобы лучше понять задачи, возникающие на национальном уровне, а именно: интеллектуальная собственность не должна рассматриваться как самоцель, а как средство для обеспечения развития. Далее делегация остановилась на том, что примерно две недели назад Генеральный Секретарь ООН представил свой отчет и широкую концепцию свободного подхода к разработке предложений по реформированию ООН, частью которой является ВОИС. В этом отчете Генеральный секретарь подчеркнул подход, в соответствии с которым страны должны

концентрировать усилия на проблемах развития, сравнивая последнее с правами человека, а также защитой прав человека и безопасностью, иными словами он поставил эти проблемы на самый высокий уровень интересов стран. Любопытно, что в докладе Генерального секретаря не содержалось упоминания понятия интеллектуальной собственности, что заставляет думать, что настоящая дискуссия приобретает еще большее значение с учетом того, что в интересах стран ВОИС уточнить, каким способом они могли бы продвигать и охранять интеллектуальную собственность, и тем самым содействовать развитию стран, что не представляется достаточно четким для всех. В отчете Генерального секретаря однако упоминаются такие темы, как: Доступ к лекарствам и использование новых технологий и взаимодействие государств с частным сектором. Эти темы относятся к проблемам развития и интеллектуальной собственности. Делегация полагает, что, без сомнения, существует консенсус в том, что интеллектуальная собственность может быть средством, которое при правильном использовании будет содействовать целям развития. Проблема состоит в том, каким образом совместить существующий процесс нормотворчества с целями ВОИС, с более важными и амбициозными задачами в рамках соответствующих стран, такими как: содействие и продвижение инноваций и творчества. Делегация указала, что в Перу была сделана попытка найти ответ на эту дилемму. Недавно Национальное ведомство Перу по интеллектуальной собственности (INDECOP) опубликовало документ, который содержит перечень национальных приоритетных задач Перу, относящихся к интеллектуальной собственности, в частности в области торговых соглашений, в отношении которых в настоящее время ведутся переговоры. Из этого документа становится очевидным, что интеллектуальная собственность может обеспечить достижение целей укрепления научного, технического и инновационного потенциала страны, но при этом необходимо принимать во внимание различные уровни развития стран-участниц, а также существующий потенциал и потребности этих стран. Делегация подчеркнула, что это является одной из ключевых областей, которые, по-видимому, упускаются из виду во время переговоров относительно интеллектуальной собственности, и это должно быть исправлено. Важность данного заседания, а также предстоящих заседаний состоит в том, что государства-участники должны рассмотреть, каким образом ВОИС сможет оказывать в дальнейшем помощь странам с тем, чтобы их национальные системы и впредь служили национальным интересам, которые выходят за рамки охраны прав ИС и которые могут подчинять себе эти права более важным задачам развития развивающихся стран. Делегация добавила, что предложения, представленные Аргентиной и Бразилией и поддержанные ею в качестве члена группы «Группы друзей», направлены на рассмотрение данной дилеммы, состоящей в том, как поставить интеллектуальную собственность на службу более высоких интересов развивающихся стран, особенно в области развития. Делегация приветствовала тот факт, что другие делегации также представили документы, вносящие вклад в данное обсуждение, хотя, как думается, ни одно из них пока не отражает понимания существа предложения, сделанного «Друзьями развития». Делегация надеется, что еще будет время прокомментировать эти другие предложения. Она подчеркнула, что она приветствует неправительственные организации, которые принимают участие в данной сессии. Она полагает, что это демонстрирует интерес, который отражает в значительной степени важность предстоящего обсуждения, а также роль гражданского общества, когда дело дойдет до обсуждения этих тем. Делегация полагает, что это участие поможет странам сблизить свои позиции и понять, что общая цель состоит не только в получении большей финансовой помощи, но подойти к интеллектуальной собственности с другого аспекта, который позволит странам продвинуться во всех областях

70. Делегация Колумбии поддержала заявление делегации Ямайки, представляющей группу GRULAC. Она выразила благодарность за предложения и инициативы, которые, на ее взгляд, обогатят обсуждение на межправительственных встречах и предложат конкретные элементы, дополняющие работу, уже осуществляемую в ВОИС. Она отметила, что между многими инициативами в этих предложениях существует определенная комплементарность, что, по ее мнению, может обогатить конструктивное обсуждение и быть полезным в укреплении роли ВОИС в развитии ее государств-членов. Принятие конкретных мер, направленных на

совершенствование и расширение технической помощи в деятельности по сотрудничеству в пользу развивающихся стран и НРС, укрепит роль ВОИС и ее вклад в развитие. По мнению делегации, дискуссия и выводы из нее не должны ни в коей мере умалять межправительственный характер ВОИС, в частности ее консультативную правоспособность, и разработку международной политики и правил в вопросах интеллектуальной собственности, а также степень охраны, предоставляемую договорами, административные функции которых выполняет ВОИС. Делегация также напомнила о том, что договоры в области интеллектуальной собственности, особенно авторского права и смежных прав, административные функции которых выполняет ВОИС, способствуют достижению равновесия прав, признанного различными правообладателями в обществе в целом, за счет предоставления разным пользователям объектов авторского права возможности, например, бесплатного лицензирования, создавая тем самым предпосылки для получения выгоды в таких очень важных секторах, как образование, культура и информация, без каких-либо ограничений. Она отметила, что эту деятельность необходимо развивать и совершенствовать как ясное отражение гармонии, которая должна существовать между конкретным правом и общими интересами, что имеет особое значение в цифровой эре. По мнению делегации, ВОИС и ее государства-члены вносят существенный вклад в конкретные сферы помощи в целях развития, в частности такие, как содействие новаторству, интеллектуальная деятельность, творчество, передача технологий и развитие национального потенциала, во имя должного использования интеллектуальной собственности в целях развития, и в этой связи деятельность ВОИС имеет позитивный характер и обеспечивает необходимое сотрудничество. В то же время значительно возрастают потребности развивающихся стран. Вот почему для государств-членов ВОИС так актуально осуществлять совместную работу в целях дальнейшего укрепления помощи по сотрудничеству и, в частности, работу, направленную на создание новых моделей, способствующих передаче технологий, научных ноу-хау и, вместе с тем, обеспечивающих эффективное внедрение новых технологий и методик в развивающихся странах. По мнению делегации, возможности той или иной страны в достижении успехов в развитии в значительной мере зависят от возможностей ее населения, учреждений, государственной политики, а также социальных, экономических, экзогенных и культурных условий. Делегация отметила, что создание необходимого потенциала, включая людские ресурсы, научно-учрежденческий персонал и ноу-хау, являются приоритетными сферами, совершенствовать которые каждая страна должна стараться в соответствии с ее потребностями, связанными с развитием, учитывая в то же время тот позитивный вклад, который интеллектуальная собственность может внести с целью удовлетворения этих потребностей. Для этого, по мнению делегации, государства могут содействовать проведению анализа, «диагностики» систем интеллектуальной собственности и их использования на национальном уровне, и в этой связи ВОИС, несомненно, может оказать помощь. Она отметила, что в отношении того беспорядочного способа, каким прозвучавшие предложения «выдергивали» концепции интеллектуальной собственности, следует обратить внимание на то, что этот путь не дает государствам-членам возможность определить потенциал страны в различных сферах и составляющих интеллектуальной собственности. Делегация подчеркнула, что в предложениях по программе развития в рамках ВОИС цели охраны авторского права и смежных прав, промышленной собственности во всех ее формах означают, что существует ложное убеждение в том, что можно гармонизировать сильные и слабые стороны всех стран в отношении каждой из этих систем. Другими словами, в то время, как в вопросах научно-технического развития промышленно развитые страны являются ведущими, применительно к художественным или литературным произведениям, исполнениям и аудиовизуальным записям, включая программное обеспечение, многие развивающиеся страны успешно конкурируют на равных основаниях со своими развитыми коллегами. Делегация отметила, что в ее стране начался процесс проведения консультаций с различными международными учреждениями с целью изучения каждого предложения, представленного на этой встрече. В заключение делегация заявила, что оставляет за собой право высказаться по каждому из этих предложений на более поздней или последующей стадии межправительственных обсуждений.

71. Делегация Австралии поблагодарила страны, выдвинувшие предложение о разработке Повестки дня ВОИС в области развития, за их инициативу, которая собрала всех участников Встречи. Она также поблагодарила США, Соединенное Королевство и Мексику за их предложения, которые оживили дискуссии. В то время как делегация высоко оценивает важность вопросов развития, заостренных ВОИС, по ее мнению, настало время, чтобы государства-члены критически изучили и пересмотрели возможности того, как лучше всего можно обсуждать проблемы развития интеллектуальной собственности на многосторонней и национальной основе. По мнению делегации, нет необходимости в учреждении нового форума для рассмотрения этих вопросов, и одна неделя даст возможность государствам-членам и сообществу интеллектуальной собственности изучить дальнейший путь. При разработке долгосрочной стратегии необходимо оценивать, насколько эффективна программа текущей работы ВОИС, и что необходимо изменить, в целях наиболее полного удовлетворения потребностей развивающихся стран. ВОИС предоставляла широкую поддержку по обновлению законов в области интеллектуальной собственности, административных систем, по вопросам образования и содействия информированности широкой публики о роли интеллектуальной собственности в обществе. Делегация подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы деятельность ВОИС, по-прежнему, соответствовала меняющимся потребностям государств-членов и общества в целом. Вместе с тем существует необходимость обеспечения того, чтобы страны, нуждающиеся в помощи в целях развития, держали бразды правления относительно определения их потребностей и способов предоставления помощи со стороны ВОИС и ее партнеров. Разработка программы партнерства, по мнению делегации, заслуживает дальнейшего рассмотрения. Делегация отметила, что в этой связи Австралия накопила некоторый опыт. В течение двух лет Австралия работает совместно с ВОИС в Тихоокеанском регионе по Регионально-ориентированному плану действий. Эта программа предоставила возможность работать в рамках партнерства в Тихоокеанском регионе над дальнейшей разработкой сетей интеллектуальной собственности и повышением информированности неограниченного круга лиц, а также получить лучшее представление о потребностях региона и проблемах, стоящих перед ним. Делегация также отметила, что в рамках АПЕК Австралия сотрудничает аналогичным образом с несколькими странами в Азии. По мнению делегации, чтобы быть эффективными, такие программы должны поддерживать программы, осуществляемые ВОИС и странами-получателями, и основываться на таких программах. Делегация отметила, что общим для всех выдвинутых предложений является заинтересованность в обеспечении того, чтобы ВОИС в своей деятельности в целях развития была подотчетной перед всеми государствами-членами и, особенно, теми, которые намереваются получить выгоду из этой деятельности самым непосредственным образом, и чтобы эта деятельность осуществлялась логически последовательным и стратегическим образом. В заключение делегация отметила, что она надеется на сотрудничество со всеми членами в целях обеспечения такой подотчетности и логической последовательности.

72. Делегация Индии заявила, что Организация переживает особый день, поскольку впервые Повестка дня ВОИС в области развития рассматривается в ВОИС. Делегация очень надеется, что результаты этой сессии ММВ и ее последующих сессий приведут к выработке основных направлений развития во всех сферах деятельности ВОИС, и уверена в том, что под руководством Председателя удастся достигнуть соглашения по вопросам реализации очень важных целей, которые являются общими для всех государств-членов ВОИС, промышленно развитых или развивающихся. Делегация заявила о том, что окажет полную поддержку в решении этой задачи. Она также воспользовалась случаем, чтобы поблагодарить «группу друзей развития» за внесение предложения по Повестке дня ВОИС в области развития, сначала во время проведения Генеральных Ассамблей в сентябре 2004 г., а затем в ходе дополнительной проработки вопросов в документе WO/GA/31/14. Делегация полностью поддерживает предложение, в частности учреждение офиса ВОИС по оценке и исследованиям. Она отметила, что вопросы, обсуждаемые в предложении, не являются исчерпывающими, а охватывают наиболее важные области, относящиеся к мандату и руководству ВОИС, разработке правил, техническому сотрудничеству и передаче технологий. Уточнение вопросов

в предложении группы является превосходной отправной точкой для разработки Повестки дня ВОИС в области развития. Это укрепит Организацию и станет гарантией того, что структура руководства является более содержательной, прозрачной и демократичной и, наиболее важно, что ВОИС – воистину Организация, движимая ее членами. Как отмечалось в двух документах, представленных «группой друзей развития», делегация согласна с тем, что в ВОИС необходимо сделать намного больше, чтобы достигнуть эффективных результатов, отвечающих задачам развития. Она отметила, что развитие, в терминологии ВОИС, означает совершенствование возможностей развивающейся страны предоставлять охрану владельцам прав интеллектуальной собственности, и это прямо противоположно тому, что понимается развивающимися странами, когда они ссылаются на аспекты развития. Документ, представленный «группой друзей развития», корректирует неправильное представление о том, что развитие означает техническую помощь. Истинный императив развития заключается в обеспечении того, что интересы владельцев прав интеллектуальной собственности гарантируются не за счет пользователей интеллектуальной собственности и потребителей, а за счет государственной политики в целом. Делегация повторила, что смысл предложения заключается в том, чтобы в международное право и практику в области интеллектуальной собственности включить то, что требуется развивающимся странам с того момента, как в 1994 г. им было навязано Соглашение ТРИПС. Основная подоплека охраны интеллектуальной собственности заключается, прежде всего, в содействии общественному развитию путем стимулирования технических инноваций, и правовая монополия, предоставляемая владельцам интеллектуальной собственности, является исключительным отходом от общего принципа конкурентоспособных рынков в качестве наилучшей гарантии для обеспечения интересов общества. Основная причина этого исключения состоит не в том, что извлечение монопольной прибыли новатором хорошо для общества и поэтому нуждается в содействии. Напротив, в том, чтобы такая монополия, регулируемая должным образом путем предоставления стимула к новаторству, могла приносить достаточные блага для общества, компенсируя потребителям прямые потери в результате наличия монопольного рынка вместо конкурентоспособного рынка. Монопольные права, предоставляемые владельцам интеллектуальной собственности, являются особым стимулом, который нуждается в тщательной проверке каждой страной с учетом ее собственных обстоятельств, а также общей стоимости и преимуществ, связанных с такой охраной. Делегация отметила, что при отсутствии основной подоплеку монополии, как в случае международных прав с вовлечением промышленно развитых и развивающихся стран, единственным оправданием для предоставления монополии является договорное обязательство, такое как Соглашение ТРИПС, и ничего больше. В такой ситуации для одной стороны, особенно более слабой стороны, мало смысла в согласии взять на себя более высокие обязательства, чем те, которыми она связана в соответствии с договором. Вкратце, это было тем, что предполагали делать до сих пор промышленно развитые страны в контексте ВОИС. Послание по Повестке дня ВОИС в области развития является ясным: больше развивающиеся страны не должны принимать этот подход или заниматься продолжением этого статуса-кво. Даже в промышленно развитой стране, где монопольная прибыль местных владельцев прав интеллектуальной собственности возвращается в оборот за счет экономики и таким образом приносит прибыль обществу в разной степени, продолжаются дискуссии относительно справедливости и честности такой охраны, причем некоторые даже вопрошают о ее истребуемых общественных выгодах. Затем делегация отметила, что при наличии огромной асимметричности между промышленно развитыми и развивающимися странами, полного отсутствия каких-либо обязательных переводов средств или государственных пособий через границы и в отсутствие какого-либо заметного возврата в оборот монопольной прибыли иностранных владельцев прав интеллектуальной собственности доводы в пользу прочной охраны интеллектуальной собственности не имеют никакого экономического основания. Гармонизация законов в области интеллектуальной собственности в странах с асимметричным распределением активов интеллектуальной собственности, несомненно, должна служить интересам рантье в промышленно развитых странах, а не общественности в развивающихся странах. Ни охрана интеллектуальной собственности, ни гармонизация законов в области интеллектуальной собственности, ведущая к более высоким стандартам охраны во всех

странах, независимо от уровня их развития, не могут быть целью сами по себе. Для того, чтобы развивающиеся страны получали выгоду в результате предоставления охраны интеллектуальной собственности правообладателям, находящимся в развивающихся странах, промышленно развитые страны должны иметь определенное обязательство в отношении передачи и распространения технологии в развивающихся странах. Даже если предполагаемыми бенефициарами охраны интеллектуальной собственности является широкая публика, непосредственные бенефициары – это владельцы прав интеллектуальной собственности, большинство которых представляют собой развивающиеся страны. Отсутствие обязательства по передаче технологии, асимметричные потоки доходов с интеллектуальной собственности станут постоянным признаком, и преимущества охраны интеллектуальной собственности навсегда ускользнут от потребителей в развивающихся странах. Как отмечается в предложении «группы друзей развития», передача технологий должна быть основной целью мировой системы интеллектуальной собственности. В заключение делегация заявила, что ВОИС признана в качестве специализированного учреждения, ответственного за принятия соответствующих действий, направленных на достижение этой цели, и, по мнению делегации, Повестка дня ВОИС в области развития будет способствовать решению этой задачи.

73. Делегация Румынии заявила, что фактор развития был «неуловимым» в области интеллектуальной собственности. Делегация мотивировала это сложностями в отделении влияния охраны ИС от других факторов, которые воздействуют на экономику развивающихся стран. В этой связи она сослалась на книгу Генерального директора ВОИС и его утверждение о том, что интеллектуальная собственность является мощным средством экономического развития. Именно эту простую взаимосвязь между ИС и экономическим развитием имеет в виду делегация, когда исследует перспективы развития ИС. Поскольку ВОИС является единственным специализированным органом в системе ООН, занимающимся конкретными вопросами ИС, делегация отметила, что государства-члены должны определить наилучшие направления, в которых придется работать ВОИС с тем, чтобы превратить ИС в эффективный фактор развития. Сегодня в мире существует много расхождений и различий, такие как, среди прочего, расхождение по вопросам развития, цифровой раздел, расхождение между экономикой, основанной на знаниях, и экономикой средств существования. Она отметила первоочередную необходимость преодоления существующих различий. По мнению делегации, ни одно учреждение ООН не может действовать ни с какой иной целью, кроме как развитие стран, и что Устав ООН делает развитие краеугольным камнем для каждой организации в ее системе. Конкретные функции каждой организации связаны только со средствами, которые предполагает использовать организация для решения задачи развития, и в этом смысле, отметила делегация, ВОИС дано право быть органом, содействующим ИС во всем мире. Даже в том случае, если может быть удовлетворение теми средствами, которыми достигнута цель развития за счет деятельности, осуществляемой ВОИС, Организация должна иметь необходимый потенциал, чтобы заниматься конкретно этим самым вопросом. Имеются различные программы и проекты, предлагающие структуру, необходимую для поддержки развития с использованием охраны ИС, и создан комитет, предоставляющий форум для обсуждения вопросов развития, связанного с ИС. Говоря о работе, осуществленной до сих пор ВОИС, делегация одобрила оценку программ сотрудничества в целях развития в ВОИС в более широком контексте оценки их вклада в Декларацию по вопросам развития в новом тысячелетии. Делегация отметила, что развитие является целью, которая не может быть достигнута с применением только межправительственного подхода. Это очевидно в процессе передачи технологий, где частный сектор показывает себя способным вносить непосредственный вклад в осуществление задач развития. Что касается реформирования ВОИС в целях превращения ИС в реальный фактор развития, делегация приветствовала и поддержала предложение, сосредоточенное на лучшей координации действий между финансирующими организациями и организациями-получателями, создание механизма прозрачности и привлечение к участию всех заинтересованных сторон. Она также поддержала предложения по контролю за влиянием технической помощи на развитие в странах-получателях и по определению добросовестной практики, которая может быть использована на благо стран с

одинаковыми потребностями. Содействие более широкому участию гражданских обществ и групп общественного интереса в дискуссиях и деятельности ВОИС является ценной идеей и заслуживает реализации. Что касается необходимости пересмотра мандата ВОИС, делегация предпочитает всесторонний и тщательный пересмотр и оценку того, как достигается цель развития благодаря программам и деятельности Организации. В этой связи необходимо предоставить полный работоспособный мандат ПКРИС путем укрепления и расширения его роли, с тем, чтобы все вышеперечисленные цели можно было достигнуть в рамках этого комитета. Комитет также должен учитывать гибкость при защите государственных интересов и антимонопольную практику, связанную с ИС. При необходимости можно создать рабочие группы, занимающиеся этими вопросами. Делегация отметила один из пунктов, содержащихся в документе, разработанном «группой друзей развития», согласно которому право и бремя должны нести государства-члены, предлагая инициативы и приоритетные направления для плана работы ВОИС и ее различных органов. Согласившись с обоснованностью этого пункта, делегация отметила, что инициативы и предложения должны оставаться благими в виду ограниченных средств. По мнению делегации, государства-члены ответственны за определение того, что они могут сделать с ситуацией вокруг средств, а не просто высказывать свои ожидания относительно того, что Организация должна делать для них. Делегация поблагодарила авторов предложений за их инициативы и за выражение их обеспокоенности. По мнению делегации, эта дискуссия должна стать возможностью для совершенствования подходов и работы ВОИС. Она подтвердила свою приверженность делу поддержки миссии Организации, которая заключается в содействии интеллектуальной собственности во всех ее проявлениях, включая развитие.

74. Делегация Испании выразила убежденность в том, что Встреча позволит придать вопросам ИС новый импульс и внесет позитивный вклад в лучшее понимание проблем, относящихся к ИС и развитию. Инициативы «группы друзей развития», США, Мексики и Соединенного Королевства уже способствовали, среди прочего, началу обсуждений и изучению различных вопросов, относящихся к ИС и развитию. Делегация отметила, что она согласна с различными замечаниями, сделанными странами Европейского союза. Она заверила, что будет содействовать этому обсуждению, и пожелала поделиться своим опытом работы с ВОИС в рамках программы сотрудничества в целях развития. В этой связи делегация отметила различные идеи, которыми располагает к этой сессии. Во-первых, она заявила, что Испания активно сотрудничает с ВОИС в области ИС на многосторонней основе, в целях создания эффективных механизмов реализации Повестки дня ВОИС в области развития. Во-вторых, в целях достижения успехов, по мнению делегации, государства-члены должны выдвигать такие инициативы, чтобы содействовать общей работе в этом направлении. Делегация отметила, что в ее стране учрежден траст-фонд совместно с ВОИС, способствующий деятельности по развитию Латиноамериканских стран, с выдвиганием различных критериев и принципов, содержащихся в предыдущих программах сотрудничества в целях развития. Это идет на пользу разработке совместной повестки дня в области развития с участием ВОИС и различных стран, позволяя избежать перехлеста между различными видами деятельности, одновременно повышая их продуктивность. В-третьих, по мнению делегации, необходимо определить рамки сотрудничества, которые интегрированы, устойчивы и имеют региональную структуру для осуществления двусторонней деятельности. В-четвертых, делегация отметила необходимость того, чтобы эта работа включала механизмы информационного обеспечения, упоминавшиеся другими странами, в целях обладания технической информацией, которой можно обмениваться на пользу всех стран. Делегация отметила, что в рамках фонда Испания сосредоточивает внимание на совершенствовании институционализации различных ведомств заинтересованных стран, путем сотрудничества с другими учреждениями. Представляется, что институционализация и профессионализм в области интеллектуальной собственности являются необходимым условием содействия этому обсуждению и повышения роли интеллектуальной собственности. Как многие другие страны, Испания убеждена в том, что создание прозрачных механизмов оценки представляет собой самый лучший путь, и что эта деятельность пойдет на благо всех заинтересованных сторон. Хотя Испания не единственная страна, которая учредила фонд с

ВОИС, делегация делится этим опытом, так как он позволит содействовать стабильности и создаст многостороннюю основу на пользу всех стран. В этих целях делегация выразила надежду на осуществление конструктивной совместной работы с другими странами, направленной на реализацию Повестки дня ВОИС в области развития.

75. Делегация Мозамбика выразила надежду, что Встреча принесет конкретные результаты в отношении важного вопроса. Как представитель НРС, делегация поддержала принятие Повестки дня ВОИС в области развития, которая первоначально была предложена Аргентиной и Бразилией, а затем развита в предложении «группы друзей развития». В этой связи она поддержала мнение «Клуба развития». Делегация также поддержала позицию Африканской группы, представленную делегацией Марокко. Включение Повестки дня в области развития в деятельность ВОИС ознаменует собой признание значения ИС во всех сферах жизни на мировом уровне и в качестве средства развития. Поэтому Повестка дня ВОИС в области развития означает для Мозамбика больше, чем техническую помощь. Она означает полное изменение видения, в целях создания системы ИС, которая служит развитию и потребностям всех народов мира. Делегация заявила, что принятие Повестки дня ВОИС в области развития приведет деятельность ВОИС в соответствие с тенденциями других международных форумов и будет способствовать принятию мер, направленных на включение всех стран и заинтересованных сторон в систему ИС, позволяя всем им пользоваться преимуществами системы. В этой связи, поддерживая все действия, предложенные для реализации Повестки дня ВОИС в области развития, делегация напомнила, что невозможно найти решения, устраивающие всех. Поэтому она поддержала идею определения механизма постоянной оценки и выявления потребностей всех стран. Делегация также отметила, что все механизмы, в том числе уже предложенные, должны быть как можно больше гибкими и емкими, чтобы давать быстрый и исчерпывающий ответ, с тем, чтобы Повестка дня ВОИС в области развития отражала действительные чаяния всех стран во все времена. С другой стороны, она отметила, что любой проект, сосредоточенный на объединение в сеть всех стран в системе ИС, должен учитывать то, что некоторые страны все еще борются за преодоление цифрового разрыва и пытаются создать основную инфраструктуру в информационных технологиях (ИТ). Эти страны могут нуждаться более чем просто в технической помощи во избежание исключения из создаваемой платформы. Нынешние инициативы, предпринимаемые ВОИС в области обучения, создания необходимого потенциала, автоматизации ведомств ИС, уже дали конкретные и позитивные результаты, и делегация хотела бы видеть их консолидацию, упрочнение и расширение с тем, чтобы они стали более эффективными и плодотворными.

76. Делегация Венесуэлы отметила, что как соавтор, она поддерживает содержание документа, представленного Бразилией и Аргентиной от имени «группы друзей развития», и заявила, что смысл этого документа заключается в обогащении обсуждения, которое было начато на последней Генеральной Ассамблее ВОИС. Делегация также отметила, что в предложении содержались, *помимо прочего*, основные принципы разработки правил в области развития. В этой связи, по мнению делегации, ВОИС должна сохранять более сбалансированную позицию в отношении этого предмета с тем, чтобы принятые правила учитывали социальные, экономические и технологические различия, существующие в разных странах. Эти правила должны способствовать осуществлению творческой и интеллектуальной деятельности и должны примирять различные точки зрения в развивающихся и наименее развитых странах. Делегация заявила, что преимущество должно быть предоставлено праву всех народов получить выгоду в результате развития на основе науки и техники. Поэтому необходимо повысить роль средних предприятий развивающихся стран; помимо этого также важно, чтобы промышленно развитые страны принимали на себя обязательство по обеспечению того, что компании, располагающие охраняемой интеллектуальной собственностью, должны заниматься передачей технологий. Права интеллектуальной собственности должны быть поставлены на службу развитию. Эти задачи не являются самоцелью. Первостепенное значение имеет включение в обсуждение задач государственной политики, содержащихся в Декларации по вопросам развития в новом тысячелетии, Всемирной

встрече по вопросам устойчивого развития и Конвенции о биологическом разнообразии. Делегация пояснила, что это не означает, что работа ВОИС, проводимая до сих пор, не имеет ничего общего с развитием. Тем не менее, делегация заявила, что считает необходимым, чтобы развитие было основным столпом этой Организации. По мнению делегации, развитие не сводится к предоставлению чисто технической помощи. Техническая помощь требует учета условий, относящихся к правилам, и передачи технологий, в которых нуждаются развивающиеся и наименее развитые страны. И в этом состоит цель предложения, представленного «группой друзей развития».

77. Делегация России отметила, что, учитывая большое число рекомендаций и высказанных мнений, важно проанализировать все, что было сказано, и не забыть о том, как эти рекомендации могут влиять на систему прав интеллектуальной собственности в целом и ВОИС в частности. Делегация также отметила, что ВОИС успешно осуществляет работу, касающуюся системы прав интеллектуальной собственности, и создала хорошую основу для промышленного и культурного развития, в частности с использованием систем в различных странах. Деятельность ВОИС получила дополнительный импульс и размах и охватывает все возрастающее число областей. По мнению делегации, ничто не может воспрепятствовать ВОИС в дальнейшем развитии, поскольку ее деятельность приносит огромную пользу экономике государств-членов, в особенности тем, которые относятся к странам с переходной экономикой, а также развивающимся и промышленно развитым странам. Делегация согласилась с тем, что оказание помощи развивающимся странам в модернизации и совершенствовании их системы прав интеллектуальной собственности должно оставаться приоритетным направлением в деятельности ВОИС. Для осуществления этой задачи совсем недавно ВОИС разработала многие национальные и региональные программы и планы действий, с целью оказания помощи различным странам, и предоставила им специальную поддержку. Работа в этой области должна быть продолжена и активизирована. Тем не менее, она должна оставаться в рамках бюджетных возможностей ВОИС. Делегация отметила, что вопрос о том, разумно или нет создавать новые органы, занимающиеся проблемами развития, следует тщательно рассмотреть. В настоящее время основные усилия должны быть направлены на совершенствование работы уже существующих структур. Кроме того, было бы полезно развить предложение о разработке программы партнерства в рамках ВОИС в качестве органа сотрудничества в области прав интеллектуальной собственности. Это поможет ВОИС в отношении развития и будет способствовать достижению согласия.

78. Делегация Судана поблагодарила Генерального директора ВОИС д-ра Камила Идриса и его сотрудников за огромные усилия по укреплению роли в развитии, которую играет Организация в развивающихся странах. Она также отметила множество форм помощи, предоставляемой Организацией промышленно развитым и развивающимся странам, в числе которых Судан. Делегация отметила, что программа в области развития, разработанная Организацией в целях оказания помощи каждой стране в области людских ресурсов и развития технологий ИС и культуры, даже если она отличается в разных странах, имеет большое значение. Делегация высоко оценила эти программы, будь они в форме планирования развития или даже стратегий в области интеллектуальной собственности. Общая задача заключается в повышении стандартов ИС и помощи совершенствованию форм экономического и социального развития страны, а также в максимальном использовании ИС в целях увеличения ее выгод. Делегация обратила внимание на исследовательскую работу с подоплекой развития и правового обеспечения, которая осуществляется Организацией, и которая выявила тесную связь между ИС и развитием, в частности тесную связь между этими двумя факторами в Арабском мире. Делегация заявила, что постоянный пересмотр международных договоров, административные функции которых выполняет Организация, оказывает большую пользу государствам-членам. Она сослалась конкретно на систему РСТ, которая демонстрирует большое внимание Организации к необходимости последовательного выполнения и контроля. Делегация заявила, что она может поддержать любое предложение, направленное на укрепление роли Организации в развитии, главным образом вследствие того значения, которое

имеет эта деятельность для развивающихся стран. Однако делегация отметила, что такие предложения не должны подразумевать дополнительные расходы для Организации. Что касается избежания дублирования в области ИС, будь оно связано с деятельностью или материальными затратами, делегация не поддержала идею разработки других правовых актов или создания дополнительных органов управления. По мнению делегации, существующие структуры в Организации достаточны, и они нуждаются лишь в дальнейшей активизации их деятельности. Делегация отметила продуктивную деятельность Академии ВОИС, особенно ее значение в подготовке людских ресурсов. Эта деятельность позволяет повысить образовательную роль университетов и других институтов и помогает привить культуру ИС. Она также способствует более прочному сотрудничеству между различными странами и построению прочной основы для подготовки будущих поколений специалистов в области интеллектуальной собственности, тем самым содействуя экономическому развитию. Делегация также отметила, что стратегии в области развития в развивающихся странах сталкиваются с многими проблемами. Это обусловлено разницей в образовании, развитии и технологиях между развивающимися и промышленно развитыми странами. Это также обусловлено трудностями в передаче технологий и экономическими и политическими задачами. Поэтому делегация обратилась с просьбой не просто к ВОИС, а именно к промышленно развитым странам относительно осуществления эффективной деятельности в области распространения знаний и содействия передаче технологий по разумным ценам для развивающихся стран. Делегация также отметила, что сбалансированное развитие осуществимо, если соблюдаются положения, касающиеся охраны. Делегация поддержала предложение Мексики, относящееся, в частности, к тому, чтобы развитие стало целью само по себе. По мнению делегации, предложение США, а именно разработка программы партнерства в рамках ВОИС и создание базы данных, связывающей развивающиеся и промышленно развитые страны, за счет имеющихся средств Организации, может служить интересам всех государств-членов и помочь в их дальнейшем развитии.

79. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление, сделанное известным делегатом Италии от имени Группы В. Она также поблагодарила авторов различных предложений и документов за их наводящие на размышления проекты. Делегация заявила, что ей хотелось бы представить краткие комментарии к этим проектам. В отношении документов, подготовленных Бразилией и Аргентиной, а также группой 12 других стран, она согласилась с делегацией Швейцарии в том, что ВОИС рассматривала вопросы развития в качестве неотъемлемой части своей миссии с момента присоединения к организациям ООН в 1974 г. Делегация приветствовала постоянное обсуждение вопросов интеллектуальной собственности и развития в ходе Генеральной Ассамблеи предыдущего года и еще раз поблагодарила соавторов предложений за предоставленную возможность обсудить важную тему. Делегация полностью поддержала деятельность ВОИС, направленную на удовлетворение потребностей в развитии во всех сферах деятельности Организации, будь то нормотворчество, техническая помощь или предоставление услуг в сфере ИС. Она согласилась с тем, что соображения развития были и должны быть неразрывно связаны с миссией ВОИС. Тем не менее, делегация отметила, что предложения, представленные Бразилией и Аргентиной, а также другими соавторами, вызывают беспокойство, поскольку они, как представляется, подразумевают, что ВОИС игнорировала важность развития, и что ярко выраженное несоответствие проблем развития аспектам интеллектуальной собственности приносит ущерб задачам мирового развития. Делегация не согласилась ни с одним из этих понятий. Делегация отметила, что, как указывается Генеральным директором ВОИС в его книге под названием *Интеллектуальная собственность: мощное средство экономического развития*, интеллектуальная собственность является существенным средством в экономическом, социальном и культурном развитии и содействует инновациям, инвестициям и передаче технологий в каждой стране. По мнению делегации, опыт многих развивающихся стран свидетельствует о том, что интеллектуальная собственность стимулирует, а не затормаживает развитие. Тем не менее, очевидно, что ВОИС и системы интеллектуальной собственности могут предоставить только часть решения, и для решения других ключевых проблем развития следует обратиться к другим международным

органам, в основную компетенцию которых входят вопросы развития или торговли. Делегация отметила, что, как признают соавторы, не все страны в одно и то же время могут получить одинаковые преимущества в результате использования интеллектуальной собственности, и одна лишь ИС не в состоянии стимулировать развитие. Она является только одной частью инфраструктуры, необходимой для стимулирования развития, как отмечается делегацией Швейцарии. Делегация заявила, что мысль о том, что незначительная сумма интеллектуальной собственности ускорит развитие, по-видимому, является столь же ошибочной, что и идея относительно того, что система ИС самостоятельно может стимулировать развитие. По мнению делегации, ВОИС решала и продолжает решать проблемы развития во всех сферах своей деятельности. Современное видение ВОИС в условиях нового тысячелетия, одобренное ее государствами-членами, состоит в том, чтобы содействовать разработке стратегий в области интеллектуальной собственности, которые облегчат путешествие от развивающегося к развитому. Промышленно развитые и наименее развитые страны были и продолжают быть все более активными во всех сферах деятельности ВОИС, включая нормотворчество. Делегация отметила, что разделяет мнение делегации Колумбии относительно того, что договора ВОИС оставляют достаточную гибкость развивающимся странам. Основные обязательства, отраженные в договорах ВОИС, предоставляют большие возможности определить отдельные политические альтернативы. По мнению делегации, очень интересно узнать о том, какой недостаток гибкости присутствует в договорах ВОИС и каким образом этот недостаток ограничивает выбор политических альтернатив или препятствует развитию, и делегация пожелала принять участие в информативном диалоге по этой важной проблеме. Что касается договоров, составляющих предмет переговорного процесса в ВОИС, ни одной стране не запрещено предлагать к рассмотрению вопросы или предложения, как было ясно показано в недавних переговорах. Кроме того, ВОИС расходует значительные средства на оказание помощи развивающимся и наименее развитым странам в реализации системы ИС, которая ускорит процесс новаторства и экономического роста в этих странах с учетом конкретных обстоятельств, потребностей и целей. За прошедшее десятилетие финансовые достижения ВОИС предоставили ей возможность почти утроить бюджетные расходы, в том числе идущие на осуществление деятельности по сотрудничеству в целях развития. За счет этого ВОИС интенсифицировала включение Повестки дня в области развития в свою работу, что всецело поддерживается делегацией. Делегация отметила, что Соединенные Штаты Америки связывают себя работой со всеми сторонами по переориентации программ, если это необходимо, и эту задачу можно осуществить без того, чтобы изменять Конвенцию, учреждающую ВОИС, опираться на политические заявления на высоком уровне или создавать новые органы в рамках ВОИС. США полностью поддерживают задачу экономического, социального и культурного развития и полагают, что ВОИС должна по-прежнему играть важную роль в ускорении развития путем содействия эффективному использованию систем интеллектуальной собственности. Делегация согласилась с соавторами документов, разработанных Бразилией и Аргентиной, относительно того, что программы развития ВОИС должны руководствоваться принципом «управления по требованию» и что руководящая роль ВОИС должна укрепляться за счет более высокой прозрачности и внутреннего контроля, примером чего является кодекс поведения. Тем не менее, по мнению делегации, международная система ИС, с учетом ее гибкости, действительно содействует развитию. Делегация согласилась с мнением Соединенного Королевства и Мексики относительно того, что существующая международная структура содержит достаточную гибкость и политические альтернативы, чтобы удовлетворять специфические и единственные в своем роде потребности развивающихся стран. По мнению делегации, идея содействовать пониманию роли интеллектуальной собственности на широкомасштабной основе в отдельных странах, как предлагается Мексикой, является своевременной идеей, и что ВОИС и ее партнеры должны оказать помощь в достижении этой цели. По мнению США, ВОИС внесла и должна вносить существенный вклад в развитие, углубляя и распространяя, а не растрачивая опыт, накопленный в области охраны интеллектуальной собственности. Делегация также поддержала концепцию, предложенную Соединенным Королевством, как поступили и другие страны в ходе этой сессии, относительно того, что понимание этих вопросов может быть углублено за счет

дальнейшего информативного обсуждения в Постоянном комитете по сотрудничеству в целях развития. В самом деле, определенное сочетание элементов, содержащихся во всех предложениях, может представить направление будущего развития. Делегация заявила, что она надеется на продолжение обсуждения и лучшее взаимопонимание в отношении этих вопросов.

80. Делегация Норвегии поблагодарила Международное бюро за организацию межсессионной Встречи и те страны, которые подготовили письменные предложения, а также других соавторов. По мнению делегации, предложения Бразилии и Аргентины, как и дополнительные предложения и замечания, поступившие от других стран, имеют большое значение и дают хорошую основу для будущей работы. Делегация отметила, что задача экономического и человеческого развития является краеугольным камнем работы ВОИС. Поэтому она поддержала идею изучения задач в контексте Повестки дня в области развития и их дальнейшего обсуждения в рамках ВОИС. Декларация ООН по вопросам развития в новом тысячелетии имеет особое значение для работы ВОИС по разработке более развернутой Повестки дня в области развития. Делегация напомнила, что в ходе проведения Генеральной Ассамблеи 2004 г. она заявила о том, что «Для обеспечения согласованности между усилиями, предпринимаемыми ВОИС в целях содействия реализации Повестки дня в области развития, и усилиями других заинтересованных сторон, мы должны убедиться в том, что национальные директивные органы и делегаты хорошо ознакомлены с материалами Декларации ООН по вопросам развития в новом тысячелетии и Декларации по результатам Конференции ВТО на уровне министров в г. Доха», и отметила, что «нужды и требования развивающихся стран в отношении обучения и передачи технологий широко разнятся, и практика показывает, что гораздо труднее находить адекватные решения в международном масштабе, чем нестандартные решения для каждой страны». Любые иные инициативы в ВОИС должны отражать эту перспективу». Поэтому делегация рада отметить, что этот подход «управления по требованию» получил широкую поддержку. Что касается деятельности ВОИС по оказанию помощи развивающимся странам с акцентом на интеллектуальную собственность и законодательство, по мнению делегации, всегда существует возможность совершенствования деятельности на основе знаний и опыта, и верится, что в этой связи данная Встреча даст существенные результаты. Делегация отметила, что создание необходимого потенциала является краеугольным камнем всей работы, включая законодательство в области интеллектуальной собственности. Однако для того, чтобы сделать необходимый выбор на основе имеющейся информации в отношении совершенствования законодательства в области ИС, необходимо провести должный анализ. По мнению делегации, дискуссии могут способствовать возросшему пониманию значения процесса создания необходимого потенциала в контексте ИС. Делегация еще раз заверила собравшихся в ее приверженности конструктивному участию во Встрече и выразила надежду на достижение положительных результатов. Она заявила, что каждая делегация несет ответственность за успешное проведение Встречи.

81. Делегация Кении отметила, что обоснование режима интеллектуальной собственности заключается в том, что он должен содействовать творчеству, новаторству, благосостоянию и снижению уровня бедности. Поиски путей создания материальных ценностей и снижения уровня бедности выявляют связь между интеллектуальной собственностью и развитием. Для Кении как развивающейся страны Повестка дня ВОИС в области развития является долгожданной программой. Делегация заявила о своей полной поддержке предложения о разработке Повестки дня ВОИС в области развития. В соответствии с этой поддержкой Делегация полностью поддержала заявление делегации Марокко от имени Африканской группы. Делегация еще раз заявила о своей поддержке предложения Бразилии и Аргентины, соавтором которого является Кения. Для Кении существенными вопросами являются передача технологий, охрана генетических ресурсов и традиционных знаний, а также совершенствование форм национальной политики и придание этим формам гибкости. По мнению делегации, Повестку дня ВОИС в области развития не следует рассматривать как повышение уровней охраны интеллектуальной собственности. Она должна иметь предопределенный механизм совершенствования форм национальной политики, оставляя место и гибкость для выбора

альтернативных решений в отношении стратегии экономического развития. Помимо этого, существенным элементом Повестки дня в области развития должны быть государственные интересы. Делегация отметила, что ВОИС приняла в своей деятельности упреждающий подход к развитию. В этой связи она поблагодарила ВОИС за проведение в стране многочисленных курсов по обучению вопросам создания необходимого потенциала, в результате чего в настоящее время Кенийский институт промышленной собственности является автоматизированным учреждением. Также благодаря усилиям ВОИС в стране проведена национальная ревизия состояния охраны ИС. По мнению делегации, в стране достигнуто многое, однако предстоит сделать еще больше. Делегация еще раз отметила, что Повестка дня ВОИС в области развития не должна пониматься как синонимичная технической помощи, техническому сотрудничеству и более продолжительным переходным периодам или участию в деятельности ВОИС. Повестка дня в области развития намного шире, и следует подчеркивать необходимость использования ИС для роста и развития. Для этой цели Повестка дня ВОИС в области развития должна включать вопросы устойчивого развития и анализ охраны интеллектуальной собственности по критерию «затраты - выгода». Необходимость относиться к странам по-разному и учитывать уровни их промышленного и технического развития имеет первостепенное значение в контексте Повестки дня в области развития. По мнению делегации, доступ к изобретениям и технологии является признаком эффективной Повестки дня ВОИС в области развития. Аналогичным образом, ключевыми вопросами являются общественное здравоохранение и социальная медицина. Делегация отметила, что в этом отношении Повестке дня в области развития необходимо решить вопросы регулирования антиконкурентной практики. Делегация кратко остановилась на предложениях Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства. Она поддержала заявление Соединенного Королевства, в частности, относящее к укреплению научно-технического потенциала в Африке. Что касается предложения США, идеи относительно Базы данных ВОИС и Программы партнерства ВОИС являются позитивными в той мере, в какой они дополняют Повестку дня ВОИС в области развития. Однако инфраструктурные лимитирующие обстоятельства в секторе цифровых и информационных технологий являются основным ограничением продуктивности этого предложения. Также существует необходимость защиты от учрежденческой бюрократии. Несмотря на сказанное выше, предложение США является позитивным в контексте обсуждения Повестки дня в области развития. По мнению делегации, разработка Повестки дня ВОИС в области развития является долгожданным предложением.

82. Делегация Сенегала поддержала заявления Марокко от имени Африканской группы и Бенина от имени группы наименее развитых стран. По мнению делегации, обсуждение по Повестке дня в области развития имеет особое значение. Это еще раз подчеркивает, что вопросы развития занимают центральное место в международной повестке дня на 2005 г., и данный процесс завершится оценкой, которую даст в сентябре этого года в Нью-Йорке Генеральная Ассамблея ООН в отношении Декларации по вопросам развития в новом тысячелетии. Делегация отметила, что в развивающихся странах ограничения к доступу к современным технологиям остаются, несмотря на обязательства в их режиме интеллектуальной собственности, которые, как предполагается, должны обеспечивать указанный доступ. Кроме того, меры, предпринимаемые в отношении создания учреждений, не достаточны для того, чтобы способствовать передаче технологий и передаче знаний. Делегация также заявила, что в целях стимулирования соответствующей политики по передаче технологий, придания большего значения национальному потенциалу и трансформации национальных ресурсов, создания рабочих мест для молодежи и женщин, программа партнерства, обсуждаемая в рекомендациях, должна включать меры, направленные на содействие заграничным капиталовложениям, финансирование проектов по передаче технологий и исследований в области развития. Вот почему делегация поддерживает деятельность ВОИС, особенно в области авторского права и смежных прав, а также в сфере соответствующей реализации прав. Делегация особо отметила обязательства ВОИС в области коллективного управления правами. Делегация заявила, что Сенегал хотел бы создать систему оценки прав и детально проработать вопрос относительно того, каким образом необходимо правильно поступать, чтобы аспект

интеллектуальной собственности являлся сущностью развития. Также крайне важно заложить основу культурного разнообразия. Признание культурного разнообразия может сделать интеллектуальную собственность средством устойчивого развития. Делегация отметила актуальность того, чтобы государства-члены ВОИС определились с использованием генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, что будет способствовать устойчивому развитию. Делегация заявила, что любые предложения в обсуждении плана действий в целях развития должны учитывать различные уровни развития. В этой связи Делегация сослалась на предложение США, направленного на создание Базы данных по программе партнерства на веб-сайте ВОИС, и напомнила о заявлении Марокко от имени Африканской группы, в котором обращается внимание на учреждение фонда цифровой солидарности в целях преодоления цифрового разрыва. Делегация высказала надежду, что к концу сессии начнется процесс, который приведет к выработке согласованных рекомендаций. Делегация поддержала принцип объединенного текста, который создаст синергию между различными предложениями, выходящими за пределы данной сессии. Объединенный текст станет затем основой для переговоров.

83. Делегация Шри-Ланки поддержала заявление Сингапура от имени Азиатской группы. Она отметила, что в этом году ООН будет отмечать свое 60-летие. На фоне беспрецедентных технических достижений, которые наполнили глобализацию ее возможностями и задачами, ООН предприняла ряд дискуссий, касающихся выявления центральных задач 21 века. По мнению делегации, основной проблемой является выработка нового и более широкого понимания, сводящего все обязательства, ответственность, стратегии и учреждения в новую связную, эффективную, продуктивную и беспристрастную систему. Делегация отметила, что в данном процессе реформирования ее стране понятно, что государства должны, прежде всего, укреплять способность ООН заниматься вопросами, относящимися к потребностям развивающихся стран, связанным с развитием. По мнению делегации, абсолютно правильным является то, чтобы на текущей сессии и в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи государства-члены активизировали обсуждение предложения относительно включения Повестки дня в области развития во все сферы деятельности этой Организации. Делегация отметила, что некоторые замечания и предложения сосредоточивают внимание на совершенствовании программы ВОИС в области технического сотрудничества и ее управление. Шри-Ланка получила выгоду в результате реализации программ технического сотрудничества, осуществляемых ВОИС по инициативе Генерального директора д-ра Камила Идриса которые направлены на создание и укрепление необходимого потенциала в развивающихся странах. Однако развернувшиеся дискуссии касаются более широких вопросов, чем техническое сотрудничество. Делегация дала высокую оценку подходу, согласно которому ранее предлагалось связать дискуссии с задачами Декларации по вопросам развития в новом тысячелетии, особенно задачей № 8, рассмотрение которой будет проходить в сентябре на Встрече в Нью-Йорке. Это может стать хорошей отправной точкой для любых предложенных региональных консультаций. Делегация поддержала принятое решение о подготовке отчета для его рассмотрения на следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Она заявила, что развивающиеся страны всегда поддерживали меры по реформированию, направленные на устранение недостатка демократических принципов, и подчеркнула необходимость проведения всесторонних, открытых и прозрачных консультаций среди государств-членов. По мнению делегации, настоящая сессия является хорошим началом на пути разработки элементов нового партнерства в целях развития в рамках ВОИС.

84. Делегация Парагвая отметила, что она желает поддержать заявление, сделанное делегацией Ямайки от имени группы GRULAC. Делегация поблагодарила «друзей развития», а также делегации Соединенного Королевства, Мексики и Соединенных Штатов Америки за их перспективные предложения, которые дают прочное основание, на котором можно начать плодотворное обсуждение. Делегация также похвалила ВОИС за деятельность по сотрудничеству, которую она осуществляет с целью укрепления национальных систем ИС, в частности посредством программ по обучению, и помощь, оказываемую ВОИС для разработки

национальных стратегий в области ИС. Делегация отметила тот факт, что Организация работает в пределах компетенции, предоставляемой государствами-членами. Она согласилась с тем, что сама по себе ИС является не целью, а средством достижения цели, и отметила, что для того, чтобы любая система ИС была эффективной, необходимо найти должное равновесие между правами создателей и новаторов, с одной стороны, и интересами общества в целом, с другой стороны. По мнению делегации, нет большего неравенства, чем то, когда за равное принимается то, что им не является. Делегация также отметила, что стандартная политика с высокими уровнями охраны создает условия, при которых развивающимся странам очень трудно защищать права, что препятствует им в получении выгоды из системы ИС. Делегация подчеркнула значение Встречи и отметила, что она поддержит все реалистичные и рациональные предложения, которые прозвучат в ходе Встречи.

85. Делегация Франции полностью поддержала заявления, сделанные Италией от имени Группы В и Люксембургом от имени Европейского союза. Делегация пожелала прояснить ряд вопросов. Делегация отметила, что Франция убеждена в том, что интеллектуальная собственность может играть ключевую роль в экономическом и социальном развитии всех обществ, и в этой связи поблагодарила Бразилию и Аргентину за то, что они положили начало обсуждению, а также те делегации, которые участвовали в нем. Делегация отметила, что эти обсуждения были своевременными для развития, поскольку в сентябре этого года состоится Встреча глав государств и правительств по вопросу обсуждения Декларации по вопросам развития в новом тысячелетии. ВОИС, наряду с другими учреждениями в системе ООН, должна содействовать реализации задач Декларации по вопросам развития в новом тысячелетии. Делегация отметила, что ее страна остается верной обязательству взяться за решение вопросов развития, что было продемонстрировано ее участием в траст-фонде ВОИС. По мнению делегации, государства-члены должны принять конструктивный подход к актуальным вопросам и постараться получить выгоду из всех программ, реализованных в прошлом, благодаря Международному бюро. Делегация отметила значение того, чтобы ВОИС оценивала влияние своей деятельности на развитие. Франция полагает, что такая оценка теперь является существенным фактором, и такой подход позволит государствам-членам найти должное соответствие между потребностями стран-бенефициаров, с одной стороны, и деятельностью, осуществляемую ВОИС, с другой стороны, и что это также позволит повысить эффективность ее работы. Делегация отметила, что укрупнение существующих органов внутри Организации должно содействовать включению аспектов развития в другие виды деятельности, связанные с интеллектуальной собственностью. Делегация выразила надежду, что обсуждение пройдет в конструктивном духе и даст возможность укрепить многосторонний форум, каким является ВОИС.

86. Делегация Турции заявила о том, что очень важно придавать особое значение аспекту развития ИС и роли ВОИС в этом отношении. Она отметила, что документы и мнения, представленные по этому вопросу, пока были очень полезными, и добавила, что предложение Аргентины и Бразилии служит хорошим основанием для обсуждения, а документы США, Мексики и Соединенного Королевства содержат позитивные элементы, которые могут обогатить дискуссии. Однако, по мнению делегации, все еще существует некоторая неопределенность в выявлении структуры и деталей вопросов, включая концептуальные и практические аспекты. По мнению делегации, развитие должно постоянно находиться в рамках мандата ВОИС. Тем не менее, проходящее обсуждение выявило, что существует потребность в лучшем понимании прошлой, настоящей и будущей роли, а также стратегии и деятельности ВОИС в этой связи. Делегация отметила, что в документе Соединенного Королевства освещены различные вопросы, которые заслуживают тщательного изучения, и лучшее понимание предмета может направлять будущую деятельность ВОИС. Кроме того, существует необходимость дальнейшего изучения предмета. По этой причине делегация полагает, что ВОИС может предпринять в этой связи определенные действия. Делегация предложила рассмотреть вопрос о формировании группы, которая может быть целевой группой или рабочей группой, для подробного изучения этих вопросов с использованием технических

средств. Целевая группа или рабочая группа может начать сопоставление и объединение различных документов, мнений и предложений и тщательное изучение возможных подходов и мнений, представленных на Встрече, например, делегацией Пакистана. Такие технические усилия могут быть полезными для лучшего понимания вопросов, в целях принятия решения относительно будущих действий.

87. Делегация Японии, как и другие члены, полностью признала важность развития и заявила, что это же самое применимо к ВОИС. Ввиду того, что ВОИС располагает многими программами, относящимися к развитию, которые согласованы между государствами-членами ВОИС, по мнению делегации, члены ВОИС признали значение развития в ВОИС, и нет сомнения в том, что так и будет продолжаться. Когда вопросы развития обсуждаются в ВОИС, государства-члены не должны забывать о том, что развитие – это не только проблема, которой занимается ВОИС, но также и проблема, которой необходимо заниматься в намного более широком контексте. Государства-члены должны обсуждать, что они могут сделать для развития в контексте ИС в ВОИС. В целях обсуждения взаимосвязи между ИС и развитием в ВОИС, по мнению делегации Японии, необходимо знать о том, что делается в данный момент в каждом государстве-члене и в самой ВОИС в плане деятельности, связанной с развитием. Делегация поддержала предложение США, касающееся создания базы данных для выявления доноров и получателей по сотрудничеству, а также сути сотрудничества. Благодаря такому типу базы данных государства-члены могут иметь целостное представление о текущей деятельности, связанной с развитием. Особенно существенно в этой связи, чтобы ВОИС пересмотрела то, что уже сделано ею в отношении деятельности по сотрудничеству. Одновременно с обсуждением деятельности по сотрудничеству в ВОИС, по мнению делегации, полезно ознакомиться с оценкой текущей деятельности по сотрудничеству в ВОИС, данной развивающейся страной – бенефициаром. В деятельности по сотрудничеству в ВОИС важно добиваться и поддерживать эффективность и прозрачность деятельности, как предлагается Соединенным Королевством и «группой друзей развития». Кроме того, важно избежать дублирования деятельности внутри ВОИС, с тем, чтобы ограниченные средства ВОИС использовались рационально, как предлагает Мексика. В соответствии с предложением «группы друзей развития», когда государства вовлечены в деятельность по техническому сотрудничеству, важно заранее знать о потребностях стран-получателей, чтобы должным образом реагировать на их запросы. Правительство Японии уверено в том, что японская деятельность соответствует этому принципу. В заключение делегация поддержала содержание документа, подготовленного делегацией Соединенного Королевства, и согласилась со многими его пунктами, в частности, раздели мнение, что гармонизация дает преимущества той развивающейся стране, которая располагает прочной патентной системой, независимо от уровня развития.

88. Делегация Сальвадора сослалась на ее предыдущее заявление и отметила, что ее страна привержена делу решения задач развития, которое остается устойчивым на протяжении времени и является средством обеспечения лучших стандартов жизни для ее населения. В этой связи деятельность с привлечением интеллектуальной собственности направлена на определение, посредством интеллектуальной собственности, возможностей, создаваемых за счет сбалансированной охраны прав ИС. По мнению делегации, перед ВОИС стоит сложная задача продолжить прилагать все возможные усилия в целях обеспечения реализации аспекта развития в ее деятельности и предложениях, содействия охране прав интеллектуальной собственности с учетом баланса интересов правообладателей и общественности в целом. В заключение делегация поблагодарила те делегации, которые представили предложения, направленные на активизацию обсуждения этого важного вопроса.

89. Делегация Кубы заявила, что в новом тысячелетии развитие продолжает оставаться одной из главных и наиболее сложных задач, стоящих перед международным сообществом, как вполне достаточно продемонстрировано на различных международных форумах, проводимых на самых высоких уровнях. Она отметила, что нахождение решений, связанных с

обеспокоенностью и проблемами, стоящими перед развивающимися странами и НРС, является первостепенной задачей международного сообщества, как ясно отражено в Декларации по вопросам развития в новом тысячелетии. По мнению делегации, этот год имеет жизненно важное значение для развития, с учетом знаменательных встреч, проводимых в рамках Организации Объединенных Наций, и предлагаемых реформ, а также Встречи по вопросам развития в новом тысячелетии, которая состоится через пять лет. Делегация отметила, что Повестка дня в области развития, представленная на данной Встрече, является позитивным ответом, направленным на осуществление работы ВОИС в отношении других аспектов, внедрение аспектов развития в другие сферы деятельности ВОИС, и не ограничивает решение данного вопроса работой одного вспомогательного органа. Она отметила как предпосылку, что правами промышленной собственности должны располагать все страны с тем, чтобы обеспечивалась их охрана и технический прогресс на благо общества. Делегация подчеркнула необходимость обеспечения передачи зарубежных технологий и инвестиций, требуемых для сокращения все возрастающего разрыва между странами. По мнению делегации, национальная политика в области ИС должна, по-прежнему, отвечать техническим, культурным и социальным потребностям и государственным интересам развивающихся стран, а также гарантировать необходимую гибкость. Она отметила, что вклад в развитие зависит от правовой структуры и характера гарантируемых прав, от того, каким образом осуществляются эти права, и от структуры государственной политики. Говоря о технической помощи, делегация сослалась на предложение, представленное к Встрече, и заявила, что техническое сотрудничество в целях развития потребует внесения изменений. Делегация подчеркнула, что ВОИС является основным органом в предоставлении технической помощи, связанной с правами ИС, и семинары, проводимые в Латинской Америке, по существу привели к оказанию помощи в развитии национальных систем интеллектуальной собственности и созданию необходимого потенциала в регионе. Делегация подчеркнула необходимость совершенствования форм этой помощи, не упуская из виду конкретные потребности развивающихся стран, которые отличаются в разных странах. Кроме того, делегация подчеркнула важность выделения соответствующих и достаточных средств для удовлетворения этих потребностей. Делегация отметила, что развивающиеся страны сталкиваются со многими проблемами различного характера. Развивающиеся страны не возмещают затраты, связанные с переходом к очень строгому международному стандарту интеллектуальной собственности, и поэтому они должны получить необходимую консультацию по вопросу экономического влияния этих норм и правил для таких стран. Делегация заострила внимание на НРС, которые не имеют необходимой инфраструктуры и возможности для передачи технологий. Она отметила, что крайне важно определить средства, предоставляемые для того, чтобы система интеллектуальной собственности обеспечивала необходимую передачу технологий развивающимся странам для удовлетворения их собственных потребностей. В заключение, как соавтор предложения по Повестке дня в области развития, делегация заявила о своей полной поддержке заявлению Бразилии и Аргентины, а также заявлению группы GRULAC.

90. Делегация Сингапура поддержала заявление, сделанное ранее от имени Азиатской группы и АСЕАН. Она поддержала предложение, представленное государствами-членами на рассмотрение Межправительственной межсессионной встречи. Делегация отметила, что ввиду позднего представления многих предложений она может на данной стадии предложить только некоторые предварительные замечания и надеется на проведение конструктивного диалога с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами. Делегация предварила свое выступление общими замечаниями относительно роли, которую играют права ИС в содействии развитию. Она отметила, что права ИС составляют для ее страны основу экономического, социального и культурного благополучия. По мнению делегации, с учетом творчества, изобретательского уровня и новаторства как новой движущей силы современной глобализированной экономики процветание страны во все возрастающей мере зависит от ее возможности использовать и пожинать плоды ее интеллектуальных активов. Поэтому стратегическое использование ИС становится важным фактором в создании материальных благ, рабочих мест и использовании рыночных возможностей. Делегация отметила, что наряду

с тем, что ИС имеет большой потенциал, она также имеет свои ограничения. По мнению делегации, прочный национальный режим ИС является необходимым, однако недостаточным условием для притока большого объема прямых инвестиций из-за рубежа и устойчивой передачи технологий. Делегация отметила, что сами по себе права ИС не могут быть универсальным средством получения выгоды в результате развития. Надежные системы ИС следует сохранять в более широких национальных рамках, включающих удобный для инвестиций режим, политику открытой торговли, эффективные законы в области конкуренции, инвестиции в образование, разумную политику в области развития людских ресурсов и, самое главное, устойчивую макроэкономическую структуру. Делегация отметила, что предложение Соединенного Королевства является поучительным, поскольку оно дает ценное понимание преимуществ и ограничений, какими располагает ИС в достижении целей развития, а также роли ВОИС в дальнейшем включении аспектов развития в ее работу. Делегация согласилась со многими мнениями относительно значения передачи технологий и возрождения ПКРИС на основе использования более совершенных механизмов оценки. Что касается ВОИС, по мнению делегации, аспекты развития всегда были неотъемлемой частью деятельности Организации с момента ее присоединения к учреждениям ООН в 1974 г. Кроме того, помощь ВОИС, связанная с развитием, не ограничивается лишь техническим сотрудничеством, но также заключается в оказании странам помощи в обновлении их законодательства в области ИС и предоставлении государствам-членам разнообразных услуг в связи с ИС. По мнению делегации, программа ВОИС по сотрудничеству в целях развития, по-прежнему, реализуется быстро реагирующим, исчерпывающим и упреждающим образом. Организация не только постоянно выдвигает новые и созидательные инициативы по продвижению границ ИС, но также осуществляет разнообразную деятельность по широкому спектру вопросов, чтобы содействовать государствам-членам, находящимся на различных этапах развития. Делегация согласилась с тем, что не может быть никакой совершенной модели технического сотрудничества. Она отметила, что обсуждение в ММВ, возможно, может быть использовано в качестве удобного случая дальнейшего совершенствования и укрепления деятельности ВОИС, направленной на обеспечение возможности для развивающихся стран получить все преимущества в результате использования ИС. Делегация отметила, что ее страна открыта для новых идей относительно такой цели. По мнению делегации, ВОИС обладает необходимой компетентностью и достаточно инициативна, чтобы выполнить поставленную задачу прозрачно и эффективно в рамках ее существующего мандата. Поэтому нет необходимости изменять Конвенцию, учреждающую ВОИС, или разрабатывать новые процедуры или создавать новые органы в целях включения аспектов развития в работу Организации. Делегация упомянула одну область, где, по ее мнению, существует возможность совершенствования. Делегация призвала ВОИС активизировать свое взаимодействие с другими учреждениями ООН, ориентированными на аспекты развития, в целях обеспечения согласованности действий и повышение качества услуг в области сотрудничества в целях развития. Делегация заявила, что она открыта для предложений по оценке развития в деятельности ВОИС. В заключение делегация отметила, что в предложении США относительно программы партнерства в целях развития создание базы данных по партнерству и офиса по партнерству является существенным элементом, который может помочь ВОИС сосредоточить ее проекты по сотрудничеству в целях развития на более высокий и тесный уровень взаимодействия, связав государства-члены и другие заинтересованные стороны. Делегация также отметила, что в этом предложении сохраняется, в то же время, характер программ ВОИС, связанных с развитием, которые осуществляются по запросам государств-членов, и эти программы могут быть реализованы в рамках существующего мандата Организации. Делегация также заявила, что ее страна получала и продолжает получать пользу в результате участия в различных сферах деятельности ВОИС, и выразила надежду, что аспекты развития являются неотъемлемой частью работы ВОИС. В заключение делегация отметила, что надеется на продолжение дискуссий с государствами-членами и заинтересованными сторонами по этому важному вопросу.

91. Делегация Марокко поддержала заявление, сделанное от имени Африканской группы, отметив, что вопросы развития всегда волновали ее страну. Делегация отметила значение ИС в качестве средства развития. Внимательно ознакомившись с четырьмя предложениями, представленными делегациями Бразилии, Соединенных Штатов Америки, Мексики и Соединенного Королевства, делегация поблагодарила их за очень продуктивный вклад в обсуждение. Делегация поинтересовалась, почему нельзя предположить комплементарность между этими четырьмя предложениями. Делегация отметила достойные похвалы усилия, предпринятые Международным бюро в отношении технико-юридической помощи, направленной на совершенствование и модернизацию национальных ведомств. Она поблагодарила Международное бюро за его помощь в развитии людских ресурсов и создании необходимого потенциала. По мнению делегации, достойны похвалы усилия, направленные на разработку целевых программ в области развития, учитывающих разные уровни экономического, культурного и технического развития в различных странах. Делегация придает большое значение плодотворному обмену опытом и полагает, что это будет содействовать делу ИС.

92. Делегация Бахрейна заявила, что не сомневается в том, что надежная охрана ИС при поддержке ВОИС, оказываемой национальным ведомствам, помогла в значительной мере при составлении программ развития на национальном уровне. Делегация поддержала заявления Судана и Иордании, которые отражают мнение страны в отношении ИС и развития, а также роль ВОИС в предоставлении помощи национальным программам при участии Генерального директора Организации и ее органов. Делегация отметила, что благодаря постоянной координации и сотрудничеству с ВОИС ее страна провела несколько национальных мероприятий. Последним видом деятельности стал ряд программ, реализация которых началась на предыдущей неделе. Делегация также отметила, что программы в области ИС, реализуемые вместе с другими странами на региональном уровне, предоставили ее стране возможность достигнуть за очень короткое время многих успехов, основываясь на исследованиях и опыте ВОИС. По мнению делегации, основное внимание следует уделять более широкому сотрудничеству, стабильности и поддержке во имя достижения общих целей и интересов и основывать деятельность на том, что упоминалось в предложении, представленном Соединенными Штатами Америки. Обращаясь к предложению США в отношении базы данных ВОИС по вопросам партнерства, делегация выразила надежду, что делегация США прояснит механизм, позволяющий осуществить такую программу.

93. Делегация Индонезии выразила свою глубокую признательность всем сотрудникам Международного бюро за их превосходную работу при подготовке данной Встречи. Она поддержала заявление, сделанное делегацией Сингапура от имени Азиатской группы и группы АСЕАН. Она также выразила признательность ВОИС, которая сыграла основную роль в развитии международной системы интеллектуальной собственности и в содействии ее использованию в качестве средства развития развивающихся стран, в числе которых Индонезия. Делегация отметила, что ее страна получила довольно значительную помощь от ВОИС в развитии системы ИС благодаря разнообразной деятельности по оказанию юридической и технической помощи и получила определенную выгоду в результате становления и использования системы РСТ. Делегация выразила признательность за эту поддержку и помощь. Как относительно новая страна, реализующая такую систему ИС, по сравнению с теми странами, которые пользуются системой многие годы, Индонезия нуждается во многом, чтобы обеспечить надлежащую реализацию этой системы, что, как ожидается, позволит стимулировать отечественное новаторство и творчество, инвестиции и передачу технологий. Делегация также отметила, что интеллектуальная собственность сама по себе может способствовать решению лишь части задач. Поэтому, по мнению делегации, помимо уместных вопросов, поднятых в документе ПМ/1/2 делегацией Соединенных Штатов Америки, неизбежными предпосылками для обеспечения успеха являются координация между компетентными органами, а также позитивная поддержка партнеров. Делегация отметила трудности, которые на протяжении многих лет встречаются в процессе обеспечения адекватной

реализации системы, включая *помимо прочего*, формирование законодательства и институтов, развитие людских ресурсов, проведение кампании по повышению уровня информированности в обществе, а также обеспечение должной координации между компетентными органами при рассмотрении вопросов ИС. Делегация отметила, что в отношении отечественного новаторства и творчества, инвестиций и передачи технологий пока достигнуто немного. Делегация выразила надежду на продуктивное обсуждение и заявила, что приветствует любую инициативу, направленную на содействие включению аспектов развития во все сферы деятельности ВОИС.

94. Делегация Аргентины поблагодарила за другие предложения, представленные в ходе заседания, и добавила, что они свидетельствуют о твердом намерении других членов принимать участие в обсуждениях по вопросу о разработке Повестки дня ВОИС в области развития. Однако, давая высокую оценку предпринятым усилиям, делегация отметила, что три предложения, выдвинутых другими тремя членами ВОИС, имеют одну общую черту – ограничить объем Повестки дня в области развития одним компонентом, а именно техническим сотрудничеством. Делегация Аргентины, являясь одним из соавторов предложения в отношении разработки Повестки дня развития, заявила, что она не разделяет такой ограниченный подход к этому вопросу. Предложение в отношении разработки Повестки дня развития, выдвинутое ею и другими делегациями в сентябре, а также дополнительные предложения, представленные в тот же день по четырем другим вопросам, которые были включены в сентябрьское предложение, были конкретными, четко перечисленными и включали практические мероприятия по их реализации. Другими словами, представленный новый документ был не просто заявлением, а скорее документом, рассматривающим пути достижения предложенных целей. Поэтому делегация предложила остальным делегациям и, в особенности тем, кто внес определенные предложения по вопросам технического сотрудничества на настоящем заседании, внести предложения по другим элементам, которые должны фигурировать в Повестке дня развития, как указано в сентябрьском предложении, которое рассматривалось Генеральной Ассамблеей. Ввиду того факта, что после нынешнего заседания, на котором была предоставлена возможность выслушать ряд заявлений более общего характера, и с учетом короткого отрезка времени, в течение которого были представлены предложения на заседании, а также ввиду их сложного характера, делегация Аргентины заявила, что первое заседание ММВ должно начаться с работы по существу с использованием в качестве отправной точки предложения «Группы друзей развития». Она согласилась с тем, что, хотя остальные представленные предложения могут внести вклад в разработку Повестки дня развития в отношении одного или ряда аспектов, такие предложения конечно же не могут заменить предложение о разработке Повестки дня, выдвинутое в сентябре прошлого года. Делегация далее выступила с предварительными комментариями к предложениям, представленным Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством и Мексикой. В отношении предложения Соединенных Штатов Америки делегация отметила, что исходная предпосылка, на которой оно основано, а именно структура так называемой «программы партнерства в рамках ВОИС» отличается от видения соавторов Повестки дня в области развития по этому вопросу. Соединенные Штаты фокусируют свое предложение в отношении развития на усилении охраны прав интеллектуальной собственности. Кроме того, хотя в документе также указывались элементы, которые считались препятствием для передачи технологии, делегация не может принять аргументы, выдвинутые в этом документе. С другой стороны, «Друзья развития», высоко оценивая предоставление технической помощи со стороны ВОИС, внесли предложение с целью направления этой помощи на конкретные потребности развивающихся стран и НРС. Представляется, что предложение Соединенных Штатов сфокусировано на проведении двухосевой программы технического сотрудничества, при этом Программа партнерства в рамках ВОИС в качестве центрального компонента должна содействовать стратегическому использованию интеллектуальной собственности развивающимися странами и максимально увеличить благотворное влияние ВОИС на развитие, как говорится в предложении. Хотя Аргентина реально считает техническую помощь важным элементом Повестки дня развития, развитие как таковое не зиждется на этом элементе, как,

очевидно, предполагает предложение Соединенных Штатов. По мнению делегации, техническая помощь и передача технологии должны отражать определенные элементы, которые на фигурируют в североамериканском предложении. Для того чтобы техническое сотрудничество и оказание помощи стали более эффективными, они должны основываться на потребностях и требованиях членов и продумываться и осуществляться в свете этих реальностей при прозрачном управлении, отчетности и оценке. Аналогичным образом следует обеспечить, чтобы оказание технической помощи было нейтральным, не направленным на удовлетворение других потребностей и интересов, которые чужды получателю сотрудничества, и осуществлялось независимыми операторами. В целях наилучшего использования преимуществ такой деятельности техническая помощь должна быть поддержана механизмом оценки, аналогичным предлагаемому. Подытоживая, можно сказать, что проект предложения «Группы друзей развития» призывает к повышению эффективности оказания технической помощи с тем, чтобы могли быть учтены интересы каждой страны. Это означает, что используемые средства и механизмы не должны определяться развитыми странами, предоставляющими такую помощь, а скорее руководствоваться фактическими потребностями стран-получателей и должны быть продуктом предварительного анализа и оценки конкретных обстоятельств каждой страны. Тогда этот процесс превратится не в навязывание помощи, а в совместные усилия. Касаясь документа Соединенного Королевства, делегация отметила, что он в значительной степени основан на докладе Комиссии по правам интеллектуальной собственности, учрежденной правительством Соединенного Королевства в 2001 г., и добавила, что некоторые выводы, содержащиеся в докладе, а также в предложении, получили признание и включены в предложение в отношении разработки Повестки дня в области развития, представленное Аргентиной и другими странами. Поэтому делегация Аргентины признает достоинства документа, в котором в самом начале говорится, что повестка не ограничена техническим сотрудничеством и что в дополнение к этому аспекту рассматриваются другие аспекты, включая мандат ВОИС, проведение переговоров с целью заключения договоров и передачу технологии. Тем не менее, несмотря на все указанные аспекты, делегация отметила, что Соединенное Королевство склонно работать в направлении решения вопросов технического сотрудничества в контексте Постоянного комитета по сотрудничеству, в рамках которого должны дополнительно рассматриваться вопросы, связанные с развитием и передачей технологии. Именно по этой причине, несмотря на явные усилия в направлении сближения с принципами, выдвинутыми делегациями, предложившими Повестку дня развития, Соединенное Королевство, к сожалению, дистанцировалось от них, во всяком случае судя по конкретным действиям, которые оно предложило. В отношении роли Организации, хотя в документе признается полная поддержка со стороны правительства Соединенного Королевства, в свете выводов Комиссии ПИС в том смысле, что нынешний мандат ВОИС должен быть пересмотрен в направлении развития искоренения бедности, в своем документе Соединенное Королевство говорит, что оно не уверено в том, что следует изменить мандат Организации, как это предложено «Группой друзей развития». По вопросу о техническом сотрудничестве, хотя и признается ряд недостатков и отсутствие постоянного контроля, в документе предлагается решение, состоящее, в основном, в укреплении Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития с тем, чтобы он использовался в качестве форума для обсуждения вопросов развития, и, в заключение, высказывается поддержка предложению Соединенных Штатов. Что касается мониторинга технического сотрудничества, предлагается, чтобы ПКРИС получал информацию от специалистов в области развития в государствах-членах; делегация считает это недостаточным в свете предложения, которое она внесла по вопросу о техническом сотрудничестве. В документе аналогичным образом целая глава посвящена гармонизации патентного законодательства, и делегация Аргентины отметила, что на протяжении всей этой главы это предложение трехсторонней группы подтверждалось с учетом того, что оно не наносило ущерба развитию развивающихся стран или НРС. Что касается последних, все, что предлагалось в дополнении – это переходный период для реализации Договора. Делегация отметила, что предложение, – а именно, что целью SPLT является повышение стандартов охраны (в отношении которого она уже выразила свое мнение на соответствующей встрече), и считала, что это ослабляет национальные возможности стран для использования гибкости

положений, предоставляемых международными договорами. Указанное предложение, на котором все еще делался акцент, было отвергнуто в двух случаях, когда оно было представлено за год до этого, а именно Постоянным комитетом по патентному праву и Генеральной Ассамблеей. По вопросу о передаче технологии документ Соединенного Королевства считает, что должны быть продолжены обсуждения в рамках Рабочей группы ВТО по торговле и передаче технологии, поскольку предмет обсуждения выходит за рамки компетенции ВОИС, – с чем делегация Аргентины не согласна. Затем делегация прокомментировала третий документ, переданный Мексикой. Касаясь его первой части, в которой рассматривались Цели развития в новом тысячелетии, делегация с сожалением отметила двойственное мнение, принятое в отношении Целей развития в новом тысячелетии и Декларации по случаю нового тысячелетия, поскольку в них содержатся аспекты, непосредственно связанные с интеллектуальной собственностью, которые не упоминаются в первой части документа, даже хотя восьмая цель, связанная с предметом, который не имеет прямого влияния на интеллектуальную собственность, – а именно доступ к лекарствам, – не фигурирует в предложении Мексики. Касаясь заголовка I.И, представляется, что первый пункт содержит чрезмерно категоричное заявление в том смысле, что в нем говорится, что интеллектуальная собственность является основным элементом экономического, социального и культурного развития человечества. Делегация заявила, что многие промышленно развитые страны ввели патентную охрану на определенные объекты не так уж давно, и они сделали это после того, как заложили прочные основы своей национальной промышленности. По мнению делегаций, предложение не содержит каких-либо дополнительных соображений, позволяющих достаточно четко оценить исходные предпосылки этого заявления. Во втором пункте также указывалось, что проблема развития постоянно возникает в рамках ВОИС, и делегация заявила, что она с интересом хотела бы узнать, в каком конкретно контексте проявляются эти повторные обсуждения. Третий пункт под тем же заголовком рассматривает предложение Аргентины и других делегаций, выдвинутое в сентябре прошлого года, и делегация с сожалением отмечает, что делается попытка свести к минимуму обсуждения, которые состоялись по этому вопросу в сентябре прошлого года, а также свести к минимуму решения, принятые тогда же Генеральной Ассамблеей. Это направлено не на рассмотрение и анализ предложения в общем смысле слова, а скорее с целью конкретно рассмотреть предложения в пакете применительно к их содержанию. Четвертый пункт под тем же заголовком, на который делегация Аргентины также обратила особое внимание, относится к встрече, которая проходила в Касабланке. Делегация обратила на это внимание, потому что неправомерно приводить примеры рабочих заседаний, которые проходили без участия всех членов. По ее мнению, эта встреча, на которой рассматривались вопросы, далекие от интересов развивающихся стран, сфокусировала внимание главным образом на озабоченности развитых стран в соответствии с их потребностями, включая, в том числе, предложение в отношении SPLT. С другой стороны, как уже указывалось, не все государства-члены ВОИС участвовали в этой встрече, и не все члены ВОИС были приглашены, и поэтому неправомерно использовать ее в качестве ссылки и примера встреч, которые должны проходить в будущем. В отношении заголовка II, здесь совершенно не упоминается Соглашение ТРИПС, которое, по мнению делегации, является определяющим фактором в принятии развивающимися странами более высоких стандартов охраны в предшествующем десятилетии; если развивающиеся страны и приняли более высокие стандарты охраны в предшествующем десятилетии, то спорным остается вопрос, было ли это сделано в связи с потребностями экономики или в связи с потребностями, вытекающими из Соглашения ТРИПС в рамках ВТО. Другой вопрос, который вызывает озабоченность в Аргентине при анализе заголовка II.И, относится к защите прав интеллектуальной собственности как к проблеме, характерной исключительно для развивающихся стран. Делегация Аргентины не совсем четко представляет себе, почему проблема защиты прав сфокусирована на развивающихся странах, в то время как эта проблема существует и в равной мере затрагивает как развитые, так и развивающиеся страны и, тем самым, связана с Повесткой дня в области развития, которая будет оказывать влияние не только на развивающиеся, но и на другие страны. В рассуждениях, содержащихся под заголовком III, проводится мысль, что сотрудничество с развивающимися странами, а также разработка и реализация стратегии,

которая обеспечит молодежи достойную и продуктивную работу, является целью Декларации по случаю вступления в новое тысячелетие, которая непосредственно связана с системой интеллектуальной собственности. Со своей стороны, Аргентина не видит связи между правами интеллектуальной собственности и предоставлением молодежи достойной и продуктивной работы в тексте Декларации по случаю вступления в новое тысячелетие. В отношении декларативной части номер 8 под заголовком III и, более конкретно, положения о том, что интеллектуальная собственность является средством достижения равновесия и стабильности между развитыми и развивающимися странами, Аргентина хотела бы пояснить, что права интеллектуальной собственности сами по себе не предоставляют стабильности этим двум типам стран: скорее, отдельные государства при определении объема прав интеллектуальной собственности и регулирующих их положений должны пытаться достичь необходимого равновесия путем введения соответствующего законодательства. Что касается декларативной части номер 9, Аргентина заявила свое понимание, что если права интеллектуальной собственности являются инструментом, как утверждалось в этом изложении, – они в качестве таковых не могут быть ни плохими, ни хорошими, их можно лишь хорошо или плохо использовать в зависимости от того, каким образом они используются и кто их использует. По вопросу о конкретном предложении делегация на разделяла мнение, что распространение интеллектуальной собственности в сообществе развивающихся стран должно осуществляться исключительно путем акцента на ее преимуществах и предоставляемых ею возможностях, – поскольку любое распространение должно быть объективным, – и что наряду с преимуществами и возможностями должны публиковаться расходы равно, как и доводиться до сведения то, что права интеллектуальной собственности не являются абсолютными. Распространение информации должно осуществляться сознательно при должном уважении потребителя и всего общества в целом с тем, чтобы одновременно с правами владельцев интеллектуальной собственности уважались потребители в целом и другие группы интересов получали информацию о своих правах в связи с этими правами интеллектуальной собственности. Аргентина считает, что вопрос состоит не просто в обычном распространении информации об интеллектуальной собственности, а, скорее, в обучении общества в целом по вопросам содержания и объема прав интеллектуальной собственности. Поскольку в целях достижения равновесия между владельцами интеллектуальной собственности и потребителями необходимо, что последние получали обучение и информацию, позволяющую им надлежащим образом соблюдать права третьих сторон и в то же время обеспечить соблюдение своих собственных прав.

95. Делегация Швеции поддержала заявление Группы В. Она заявила о своей полной поддержке заявлению, сделанному делегацией Люксембурга от имени Европейского союза. Для делегации основной предпосылкой является то, что аспекты развития должны присутствовать в нормотворческой работе и общей политике в области ИС на национальном, региональном и международном уровнях. Делегация не видит никакого основного противоречия между эффективной охраной ИС, с одной стороны, и интересами сбалансированного и устойчивого развития, с другой стороны. По мнению делегации, учет различных уровней развития, создание сбалансированных систем охраны и обеспечение гибкости являются ключевыми задачами в работе, касающейся нормотворчества в области ИС. Исходя из этой отправной точки, делегация поддержала предложения, представленные к Встрече. Что касается начального предложения и следующего, представленного Аргентиной и другими соавторами, делегация поддержала предпосылку, что вопросам развития следует уделять большее внимание в деятельности ВОИС. Делегация также отметила, что существенное значение имеет детальное отражение значения развития в целях всестороннего использования преимуществ системы ИС. Делегация заявила, что достижение более высокого уровня координации и эффективности всестороннего сотрудничества в целях развития, связанного с ИС, должно стать важным компонентом осуществляемой деятельности, и в этой связи делегация поддерживает предложение США. По мнению делегации, основным принципом в этом контексте является то, что сотрудничество должно руководствоваться принципом «управления по требованию». Делегация также заявила о своей поддержке

предложения Мексики и документа, представленного Соединенным Королевством. Она выразила надежду на конструктивную, плодотворную и продуктивную работу в осуществлении мандата Генеральной Ассамблеи по этим вопросам.

96. Делегация Бразилии сделала предварительные замечания в отношении предложений, представленных другими странами. В качестве положительного момента она указала участие США, Мексики и Соединенного Королевства в рассмотрении вопроса, представляющего интерес для развивающихся стран в ВОИС. Она заявила, что потребуется определенное время для более подробного изучения вопроса в соответствующих столицах. Делегация отметила некоторые фразы в предложении США, в частности фразу, подтверждающую, что «интеллектуальная собственность сама по себе не может обеспечить развитие и может лишь внести вклад в качестве части решения». Это соответствует определенным аспектам предложения, выдвинутого Бразилией и другими «друзьями развития». В том же пункте предложения США содержатся очень негативные аспекты, в частности ассоциация существования взяточничества, коррупции, вымогательства с недостаточной реализацией прав интеллектуальной собственности. Делегации не вполне понятно, к каким странам это относится. Вероятно, это негативное влияние ассоциируется с развивающимися странами, и это совершенно неприемлемо. Делегация далее указала, что предложения «друзей развития» не имеют целью трансформировать ВОИС в ключевое учреждение по развитию в рамках ООН, – что утверждается в предложении США, – скорее, эти предложения направлены на признание ВОИС вопросов развития и наделение ее потенциалом для их решения на основе более глубокого анализа и экспертных знаний. Делегация подчеркнула, что Повестка дня развития направлена на расширение роли ВОИС как координатора системы интеллектуальной собственности таким образом, чтобы полнее отвечать целям развития. Делегация отметила содержащуюся в предложении США озабоченность в отношении создания новых органов. Однако, в предложении «друзей развития» не говорится о необходимости создания нового органа. Фактически проблемы развития должны учитываться во всей деятельности Организации, в ее существующих органах и актуальных обсуждениях и не должны стать объектом нового специального органа в Организации. Соединенные Штаты рассматривает развитие как наиболее актуальную проблему, стоящую перед международным сообществом, и делегация Бразилии разделяет это мнение. Однако, при решении этих актуальных проблем должны приниматься во внимание различия в уровнях развития стран и различные национальные контексты для создания новых договоров в области ИС и их применения. Предложение США в отношении создания базы данных и «бюро по партнерству» как средства удовлетворения потребностей и предложения технической помощи, финансируемого не из средств регулярного бюджета, противоречит идее превращения технического сотрудничества ВОИС в более нейтральное и обусловленное потребностями. Это предложение США равнозначно «передаче» технического сотрудничества «на откуп», отдавая страны-получатели в руки частных корпораций-доноров, которые вероятнее всего сами являются владельцами ПИС. Предложения о техническом сотрудничестве, содержащиеся в документе «Друзей развития», представлены в более широком контексте с целью создания в ВОИС структуры поддержки не только реализации высоких стандартов охраны ИС в развивающихся странах, но также с целью оказания этим странам помощи в использовании гибких положений, которые включены в соглашения о ИС. Делегация отметила, что «бюро по партнерству», предложенное США, не станет каким-либо новым органом в качестве такового, а скорее станет еще одним подразделением в Секретариате, аналогичным Бюро ВОИС по оценке и исследованию, предложенному «Друзьями развития», что станет дополнительным элементом структуры Организации. Делегация отметила, что предложение США ясно означает необходимость изменений в некоторых областях Секретариата ВОИС с целью совершенствования деятельности по техническому сотрудничеству в плане повышения ее рентабельности. Однако, предложенное США решение основано на идее приватизации ресурсов и передачи деятельности на откуп донорам, подальше от ресурсов регулярного бюджета ВОИС. Фактически это означает подвергнуть техническое сотрудничество еще большему влиянию Правообладателей, которые могут быть заинтересованы в финансировании технического

сотрудничества как частные предприниматели в целях дальнейшего укрепления своих прав на рынках развивающихся стран. Очевидно, что у многих развивающихся стран передача фондов на откуп донорам вызовет серьезную озабоченность. Роль Секретариата в качестве администратора процедуры «поиска женихов» путем использования базы данных не совсем понятна. В равной степени непонятно, каким образом эта система сделает техническое сотрудничество более отвечающим нуждам развития, нейтральным и конкретным. С другой стороны, делегация согласилась с заявлением, содержащимся в конце предложения США, в том смысле, что усилия ВОИС по удовлетворению потребностей развития должны отражаться во всей ее работе, будь то нормотворчество, сотрудничество в целях развития или предоставление услуг в области ИС. Касаясь документа, представленного делегацией Мексики, делегация отметила, что в начале этого документа содержится частичная и выборочная ссылка на Цели развития в новом тысячелетии. Она пояснила, что Декларация о целях развития в новом тысячелетии имеет гораздо более широкий смысл, который содержит различные соображения в отношении развития, сокращения бедности, а также вопросов, которые представляют огромную важность для развивающихся стран. Со ссылкой на прозвучавшее ранее выступление делегации Аргентины и пример, который она привела в отношении мексиканского документа, делегация подчеркнула важность одной из Целей развития в новом тысячелетии – предоставления дешевых и доступных медицинских препаратов широким слоям населения, проживающим в развивающихся странах, – шаг, который требует смягчения требований ПИС и их защиты в области медицины. Мексиканский документ также делает ссылку на Декларацию, принятую в Касабланке, которую, как всем известно, не поддержали ни Бразилия, ни «друзья развития», фактически выступившие с особым заявлением в этой связи. Другие страны также выразили свое мнение в отношении отсутствия законности в Декларации, принятой в Касабланке. Эта Декларация не может являться основой для возобновления любых переговорных процессов в рамках ВОИС. Вместо того, чтобы пытаться достичь ложного консенсуса на основе процедур типа Касабланской декларации, делегация Бразилии предпочла бы, чтобы деятельность Организации была более предсказуемой, демократичной и прозрачной.

97. Документ, представленный Мексикой, делает ссылку на рост спроса на услуги во многих патентных ведомствах, вызванный резким скачком в заявках на новые патентуемые материалы, связанные с охраной генетических ресурсов и традиционных знаний, поступающих от местных общин. Делегация выразила удивление по поводу этого заявления и просила пояснить конкретными примерами рост рабочей нагрузки в национальных патентных ведомствах в связи с охраной традиционных знаний. Делегация проиллюстрировала, что, например, в случае Бразилии наибольшее число патентов за последние годы получено в фармацевтическом секторе. Она не считает, что традиционные знания представляют особую проблему для национальных патентных ведомств. Мексика поддерживает создание определенного механизма оценки в рамках ВОИС, который бы идентифицировал уровни соответствия стандартам международного права в области интеллектуальной собственности в тех странах, которые являются бенефициарами технического сотрудничества. Делегация не очень понимает, каким образом это может быть полезным для ИС и развития, и считала, что это противоречит идее исследования гибкости системы в интересах сообществ в развивающихся странах. Делегация Бразилии не готова поддержать такую инициативу, которая была бы равносильной повышению «потолка» норм международной охраны ИС в развивающихся странах-бенефициарах технического сотрудничества, навязывая им такую правоприменительную практику, которую сами развитые страны не применяют, осложняя тем самым жизнь развивающимся странам. Делегация выразила недовольство по поводу ссылки в мексиканском документе на низкий уровень знаний среднестатистического гражданина в развивающейся стране. В мексиканском документе констатируется, что развивающиеся страны не видят преимуществ ИС, что в усредненном плане члены их сообщества совершенно незнакомы с интеллектуальной собственностью. Делегация Бразилии отметила, что презумпция, в соответствии с которой среднестатистический гражданин развивающейся страны является невежественным и не знает о преимуществах системы ИС, должна быть сфокусирована на ВОИС. Делегация Бразилии заявила, что такие обвинения никоим образом

не способствуют пониманию и оценке обществами, проживающими в развивающихся странах, тех преимуществ, которые может им предоставить система ИС. Кроме того, Мексика заявила, что она «согласна с содействием развитию народов в общем плане в той степени, в которой это не нарушает соблюдения и определения международных стандартов охраны в рамках существующей структуры, и в той мере, в которой не проводятся новые переговоры в дополнение к уже проходящим в рамках ВОИС или ВТО». Это означает поддержку статуса-кво, что не содействует достижению целей Повестки дня ВОИС в области развития. Бразилия, как раз, хотела бы изменить статус-кво, расширив и укрепив ВОИС, включив в ее деятельность элемент развития. Поэтому, по мнению делегации, мексиканское предложение защищает международную систему интеллектуальной собственности в ее нынешнем виде или даже ее менее гибкий вариант путем соблюдения определенных условий для стран, которые имеют доступ к техническому сотрудничеству в рамках Организации. Касаясь предложения Соединенного Королевства, делегация заявила, что в нем содержатся серьезные попытки продемонстрировать симпатию к делу развития и что это осуществляется при помощи доклада, опубликованного в 2002 г. Комиссией Соединенного Королевства по правам интеллектуальной собственности, который основан на опыте людей различных национальностей и школ, включая экспертов из развивающихся стран, которые имеют представление о взаимосвязи ИС и развитием. Делегация приветствует использование этого документа Соединенным Королевством. В отношении возможной гибкости, которая может быть предоставлена развивающимся странам, вызывает озабоченность то, что правительство Соединенного Королевства считала возможным предоставление такой гибкости не всем развивающимся странам, а только некоторым из них, – что является возможной попыткой градации и разделения развивающихся стран. Признание того факта, что сама по себе система интеллектуальной собственности не может обеспечить достижения странами целей развития, является позитивным равно, как и заявление, что система интеллектуальной собственности должна учитывать конкретные обстоятельства каждой страны. Недостатком предложения Соединенного Королевства являются предложенные решения выявленных проблем. Делегация считает, что Соединенное Королевство предпочло использовать то же решение, которое фигурирует в документе США, т.е. что проблемы развития могут быть решены путем простого укрепления и переориентации ПКРИС. Далее, делегация отметила, что такой подход умаляет проблемы развития, сводя их единственно к вопросу расширения технического сотрудничества. В документе также защищаются переговоры по мировой гармонизации патентных требований – цели, которую не поддерживают развивающиеся страны, во всяком случае на условиях, которые выдвинуты в рамках ПКПП ВОИС и в «Декларации, принятой в Касабланке». Предложенный развитыми странами процесс гармонизации приведет к новой оценке международных минимальных стандартов, сокращая гибкость, которая существует в соглашениях в рамках ВОИС и ТРИПС. В результате, делегация Бразилии выразила озабоченность по поводу такой позиции и отметила, что она «не содействует развитию». Делегация отметила, что документ Соединенного Королевства признает, что органы ВОИС фактически имеют компетенцию рассматривать некоторые аспекты передачи технологии, которые более тесно связаны с интеллектуальной собственностью. Несмотря на это, Соединенное Королевство предложило просто передать этот вопрос Группе по торговле и передаче технологии, учрежденной в рамках ВТО, в соответствии с пунктом 34 Декларации, принятой в Дохе. Хотя делегация отмечала, что она поддерживает процесс в рамках ВТО, перспективы продвижения дебатов по существу по этому вопросу в рамках этой группы пока еще очень призрачны. Делегация придерживалась мнения, что вопрос о передаче технологии является частью равновесия системы ПИС и поэтому должен полностью обсуждаться в рамках ВОИС.

98. Делегация Италии пожелала внести дополнение к тому, что уже было заявлено ею как делегацией от Группы В, и делегацией Люксембурга, представляющей Европейские сообщества. Делегация отметила, что с момента ее выступления завершились два рабочих дня, в течение которых она очень внимательно знакомилась с заявлениями своих коллег и других делегаций и во всех этих заявлениях обнаружила много интересных аспектов. Некоторые из

них поражают положительным образом, хотя нельзя сказать, какие идеи поражают особенно, но все они принадлежат странам со всех континентов, другими словами, являются пересекающимися по своей природе, оказывая влияние на весь мир, и поэтому очень важны. Делегация Италии заявила о своей убежденности в том, что развитие имеет очень большое значение для всех стран, как развивающихся, так и промышленно развитых. Делегация отметила значимость международного сотрудничества. В области интеллектуальной собственности Италия сотрудничает с другими странами или международными организациями в рамках осуществления нескольких программ международного технического сотрудничества. Некоторые из них завершены, другие планируются, остальные находятся в процессе разработки. Поэтому делегация страны очень заинтересована и открыта для проведения такой работы. В стране разработан долгосрочный план деятельности по сотрудничеству с ВОИС, поэтому каждый год происходят определенные события; например, в предстоящем месяце в Женеве состоится семинар ВОИС. Делегация отметила, что она не ограничивает себя техническим сотрудничеством, и хотела бы также остановиться на вопросах обучения. Ей также следует упомянуть о культуре – культуре интеллектуальной собственности – также как она заявляет об этом в Италии. Несмотря на то, что первый закон в области интеллектуальной собственности был принят в Италии в 700 году до нашей эры, страна нуждается в постоянном распространении информации об интеллектуальной собственности и в действительной культуре интеллектуальной собственности, ввиду ее большого значения. В этой связи, по мнению делегации, знания, управление и уважение к интеллектуальной собственности – это то, к достижению чего должна стремиться каждая страна. Поскольку люди говорят не об интеллектуальной собственности, а о правах интеллектуальной собственности, этот аспект становится экономическим, и каждый человек должен иметь в виду этот существенный аспект, потому что развитие может быть или культурным развитием, или техническим развитием, или оно может быть даже экономическим развитием. Делегация заявила о своей поддержке возрастающей роли ВОИС и ее активной деятельности, а также о готовности сделать все возможное во имя этой поддержки.

99. Делегация Эфиопии отметила, что наблюдается возрастающая реализация потенциала интеллектуальной собственности как средства, с помощью которого высвобождается и возрастает экономическое развитие государств. Это средство, по-прежнему, используется во многих странах в качестве совершенного инструмента для создания материальных благ, а также для обеспечения и совершенствования социального и культурного развития. Однако выгоды ИС не распределяются среди стран на справедливой основе, при этом НРС остаются на второстепенных ролях, как и в отношении многих других инициатив. По мнению делегации, само собой разумеется, что краеугольные камни хорошо отлаженного института ИС включают, среди прочего, соответствующую правовую структуру, обеспечивающую охрану, правоприменение и коммерциализацию ИС, защищая при этом государственные интересы; эффективную и прозрачную организационную структуру, позволяющую осуществлять административное управление системы, включая модернизированное учреждение в национальных рамках; сети, связывающие ведомства ИС государственного и частного сектора; подготовленные кадры, обладающие навыками в области экспертизы и управления и приносящие осязаемые плоды; а также образцовые сети связи, включая автоматизацию ведомств в целях передачи знаний, доступа к данным и распространения информации об ИС. В этой связи делегация заявила, что она с удовольствием отмечает, что ВОИС продолжает содействовать системе НРС в соответствии с их интересами, задачами развития, стратегиями и международными обязательствами. Конкретно, НРС получают помощь в формулировании и реализации соответствующей политики и стратегии в области интеллектуальной собственности, создании учреждений и приобретении навыков в административном управлении, а также других аспектах системы ИС. Делегация призвала ВОИС активизировать такую деятельность для обеспечения того, чтобы ее более слабые члены были оснащены образцовыми, эффективными и хорошо отлаженными национальными учреждениями в сфере интеллектуальной собственности.

100. Делегация Тринидада и Тобаго поблагодарила «Группу друзей развития» за исчерпывающий документ, представленный ими, который развивает и поясняет вопросы, поднятые в сентябре/октябре прошлого года в документе WO/GE/31/11 на Генеральной Ассамблее ВОИС. По мнению делегации, очень удачен замысел, чтобы на основе ряда предложений политические инициативы и программы ВОИС были приведены в соответствие с ожиданиями многих ее государств-членов, включая Тринидад и Тобаго. Делегация также выразила благодарность за подготовку других документов, представленных Мексикой, Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством. Каждый из этих документов помог проникнуть в суть первоначальных предложений Бразилии и Аргентины и, в конце концов, поможет им в определении правильного пути с высокой степенью ясности и восприимчивости. Делегация отметила, что одна из делегаций этих стран выступала по поводу тех же самых вопросов в сентябре прошлого года на Генеральных Ассамблеях. Она заявляла о своей полной поддержке идеи переопределенного треста развития для ВОИС. По-видимому, сейчас своевременно и, прежде всего, необходимо, с учетом потребности, срочно сформулировать повестки дня, которые могли бы отвечать быстро меняющимся требованиям мирового рынка. Делегация заявила, что в постижении сути предложений, представленных Бразилией и Аргентиной, она не находит, что ВОИС на протяжении многих лет не помнила о своей роли в качестве «биржевого агента» и инициатора развития в области интеллектуальной собственности. Делегация отметила огромный вклад ВОИС на протяжении многих лет. Она выразила благодарность за оказанное содействие и за многообразие методов, с помощью которых исключительное чувство долга и приверженности ВОИС делу оказания помощи развивающимся странам в создании необходимого потенциала в области прав ИС помогли ее стране повысить возможности охраны интеллектуальной собственности. Тем не менее, в последние годы, по мнению делегации, обнаружилось, что наличие продуктивно работающего, надлежащим образом укомплектованного и технически передового ведомства интеллектуальной собственности, подкрепленного требуемым режимом современных законов в области интеллектуальной собственности, не гарантирует автоматически, что ИС приведет к развитию, но преуспеет в поощрении местного новаторства и творчества, инвестиций и передачи технологий и вообще будет служить средством экономического, социального и культурного преобразования. По мнению делегации, в предложениях многие элементы являются обнадеживающими и указывающими ВОИС ясный, доступный и приемлемый путь вперед. Делегация поддержала заявления делегаций, выступивших перед ней, в которых выражалась поддержка положений, содержащихся в документе ПМ/1/4. В частности, делегация отметила, что она в основном согласна с заявлением, сделанным от имени GRULAC известным делегатом от Ямайки. По ее мнению, предложениям, содержащимся в документе, подготовленном «группой друзей развития», суждено пройти долгий путь в целях повышения дееспособности ВОИС оказывать положительное влияние на экономическое, социальное и культурное развитие во всех странах и, прежде всего, в развивающихся странах. Вместе с тем делегация отметила, что встревожена несколькими конкретными рекомендациями, содержащимися в этих предложениях. Тем не менее, отдельные детали предлагаемых средств и методов должны принять приемлемый вид по мере продолжения обсуждений, и это стало отчетливо ясно после полудня. Делегация заявила, что в свое время выскажет мнение по поводу этих дискуссий. Основным затруднением для делегации является предложение об учреждении независимого офиса по оценке и исследованиям как средства укрепления надзорных функций ВОИС. Как отмечается в обсуждаемом документе, основная цель создания такого офиса заключается в «обеспечении прозрачного, независимого и объективного механизма, с помощью которого будет оцениваться программная деятельность ВОИС в отношении ее влияния на аспекты развития вообще и ее влияния на процессы инноваций, творчества и доступа к знаниям и технологиям и их распространения (пункт 29)». Делегация поинтересовалась, могла бы специальная, тщательная проверка работы лучше подойти для осуществления указанной цели? Делегация также выразила некоторую обеспокоенность по поводу идеи создания «офиса» (пункт 28), также упоминаемого как «подразделение» (пункт 30), которому пунктом 30 вверено представление ежегодных отчетов о работе, причем срок полномочий этого так называемого «бюро» или подразделения составляет минимум два года; а то обстоятельство, что

такое бюро существует внутри Организации, имеет полный и неограниченный доступ к документам Организации и не отчитывается перед Генеральным директором, вызывает чувство тревоги. Хотя структура документа ПМ/1/4 содержит некоторые ясные идеи относительно того, как будет функционировать такая структура с чисто организационных и управленческих позиций, не так все ясно в других отношениях. В заключение Делегация еще раз высказалась в поддержку предложений вообще, в частности тех, которые касаются поиска путей содействия Повестке дня ВОИС в области развития.

101. Делегация Малави поддержала предложение, представленное Аргентиной, Бразилией и «группой друзей развития» о разработке Повестки дня ВОИС в области развития. Она также поддержала заявление, сделанное Марокко от имени Африканской группы и Бенином от имени НРС. По мнению делегации, разработка Повестки дня ВОИС в области развития нацелит Организацию на решение важных вопросов развития. Делегация отметила, что Повестки дня в области развития дополнит плодотворную работу ВОИС, уже осуществляемую в рамках ее программ по сотрудничеству в целях развития, которые дали возможность таким странам, как Малави, разрабатывать их собственные программы в области ИС. Однако, по мнению делегации, оказываемое содействие должно выходить за рамки технической помощи, которую ВОИС предоставляет в настоящее время развивающимся странам, в том смысле, что такое содействие должно больше сосредоточиваться на конкретные потребности заинтересованных стран. Делегация отметила, что в настоящее время Малави, при содействии ВОИС, проводит инвентаризацию или ревизию роли интеллектуальной собственности в национальном развитии. Она всецело поддерживает это развитие, которое, по мнению делегации, изменит отношение ее правительства к ИС и ее роли в развитии.

102. Делегация Мексики поблагодарила делегации, которые поддержали предложение, представленное Мексиканским правительством в конструктивном духе. По мнению делегации, различные предложения, представленные на данный момент, являются первым шагом в длительном дипломатическом процессе, в котором необходимо предпринять усилия, направленные на максимальное согласование различных позиций, в целях достижения возможного согласия. Что касается документа, представленного на предыдущей неделе «друзьями развития», делегация с должным вниманием проанализирует содержание этого документа и выскажет свое мнение в самое ближайшее время. Затем делегация пожелала внести в протокол то, что она считает крайне важным сохранение атмосферы уважения и дружелюбия, а также дипломатического этикета во избежание ненужных оскорблений, несмотря даже на существенные расхождения. По причине упомянутого выше делегация не может отрицать свое удивление и неловкость в связи с замечаниями, сделанными представителями Аргентины и Бразилии в отношении предложения Мексики, особенно потому, что Встреча является форумом многосторонних обсуждений в дипломатической атмосфере. Делегация отметила тон, стиль и прилагательные, использованные дипломатическим представителем Республики Аргентины, которые будут полностью доведены до сведения канцелярии представительства Мексики, с тем, чтобы они получили самую подходящую оценку. В заключение делегация попросила Председателя внести эти замечания в окончательный протокол или в Резюме председателя.

103. Делегация Алжира поддержала заявление, сделанное от имени Африканской группы, добавив, что это заявление не является ответом на четыре предложения из-за различий, которые оказывают влияние на предложенный подход. Она отметила, что общий подход учитывает водораздел между богатыми странами и развивающимися странами, и что он содействует усилиям, направленным на переориентацию нынешнего процесса глобализации. Она также отметила, что этот подход был принят в рамках Задач развития в новом тысячелетии, а также в рамках Консенсуса Монтеррея и Плана действий по итогам конференции в г. Доха. Делегация заинтересовалась наличием других средств приведения в действие этого подхода, иных, чем за счет активизации аспекта развития, во всех сферах деятельности, осуществляемой ВОИС. По мнению делегации, эти предложения предоставляют

весьма прочную платформу для продолжения обсуждения. Делегация отметила, что эти предложения не предполагают создание нового органа или разработку нового процесса развития, который не является целью, а содействуют инициативам, направленным на координацию политики и программ в области развития, которые сегодня очень разнятся и не оказывают никакого заметного влияния. По мнению делегации, интеллектуальная собственность является не целью сама по себе, а средством развития, и в данное время предметом обсуждения должно стать надлежащее использование этого средства. Она также отметила, что существующая система предоставляет намного больше охраны правообладателям, чем праву на развитие. Защита правообладателей, когда дело касается интеллектуальной собственности, становится помехой развитию, если она препятствует развивающимся странам в формировании среды, способствующей возникновению новых форм деятельности, творчеству и духу добросовестной конкуренции. В заключение делегация заявила, что она надеется на достижение согласия по вопросу реализации подхода, который не будет сведен лишь к благим намерениям или просто к программам в области технического сотрудничества, которые только частично отвечают потребностям развивающихся стран.

104. Делегация Аргентины попросила слово, чтобы пояснить, что она выступает в качестве представителя, специально аккредитованного Правительством Аргентины, и поэтому действует в соответствии с ясными и точно выраженными поручениями Правительства, как она поступает на любой другой Встрече или на любом другом международном форуме, пользуясь терминологией, выработанной ее Правительством.

105. Представитель Африканского союза поблагодарил Международное бюро, в частности Генерального директора ВОИС д-ра Камила Идриса, за организацию важной Встречи и за приглашение участвовать в ней представителям Африканского союза. Делегация сослалась на позицию Африки в отношении инициативы по разработке Повестки дня ВОИС в области развития и по ряду различных дополнительных предложений, представленных оратором от Африки, известным делегатом от Королевства Марокко, различными Африканскими делегациями и оратором от НРС. Высказанные мнения и обеспокоенность в полной мере отражают позицию Африканского союза и его государств-членов, и поэтому делегация полностью поддерживает все то, что было сказано. Делегация подчеркнула большое значение, которое Африканский союз придает этому обсуждению, так как развитие в его различных аспектах является краеугольным камнем этих стратегий в соответствии с новой программой партнерства в целях развития для Африки, NEPAD, которая представляет собой план объединенного развития в мировом масштабе и направлена на достижение и совершенствование политических, экономических и социальных приоритетов Африки. И в этой связи африканский союз всецело поддерживает идею разработки Повестки дня ВОИС в области развития и высоко оценивает возросшую информированность общественности в вопросах интеллектуальной собственности в смысле ее связи с развитием. По мнению делегации, разнообразная деятельность в области сотрудничества и технической помощи, осуществляемая за последние годы в Африке при поддержке ВОИС, несомненно, содействовала этому позитивному развитию. Делегация заявила, что многие Африканские страны получили пользу в результате реализации программ в сфере модернизации национальной инфраструктуры интеллектуальной собственности, развития людских ресурсов и создания необходимого потенциала. Эта деятельность осуществляется главным образом в форме правовых реформ и, как прежде, на разумном уровне, что оказывает благотворное влияние на процесс гармонизации систем интеллектуальной собственности в Африке. Делегация упомянула хорошо известную программу сотрудничества между Африканским союзом и ВОИС, в рамках которой каждые два года самые лучшие африканские изобретатели отмечаются призами и наградами. Это является стимулом к творчеству и конкурентоспособности, обогащает культуру интеллектуальной собственности и оказывает положительное влияние на развитие системы интеллектуальной собственности Африканских стран. Кроме того, в рамках программы в области партнерства в целях развития, NEPAD, Африканскому союзу поручено поставить страны Африки на путь устойчивого развития, и в

этой связи делегация выразила надежду, что получившая широкую поддержку Повестка дня ВОИС в области развития придаст новый импульс уже проделанной работе и поможет Африке встать на путь устойчивого развития.

106. Представитель Евразийской патентной организации (ЕАПО) отметил, что ЕАПО весьма заинтересовали различные предложения, представленные в документах, и поблагодарил все страны за подготовленные заявления. Представитель разделил мнение, что интеллектуальная собственность играет важную роль в экономическом, социальном и культурном развитии любой страны. Представитель отметил, что деятельность ВОИС в этой связи заслуживает внимания, и работа Организации в данном обсуждении была продуктивной и эффективной. По мнению ЕАПО, было бы полезно инвентаризировать деятельность Организации и создать реестр инициатив Организации в отношении развития ИС в странах. Это даст им возможность убедиться в том, в какой мере ВОИС проводит эффективную работу в соответствии с ее уставом и деятельностью. Как заявил представитель, ЕАПО уверена, что эта инвентаризация предоставит странам возможность удостовериться в том, что ВОИС работает в соответствии с ее мандатом в качестве специализированного учреждения ООН, и что ее деятельность и действия отвечают задачам и целям различных стран и осуществляются в рамках ее бюджета. Представитель отметил, что, по мнению ЕАПО, нет необходимости в пересмотре мандата Организации или создании других органов, специально занимающихся аспектами развития, поскольку уже существуют рабочие группы, созданные в Организации за последние несколько лет, деятельность которых непосредственным образом касается этого предмета. Представитель отметил также, что с самого начала существования ЕАПО одной из приоритетных задач организации является предоставление помощи патентным ведомствам государств-членов ЕАПО. Поскольку эти ведомства образованы по завершении пост советского периода, они все еще остаются молодыми. Их деятельность насчитывает около десяти лет и нуждается в помощи. Как заявил представитель, программа развития ЕАПО на следующие пять лет предусматривает осуществление конкретных действий, направленных не только на развитие организации, но также на принятие конкретных мер в целях развития отношений с международными организациями, с тем, чтобы самым лучшим образом использовать имеющиеся ресурсы. Представитель обратился к ВОИС с просьбой обратить внимание на развитие данного региона. Представитель отметил, что в настоящее время ВОИС не является единственной организацией, занимающейся проблемами интеллектуальной собственности и повышающей свою эффективность, и поэтому она должна совершенствовать методы координации и совместных действий с другими организациями. Представитель отметил, что региональные организации могут принимать более активное участие в их развитии совместно с ВОИС, и в этой связи было бы полезно всесторонне сотрудничество с региональными организациями, задача которых состоит в том, чтобы обеспечивать в конкретных регионах более упрощенные и менее обременительные процедуры в области ИС. По мнению представителя, система ВОИС по оказанию помощи странам может быть более совершенной. ЕАПО также поддержала конкретные меры, предложенные Мексикой, Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством и «группой друзей развития».

107. Представитель Конференции ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) отметил значение оценки смысла развития прав интеллектуальной собственности. Для этой цели, заявил представитель, прорабатываются следующие вопросы: во-первых, совместно с Международным центром торговли и устойчивого развития ЮНКТАД осуществляет проект по правам и развитию интеллектуальной собственности. Основными целями проекта являются: (a) повышение уровня понимания смысла развития не только в рамках Соглашения ТРИПС, но также в отношении прав интеллектуальной собственности вообще; (b) содействие основанному на полученной информации участию развивающихся стран в продолжающихся переговорах по правам ИС, в том числе в ВОИС и в ВТО; (c) помощь национальным органам в реализации и принятии политики в области прав ИС в широком смысле роста и развития; и, наконец, (d) признание роли гибкости, отраженной в Соглашении ТРИПС и других документах по правам интеллектуальной собственности, в соответствии с более широкими политическими задачами.

108. Во-вторых, ЮНКТАД прорабатывает вопросы, касающиеся программного обеспечения с открытым исходным кодом. С этой целью в сентябре 2004 г. ЮНСТАД организовала «Встречу экспертов по вопросам бесплатного программного обеспечения и программного обеспечения с открытым исходным кодом, их политического смысла и значения для развития», которая содействовала работе по «преодолению цифрового раздела» в контексте Задач ВОИС по вопросам развития в новом тысячелетии. В-третьих, ЮНКТАД принимала активное участие в содействии дискуссиям по охране традиционных знаний. В феврале 2004 г. ЮНКТАД совместно с Секретариатом Содружества провела семинар-практикум «Элементы национальных систем *sui generis* в целях сохранения, охраны и содействия традиционным знаниям, инновациям: практика и альтернативы международной системы». Наконец, в-четвертых, ЮНКТАД реализует мандат, полученный на XI Конференции ЮНКТАД 2004 г. в Сан-Паулу, проводя оценку эффективности политики, направленной на создание необходимого инновационного потенциала внутри стран, включая значение прав интеллектуальной собственности. ЮНКТАД поручено проведение анализа (в том числе на региональном уровне) аспектов развития интеллектуальной собственности и аспектов прав интеллектуальной собственности, относящихся к торговле, в том числе достижений в передаче технологий развивающимся странам, аспектов и значения развития в отношении предоставления и осуществления прав интеллектуальной собственности, а также охраны традиционных знаний, генетических ресурсов, фольклора и честного и справедливого распределения выгод, без ущерба для работы, проводимой во время заседаний других органов. В заключение представитель отметил, что ЮНКТАД с интересом следит за текущей деятельностью ВОИС и готова предоставить консультации технического характера, в частности, относящиеся к значению развития в области интеллектуальной собственности и его взаимосвязи с торговлей и передачей технологий.

109. Представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) поддержал своевременную и значительную инициативу ВОИС. Он отметил, что основной целью ВОЗ является «достижение всеми народами как можно более высокого уровня охраны здоровья». В стремлении достигнуть этой цели ВОЗ руководствуется основными принципами, в числе которых следующий: «неодинаковый уровень развития в разных странах в отношении содействия охране здоровья и борьбе с заболеваниями представляет собой общую опасность». Представитель отметил значение целей развития, включая те, которые изложены в Декларации по вопросам развития в новом тысячелетии, для достижения целей здравоохранения. Он воспользовался предоставленной возможностью, чтобы пояснить позицию и деятельность организации в сфере прав интеллектуальной собственности и здравоохранения, в надежде, что это может способствовать данному обсуждению. Представитель отметил, что с 1999 г. последовательные резолюции Всемирной Ассамблеи здравоохранения требуют от ВОЗ обеспечения того, чтобы ее стратегия в области медицины решала важный вопрос относительно влияния международных соглашений о торговле на здравоохранение и доступ к лекарственным средствам. В частности, Всемирная Ассамблея здравоохранения требует от ВОЗ осуществлять сотрудничество с государствами-членами и международными организациями в целях контроля и анализа аспектов фармацевтики и здравоохранения в международных соглашениях о торговле, чтобы помочь государствам-членам в проведении оценки и формулировании политики и распорядительных механизмов в области фармацевтики и здравоохранения, которые максимизируют положительное и смягчают отрицательное влияние этих соглашений. В этой связи Всемирная Ассамблея здравоохранения (в Резолюции WHA56.27, май 2003 г.) высказывает «обеспокоенность существующей системой патентной охраны, особенно в отношении доступа к лекарственным средствам в развивающихся странах» и настойчиво рекомендует государствам-членам адаптировать «национальное законодательство в целях более полного использования гибкости, содержащейся в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС)». В той же самой резолюции содержится просьба к Генеральному директору о создании временного органа, выдвигающего конкретные предложения в сфере прав интеллектуальной собственности,

инноваций и здравоохранения. Резолюция WHA57.14, май 2004 г., также настойчиво рекомендует государствам-членам «обеспечивать, чтобы в двусторонних соглашениях о торговле учитывалась гибкость, содержащаяся в Соглашении ТРИПС-ВТО и признанная в Декларации по результатам проведения конференции на уровне министров в г. Доха, касающейся Соглашения ТРИПС и здравоохранения. Видение, политическая позиция и техническое сотрудничество ВОЗ по вопросам, касающимся интеллектуальной собственности и здравоохранения, руководствуются указанными выше резолюциями, а также подходами, принятыми в упомянутой Декларации Дохи по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения. Представитель отметил, что ВОЗ считает Декларацию Дохи значительной вехой, признающей необходимость того, чтобы охрана интеллектуальной собственности дополнялась задачами здравоохранения. Программа технического сотрудничества ВОЗ отражает приверженность организации целям эффективной реализации положений Декларации Дохи. Поэтому ВОЗ с удовольствием примет участие и внесет свой вклад в обсуждение вопроса относительно того, как лучше реализовать положения Декларации Дохи по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения в целях обеспечения доступа всех народов к лекарственным средствам. В этой связи, по мнению ВОЗ, конструктивное обсуждение следующих вопросов было бы существенным вкладом в деятельность по реализации положений Декларации Дохи: во-первых, доступная и прозрачная информация относительно патентного статуса лекарственных средств. Существенным фактором эффективной реализации положений Декларации Дохи является доступность точной и новейшей информации о патентном статусе лекарственных средств. Во многих странах все еще существует значительная неопределенность, касающаяся наличия патентов в области определенных лекарств, и информация не всегда доступна или имеется в наличии в понятном виде. В некоторых странах патентный поиск может быть или дорогостоящим, или трудоемким, вызывая задержки в снабжении лекарственными средствами. Какие меры можно предпринять для обеспечения большей прозрачности в отношении ситуации с патентами на лекарственные средства? По мнению ВОЗ, должны быть приняты меры, содействующие раскрытию патентов на лекарственные средства или требующие такое раскрытие. Становится все труднее игнорировать осложнения, обусловленные отсутствием прозрачности или доступности сведений о состоянии патентов на лекарственные средства в процессе снабжения лекарственными препаратами первой необходимости, такими как средства, используемые при лечении ретровирусных заболеваний. Задача, касающаяся упомянутого раскрытия, может быть вначале взята на себя региональными или многосторонними организациями, либо патентными ведомствами, если на национальном уровне не имеется достаточной возможности административного управления такой системой. По мнению ВОЗ, такая система будет иметь целый ряд преимуществ, в том числе возросшая уверенность и скорость в процессе снабжения медицинскими препаратами, а также прозрачность и тщательное изучение патентов на лекарственные средства. По словам представителя, вторым вопросом является ориентированная на здравоохранение политика в отношении патентоспособности лекарственных средств. У ВОЗ есть хорошие основания для включения аспектов здравоохранения в патентную систему. Например, Индия недвусмысленно учитывает последствия здравоохранения при разработке ее патентного законодательства, и другие развивающиеся страны могут поступать так же при разработке, пересмотре и реализации своего законодательства. Сюда входят такие вопросы, как разработка ясных и практических руководств по патентоспособности лекарственных препаратов; например, было бы полезно рассмотреть такой вопрос, как патентоспособность новых и вторичных форм использования, дозировок и соединений. Такие руководства должны разрабатываться патентными экспертами совместно со специалистами в области здравоохранения. Подобное межведомственное сотрудничество поощряется ВОЗ в целях содействия принятию решений на основе имеющейся информации, что гарантирует включение задач здравоохранения в сферу действия охраны интеллектуальной собственности. Развивающиеся страны могут перенять и адаптировать такие руководства в соответствии с их конкретными потребностями и первоочередными задачами в области здравоохранения. В завершение представитель выразил готовность и желание ВОЗ содействовать таким дискуссиям и надежду на конструктивное обсуждение в ВОИС.

110. Представитель Группы государств Африканского, Карибского и Тихоокеанского регионов (Группа АСР) отметил, что в Группу АСР входит большинство НРС и большая часть «уязвимых» стран мира; отсюда целенаправленность и срочность рассмотрения Повестки дня в области развития под эгидой ВОИС. Он заявил, что Секретариат АСР полностью поддерживает призыв к укреплению роли ВОИС в разработке и реализации Повестки дня в области развития. В этой связи представитель согласился с мнением других ораторов, поддержавших делегации, которые представили предложения или выступили в защиту обширной Повестки дня ВОИС в области развития, и в частности, обстоятельные предложения «группы друзей развития». Представитель отметил, что Группа АСР по-прежнему испытывает трудности, обусловленные слабым развитием в различных социально-экономических секторах, о чем свидетельствуют, *среди прочего*, преобладание бедности, заболевания, ухудшающиеся условия торговли, низкие уровни социально-экономического развития и усиливающееся отставание в области технологий от промышленно развитых стран. Представитель отметил, что с целью адекватного решения этой проблемы слабого развития, международному сообществу крайне важно оказать серьезную поддержку вхождению стран АСР и других развивающихся стран в мировую экономическую систему вообще и в многостороннюю торговую систему в частности. В отношении ИС и ВОИС важно, чтобы эта интеграция учитывала потребность в стандартах и правилах в области ИС, которые отвечают запросам стран АСР в отношении развития и не противоречат им. Как отмечали многие делегации, такой сбалансированный подход потребует от стран АСР и других развивающихся стран обратиться за помощью в отношении всестороннего и соответствующего использования их прав на гибкость и на сохранение политического пространства для формулирования их стратегий и задач в области развития. Это необходимо делать в полной мере и в соответствии с программами ВОИС по предоставлению технической помощи. Представитель подчеркнул, что ВОИС принадлежит к учреждениям ООН. Основной мандат ООН заключается в ускорении развития путем постоянного взаимодействия и на основе согласия в отношении программ действий, направленных на решение проблем развития. Поэтому главной задачей для ВОИС сегодня является рассмотрение поступивших предложений, чтобы полнее интегрировать и укрепить приоритетные направления развития во всех сферах ее деятельности. Консенсус ООН включает, как уже упоминалось, Соглашение ООН по повестке дня в области развития в новом тысячелетии, которое является одной из сфер, в которых ВОИС в состоянии внести ценный вклад в развитие. Представитель отметил, что другой пример касается Соглашения ТРИПС и здравоохранения, о чем упоминалось в предыдущем выступлении. Решение данного вопроса позволяет странам получить на основе развития доступ к информированной емкости и доступ к лекарственным средствам. ВОИС не может позволить себе держаться в стороне от такого глобального соглашения, в противном случае это было бы равносильно работе в вакууме и отвлеченно от консенсуса ООН в области развития. Представитель отметил важность предоставления технической помощи в связи с широкими перспективами социально-экономического развития. Он заявил, что Группа АСР убеждена в огромном значении программ ВОИС по предоставлению технической помощи и, по ее мнению, ВОИС может придать новый импульс своим программам в области технического сотрудничества и помощи, реагируя на нужды и требования стран-получателей, в том числе за счет создания необходимого потенциала, способного решать задачу использования гибкости, ориентированной на развитие, так, как это наблюдается в области патентов и здравоохранения. В заключение представитель выразил надежду, что данное обсуждение будет способствовать задаче разработки улучшенного варианта Повестки дня ВОИС в области развития настолько скоро, насколько это возможно.

111. Представитель Лиги арабских государств (ЛАГ) выразил свое удовлетворение масштабом и уровнем сотрудничества между Лигой арабских государств и ВОИС, особенно потому, что такое сотрудничество отражает твердое намерение арабских стран развивать системы интеллектуальной собственности как в отношении обзора/совершенствования правовой системы, так и в отношении пересмотра законов арабских стран. По мнению делегации,

указанные задачи стоят в ряду основных вопросов, решение которых Лига арабских государств связывает с развитием. Эти задачи также отражают связь, существующую между изобретениями и развитием, поскольку все формы развития во всех областях основываются главным образом на потенциале человеческих устремлений и изобретений, который требует организации, а для правообладателя – получения компенсации за его изобретение, и который позволяет лицу, пользующемуся этими изобретениями, распоряжаться соответствующими правами. По мнению делегации, существует потребность в установлении равновесия между выгодами, которые служат развитию, и необходимостью достижения таких целей, и потому Секретариат Лиги арабских государств укрепляет отношения с ВОИС путем заключения двусторонних соглашений. Эти соглашения, подписанные в Секретариате ВОИС или в одной из арабских стран, содействуют формированию системы ИС и помогают арабским странам в укреплении их слабых звеньев. Они повышают значение ИС во время проведения различных встреч, проходящих с участием руководителей и специалистов ведомств ИС арабских стран, международных организаций и ВОИС. Для представителей арабских стран, отвечающих за ведение дел в области ИС, организуются курсы по обучению, позволяющие этим специалистам пользоваться средствами и методами, относящимися к сфере ИС, в соответствии с установленными Организацией законами. В стремлении поставить отношения между ВОИС и Лигой арабских государств на постоянную основу, в целях взаимодействия между различными администрациями и ведомствами ИС и создания среды для обмена мнениями, учреждено специальное подразделение, связанное с ведомством Генерального секретаря. Несмотря на значимость этого сотрудничества в количественном и качественном отношении, аспекты развития и его взаимосвязи с ведомствами ИС требуют постоянного рассмотрения и учета, так как бремя развития в развивающихся странах, включая арабские страны, нуждается в осуществлении деятельности на постоянной основе. Они также требуют разработки способов повышения эффективности регионального и международного сотрудничества, в котором ВОИС отводится центральная роль, и в котором ВОИС является центром международного обмена опытом многих стран мира. Делегация выразила готовность содействовать разработке аспектов развития, так как это является одной из задач ВОИС, которая достигла в этой связи значительных результатов. Делегация выразила удовлетворение деятельностью Бюро экономического развития Арабских стран и поблагодарила его представителей за работу по укреплению связей между Лигой арабских государств и ВОИС.

112. Представитель Европейского патентного ведомства (ЕПВ) отметил, что в настоящее время оно насчитывает 30 государств-членов и является «технической» организацией, ведающей вопросами, связанными с процедурой выдачи Европейского патента. Одно из первых решений административного совета касалось того, чтобы Организация занималась тем, что со временем стало называться «технической помощью», и это означает, что уже 25 лет ЕПВ осуществляет техническое сотрудничество. В данный момент свыше 40 служащих ЕПВ занимаются вопросами международных отношений, и программы ведомства осуществляются в тесном сотрудничестве с государствами-членами. Первая часть программы осуществляется в рамках программы ВОИС. Различные программы ВОИС привлекают многие страны и региональные организации – участницы этой Встречи. Половина из этих программ реализуется и финансируется Европейской комиссией. Они охватывают все сферы интеллектуальной собственности, и в соответствии с этими программами в нескольких странах учреждены специализированные бюро. Конечно, программы иницируются по просьбе партнеров и, как правило, эти всеобъемлющие программы рассчитаны на два или три года. Представитель отметил, что как технический орган ЕПВ не имеет возможности принимать непосредственное участие в сегодняшнем обсуждении и может лишь довести до сведения присутствующих некоторые результаты на примере своего собственного опыта. Несмотря на то, что термин «повестка дня в области развития» стал использоваться во встречах по вопросам ИС совсем недавно, собственный опыт убеждает ЕПВ в том, что все страны, с которыми ведомство обсуждает различные программы в рамках этого проекта, используют многие критерии развития, которые можно теперь встретить в документах. Это означает, что расхождение во мнениях, высказываемых разными странами, по крайней мере, в области сотрудничества, менее

существенно, чем может показаться. Конечно, мир изменяется, и ЕПВ постоянно приспосабливает свои программы к меняющимся обстоятельствам. Как заявил представитель, ЕПВ будет поступать таким же образом при рассмотрении итогов этих встреч в соответствии с видением своего административного совета.

113. Представитель Фонда электронной информации для библиотек (eIFL) представил организацию как международный фонд, поддерживающий возможность широко использования электронной информации для библиотек, обслуживающих миллионы пользователей в 50 странах Африки, Азии, Восточной Европы, бывшего Советского Союза и Ближнего Востока. Основной сферой интересов фонда является авторское право и смежные права, и как член Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA) eIFL полностью поддерживает точку зрения выступившего на Встрече представителя IFLA. Представитель подчеркнул, что библиотеки дают широкие возможности гражданам, содействуют правильному управлению и развитию обществ, предоставляя доступ к информации, являются основами образования и научно-исследовательской деятельности и оказывают непосредственное влияние на экономическое развитие стран и качество жизни. За счет повышения уровня грамотности и развития привычки к чтению библиотеки содействуют долгосрочному развитию рынка информационных продуктов, особенно для местных отраслей промышленности, связанных с информационным наполнением. В плане краткосрочного развития библиотеки используют свою покупательную способность в целях поддержки и поощрения этих отраслей. Представитель отметил, что, по мнению eIFL, это разумный, устойчивый подход к поощрению созидательной интеллектуальной деятельности. Как заявил представитель, ВОИС существенно влияет на национальное законодательство и политику в области авторского права, и принимаемые в Женеве решения и предоставляемая Секретариатом ВОИС консультативная помощь оказывают непосредственное воздействие на предоставление библиотечных услуг в развивающихся странах. Эти услуги направлены на удовлетворение основных потребностей в образовании, предоставлении доступа к учебным ресурсам, научно-исследовательской информации, культуре и развлечениям, а также к информации повышенного спроса, например, в области здравоохранения и ВИЧ/СПИД. Представитель отметил, что eIFL.net с большой тревогой отслеживает мировые тенденции, часто в пользу узкого круга правообладателей за счет общества в целом, и в особенности развивающихся стран. По мнению eIFL, просто несправедливо, что развивающимся странам предлагается примкнуть к очень строгим режимам, которыми не располагали промышленно развитые страны, когда они находились в стадии развития. Представитель привел следующие примеры: направленная снизу вверх гармонизация срока авторско-правовой охраны, приводящая к сокращению всеобщего достояния, от которого зависят возможности для обучения и творчества; новые уровни прав на цифровую информацию; технические меры защиты, препятствующие пользователям применять законные исключения; не подлежащие передачи лицензии, попирающие положения о добросовестном использовании; соглашения о свободной торговле, приводящие к более высоким стандартам ИС, которые должны быть приняты развивающимися странами, если они желают торговать с более богатыми странами. Многие развивающиеся страны ведут борьбу с низкими уровнями грамотности и условиями приема в начальную школу. Целые университетские библиотеки лишены основного справочного материала, за исключением небольших коллекций специализированных и устаревших учебников. Представитель отметил, что несбалансированные и непропорциональные законы в области авторского права еще больше понижают или даже закрывают доступ к средствам для студентов и персонала, либо навязывают нереальные издержки, связанные с большим административным бременем. Этот баланс должен быть восстановлен путем специфических и нацеленных интервенций. По мнению представителя, нынешний подход «единого шаблона» является несправедливым и пристрастным. Навязывание более высоких стандартов ИС развивающимся странам должно прекратиться до тех пор, пока объективные оценки оказываемого воздействия не смогут определить выгоды и издержки, связанные с образованием, развитием и обществом. По мнению eIFL, ВОИС как учреждение ООН должно включить аспекты развития в основные направления своей деятельности и обеспечить гибкость, подходящую для приоритетных задач

развития в разных странах. Представитель согласился с тем, что ВОИС не является центральным учреждением в области развития, однако, будучи единственным учреждением ООН, специализирующимся в аспектах ИС, ВОИС обязана содействовать разработке сбалансированных и гибких систем ИС в интересах всех ее государств-членов, а не только благополучных. В этой связи eIFL рад возможности обсудить Повестку дня в области развития и благодарен всем странам, внесшим вклад в это обсуждение. Представитель заявил о полной поддержке предложению Группы 14 стран, друзей развития. По его мнению, реализация этого предложения вернет ВОИС в ряд других международных организаций и будет содействовать доверию к ней среди НПО и других заинтересованных сторон в развивающихся странах, что приведет к реальному и плодотворному партнерству директивных органов и гражданского общества. В частности представитель поддержал предложение, касающееся принятия подхода к вопросам управления, больше соответствующего подходу ООН, включения вопросов развития во все процедуры, связанные с нормотворчеством, создания независимого офиса по оценкам, проведения анализа последствий развития и предоставления прозрачной и сбалансированной технической помощи. Представитель выразил надежду, что государства-члены ВОИС примут меры по принятию Повестки дня в области развития, и заверил, что его организация примет участие в процессах в ВОИС в обновленном духе сотрудничества и взаимного уважения.

114. Представитель Международной торговой палаты (ИСС) пояснил, что ИСС представляет малые и крупные предприятия во всех отраслях мирового хозяйства, в числе которых многие предприятия в развивающихся и наименее развитых странах. Представитель отметил, что деловая активность создает рабочие места и материальные ценности, предоставляя потребителям средства доступа к товарам и услугам, в которых они могут нуждаться. Он подчеркнул, что в соответствии с ее членством и мандатом ИСС поддерживает продолжение, совершенствование и углубление программ ВОИС в области сотрудничества, содействующих расширению возможностей развивающихся стран получать полную выгоду в результате использования системы интеллектуальной собственности в качестве одного элемента более крупной политической структуры, способствующей развитию. Представитель отметил большую работу по предоставлению помощи, осуществляемую ВОИС, как отмечается, например, в документах Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития интеллектуальной собственности (ПКРИС), комитета, который занимается многими проблемами, поднятыми в отношении аспектов развития системы ИС. По мнению представителя, охрана интеллектуальной собственности является неременным условием развития и передачи технологий, которые необходимо поддерживать с помощью других политических средств, в целях реализации всего их потенциала. Примерами таких дополнительных составляющих являются налоги, правила инвестирования, производственные стимулы, торговая политика, правила конкуренции и образовательная политика. Учитывая центральную роль ИС в этом контексте, представитель поддержал настоящие и будущие программы ВОИС, направленные на сотрудничество с развивающимися странами и НРС, которое повышает информированность о системе ИС и дает понимание того, каким образом можно извлечь большую выгоду в результате ее использования. По мнению представителя, нынешний мандат и деятельность ВОИС уже позволяют провести обсуждение и реализовать вопросы, относящиеся к ИС и развитию, в рамках существующих органов ВОИС.

115. Представитель Международной федерации ассоциаций производителей в области фармацевтики (ИФРМА) отметил значение того, чтобы ВОИС изучала взаимосвязь между правами ИС и развитием, а также роль ВОИС в этой взаимосвязи. По мнению ИФРМА, техническая помощь ВОИС полезна для развивающихся стран с точки зрения эффективного использования системы ИС в целях решения задач развития и политики. Касаясь обсуждения Повестки дня ВОИС в области развития, представитель предложил сосредоточить внимание на том, каким образом ВОИС может помочь странам в более эффективном использовании системы ИС в целях содействия инновациям в развивающихся странах. Он заявил, что нынешнее обсуждение не следует рассматривать как борьбу между Севером и Югом.

Представитель отметил, что права ИС приносят пользу новаторам в развивающихся странах, и привел следующие примеры: новаторы Аргентины, создающие качественную сельскохозяйственную продукцию и защищающие свои новшества с использованием прав ИС; Бразилия, которая, по данным IFPMA, накопила огромный опыт в проектировании и производстве самолетов с использованием патентной охраны; китайские изобретатели, которые в равной мере используют национальную патентную систему и систему Договора РСТ для охраны своих новшеств, включая большое количество патентов на продукцию, основанную на традиционной китайской медицине, что показывает, как традиционные знания и местные генетические ресурсы могут быть применены в рамках патентной системы, содействуя охране здоровья; последняя редакция патентного закона Индии, в соответствии с которой в стране вновь введены патенты на продукты, и которая даст основание для охраны индийских инноваций в области фармацевтики и био-текстиля и выдвинет Индию на передний край мировых НИОКР. Говоря об Индии, представитель отметил, что многие индийские инновационные компании поддерживают решение об укреплении системы патентной охраны, мотивируя это тем, что данный процесс будет способствовать дополнительным инвестициям и инновациям в Индии. По мере оживления индийской экономики передовые компании осуществляют перемены, чтобы оставаться конкурентоспособными. Представитель отметил, что в прошедшем году индийские компании подали в ВОИС около 800 заявок на патенты, что в два раза больше, чем за предыдущие четыре года. По данным специалиста в области ИС, ожидается, что новая система патентной охраны принесет Индии миллионы долларов новых зарубежных инвестиций в научные исследования, финансируемые из внешних источников. При наличии более прочной патентной охраны большее число международных компаний будет заинтересовано в приглашении талантливых индийских инженеров, ученых и программистов для разработки продуктов, лекарственных препаратов и проведения клинических исследований. Представитель также отметил, что повсюду патенты и другие права ИС, стимулирующие эти инновации, приходящие из развивающихся стран, все в большей мере дают различные преимущества этим инновационным странам. По мнению представителя, при рассмотрении работы ВОИС в контексте Повестки дня в области развития государства-члены должны обсудить способы более эффективного использования патентной системы вместо того, чтобы сосредоточивать внимание на оговорках к патентной системе, как предлагают некоторые государства. В заключение представитель заявил, что производители в области фармацевтики настоятельно просят, чтобы государства-члены ВОИС относились к правам ИС как к неотъемлемой и конструктивной части Повестки дня в области развития. И в этой связи техническая помощь, предоставляемая ВОИС ее членам, должна, по-прежнему, основываться на использовании прав ИС, содействующем новаторству и являющемся необходимым условием экономического, социального и культурного развития.

116. Представитель Международной федерации фонографической промышленности (IFPI) пояснил, что IFPI является государственной гражданской организацией, представляющей около 1500 музыкальных продюсеров в 78 странах мира. IFPI предоставляет свои услуги небольшим продюсерам, таким как Колумбия, Бразилия, Чили, Аргентина и другие страны. Представитель поблагодарил за возможность участвовать во Встрече по обсуждению такого важного предмета, как связь между развитием и ИС, который не является новым ни для ВОИС, ни для области авторского права и смежных прав. В музыкальной индустрии полагают, что этот вопрос имеет принципиальное значение для развивающегося мира. Представитель отметил ряд конкретных предложений в документе, представленном Коалицией в защиту созидательного развития. По мнению IFPI, вся будущая практическая деятельность должна развиваться в том же направлении с учетом соблюдения основных правил авторского права. Представитель отметил, что именно это обстоятельство дало возможность исполнителям и продюсерам IFPI обратить их артистические таланты на выражения культуры с тем, чтобы они могли реализовываться в их собственных странах, а также публикой всего мира. Представитель отметил, что будучи государственной гражданской организацией, IFPI вырабатывают позицию и идеи, пользуясь услугами исполнителей и продюсеров во многих странах, и все они согласны с тем, что авторское право является основным средством их художественного и

профессионального развития. Согласно IFPI авторское право защищает и малых, и крупных продюсеров любой исконной стране, и поэтому нет сомнения, что государства-члены ВОИС должны продолжать деятельность с тем, чтобы эта защита была символом будущего развития. По мнению представителя, это идет на пользу творчеству в странах IFPI. Он признал значение равновесия между этими правами и использованием, которое разрешается широкой публике. При этом следует помнить, что правообладатели также составляют часть публики, которая пользуется музыкой, книгами в качестве источника вдохновения и в целях личного обогащения. Равновесие для существующего авторского права вызывает обеспокоенность международного сообщества, которое нашло решения, отраженные в международных конвенциях, таких как Договора ВОИС 1996 г. по авторскому праву и по исполнениям и фонограммам. Представитель поддержал предложение о разработке плана конкретных действий в ВОИС в целях содействия правам исполнителей. Как член коалиции, представитель поддержал конкретные действия в ВОИС, направленные на создание компаний на основе производства и распространения товаров культурного назначения. Он обратился к участникам Встречи с призывом помнить о том, что основной целью Встречи является обеспечение нового производства товаров культурного назначения во многих странах на пользу широкой публике.

117. Представитель Международной федерации ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF) пояснил, что федерация располагает по всему миру средствами для производства фильмов. Он отметил, что промышленный сектор обладает прочным культурным компонентом и является движущей силой экономических элементов во многих странах мира. Представитель подчеркнул, что аудиовизуальный сектор занимается вопросами малых и средних предприятий, которые часто являются слабыми, зависят от прав ИС для выживания и нуждаются в активной охране этих прав. По словам представителя, было бы непродуктивно раскалывать обсуждение, предположив, что существует расхождение между продюсерами и создателями, с одной стороны, и потребностями публики и пользователей, с другой стороны. По мнению представителя, прочная аудиовизуальная индустрия является гарантией спроса. Это является важным фактором для граждан и идет на общее благо. Представитель отметил, что это равновесие присутствует в законах и договорах в области авторского права, и напомнил, что продюсеры и создатели, пока их исключительные права признаются и соблюдаются, имеют общее предложение, и это оказывает позитивное воздействие на баланс оплаты в их соответствующих странах. Представитель упомянул о том, что тысячи МСП, которые представляет FIAPF на четырех континентах, являются друзьями развития. Представитель предложил государствам-членам признать значение правовой системы, поскольку она излучает творческую энергию во всем мире.

118. Представитель Аргентинской Ассоциации, организации, занимающейся вопросами развития и охраны интеллектуальной собственности, кратко остановился на недавнем кризисе в Аргентине и более конкретно на феномене аудиовизуальной индустрии, поскольку он имеет символическое содержание. Крупный экономический кризис, разразившийся в Аргентине, обнаружил специальный производственный материал, который был исключен, и вся социальная ответственность в смысле здравоохранения, безопасности, среди прочего, развалилась на куски. Этому социальному и культурному аспекту во всем мире был нанесен вред, и кинофильмы играли ключевую роль в этом деле. По словам представителя, кино показывает, чем являются музыка, физиогномика, понятия красоты, среди многих других элементов. Кино считают зеркалом самих себя. В нем показываются семьи, доверие и вера в общее будущее. Это все приводит к системе, которая охраняет и защищает кинематографическое производство в продуктивной системе малых и средних предприятий. Представитель отметил, что в 2004 году было выпущено 74 кинофильма.

119. Представитель Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС) поддержал заявление, сделанное Африканской группой, Группой НРС и Африканским союзом, а также замечания этих групп по поводу усилий, предпринимаемых Международным бюро относительно укрепления взаимосвязи между развитием и интеллектуальной собственностью.

Представитель отметил, что его обеспокоенность была отражена во всех предложениях, которые дают прочное основание для обсуждения. По мнению представителя, если кто-то рассматривает партнерство в более широком смысле термина, ему следует признать, что такое партнерство должно привести страны к необходимости включения аспекта интеллектуальной собственности в их стратегии развития. Представитель также отметил, что учреждения, ответственные за развитие, могут включить аспект развития в их проекты и программы в области развития. ВОИС может содействовать деятельности в области развития, приняв ответственность за координацию этого динамического процесса, а система оценки должна дать возможность делать это более точно. Представитель отметил, что в этой связи система интеллектуальной собственности поможет лучше сбалансировать этот процесс, который станет более ясным, и будет учитывать все аспекты знаний. Этот подход является более справедливым, поскольку он будет содействовать эффективной передаче технологий, а также более полезным, так как он поможет самым бедным народам мира быть в состоянии стимулировать и защищать их творения. Что касается сотрудничества с ВОИС, АОИС предприняла ряд инициатив, направленных на укрепление взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и развитием. В частности, АОИС осуществила мероприятия, содействующие традиционной медицине, и эта инициатива была поддержана в заявлении глав государств-членов АОИС. Целью этой инициативы является включение аспекта интеллектуальной собственности в стратегии развития в этой конкретной области. Представитель также отметил, что АОИС предприняла инициативу, направленную на создание необходимого потенциала научно-исследовательских центров, с тем, чтобы содействовать передаче технологий. Кроме того, АОИС осуществляет проект по внесению в реестр географических указаний. Вся эта работа осуществляется в рамках сотрудничества с ВОИС и является также частью того, что предполагается сделать в плане активизации деятельности в области развития. По мнению представителя, все эти инициативы должны последовательно выполняться и оцениваться. По этой причине представитель заявил, что во всех выдвинутых предложениях отражены его тревоги и интересы. В заключение представитель отметил, что предложения дают очень прочное основание для обсуждения, которое даст возможность всем участникам определить наилучший путь решения поставленных вопросов.

120. Представитель Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) пояснил, что организация представляет 16 африканских стран и считает своим долгом выражать стремления ее государств-членов, а также стремления международного сообщества. АРОИС желает достижения согласия относительно того, каким образом следует использовать интеллектуальную собственность в качестве мощного средства экономического развития.

121. Представитель Международной федерации поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI) пояснил, что ее членами являются более 80 стран, и поэтому она является истинно международной организацией. В числе ее членов независимые (или частные) практики в области интеллектуальной собственности. Члены FICPI представляют создателей или владельцев прав интеллектуальной собственности, однако часточлены FICPI представляют также пользователей правами интеллектуальной собственности и стороны, которые желают признать права интеллектуальной собственности недействительными. Как таковая FICPI всегда отстаивала сбалансированный подход в отношении создания, защиты и использования прав интеллектуальной собственности. Как заявил представитель, все мы живем на общей планете, однако некоторые ее регионы достигли высокого уровня развития, тогда как другие не достигли. В этой связи уровень развития можно измерить многими способами: например, наличие чистой воды и достаточных продовольственных запасов, жилья, школьного и университетского образования, и т.д. В разных странах существует ясное понимание того, что необходимо активизировать деятельность для уменьшения этого дисбаланса. В ходе Встречи не прозвучал ни один голос в утверждение того, что ВОИС в прошлом не использовала своих возможностей и средств для содействия развитию государств-членов. Представитель отметил, что, напротив, очень многие выражают удовлетворение и высоко оценивают вклад ВОИС в

улучшение ситуации во многих странах. Многие также разделяют мнение, что эти усилия должны возрастать. Он также отметил, что не только ВОИС, но все государства-члены несут ответственность за объединение действий, направленных на решение данного вопроса. По мнению FICPI, с использованием сбалансированного подхода к решению проблемы, предложение США в состоянии содействовать более ускоренному развитию, чем это было в прошлые годы. Предлагаемая база данных ВОИС по партнерству и, в особенности, предлагаемый офис по партнерству, созданный на основе существующих возможностей ВОИС, дополнит деятельность, осуществляемую ВОИС, ее государствами-членами и другими партнерами. Представитель подчеркнул, что интеллектуальная собственность сама по себе не решит обсуждаемые проблемы. Он сослался на заявление делегации Нигера, в котором отмечается, что задача координации и руководства сотрудничеством с другими организациями, особенно учреждениями ООН, будет приветствоваться ВОИС. По мнению представителя, эти разработки должны быть органическим развитием ВОИС в ее взаимодействии с другими организациями, а не прыжком в неизвестную местность, где существует опасность получить лишь небольшие преимущества или даже полную неудачу. База данных ВОИС по партнерству и офис ВОИС по партнерству могут стать первым шагом на пути реализации более содержательного и целесообразного процесса. Затем могут последовать другие инициативы, однако их необходимо предпринимать в рамках существующих структур и механизмов ВОИС, учитывая потребности всех заинтересованных сторон в области интеллектуальной собственности. В заключение представитель отметил, что в данном контексте следует проявлять осторожность, чтобы не пытаться изобретать вошедшее в поговорку колесо.

122. Представитель Международной ассоциации издателей (IPA) представил IPA как федерацию национальных ассоциаций издателей, которая насчитывает 78 членов из 68 стран мира, большинство которых являются развивающимися странами. Представитель, как издатель учебной литературы в Африке, заявил, что он выступит как свидетель того, что происходит в данной области на этом континенте. Представитель отметил, что в сфере издательства доминирующее положение занимают малые и средние предприятия во всех развивающихся странах, и что эта динамика глубоко коснулась индустрии культурных традиций, однако в значительной мере зависит от государственной политики, особенно в областях литературы, образования и управления авторскими правами. Представитель сослался на пример Камеруна, где за последние годы местные издатели смогли повысить рыночную долю школьных учебников с 11 % до 15 %. Представитель сослался на национальную политику в сфере школьных учебников, инициированную в ноябре 2000 г. правительством Камеруна, и добавил, что поскольку издательство зависит от государственной политики в большинстве развивающихся стран, опыт показывает, что авторское право не является целью само по себе, но имеет существенное значение в развитии. Существует огромный потенциал в среде писателей и всех видов литературных текстов, которые могут передать устную историю Африки и культурное разнообразие будущим и нынешним поколениям во всех странах Африки, где Ассоциация занимается выпуском и распространением книг. Авторское право может превратить эту человеческую мощь в существенную силу, двигающую африканскую экономику, и может обогатить общество культурно и социально. Представитель отметил, что ВОИС отводится незаменимое место в этой области, в которой она содействует разработке практических механизмов и обеспечивает обмен идеями относительно новаторства и обмена опытом в целях управления авторским правом и смежными правами, с тем, чтобы поощрять деятельность истинных «участников игры» в этой области, таких как правообладатели, традиционные целители, знахари из африканских деревень, исследователи, писатели, издатели и литературные критики. Представитель также отметил, что авторское право имеет большое значение в стратегиях развития, а относительно издательского дела в Африке – оно также является средством развития государственных языков континента. Затем Представитель обратил внимание ВОИС на значение защиты африканских трансграничных языков, таких как суахили, хауса, бамбара, волоф, сенуфо, мандинго, бауле, йоруба, фульбе, эве, лингала, фанг, хойсан, шона, дембеле и классический арабский, и добавил, что этот процесс будет способствовать соблюдению прав интеллектуальной собственности. Представитель отметил

необходимость включения политики в области развития в деятельность по содействию повышению уровня грамотности и чтения путем создания библиотек, книжных магазинов и отмены налогов на книги. Хотя некоторые африканские страны уже добились значительных успехов в этой связи, важно, чтобы ВОИС содействовала разработке стратегии в области развития в координации с другими международными учреждениями на многосторонней основе. Представитель отметил, что пиратство является действительно культурным бичом в Африке для всех издателей и самым серьезным препятствием богатству и разносторонней местной культуре книжного рынка. Представитель заявил, что полем битвы против пиратства, где обязательства ВОИС наиболее необходимы, является реализация многих мер по борьбе с пиратством, которые не обязательно подразумевают юридические меры, и обратил внимание на то, что пиратство разрушает работу авторов и издателей и уничтожает целое культурное наследие Африки. В заключение представитель предложил всем присутствующим делегациям и НПО ознакомиться с более подробным документом, подготовленным Ассоциацией в связи с ее деятельностью.

123. Представитель Международной конфедерации обществ потребителей и Трансатлантического диалога потребителей (ТАСД) поблагодарил Секретариат и государства-члены за гибкость, проявленную ими в отношении аккредитации на *целевой* основе неправительственных организаций гражданского общества. Представитель пояснил, что Международная конфедерация обществ потребителей (СИ) поддерживает, связывает и представляет группы и учреждения потребителей всего мира, членами которой являются свыше 250 организаций в 115 странах, и прилагает усилия, направленные на создание более справедливого общества путем защиты прав всех потребителей, особенно бедной части, обладающей малым доходом и лишенной привилегий. Трансатлантический диалог потребителей (ТАСД) представляет собой коалицию 65 ассоциаций потребителей в Соединенных Штатах Америки и Европе, и многие члены СИ и ТАСД также активно участвуют в выпуске журналов, книг, бюллетеней и Web-страниц. Представитель отметил, что данное заявление представляет взгляды как СИ,Ю так и ТАСД. Обе организации провели в 2003 г. встречу в Лиссабоне по программе работы ВОИС. В сентябре 2004 г. ТАСД стал организатором встречи в Женеве по вопросам будущего ВОИС. Обе организации были среди сотен групп и ведущих экспертов, поддержавших Женевскую декларацию по вопросам будущего ВОИС, они поддерживают глубокое по мысли и далеко идущее предложение «группы друзей развития» в отношении Повестки дня в области развития и надеются на изменение направления деятельности ВОИС, в смысле ее миссии, руководства организации и программы работы. Представитель отметил правила, касающиеся знаний, поскольку интеллектуальная собственность должна поддерживать творческую деятельность, новаторство и развитие, с соблюдением прав человека и с учетом потребности в защите потребителей, и выразил обеспокоенность тем, что ВОИС не всегда обладает современным пониманием инноваций. Представитель отметил, что дискуссии в отношении охраны интеллектуальной собственности часто приобретают слишком идеологический характер и сосредоточены на недоказуемых и иногда неверных утверждениях, касающихся преимуществ распространения охраны интеллектуальной собственности, при этом недостаточное внимание уделяется расходам, которые такие системы могут принести обществу. Сегодня многие новаторские предприятия заняты обсуждением надлежащей роли интеллектуальной собственности в поддержке инноваций, и многие крупные фармацевтические компании создали консорциум SNPS для разработки научной базы данных с открытым исходным кодом/общего пользования в области генетических ресурсов. Представитель добавил, что Internet полагается на открытые стандарты, создаваемые посредством таких органов, как Рабочая группа инженеров Internet (IETF) и Консорциум «Всемирная паутина» (W3C), а также бесплатное программное обеспечение. Кроме того, компания IBM объявила о том, что она меняет свои взгляды в отношении патентной политики, которая описывается как вышедшая из-под контроля в США. В понедельник, накануне Встречи, Нью-Йорк Таймс сообщила, что компании в различных отраслях промышленности также пересматривают свои стратегии в области интеллектуальной собственности в отношении того, что должно быть объединено, и что должно быть

собственностью. Даже компания Microsoft начинает разделять какой-то программный код и встревожена неспособностью правительства США должным образом оценивать патенты на программное обеспечение. Торгово-промышленная палата США является основным противником нового закона о базах данных, и в Европейской комиссии обсуждается вопрос, должна ли она изменять или аннулировать свою директиву по базам данных, которую некоторые специалисты считают ошибкой, наносящей вред инновациям. Новые новаторские предприятия, такие как Google, оказывают услуги, которые обеспечивают расширенный доступ к знаниям, но которые не могут действовать без исключений и ограничений к исключительным правам владельцев авторских прав. Представитель отметил, что существует много новых предложений, касающихся финансирования инноваций, например, Конгресс США рассматривает предложение HR 417, Фонд премирования инноваций в области медицины, являющемуся законодательным предложением в отношении финансирования деятельности по разработке лекарственных препаратов. В этом предложении признается необходимость предоставления стимулов к инвестированию в сфере новых лекарственных средств, однако в рамках новой системы понятий, которая разделяет рынок инноваций и рынок продукции. Новые лекарственные средства станут видовыми продуктами, по ценам стоимости изготовления и распространения, тогда как (успешные) разработчики новых лекарственных средств будут получать вознаграждение из Фонда премирования инноваций в области медицины на сумму 60 миллиардов долларов в год (50 базисных пунктов валового внутреннего продукта США) в течение 10 лет, на основе показателей прироста пособий на здравоохранение. Представитель отметил, что выдвигаются некоторые предложения в отношении новой политики в сфере государственной поставки программного обеспечения, которая будет содействовать открытым интерфейсам и функциональной совместимости программного обеспечения. Существуют новые «оплачиваемые автором» модели подготовки публикаций с открытым доступом для академических научных исследований, которые поддерживаются некоторыми из числа наиболее значительных спонсоров таких исследований. По мнению представителя, ВОИС должна знать о новых подходах к инновациям и пользоваться ими, и должна сама обновлять свою стратегию и не быть связанной устаревшей задачей содействия бесконечной экспансии прав интеллектуальной собственности, независимо от ее последствий. Новые правила в области интеллектуальной собственности должны поддерживать, а не подрывать, модели ведения хозяйственной деятельности и стимулы к инновациям, которые обеспечивают доступ к знаниям. Системы интеллектуальной собственности можно охарактеризовать как системы управления знаниями, и как другие формы управления, они представляют опасность управленческого плена посредством лоббирования деятельности групп, которые желают видеть охрану в результате конкуренции или иным образом прокатиться за счет государственных интересов. Представитель заявил о поддержке заявления «группы друзей развития» относительно того, что ВОИС должна прекратить действия по гармонизации мировых стандартов патентоспособности, с учетом проблематичного состояния патентной политики в Соединенных Штатах Америки или Европе, что ВОИС не должна оказывать содействие никому не нужному и вредному предложению о заключении договора об организациях широкого вещания и широковещательной трансляции через Web и не должна оказывать содействие заключению договора об охране баз данных. Вместо этого следует обратить внимание на области, в которых можно решить проблемы и злоупотребления патентной системы. Постоянный комитет ВОИС по патентному праву должен рассмотреть следующие пункты повестки дня: 1. Выявление более конструктивной и продуктивной роли ВОИС в устранении растущей тревоги в связи с качеством патентов, включая анализ причин низкого качества патентов, а также различных стратегий по устранению низкого качества патентов; 2. Рассмотрение предложений Всемирной организации здравоохранения по решению вопроса прозрачности патентов в развивающихся странах; 3. Рассмотрение вопроса соответствующего выполнения положений пункта 4 Декларации ВТО по результатам конференции в г. Доха, касающейся Соглашения ТРИПС и здравоохранения; 4. Анализ состояния дел с реализацией статьи 40 Соглашения ТРИПС, касающейся осуществления контроля за антиконкурентной практикой; 5. Решение проблем, стоящих перед организациями стандартизации и, в частности, теми, которые используют жизненно важные

интерфейсы для продукции знаний, таких как программное обеспечение или Internet-стандарты; Кроме того, представитель предложил, чтобы Постоянный комитет ВОИС по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) сосредоточил внимание на такие пункты повестки дня, как: 1. Предложение Чили обсудить реализацию гибкости, вытекающей из Соглашения ТРИПС, для защиты людей с ослабленным зрением, библиотек, преподавателей и других лиц; 2. Существенные ограничения и исключения, необходимые для защиты Internet, включая серверы поиска; 3. Доступ к НИОКР, финансируемых правительством; 4. Новые добровольные механизмы обеспечения доступа к знаниям, такие как творческие общины или совместное использование архивов Би-би-си. 5. Выполнение положений статьи 40 Соглашения ТРИПС в части, относящейся к авторско-правовой продукции; 6. Осуществления контроля за антиконкурентной практикой в таких областях, как программное обеспечение, академические и научные журналы или распространение музыкальной продукции; 7. Использование государственной поставки оборудования или другие меры, содействующие открытым интерфейсам продукции жизненно-важных знаний; 8. Влияние технических мер защиты и систем управления цифровыми правами на потребителей. Представитель поддержал предложение о Договоре по доступу к знаниям (a2k) и рекомендовал Постоянному комитету ВОИС по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) обсудить возможные элементы такого договора. Он отметил в числе тем, которые следует обсудить, минимум ограничений и исключений к патентам и авторским правам, архивы с открытым доступом для исследований, финансируемых из государственного бюджета, политику государственной поставки оборудования, которая поддерживает интерфейсы открытых программных средств. В заключение представитель выразил надежду на выработку на ММВ дополнительных предложений по этим вопросам, включая разработку возможных элементов Договора по доступу к знаниям.

124. Представитель Европейского Фонда бесплатного программного обеспечения (FSFE) поблагодарил «друзей развития» за их предложение и отметил, что программное обеспечение является средой, которая определяет и структурирует цифровую область, и что программное обеспечение является цифровой культурной техникой, на которой будет покоиться информационная эра, как сельское хозяйство, эрудиция и писательское искусство имели прежде жизненно важное значение для стадий развития человечества. Представитель напомнил о том, что на Всемирной встрече ООН по вопросам информационного общества в декабре 2003 г. в Женеве государства-члены выразили солидарность с тем, что равноправный и возможный доступ к инфраструктуре и услугам в области информационных и коммуникационных технологий является одной из проблем, стоящих перед ООН, и что связность является основным разрешающим средством построения информационного общества. Представитель отметил, что недавнее исследование, проведенное Институтом Фраунхофера в Германии, показало, что 80 % всего германского экспорта зависят от информационных и коммуникационных технологий, и этот основной характер программного обеспечения является, по мнению специалистов Института, причиной того, почему отсутствие возможности взаимодействия и конкурентной способности наносит ущерб национальной экономике всех государств-членов. В признание этого обстоятельства государства-члены ООН на упомянутой Встрече заявили, что стандартизация является одним из существенных элементов построения информационного общества. Представитель также отметил, что последние судебные дела показывают, что традиционная реакционноспособная антитрестовская практика зачастую не способна соответствовать быстрому развитию информационных и коммуникационных технологий, и поэтому необходим более упреждающий подход. По мнению представителя, свободно реализуемые и публично документируемые стандарты являются одним из нескольких известных и испытанных средств защиты возможности взаимодействия и конкуренции, и по этой причине он призвал ВОИС включить в ее политические методы эффективные меры, обеспечивающие свободную реализацию и публичное документирование стандартов в области программного обеспечения. Представитель поддержал точку зрения относительно того, что выбор модели программного обеспечения является другим важным компонентом информационного общества, выразил надежду на проведение соответствующих научных

исследований и призвал все государства-члены содействовать лучшей информированности о содержании различных моделей программного обеспечения. Представитель также отметил, что глобальное движение за свободу программного обеспечения на протяжении последних 20 лет дало возможность создать модель, которая защищает конкуренцию, возможность взаимодействия и устойчивое развитие, и что равноправное участие требует равного доступа и контроля, а также независимости от определенных интересов иностранных государств и субъектов права. Поскольку на данный момент только модель бесплатного программного обеспечения предоставляет равные права и свободы всем государствам-членам, их юридическим лицам и гражданам, по мнению Фонда, ВОИС должна убедиться в том, что вся ее деятельность в полной мере доступна и постижима бесплатным программным обеспечением, и что бесплатное программное обеспечение является составной частью ее деятельности в области технической помощи. Как заявил представитель, модель бесплатного программного обеспечения играет решающую роль в зарождении информационной эры, также как изобретения и расцвет Internet, и если по волшебству бесплатное программное обеспечение исчезнет, тогда исчезнет и Internet. Посредством использования системы авторских прав для устранения некоторых своих ограничений бесплатное программное обеспечение является живым доказательством того, что большее число исключительных прав и большее число ограничений не всегда означают более активную экономическую или инновационную деятельность. Представитель выступил в поддержку заявления «группы друзей развития» и предложения относительно проведения диалога на постоянной основе, который в упреждающей форме выявлял бы альтернативные способы поощрения интеллектуальной деятельности, одновременно контролируя и регулируя существующие средства предоставления ограниченных интеллектуальных монополий, с тем, чтобы самым лучшим образом соответствовать требованиям человеческого развития. Представитель отметил, что жизненно важные элементы пробуждения созидательных сил человека, такие как доступ к знаниям и свобода участия в жизни общества и экономических отношениях, должны еще раз стать нормой, а не исключением, и напомнил, что ММВ может быть первым шагом на пути становления ВОИС в качестве истинно «Всемирной организации интеллектуального богатства» информационного общества. Этому процессу, который, по мнению представителя, является уникальным шансом для развития, Фонд окажет всяческое содействие.

125. Представитель Фонда Варгаса (FGV), Бразилия, заявил о том, что выступает от имени Центра технологий и обществ (ЦТО) школы права Фонда Варгаса, Бразилия. FGV поблагодарил Секретариат ВОИС за аккредитацию в качестве НПО и заявил, что FGV не против так называемой системы интеллектуальной собственности, однако против злоупотребления системой ИС. Он отметил, что некоторые права интеллектуальной собственности могут быть движущей силой инноваций, творчества и передачи технологий, если они используются правильно, в зависимости от уровня развития каждой страны и от сферы их применения. Однако, почти каждое экономическое, государственное или академическое, исследование, по-прежнему, показывает, что за последние годы мало внимания уделялось основанию системы ИС. Он сослался на проект резолюции, представленный Бразилией и Боливией на Втором Комитете Генеральной Ассамблеи ООН в 1961 г., где отмечается, что доступ к знаниям часто ограничен патентами и аналогичными схемами, которые предназначены для охраны прав собственности и использования инвесторов в отношении новых способов, методик и продуктов. По мнению FGV, данное обсуждение затрагивает не только развивающиеся и промышленно развитые страны, но также касается доступа и знаний для всех людей, в числе которых представители Севера. Затем представитель упомянул Бразилию как пример успешной реализации в течение многих лет проектов, связанных с программным обеспечением и лицензированием деятельности творческих общин. Он отметил, что эти модели предоставляют определенную свободу в целях дальнейшего развития, соблюдая при этом нормы авторского права. Представитель FGV подчеркнул, что министерства культуры и образования Бразилии поддерживают программу развития творческих общин, а несколько министерств и муниципалитетов поддерживают и заимствуют бесплатное программное обеспечение. За предшествующие двенадцать месяцев Правительство

Бразилии сэкономило свыше 10 миллионов долларов США, используя бесплатное программное обеспечение. Помимо успехов, связанных с использованием бесплатного программного обеспечения в государственном секторе, частный сектор также получает значительную выгоду в результате такого использования. Представитель FGV упомянул компанию IBM, которая объявила о прибыли в размере свыше 1 миллиарда долларов США, полученной в 2002 г. от продажи программного обеспечения, аппаратных средств и предоставления услуг на основе бесплатной программной платформы Gnu/Linux. Другими примерами успешного использования бесплатного программного обеспечения в Бразилии, упомянутыми представителем, являются цепь супермаркетов Carrefour и банки HSBC и ABN-AMRO. Представитель отметил, что бесплатное программное обеспечение: (a) способствует экономической эффективности, поскольку, среди прочего, оно снижает поток роялти в зарубежные страны, связанные с оплатой лицензий, что помогает привести в равновесие торговый баланс; (b) содействует более высокой технической безопасности и стабильности; (c) повышает самостоятельность и технические возможности страны; (d) создает независимость в отношении конкретного поставщика; и (e) помогает содействовать демократическому доступу к знаниям. В заключение представитель отметил, что систему интеллектуальной собственности следует понимать не как правило, а как исключение к свободному потоку знаний.

126. Представитель Фонда электронного фронта (EFF) поблагодарил Председателя, государства-члены и Секретариат ВОИС за решение допустить для участия на *целевой* основе семнадцать НПО в качестве наблюдателей. Представитель информировал участников о том, что EFF является международным гражданским обществом, некоммерческой организацией, имеющей бюро в Соединенных Штатах Америки и Соединенном Королевстве, задачей которого является защита гражданских свобод, свободы самовыражения и общественных интересов в цифровой среде. EFF финансируется за счет 10000 его отдельных членов и издает еженедельный бюллетень, который насчитывает свыше 50000 подписчиков во всем мире. Представитель отметил, что EFF хотел бы изучить вопрос относительно того, каким образом доступ к знаниям ослабил бы специальное законодательство, как его ограничивают управление цифровыми правами и технические меры защиты. Представитель также поддержал тщательное продуманное предложение «группы друзей развития». Как отмечается в пункте 13 этого предложения, «стало понятно, что в условиях все возрастающего значения мировой экономики, основанной на знаниях, доступ к знаниям и технологиям является необходимой предпосылкой к социальному и экономическому развитию и к процветанию людей во всех странах». Технические меры защиты, подкрепляемые основательными законами, могут ослабить доступ к знаниям и технологиям, имеющим существенное значение для развития, и воспрепятствовать передаче технологий в развивающихся странах. За те несколько лет, в течение которых системы технических мер защиты законно претворяются в жизнь в развивающихся странах, они не являются эффективными в отношении охраны интеллектуальной собственности правообладателей и поэтому, как таковые, зачастую не дают никакого основания для устойчивого экономического развития, касающегося местных творцов и индустрии культуры в развивающихся странах. В то же время они причиняют значительный дополнительный ущерб потребителям, научным исследованиям, свободе самовыражения, политике в области конкуренции и техническим новшествам. Чрезмерно «широкие» законы, касающиеся технических мер защиты, представляют даже большую опасность для развивающихся стран, которые не создали правовые институты и регулятивные процессы, сдерживающие далеко идущие последствия. В развивающихся странах, по-видимому, существует отрицание ограничений и исключений к национальному авторскому праву; ограничен доступ к знаниям; наблюдается возросшая стоимость доступа к информации и ослабление общественного достояния, что увеличивает разрыв между развивающимися и промышленно развитыми странами в смысле обладания знаниями; осуществляются слабая научно-исследовательская деятельность; ограничена законная конкуренция; скудны технические новшества; чинятся препятствия разработке бесплатного программного обеспечения и программ с открытым исходным кодом. Для тех стран, которые не являются импортерами охраняемых авторским правом информационных продуктов, законы, касающиеся технических мер защиты, приведут к

передаче материальных ценностей, созданных на основе местной экономики, зарубежным правообладателям, в отсутствие каких-либо гарантий относительно взаимных инвестиций в местную экономику культуры. Представитель отметил, что в настоящее время от государств-членов требуют реализовывать законы, касающиеся технических мер защиты, в нескольких контекстах: во-первых, в качестве стран, подписавших Договор ВОИС по авторскому праву и Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам; во-вторых, в целях охраны передач, осуществляемых станциями радио/телевещания, кабельного вещания и вещания с помощью трансляции через Web в предлагаемом договоре о широкополосном вещании, который в настоящее время обсуждается в Постоянном комитете по авторскому праву и смежным правам; и, в-третьих, в виде части двусторонних и региональных переговоров по вопросам торговли. До того как государства-члены подвергнутся нажиму с целью принятия этих новых обязательств, каждая страна должна оценить «стоимость» ее национальных интересов и экономические последствия реализации этих режимов. Поэтому EFF поддерживает предложение «группы друзей развития» относительно проведения независимой, подтвержденной доказательствами оценки последствий развития для новой нормотворческой деятельности ВОИС и разработки руководств по предоставлению справедливой и сбалансированной технической помощи. EFF подготовил инструкции для участников Встречи, которые направлены в Секретариат ВОИС и оставлены на столах за пределами конференц-зала. В этих инструкциях содержится анализ обсуждаемых вопросов и подробные рекомендации, касающиеся текущей работы ВОИС. Во-первых, ВОИС должна провести анализ расходов, связанных с реализацией санкционированных законом технических мер защиты в отношении развивающихся стран. Этот отчет должен быть представлен членам Генеральной Ассамблеи в июльском докладе по Повестке дня в области развития. Во-вторых, в процессе предоставления технической помощи развивающимся странам в части реализации обязательств в отношении технических мер защиты, ВОИС должна учитывать существующую гибкость государственных интересов в международных документах и сохранить политическое пространство для существующих исключений и ограничений относительно авторско-правового законодательства этих стран, а также для разработки новых исключений, соответствующих конкретным потребностям в развитии для тех стран, которым ВОИС оказывает помощь. Представитель полностью поддержал инициативы, направленные на восстановления баланса систем интеллектуальной собственности, который был нарушен законами о технических мерах защиты, такие как предложение относительно обязательного минимума исключений и ограничений для искаженных пользователей и библиотек, выдвинутое делегацией Чили во время проведения в ноябре 2004 г. заседания Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам, а также договора, регулирующего проблемы доступа к знаниям. По мнению EFF, эти предложения упрочат деятельность ВОИС и повысят ее институциональную дееспособность реагировать на конкретные потребности ее членов в лице развивающихся стран.

127. Представитель Фонда по созданию инфраструктуры свободной информации (FFII) информировал участников Встречи о том, что FFII является некоммерческой ассоциацией, зарегистрированной в нескольких европейских странах, и посвящает свою деятельность распространению грамотности в вопросах обработки данных. FFII поддерживает идею развития общественных информационных продуктов на основе авторского права, свободной конкуренции и открытых стандартов. Более чем 500 членов, 1200 компаний и 75000 сторонников доверяют FFII быть выразителем их мнения в вопросах государственной политики, касающейся исключительных прав, интеллектуальной собственности и обработки данных. С учетом отведенного для выступления времени представитель заявил, что FFII хотел бы затронуть только один вопрос, уже поднятый в предложении «друзей развития», где в пункте 37 они отмечают, что «нормотворчество на международном уровне руководствуется системой понятий, согласно которой права интеллектуальной собственности рассматриваются как единственное и ясно полезное средство содействия созидательной интеллектуальной деятельности. Поэтому повышение объема и уровней охраны интеллектуальной собственности часто становится самоцелью в международных переговорах, в которых не учитывается необходимость содействия и совершенствования доступа к знаниям и результатам

инновационного процесса». FFII полностью поддерживает эту точку зрения. Для FFII позиция ВОИС часто вызывает ассоциации с поговоркой «тому, у кого в руках молоток, любой предмет кажется гвоздем». Представитель отметил, что в то время как при правильном употреблении интеллектуальная собственность может приносить пользу, наоборот, при неверном употреблении она, несомненно, вредна. Для членов FFII данное обстоятельство является не абстрактной возможностью, а вполне конкретной. Основная задача FFII в течение последних нескольких лет заключается в защите европейской индустрии программного обеспечения от угрозы патента на программное обеспечение ввиду того, что, по мнению FFII, патенты на программное обеспечение препятствуют, а не помогают инновационному процессу, а также наносят существенный вред разработке бесплатных и открытых стандартов, необходимых для поддержания информационных инфраструктур в 21 веке. Позиция FFII является не просто мнением – она подтверждается огромной массой доказательств. Среди множества примеров представитель отметил отчет, составленный Deutsche Bank в июне 2004 г., согласно которому «Прочная охрана интеллектуальной собственности не всегда благо. Примерами являются патенты на программное обеспечение, общая практика в Соединенных Штатах Америки (кстати, на грани легализации в Европе), которые, фактически, душат новаторство». Кроме того, в отсутствие какого-либо теоретического или фактического основания в целом ряде документов ВОИС безапелляционно утверждается, что более широкая и прочная охрана интеллектуальной собственности идет на пользу индустрии программного обеспечения. Например, в публикации ВОИС *«Интеллектуальная собственность: мощное средство экономического развития»* безапелляционно указывается в предисловии, что «Настоящая работа издана с определенной точки зрения, а именно: интеллектуальная собственность есть благо». По мнению FFII, на самом деле это не так. Интеллектуальная собственность не является ни хорошей, ни плохой; она всего лишь средство. В некоторых случаях преимущества интеллектуальной собственности перевешивают ее стоимость, в других случаях – наоборот. Представитель задал вопрос: «А как может быть иначе?», и заявил, что такие высказывания только содействуют распространению мнения относительно того, что «наращивание» прав интеллектуальной собственности стало для ВОИС самоцелью, даже если такие права наносят ущерб общественным интересам, сокращают доступ к знаниям, ограничивают инновационный процесс, препятствуют конкуренции и навязывают большие расходы, которые тяжелой ношей ложатся на те страны, которые менее всего способны выдержать эти расходы. Представитель отметил, что переориентация миссии ВОИС в сторону большего равновесия в использовании интеллектуальной собственности, а также использование альтернативных способов содействия творчеству и новаторству могут только повысить престиж этой организации и, что более важно, способствовать значительному увеличению выгод и сокращению расходов для ее членов.

128. Представитель Альянса независимых деятелей кино и телевидения (ИФТА) информировал участников Встречи о том, что ИФТА, прежде известный как АФМА, является альянсом независимых деятелей кино и телевидения, насчитывающим 165 компаний, малых и средних предприятий, независимых производителей информационного наполнения, организаций по продаже аудиовизуальных кино- и телевизионных программ, который представляет и распространяет произведения, созданные на всех пяти континентах. Представитель отметил, что по вопросам патентов или товарных знаков ИФТА не имеет замечаний по существу, однако он согласен со всеми делегатами в том, что очень важно одинаково относиться к создателям авторско-правовой собственности, независимо от места их деятельности. Что касается дополнительных подробностей этой поддержки, Представитель сослался на Совместное заявление Коалиции в защиту созидательного развития, подписавшейся стороной которой является ИФТА, на заявления FIAPF, членом которой также является ИФТА, а также на докладную записку, распространенную Британским советом по авторскому праву. Представитель отметил, что ИФТА, как и остальные участники, причисляет себя к «друзьям развития». Представитель согласился с содержанием перечисленных документов и выступлений, в которых выражается поддержка равноправному применению, получению выгод и охране в отношении авторско-правовой интеллектуальной собственности. Однако

представитель отверг заявление в отношении того, что владельцы авторских прав являются помехой развитию. Напротив, только предоставляя общую охрану в странах с большим и малым объемом производства, можно оказать содействие процессу создания национальных произведений, способных конкурировать с произведениями, создаваемыми в других странах. Представитель также отметил, что ИФТА так и не удастся убедить в том, что связывание любого учреждения ООН новыми административными обязательствами принесет скорую или большую выгоду. В действительности, как отметил представитель Международной ассоциации издателей (ИРА), национальная государственная поддержка авторскому праву является наиболее эффективным средством поощрения творческих устремлений в области культуры в национальном масштабе, которые способствуют добросовестной конкуренции. Как заявил представитель, FIAPF, IFPI, ICC и другие организации отмечают, что творческие индивидуальности и совместные произведения существуют во всех регионах мира. В ВОИС, как и повсюду, все подразделения борются за равенство режимов. Эта общая цель может быть достигнута в широком масштабе. Однако, по мнению представителя, эти усилия будут иметь малую ценность, если государства-члены не присоединятся к различным договорам и не реализуют их положения на национальном уровне. Представитель отметил, что отдельные личности, независимо от того, создают ли они одно, несколько или множество произведений, объединены взаимной потребностью в том, чтобы результаты их деятельности признавались как ИС и заслуживали охраны на национальном, региональном и международном уровне. Только тогда такие творцы могут надеяться на вознаграждение, реинвестирование времени и творческого таланта и, что особенно важно, использование их произведений. Так обстоит дело в странах с ограниченным и большим объемом производства. По мнению представителя, из документов, представленных ко Встрече, можно процитировать многое. В том, что эти документы отличаются по выразительности, возможно, нет ничего удивительного; однако, нельзя не заметить, что в то время как все делегаты призывают к удовлетворению потребностей в развитии и достижению целей этого развития, большинство из них понимают, что эти аспекты долгое время оставались частью наших размышлений, будь то в ВОИС или в других учреждениях, и частью нашей ежедневной деятельности. Заявления по поводу того, что, изменив работу существующих групп, можно решить проблему некоего точно не определенного дисбаланса, являются необоснованными. Нет никакой необходимости создавать новые комитеты и программы, учитывая, что они потребуют выделения соответствующих средств. Представитель отметил, что эти заявления напоминают старинную поговорку: «если сомневаешься, создай комитет». Как заявил представитель, ИФТА не сомневается в том, что лучше всего на пользу всех заинтересованных сторон, создателей и потребителей, где бы они не находились, пойдет не развернутая дискуссия, а возросшее понимание выгод и потребностей интеллектуальной собственности, а также продолжение деятельности, направленной на защиту авторских прав, уже осуществляемой теми учреждениями ООН, которые разделяют общие цели. Представитель отметил, что основными проблемами остаются доступ и вознаграждение. Творцы и пользователи, все граждане, едины в их стремлении к получению доступа к произведениям творчества. За исключением случаев, когда, законно в общественном достоянии, доступ обусловлен ценообразованием, и часто забывается о том, что уровни определяются не договором или комитетом, а желанием создателей вкладывать свой талант в создание произведений, а также предоставлением доступа, дающего возможность получения справедливого вознаграждения. Ценообразование и доля в предоставленном доступе определяются не национальными границами, а рыночными силами. Побудительные мотивы к творчеству и его доступности должны оставаться разумными, сбалансированными и быть защищены в достаточной мере, и в этой связи ИФТА поддерживает любые формы деятельности, в которых соблюдаются эти требования. По мнению представителя, от делегатов не следует требовать, чтобы они перекладывали существующую проблему и беспокойство на плечи новой программы в области развития. Вместо этого, когда все поймут, что страна творения не нуждается, и в самом деле не может, иметь специальное значение в отношении охраны ИС, следует признать, что рыночным силам необходимо позволить высвободиться и развернуться, без искажения, смещения или помех, чинимых внутри страны, в целях содействия более широкому и свободному созданию, распространению и доступу к совместно охраняемой

интеллектуальной собственности. По мнению представителя задача сегодняшней ВОИС заключается в том, что она была организацией, ведущей всех нас к надежной, адекватной и беспристрастной охране интеллектуальной собственности, ее творцов и пользователей. Как и в прошлые годы, ИФТА высоко оценивает эту деятельность ВОИС и полагает, что на современном этапе поддержка ИС на национальном и международном уровне должна быть соответствующей и сбалансированной.

129. Представитель Ассоциации «Медики без границ» (MSF) поблагодарил за возможность, предоставленную многим НПО участвовать в обсуждении. Представитель отметил, что MSF является медицинской гуманитарной организацией. Он сказал, что за день до его выступления отмечалась 50-я годовщина с того дня, как ученые США объявили о создании вакцины от полиомиелита. Тот день стал началом вакцинации от полиомиелита во всех странах мира. В настоящее время заболевание полиомиелитом искоренено на земле. Служащий Центра США по борьбе с заболеваниями отметил в Журнале Американской медицинской ассоциации на прошлой неделе, что «успех вакцинации также является проявлением равенства – когда у вас в руках такое средство, как вакцина от полиомиелита, ее не приходится вводить только тем людям, которые могут позволить себе это. Она вводится всем без исключения, и всем помогает». Как заявил представитель, в настоящее время новшества в области фармацевтики применяются в тех областях, которые обещают получение прибыли. Это является логическим следствием механизма НИОКР, двигательной силой которого являются патенты. Однако эта система оставляет нерешенными многие проблемы в охране здоровья, с последствиями которых MSF сталкивается ежедневно при реализации проектов в 80 странах мира, над которыми она работает. Представитель информировал участников Встречи о том, что целый ряд недавно разработанных инициатив в области создания лекарственных препаратов на некоммерческой основе направлены на решение этих проблем. Неделю назад представители Инициативы по разработке лекарственных препаратов для лечения запущенных болезней (DNDI), инициативы в области создания лекарственных препаратов на некоммерческой основе, соучредителем которой является MSF, объявили о том, что ими разработан новый метод лечения малярии. Новый лекарственный препарат будет доступен в развивающихся странах как продукция компании Sanofi-Aventis по цене менее одного доллара за курс лечения (взрослая доза) и менее 50 центов для детей. Это составляет половину стоимости рекомендуемой в настоящее время комбинационной терапии против малярии. Изделие не запатентовано, и технология будет доступна для других компаний, желающих производить лекарство. По мнению представителя, новые модели НИОКР, такие как этот некоммерческий проект в области развития, уже начали показывать некоторые существенные результаты. Однако, отсутствие долгосрочной устойчивой поддержки, в частности финансовой поддержки новых инициатив, а также помощи в преодолении трудностей с оценкой соединений и со средствами для исследований в области ИС в целях дальнейшего развития, остаются значительным сдерживающим фактором. В развитие этой области, по мнению MSF, ВОИС могла бы внести значительный вклад. Поскольку нельзя принять подход, при котором новшествами в области медицины могут пользоваться только богатые люди, ВОИС должна заняться разработкой новых моделей инноваций, движимых потребностями в здравоохранении. Далее представитель отметил, что только 10 % людей, пораженных СПИДом, получают лечение, в котором они нуждаются. 50 % из числа 750000 людей, пораженных СПИДом в развивающихся странах, которые получают лекарственные средства против ретровирусных заболеваний, полагаются на родовые лекарственные препараты, и большинство этих препаратов поставляется Индией. В прошлом месяце Индия внесла поправки в ее Патентный закон в соответствии с положениями Соглашения ТРИПС. Хотя MSF выражает большую тревогу в связи с последствиями полной реализации положений этого Соглашения в отношении доступности приемлемых лекарственных препаратов в будущем, она с удовлетворением отмечает, что новый закон Индии предлагает систему автоматического лицензирования, которая защитит, по крайней мере, доступность лекарственных препаратов, производимых индийскими изготовителями сегодня, и что они могут быть запатентованы в ближайшем будущем при условии уплаты разумных роялти. Индия также ограничила сферу патентоспособности, чтобы избежать

бурного роста патентов на фармацевтическую продукцию и выдачи «несерьезных» патентов. Однако MSF опасается, что стремление ВОИС к достижению более высоких уровней охраны ИС может привести к тому, что эти виды охраны прекратят свое существование. ВОИС проводит активную работу в рамках процесса Договора о материальных нормах патентного права (SPLT) с тем, чтобы реализовать гибкость, которая присутствует в Соглашении ТРИПС и подтверждена в Декларации Дохи, в частности сфера патентоспособности, и создать новую гармонизированную систему высокого уровня, построенную на стандартах промышленно развитых стран. То, чего опасается MSF, так это появление ТРИПС-2 до того, как мы только начинаем оценивать последствия полной реализации положений того ТРИПС, с которым мы знакомы. Усилия ВОИС по гармонизации, устраивающей всех, могут свести на нет права стран на разработку их патентных законов в соответствии с необходимостью в осуществлении мер в области здравоохранения. По мнению представителя, высококачественная патентная система означает способность выбирать стандарты патентоспособности, отвечающие чьим-то потребностям, и реализовывать эти стандарты. Она не означает принятие еще более «высоких» стандартов индустриально развитых стран. В этой связи представитель рекомендовал ВОИС обсудить вопрос относительно того, каким образом следует содействовать инновациям, движимых потребностями в здравоохранении, особенно, в отношении запущенных заболеваний, в том числе механизмы, дающие осязаемые результаты новаторства в области медицины, доступные для всех тех, кто нуждается в них. В конце концов, что значит новаторство, если люди, нуждающиеся в его результатах, не имеют к нему доступа? Представитель также предложил ВОИС заняться разработкой альтернативных моделей финансирования и определения приоритетных направлений в новаторстве, обеспечивающих проведение исследований в области развития, движимых потребностями в здравоохранении, в том числе развития мирового рынка продукции здравоохранения и доступа к знаниям, имеющим существенное значение в достижениях в области здравоохранения. Представитель отметил, что ВОИС должна гарантировать, что ее программы в области технической помощи дают странам и другим заинтересованным сторонам практические средства полной реализации положений Декларации Дохи по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения, и использовать все гибкости Соглашения ТРИПС, чтобы содействовать доступу к лекарственным средствам всех народов. В этой связи ВОИС должна сотрудничать с другими учреждениями ООН, в частности, с Всемирной организацией здравоохранения. ВОИС не должна проводить реформу патентного законодательства в отсутствие независимой оценки вероятного ее воздействия на здравоохранение, особенно на доступ к жизненно важным лекарственным средствам и их разработку. Повестка дня ВОИС в области развития предоставляет возможность решить эти ключевые проблемы, касающиеся доступа к жизненно важным лекарственным средствам. ВОИС должна содействовать системам и практике в области ИС, учитывающим интересы широкой публики.

130. Представитель Третьей мировой сети (TWN) поблагодарил ВОИС и ее государства-члены за разрешение TWN присутствовать на Встрече. Представитель отметил, что причиной созыва ММВ является то, что многие страны и НПО не удовлетворены состоянием современной мировой системы ИС и, в частности, ситуацией со статусом-кво в ВОИС. Десять лет прошло с тех пор, как Соглашение ТРИПС неподобающим образом гармонизировало стандарты в области ИС на очень высоком уровне, аннулировало многие гибкости, которыми пользовались разные страны, а вместо этого поставило многие развивающиеся страны перед необходимостью выполнять целый ряд обязательств. В настоящее время многим развивающимся странам приходится решать такие проблемы, как высокие цены и ограниченный доступ к жизненно необходимой продукции, например, лекарственным средствам и учебным материалам, ограниченный доступ к информации и технологиям, а также к вводимым факторам производства. Другая проблема заключается в незаконном присвоении генетических ресурсов и традиционных знаний. Кроме того, наблюдается активное нормотворчество, которое во многих отношениях выходит за рамки Соглашения ТРИПС. Оказывается, что ВОИС принимает максималистскую повестку дня в области ИС, согласно которой «чем больше прав, тем лучше». В стремлении ВОИС служить главным образом

интересам владельцев прав ИС фундаментальное и чувствительное равновесие между общественными и личными правами оказалось утерянным и во многом смещенным в пользу правообладателя. Представитель отметил пять основных областей, которые, по мнению TWN, имеют существенное значение в реформировании ВОИС. Во-первых, ВОИС необходимо провести анализ существующих договоров. В отношении многих этих договоров неизвестно, идут ли они на благо развития и развивающихся стран. В то время как ратификация многих договоров ВОИС не обязательна, со стороны промышленно развитых стран усиливается давление в двусторонних соглашениях о торговле относительно принятия обязательств по этим договорам как части сделки, хотя однозначных преимуществ для развивающихся стран эти договора, может быть, не имеют. Проведение анализа состояния дел в существующих договорах является общей задачей в других организациях, таких как ВТО, которая в настоящее время пересматривает аспекты Соглашения ТРИПС и Соглашения о сельском хозяйстве. ВОИС должна провести аналогичную работу и определить, являются ли существующие договора помехой для развивающихся стран в реализации их задач в области развития, и при необходимости постараться откорректировать соответствующие положения договоров. Во-вторых, в отношении настоящей и будущей нормотворческой деятельности ВОИС перед проведением указанного анализа необходимо дать оценку влияния договора на развитие и общественные интересы. Помимо этого следует оценить предложения с их развитием в общественных интересах. В-третьих, ВОИС должна также принять позитивную повестку дня в области развития, включив в нее тем самым договора, отвечающие интересам общества в целом. В числе таких договоров, могут быть, например, договора о доступе к знаниям и технологиям, о минимуме ограничений и исключений в отношении охраны авторского права и патентов. В-четвертых, что касается технической помощи, деятельность ВОИС и содержание ее программ должны быть сбалансированы и ориентированы на развитие. Например, ВОИС должна уделять, по крайней мере, одинаковое внимание гибкостям, имеющимся в договорах в области ИС, а также тому, как эти гибкости следует переносить в национальное законодательство и практику. Следует провести оценку программы технической помощи и переориентировать ее на задачи развития и общественные интересы. В-пятых, ВОИС должна руководствоваться потребностями ее членов, быть прозрачной и открытой для участия всех заинтересованных сторон организаций. Часто оказывается, что Секретариат ВОИС готовит предложения и выносит их на обсуждение государствами-членами. В других международных организациях предложения выдвигаются государствами-членами. Представитель настоятельно просил, чтобы ВОИС стала организацией, движущей силой которой являются ее члены. Она также должна давать в своей деятельности возможность широкого участия ее членов. Встречи, наподобие той, которая недавно состоялась в Касабланке с участием выборочного круга приглашенных членов, никогда не должны иметь место. Представитель поддержал предложение, представленное «группой друзей развития», а также другие предложения, поступившие от других государств-членов в пользу разработки исчерпывающей повестки дня в области развития. В документе «группы друзей развития» содержатся конкретные и конструктивные предложения относительно того, как необходимо включить аспекты развития в деятельность ВОИС. Представитель выразил надежду, что данная Встреча поможет найти средства, с помощью которых можно учесть целый ряд предложений в документе «группы друзей развития» с тем, чтобы их обсудить на Генеральной Ассамблее и в различных комитетах ВОИС и найти продуктивное решение относительно позитивного движения вперед.

131. Представитель Ассоциации компьютерных специалистов за социальную ответственность (CPSR) поблагодарил и поздравил государства-члены и Секретариат ВОИС с принятым решением о включении НПО в число участников этой Встречи и отметил, что CPSR является одной из 17 организаций, которым разрешено высказать свое мнение на данной сессии. CPSR является научно-исследовательским центром по вопросам общественной политики и коммуникационных технологий. Она была учреждена в Лиме, Перу, и ее задачей является содействие социально-ответственному использованию и развитию информационных и коммуникационных технологий, при этом особое внимание уделяется возможности получения общественных выгод в результате правильного использования этих технологий, а также защите

от их использования с целью нанесения ущерба как отдельным личностям, так и обществу в целом. В CPSR входят специалисты и граждане, которые разделяют общую цель и содействуют законодателям и гражданам в практическом использовании коммуникационных технологий, обращают внимание общественности на актуальные проблемы, касающиеся применения этих технологий, и принимают ответственные решения в этой связи. В CPSR входят в основном молодые специалисты, промоутеры программного обеспечения, научные продюсеры и студенты, специализирующиеся в вопросах использования ЭВМ, осуществляющие свою деятельность не только в Перу, но также в других странах Латинской Америки. CPSR заявляет о своей поддержке предложению Аргентины и Бразилии, а также выработке предложения «группы друзей развития» относительно разработки Программы ВОИС в области развития. Это предложение отражает явную и конкретную приверженность содействию доступу к знаниям для каждого человека, что имеет существенное значение для таких стран, как Перу. В этой связи CPSR предлагает в соответствии с содержанием документа, представленного «группой друзей развития», уделять повышенное внимание гибкости, присутствующей в современных международных соглашениях, и учитывать ограничения и сдерживающие факторы в отношении интеллектуальной собственности. Поэтому ВОИС следует помнить об исключениях, уже установленных в национальных законах, при оказании технической помощи государствам-членам. По мнению CPSR, ВОИС должна полагаться на постоянный механизм обсуждения политических методов и альтернативных решений, а также традиционных знаний. Это будет служить стимулом к осуществлению созидательной деятельности, включая модель свободного лицензирования, которая предоставляет возможность равноправия в сфере технологий на благо пользователей, обладающих ограниченными финансовыми средствами. Такие механизмы также дадут возможность оценить различные выгоды, приобретаемые в результате использования бесплатного программного обеспечения такими организациями, как CPSR, с тем, чтобы они были не просто потребителями технологий, а активными участниками процессов в технологическом обществе. Представитель поблагодарил «группу друзей развития» за то, что она придерживается правильной линии в отыскании должного баланса в системе интеллектуальной собственности.

132. Представитель Коалиции гражданского общества (CSC) поддержал решение государств-членов ВОИС относительно аккредитации на *целевой* основе тех НПО, которые желают быть участниками этого исторического события. Представитель отметил, что все собравшиеся являются свидетелями того, что минуло более 10 лет с момента вступления в силу Соглашения ТРИПС, около шести лет, как Всемирная организация здравоохранения призвала государства-члены к тому, чтобы задачи здравоохранения стали приоритетным направлением политики в области фармацевтики и охраны здоровья, и свыше трех лет с момента опубликования Декларации Дохи по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения в рамках ВТО. Если государства-члены имеют серьезные намерения по реализации положений этих деклараций ВОЗ и ВТО, они должны принять законодательство и использовать различные ограничения и исключения к правам на патенты, товарные знаки или иным правам интеллектуальные собственности, которые необходимы для содействия доступу к медицине. CSC интересно знать, что сделано ВОИС в плане помощи странам в реализации положений Декларации Дохи по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения? Признает ли она факт злоупотребления патентными правами и наличие механизмов пресечения такого злоупотребления? Организовывала ли ВОИС встречи по обсуждению вопросов относительно того, как страны могут воспользоваться возможностями принудительного лицензирования гибкости, содержащейся в Соглашении ТРИПС? Занимается ли она исследованиями проблем антиконкурентной практики, связанных со все возрастающим использованием патентов на лекарственные средства? Как она отвечает на запросы о предоставлении технической помощи, когда страны предполагают предоставлять так называемые «скользкие» исключения к патентному законодательству или разрешать параллельную торговлю лекарственными препаратами? По мнению CSC, эти вопросы имеют существенное значение, и представитель поинтересовался, пытается ли ВОИС учитывать возможности той или иной страны разрешать экспорт лекарственных препаратов, изготовленных по принудительной лицензии согласно

статье 40 Соглашения ТРИПС, без обременительных процедур, требуемых в соответствии с решением ВТО от 30 августа 2003 г.? Является ли патентная система тем, что, по мнению ВОИС, могло бы добросовестно осуществляться странами, лишенными дееспособности и средств, чтобы противостоять низкому качеству патентов? Если нет, могут ли новые подходы на самом деле решить эту проблему? Представитель также поинтересовался, включен ли в повестку дня Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) вопрос о рассмотрении политики ВОИС в отношении реализации положений пункта 4 Декларации Дохи по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения? Поэтому CSC настоятельно просит ПКПП рассмотреть вопрос, касающийся контроля за антиконкурентной практикой, в частности, реализации статьи 40 Соглашения ТРИПС. Представитель CSC отметил, что данный вопрос имеет существенное значение, и заявил, что его решению необходимо придать приоритетное направление, в целях гармонизации условий патентоспособности.

133. Представитель Союза общественного достояния (UPD) отметил, что UPD является международной организацией по защите общественного достояния и доступу к знаниям. По мнению UPD, социальное и экономическое развитие все больше зависит от доступа к знаниям, и ВОИС должна иметь более сбалансированную программу работы, сосредоточенную на разработку механизмов, содействующих доступу к знаниям. UPD поддерживает предложение о разработке Повестки дня ВОИС в области развития, представленное «группой друзей развития». В этой связи представитель отметил три момента. Во-первых, ВОИС должна оценить альтернативы в отношении исключительных прав на знания. Предоставление исключительных прав на знания ограничивает свободы, обременяет потребителей расходами и является препятствием на пути инновационного процесса. Исключительные права на знания должны использоваться национальными правительствами умеренно в тех случаях, когда отсутствуют более совершенные средства поощрения творческой инициативы и новаторства, и когда соблюдаются права человека. За последние десять лет такие модели открытых инноваций, как Рабочая группа инженеров Internet (IETF), Консорциум «Всемирная паутина» (W3C), бесплатное программное обеспечение и программное обеспечение с открытым исходным кодом, проект генома человека и движение в защиту публикаций с открытым доступом, показали свою состоятельность и пригодность в качестве мощных средств побуждения к новаторству и предоставления доступа к знаниям. По мнению UPD, ВОИС необходимо понимать и поддерживать такие новые модели деловой деятельности, а также избегать использования таких политических средств, как патенты на программное обеспечение, которые подрывают предпринимаемые усилия. Во-вторых, исключения и ограничения должны использоваться в целях содействия развитию. ВОИС играет ведущую роль в объяснении развивающимся странам обязательств, вытекающих из Соглашения ТРИПС, однако Секретариат ВОИС должен удвоить свои усилия с тем, чтобы определить и пояснить гибкость, существующую в этом соглашении, которая содействует доступу к знаниям. Постоянный комитет по патентам и авторскому праву должен обсудить вопросы реализации положений статьи 40 Соглашения ТРИПС в отношении контроля за антиконкурентной практикой, и ВОИС должна рассмотреть вопрос относительно того, каким образом развивающиеся страны могут принять, *per se*, правила, способствующие передаче знаний и содействующие доступу к знаниям. В-третьих, ВОИС следует оценить далеко идущие последствия новых технических мер, регулирующих доступ к знаниям. Такие технические стопоры, как технические меры защиты (ТМЗ) и управление цифровыми правами (УЦП), используются для попираания исключений и ограничений к национальному законодательству в области авторского права, повышают стоимость доступа к знаниям, ограничивают конкуренцию и препятствуют разработке и использованию бесплатного программного обеспечения и программного обеспечения с открытым исходным кодом. Постоянный комитет по авторскому праву должен включить в повестку дня обсуждение того, как ТМЗ и УЦП затрагивают интересы потребителей. По мнению UPD, ВОИС должна разработать упреждающую повестку дня для решения возрастающих проблем, связанных с доступом к знаниям, а соответствующие постоянные комитеты, либо специальный комитет должны обсудить возможные элементы предлагаемого договора по вопросам доступа к знаниям.

134. Представитель Европейского общества прав в цифровой среде (EDRi) поблагодарил за возможность выступить на этой важной Встрече. Представляя 17 частных организаций и организаций гражданских прав из 11 европейских стран, EDRi поддержала предложение, выдвинутое Бразилией и Аргентиной и разработанное «группой друзей развития» в отношении Повестки дня ВОИС в области развития. Представитель отметил необходимость оценки последствий развития до и после осуществления любого процесса нормотворчества. В качестве примера представитель EDRi сослался на статью 11 Договора ВОИС по авторскому праву (ДАП), которая требует от государств-членов «предусматривать соответствующую правовую охрану и эффективные средства правовой защиты от обхода существующих технических мер». Многие члены ВОИС, включая многие европейские страны, вводят в национальные законы положения о защите от обхода технических мер, и произведения все в большей мере публикуются в технически охраняемых форматах. Многие европейские страны пользуются соответствующими механизмами в попытке восстановить то, что утрачено за счет управления цифровыми правами (УЦП) в ущерб государственным интересам. Бенефициарам исключений, таким как лица, потерявшие трудоспособность, и воспитатели, предоставляются средства реализации доступа к охраняемым произведениям в той мере, как это допускается по закону. По мнению EDRi, еще очень рано говорить о том, насколько эффективными окажутся эти средства защиты. Однако до сих пор в развивающихся странах такие меры не были реализованы. Недавнее соглашение, заключенное между Ассоциацией немецких издателей, Немецкой федерацией фонографической промышленности и Немецкой библиотекой дает возможность Национальной библиотеке обходить УЦП в целях сохранности. По мнению EDRi, эта инициатива является знаковым решением в Европе, которое можно повторить, вероятно, только в особых случаях и в нескольких странах мира. В местном масштабе промышленность занимается маркетингом готовых сетей индустрии домашнего развлечения, которые обеспечивают неограниченное копирование и обмен произведениями, охраняемыми УЦП, в рамках сети. Эти опции, однако, доступны только тем, кто может позволить себе иметь полную систему, недоступную многим потребителям в промышленно развитых странах, не говоря уже о большей части населения в развивающихся странах. По мнению EDRi, несмотря на то, что развивающиеся страны получают такой же, доказуемо чрезмерный уровень технической реализованной охраны ИС, как и промышленно развитые страны, они не обладают соответствующими механизмами, которые уравнивают охрану ИС с доступом к знаниям. В 1996 г. уже было очевидно, что положения статьи 11 ДАП, направленные на недопущение обхода технических мер оказывают определенное влияние на исключения к авторскому праву. Оценка этого влияния на доступ к знаниям относительно всеобщего достояния и на развивающиеся страны, в частности, приведет к другому нормотворчеству. Оценка влияния теперь, после того как ДАП реализован значительным числом государств-членов, в свою очередь, демонстрирует необходимость в принятии соответствующих мер, чтобы избежать нежелательных последствий. По мнению EDRi, поднятый им вопрос не является проблемой расхождения между Севером и Югом. Нормотворчество ВОИС в отношении УЦП делает только первый шаг. Часть следующего шага в направлении восстановления равновесия определяет набор минимума неотложных исключений, предложенных делегатом от Чили на последнем заседании ПКАП. Что касается единственного обязательного исключения в рамках Бернской конвенции, по мнению EDRi, должен быть механизм защиты исключения к цитированию от УЦП, как отмечает Сэм Рикетсон в исследовании ВОИС относительно ограничений и исключений. УЦП имеет структурную неотъемлемую тенденцию обострять различия между промышленно развитыми и развивающимися странами. Равенство не означает, что одно решение устраивает всех. Поэтому включение аспектов развития во все формы деятельности ВОИС, предоставление гибкости и политического пространства государствам-членам и проведение исследований по оценке аспектов развития, предшествующих и сопровождающих любой процесс нормотворчества, как предлагается в Повестке дня ВОИС в области развития, являются, по мнению EDRi, инициативами, дальнейшее развитие которых так тепло приветствуется делегатами ВОИС.

135. Представитель Международного форума музыкальных менеджеров (ИММФ) отметил, что члены его организации, возможно, являются единственными депозитариями спорного имущества в музыкальной индустрии, которые взаимодействуют со всеми сторонами в мировой системе авторских прав каждый день в своей работе в качестве исключительных представителей своих клиентов в среде исполнителей и композиторов. Представитель отметил, что, как следствие, форум осведомлен о том, что на практическом уровне нет ни одной страны в мире, в которой было бы реализовано равновесие интересов. По мнению представителя, даже в большинстве промышленно развитых стран фактом жизни остается существенный дисбаланс между сторонами – несмотря на более чем вековое (а в некоторых случаях, измеряемое несколькими столетиями) развитие юриспруденции, направленное на достижение предполагаемого равновесия. Представитель поинтересовался тем, каким образом от стран, находящихся впервые в своей истории в процессе реализации охраны ИС, можно ожидать положительных результатов в этом процессе в отсутствие большой доли осмотрительности и осторожности и при дефиците мышления относительно того, как можно достичь всего этого в неравных социально-экономических условиях и на разных уровнях развития. Представитель отметил, что публичная политика и дискуссии в отношении авторского права зачастую больше сосредоточены на рассмотрение вопросов осуществления прав под давлением наивысших коммерческих интересов, а не на совершенствование разнообразия имеющихся культурных и интеллектуальных творений, увеличение числа людей творческих профессий, которые могут обеспечить жизнь за счет своего таланта, и соответствующее развитие МСП для коммерциализации произведений этих авторов. Представитель заявил, что самый наглядный пример отсутствия баланса в пользу крупных коммерческих интересов можно найти в проблемах здравоохранения и, *среди прочего*, в отсутствии приемлемого доступа к лекарственным препаратам и недостаточном развитии терапевтических средств для лечения болезней, поражающих главным образом население в развивающихся странах. Представитель подчеркнул, что из своего собственного опыта он может заметить, что даже в большинстве промышленно развитых стран, располагающих самыми утонченными коммуникационными инфраструктурами, депозитарии спорного имущества в музыкальной индустрии далеки от согласия реализовать наиболее эффективные механизмы предоставления музыкальной продукции, нравящейся публике в цифровой эре, гарантируя, что те, кто является ее создателями, получают справедливое вознаграждение за из работу. Представитель отметил, что доступ к знаниям и добросовестное использование, в самом широком смысле, должны стать центральными вопросами в любых дискуссиях относительно ИС, добавив, что в действительности это не всегда так. По мнению представителя, компьютер или сеть компьютеров функционируют намного лучше, если пользователь не замечает, что они работают. Как заявил представитель, все государства-члены, НПО и сама ВОИС должны получить осязаемые результаты, проявив непредвзятые, конструктивные, непрерывные и сосредоточенные усилия, направленные на то, чтобы потребности развивающихся стран всегда оставались неотъемлемой частью деятельности ВОИС, и чтобы все заинтересованные стороны имели обязательство на сегодняшний день и на будущее быть активными участниками в этом процессе и обеспечивать его успешное осуществление. Представитель отметил, что на карту поставлено слишком многое, чтобы поступать иначе – поскольку в некоторых сферах политики в области ИС существуют, буквально, проблемы жизни и смерти. По мнению представителя, Повестка дня в области развития является именно тем, что может служить интересам всех стран, а не только развивающихся стран и НРС. Представитель выразил надежду на более полную реализацию наилучшей практики развития мировых систем в деле признания и стимулирования творчества. По мнению представителя, в этой области деятельность ВОИС может и должна быть активизирована, в целях выработки механизма признания творчества, программ в области передачи технологий, распространения наилучшей практики, *среди прочего*, управления и развития процессов и систем ИС, особенно для развивающихся стран. Как представитель организации, движимой ее членами, он также выразил надежду, что государства-члены будут настоятельно просить ВОИС активизировать ее деятельность в этой области, а работа, осуществляемая в ВОИС в отношении традиционных знаний и фольклора, на которых так или иначе основаны все современные выражения культуры, получит

дополнительный импульс. В заключение представитель отметил, что поскольку во всех странах имеются творческие индивидуальности и новаторы, высокий уровень культуры и идеи, служащие идеалам человечества, все государства должны вносить конструктивное начало в общий процесс признания труда этих творческих индивидуальностей. Иначе, по мнению представителя, не останется ни одной стороны, обладающей исключительным правом отвечать на любые вопросы, стоящие перед всеми народами в современном веке ИС. Представитель предложил при разработке международных правил в области ИС больше полагаться на творчество и новаторство, тогда сами эти правила будут содействовать развитию. По мнению представителя, с этими тремя последними моментами должны согласиться все участники обсуждения, с тем, чтобы предпринимаемые усилия длительное время приносили пользу всем заинтересованным сторонам.

136. Представитель коалиции Ассоциации независимых музыкальных компаний (IMPALA) и Европейского альянса кино компаний (EFCA) отметил, что эти две организации представляют малые и средние компании в сфере авторского права, компании, вводящие новшества на рынках музыки и кино. Доступ на эти рынки становится все более трудным из-за чрезмерной концентрации. Представитель пояснил, что в музыкальном бизнесе две компании в настоящее время владеют 60 % долей мирового рынка, а Голливуд занимает аналогичное доминирующее положение в киноиндустрии. Представитель отметил, что члены коалиции содействуют культурному разнообразию, означающему более совершенный торговый обмен между создателями. По его мнению, задача охраны ИС заключается в том, чтобы дать возможность творчеству стать сферой деятельности в экономическом и торговом контексте. Законы в области ИС предоставляют чрезмерные критерии, тогда как динамика рынка предоставляет другие критерии. По мнению представителя, ВОИС может играть важную роль в рамках ее мандата, содействуя созданию материальных благ на основе творчества и укрепляя взаимосвязь между законами в области ИС и реальностями рынка. Представитель предложил учесть, что индустрии во всех регионах мира, основанные на авторском праве, состоят в основном из МСП и микро-предприятий. Он уточнил, что на долю МСП приходится не менее 95 % всех отраслей промышленности, связанных с творчеством, и что они предоставляют большинство рабочих мест в этих отраслях. Тем не менее, как заявил представитель, этим МСП и микро-предприятиям все в большей и большей степени отводится второстепенное место на рынке. Представитель отметил, что авторское право представляет собой основной элемент любой эффективной стратегии развития, и поблагодарил ВОИС за достижение высокого уровня гармонизации на международном уровне. В контексте Повестки дня ВОИС в области развития представитель предложил, чтобы ВОИС способствовала участию создателей и представителей МСП в процессе экономического развития. По мнению представителя, это участие заключается в следующем: первое, в содействии правильному пониманию того, как эффективное и беспристрастное управление авторскими правами может создать индустрию устойчивого творческого развития. Образовательная и техническая помощь ВОИС должна быть сосредоточена на вопросы управления авторскими правами в целях содействия эффективному коммерческому экспортированию авторского права. Второе, в помощи творческим индивидуальностям и компаниям в понимании цифровой среды с целью сокращения цифрового разрыва и наделения всеми возможностями международного обмена и авторско-правовой охраны, предоставляемыми цифровыми технологиями. Третье, в содействии развитию торгового партнерства между МСП в промышленно развитых и развивающихся странах, в целях осуществления совместных проектов, совместного производства, совместного распространения продукции и т.д. Представитель отметил, что данный аспект включают в себя вопросы оказания помощи в разработке, на основе местных ресурсов, средств, содействующих осуществлению прав ИС. И, наконец, четвертое, в пропаганде значения авторского права и нематериальных активов для финансового сообщества. Представитель также отметил, что авторское право является самым ценным активом индустрий культуры и, кроме того, оно не признано при учете стандартов. В отсутствие международного права, регулирующего конкуренцию, по мнению представителя, ВОИС приходится заниматься открытием целинных земель, совершенствуя практику применения политики в сфере конкуренции. Представитель

отметил, что точка зрения членов коалиции изложена в документе под названием «Совместная позиция коалиции в защиту созидательного развития», с которым можно ознакомиться за столом вне зала заседаний.

137. Представитель Международной федерации организаций по защите права в области репродуцирования (IFFRO) отметил, что в состав федерации входят представители всех континентов. Он пояснил, что организации прав на репродуцирование (ОПР) лицензируют путем фотокопирования доступ к литературным и научным публикациям мира. Представитель отметил, что IFFRO активно сотрудничает с теми странами, которые хотят ввести режим коллективного управления правами в области репрографии. Занимаясь вопросами лицензирования, такими как фотокопировальное оборудование в университетах и других учебных заведениях, IFFRO часто сталкивается с проблемой доступа к культуре, знаниям и информации. Действительно, основная работа ОПР заключается в решении вопросов предоставления доступа. Представитель отметил, что те организации, которым имеют соответствующее поручение от писателей и издателей в их странах, предоставляют быстрый доступ (на правовой основе) к материалам, охраняемым авторским правом, и в то же время они предоставляют соответствующее вознаграждение правообладателям. Это обстоятельство, по мнению IFFRO, имеет первостепенное значение для развивающихся стран. С точки зрения IFFRO, если внутренний рынок работает не надлежащим образом вследствие безудержного роста пиратства и широко распространенного незаконного тиражирования книг, у местных авторов отсутствует стимул к писательскому труду, а у местных издателей нет никакой возможности для инвестиций. Поэтому публике приходится рассчитывать на иностранные произведения в большей мере, чем это необходимо. Представитель отметил, что данное обстоятельство отрицательно влияет особенно на молодое поколение. Что касается нормотворчества и законодательства, представитель предложил разрабатывать альтернативные решения, более подходящие для развития, а не обсуждать исключения и ограничения в законах по авторскому праву. По мнению представителя, этот сбалансированный альтернативный подход может предоставить правовой доступ с привлечением услуг организаций коллективного управления правами. В качестве примера жизнеспособного законодательного решения представитель упомянул Ямайку, где закон об авторском праве содержит определенные исключения и ограничения к праву на репродуцирование, которые применяются в случае отсутствия добровольных лицензий. Представитель отметил, что в настоящее время при наличии лицензий, как в случае Ямайки, применение исключений прекращается. С точки зрения развития, по мнению представителя, важное значение имеет побудительный мотив для местных авторов и издателей, так же, как и доступ к культуре, знаниям и информации. IFFRO полагает, что часто решение проблемы заключается в коллективном управлении правами на репрографию и некоторые цифровые формы использования, что служит интересам развития стран. Представитель подчеркнул, что для этого многие развивающиеся страны нуждаются в законодательной помощи, и отметил в этой связи частые обращения правительств к ВОИС за предоставлением консультативной помощи и правообладателей к IFFRO за предоставлением практической помощи. Представитель заявил, что работа однозначно управляется запросами. Касаясь технической помощи, представитель отметил партнерство и совместную работу по нахождению взаимовыгодных решений на местном уровне. Как заявил представитель, задача IFFRO заключается в том, чтобы развивающиеся страны располагали всеми современными возможностями для развития писательского дела и издательства, что способствует культурному разнообразию. По мнению IFFRO, ограничение возможности правообладателей в развивающихся странах пользоваться результатами их труда приведет к противоположному эффекту. Представитель предложил государствам-членам изучать альтернативные решения, пригодные для развития, и быть приверженными задаче сохранения культурного разнообразия.

138. Представитель Международной конфедерации издателей музыкальных произведений (ICMP) отметил, что конфедерация является международной НПО, которая представляет фактически всех издателей музыкальных произведений мира. Ее члены находятся не только в Европе и Северной Америке, но также в Латинской Америке, Азии и Африке. Представитель

заявил, что он хотел бы выразить общее мнение издателей музыкальных произведений, несмотря на их различные структуры и статусы, независимо от того, самостоятельны они или нет, несмотря на их альянсы или их культурное или географическое своеобразие, которое может быть разным. Поэтому ISMP пытается выразить общее мнение всех своих членов, и в этой попытке ISMP учитывает все формы издательства музыкальных произведений, независимо от того, в каких регионах они существуют. ISMP занимается только вопросами издательства музыкальных произведений, и когда обсуждаются проблемы издательства музыкальных произведений в развивающихся или промышленно развитых странах, ISMP в основном старается следовать тому принципу, что литературная и художественная собственность не является целью сама по себе. Как заявил представитель, хотелось бы, чтобы его выступление стало полезным для других делегатов, и выразил надежду, что те, кто занимается разработкой Повестки дня ВОИС в области развития, учтут эти замечания. Представитель отметил, что может показаться, что проблемы, волнующие ISMP, не связаны с теми, которые рассматриваются в контексте развития. Однако, по мнению ISMP, обсуждаемые на Встрече вопросы имеют принципиальное значение для ее деятельности. Данная Встреча предоставляет авторам средства и способы, в которых они нуждаются для того, чтобы работать так, как сами того желают. Представитель отметил, что издатели музыкальных произведений каждый день работают с композиторами и авторами слов, получив от них заказ на оказание помощи в создании, издании, распространении и администрировании музыкальных произведений. Переговоры по вопросам лицензий ведутся с промышленными пользователями, желающими включить музыку в их продукцию и распространить эту продукцию. Издатели приспосабливаются к местным условиям, с одной стороны, однако они также очень много слышали о глобализации, не столь уже давнем явлении, произошедшем в результате бурного роста информационных и коммуникационных технологий (ИКТ). Представитель подчеркнул, что издательство музыкальных произведений является очень активной отраслью, особенно в Латинской Америке. Однако без значительных инвестиций, вложенных в местную инфраструктуру – и это происходило часто в прошлом веке, начиная с 30-х годов – национальным композиторам было бы трудно сотрудничать с издательствами, в результате чего их музыка не получила бы столь широко признания во всем мире. Представитель добавил, что и сегодня эта музыка популярна, и в этом большая заслуга латиноамериканских композиторов, которые получают вполне заслуженный доход во многих странах мира. Представитель упомянул некоторые из наиболее известных мелодий и песен, созданных, например, в Аргентине: *Adios Pampa Mia*; в Бразилии: *Besame mucho*; также в Бразилии: девушки из Ипанемы; *Chove Chuva, Cuando caliente el sol*, пришедшие из Мексики; *we have dos gardenias*, из Кубы; *Mambo number 5*, из Мексики; *Perfidia*, также из Мексики. Представитель отметил, что в Африке, в Индии и странах Азии также развивается издательство музыкальных произведений, приносящее национальный доход. По мнению ISMP, все это показывает, что существует возможность для создания прибавочной стоимости, реинвестиций и опосредованного участия в будущем процветании с использованием ИКТ. Представитель также отметил, что многие издатели музыкальных произведений работают в качестве очень малых предприятий, МСП, и всем им необходимы исключительные авторские права, которые позволили бы им развивать их созидательную деятельность на основе нематериальных активов. Без понимания того особенностей художественной собственности было бы невозможно оказывать содействие деятельности в области лицензирования в отношении крупных промышленных пользователей, особенно учитывая своеобразие промышленно развитых и развивающихся стран. По мнению представителя, это относится ко всем издателям музыкальных произведений, как крупным, так и мелким. Исключительные авторские права в правильном понимании не являются чем-то, что противоречит потребностям в развитии, напротив, они должны содействовать устойчивому развитию. По мнению представителя, охрана музыкальных произведений представляет свободно доступную форму, которая не означает, что охрана является бесплатной – она основывается на законных и надлежащих подходах. Представитель подчеркнул, что реальной задачей, стоящей перед ISMP, является совершенствование всех других аспектов, которые в настоящее время ограничивают развитие творческих отраслей во многих странах мира. В заключение представитель отметил, что если

бы ICMP была в состоянии содействовать развитию творческой деятельности во всем мире, ей понадобилась бы поддержка учреждений ООН, помимо ВОИС, она потребовала бы от каждой заинтересованной стороны сосредоточить внимание на проблемы развития в целях обеспечения того, что все проблемы можно решить с учетом уровня развития тех или иных стран. По мнению представителя, в этой связи поддержка со стороны ВОИС имеет принципиальное значение, когда речь идет о праве на литературную и художественную собственность. По мнению представителя, ВОИС должна продолжать реализацию программы в области развития, не исключая возможности переоценки приоритетных направлений и модальностей в реализации этой программы и учета вклада таких организаций, как ICMP. Все это необходимо осуществлять в тесном сотрудничестве с НПО при поддержке ВОИС. И все это необходимо оценивать на основе фактуальных исследований с учетом реальной ситуации в каждой стране мира.

139. Представитель Международного общества по определению сетевой политики (IPN), выступая от имени групп гражданского общества и преподавателей в 16 странах, поддержал позитивную Повестку дня ВОИС в области развития. Он заявил, что права ИС являются мощным средством устойчивого социального, экономического и культурного развития. Наряду с обеспеченными правовой санкцией и имеющими рыночную силу контрактами, правовыми нормами и институтом свободного рынка, наиболее пригодным средством для ВОИС в деле совершенствования развития и предоставления прав людям в разных странах мира является приверженность ее миссии, заключающейся в обеспечении прав интеллектуальной собственности и их понимании, особенно в бедных странах. В заключение представитель отметил необходимость противостояния попыткам существенным образом изменить основные обязательства ВОИС. Он сказал, что стороны, подписавшие эту позитивную Повестку дня ВОИС в области развития, представили свое предложение в Секретариат, и с копиями этого предложения можно ознакомиться за столом вне зала заседаний.

140. Представитель Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA) отметил, что IFLA представляет интересы библиотек и информационных служб, а также тех лиц, которые пользуются этими услугами во всем странах мира. Он поддержал заявление представителя Фонда электронной информации для библиотек (eIFL), который работает в развивающейся стране. Представитель отметил, что как университеты и хранилища идей библиотеки являются существенным элементом в предоставлении доступа к знаниям и обучению, которые способствуют развитию созидательного и демократичного общества, содействуя тем самым развитию народов и отдельных граждан. Представитель подчеркнул, что как только перед простыми гражданами открываются пути к информации и знаниям, именно в библиотеках большинство пользователей встречаются с правами интеллектуальной собственности. Если бы эти права не были должным образом уравновешены исключениями и правами пользователей, права ИС создавали бы препятствия на пути дальнейшего созидания и развития. По мнению представителя, библиотеки являются границей раздела между правообладателями и пользователями в управлении правами ИС и ведут честную игру по отношению к обеим сторонам. Как свидетельствует опыт наиболее развитых стран, прочная библиотечная инфраструктура имеет существенное значение для развития страны. Такой инфраструктуре необходима надлежащая охрана или даже принятие ограничений и исключений к авторскому праву, в целях выражения государственных интересов. В этой связи представитель поддержал предложения о разработке договора по вопросам доступа к знаниям. Представитель поблагодарил за возможность обсудить важные вопросы, поднятые государствами-членами ВОИС, поскольку от решения этих вопросов в большой степени зависят образование, библиотеки и другие поставщики информации и, прежде всего, ее пользователи. Он подчеркнул, что учетом того, что работа IFLA состоит в предоставлении пользователям доступа к информации, вопросы авторского права вызывают большую обеспокоенность Федерации. По мнению представителя, авторское право является центральным вопросом в обсуждении возможности включения аспектов Повестки дня в области развития в работу ВОИС, так как ослабление доступа к знаниям благодаря

ограничительным законам в области авторского права оказывает подрывающее воздействие на развитие. Это особенно уместно в отношении цифровой среды, как отметил представитель. Затем представитель остановился на возможностях Internet как средства развития и отметил, что Исполнительный компендиум и основной Отчет Комиссии Соединенного Королевства по правам интеллектуальной собственности, которые во многом инициированы представителями, рекомендуют, чтобы «Развивающиеся страны очень тщательно взвешивали все аргументы до присоединения к Договору ВОИС об авторском праве и не следовали рекомендациям США и Европейского союза, приводя законодательство в соответствие с Директивой, касающейся баз данных». Он обратил внимание, в частности, на следующие вопросы: во-первых, увеличивающийся дисбаланс законов в области ИС в пользу правообладателей в ущерб пользователям приводит к постоянной «эрозии» исключений и ограничений; во-вторых, монополизация информации посредством ограничительных норм в области ИС и технологий как в печатной, так и в цифровой среде; в-третьих, тормозящее воздействие законов в области авторского права на разработку новых технологий, когда те или иные технологии используются не в нарушение прав; в-четвертых, постоянное давление в части увеличения срока действия авторско-правовой охраны, даже «под соусом» гармонизации, что приводит к сужению общественного достояния и оказывает последующее негативное влияние на образование, научные исследования и творчество. Предполагается, что авторское право способствует развитию творчества, однако чрезмерная охрана фактически душит его. Это применимо как к промышленно развитым, так и к развивающимся странам, однако последние больше полагаются на произведения, находящиеся в общественном достоянии, поскольку располагают гораздо меньшими средствами, с помощью которых можно получить доступ к охраняемым произведениям. В-пятых, технические меры защиты, которые не принимают во внимание добросовестное использование и создают серьезные препятствия к доступу к информации и содействию научным исследованиям и инновациям. Отмечается, что разрыв между передовыми и отсталыми странами в смысле цифровых технологий увеличивается. И, наконец, соглашения о свободной торговле – в настоящее время некоторые промышленно развитые страны обременяют своих партнеров по свободной торговле необязательно более жесткими законами в области авторского права, помимо требований Бернской конвенции и Соглашения ТРИПС. ВОИС и ВТО необходим новый подход к интеллектуальной собственности. Представитель поддержал рекомендации группы государств-членов, «друзей развития», особенно в отношении необходимости пересмотра мандата и подчиненности ВОИС, содействия нормотворчеству, отвечающему задачам развития, включая признание различных уровней технического, экономического и социального развития стран, признание прав разных групп и граждан, представляющих заинтересованные стороны, в качестве пользователей ИС, а также формулирование индустриально развитыми странами адекватной политики в области ИС и торговли. По мнению представителя, принятие Повестки дня ВОИС в области развития поставит ВОИС в ряд других международных организаций и повысит ее значение в глазах НПО и других заинтересованных сторон в данной области, что приведет к продуктивному и выгодному партнерству. Представитель заявил, что НПО обладают большим опытом в содействии ВОИС и желают поступать именно так. По мнению представителя, принятие Повестки дня ВОИС в области развития государствами-членами будет способствовать более тесному и более открытому сотрудничеству и партнерству между ВОИС и НПО.

141. Представитель Центра международного права по защите окружающей среды (CIEL) поблагодарил за возможность обсудить пути активизации работы ВОИС в решении ее собственных задач содействия созидательной интеллектуальной деятельности, передаче технологий, а также более широких задач устойчивого развития международного сообщества. Представитель отметил, что цели и мандат ВОИС необходимо рассматривать в более широком международном контексте. По его мнению, обсуждение должно в полной мере учитывать продолжающиеся международные дискуссии в отношении стоимости и преимуществ охраны ИС и влияния норм ИС на социально-экономическое и культурное развитие всех обществ. Представитель сослался на результаты уже состоявшихся дискуссий, и в этой связи становится очевидным, что в процессе разработки Повестки дня ВОИС в области развития необходимо

учитывать несколько принципов. Во-первых, ИС только тогда играет существенную роль в развитии, когда она основывается на стратегии устойчивого развития. Во-вторых, заинтересованные стороны в дискуссиях по вопросам ИС говорят о роли не только правообладателей в области ИС, а общества в целом. В-третьих, Повестка дня в области развития не является Южной повесткой дня. Она решает проблемы, поднимаемые во всех регионах мира. Поэтому она не должна ограничиваться технической помощью, а должна учитывать все аспекты деятельности ВОИС. Представитель поддержал несколько предложений, представленных государствами-членами для обсуждения Повестки дня ВОИС в области развития. Он в частности поддержал предложение «группы друзей развития», в которых есть целый ряд конкретных идей в отношении продолжения обсуждения. Представитель отметил, что в этом предложении отражается принцип, который долгое время защищается государственными интересами НПО и уже признан в различных формах на других международных форумах. Касаясь принципа прозрачности, представитель заявил, что только посредством прозрачного процесса можно найти сбалансированные решения. В результате этого только в том случае, если нормотворчество, техническая помощь и другие виды деятельности ВОИС осуществляются в рамках, обеспечивающих прозрачность, они будут действительно основываться на доказательствах и должным образом соответствовать задачам устойчивого развития. По мнению представителя, в предложении «группы друзей развития» содержится ряд предложений в отношении повышения прозрачности, инициаторами которых являются представители сообщества по защите окружающей среды, и которые уже с большим успехом реализованы в международном и национальном масштабе. В их числе:

(i) Создание независимого офиса по оценке и исследованиям в целях изучения программ и деятельности ВОИС, касающихся аспектов развития и его последствий. Аналогичные механизмы используются в настоящее время Всемирным банком, МВФ и другими международными учреждениями. Представитель отметил, что этот орган является единственным, упомянутым в предложении «группы друзей развития», и создание этого органа создаст предпосылки для более эффективной и продуктивной работы ВОИС.

(ii) Проведение независимых, основанных на доказательствах оценок влияния аспектов развития для рассмотрения последствий каждой инициативы в плане нормотворчества в отношении основных показателей устойчивого развития. Представитель отметил, что EIAs и SIAs широко используются в США и Европейском союзе, а также в других странах и регионах перед осуществлением разноплановой деятельности, включая развитие и выполнение политических решений и международных соглашений. Необходимость проведения таких оценок также очевидна в рамках деятельности ВОИС.

142. В заключение представитель поблагодарил все страны и организации гражданского общества за конструктивное обсуждение Повестки дня ВОИС в области развития. По его мнению, такое обсуждение крайне необходимо, чтобы гарантировать систематичное и всестороннее решение проблем устойчивого развития со стороны ВОИС, что повысит обоснованность ее деятельности для всех стран и всех народов.

143. Представитель Британского совета по авторскому праву (ВСС) отметил, что ВСС является ассоциацией учреждений, представляющих авторов, художников, музыкантов и всех тех, кто создает или исполняет произведения, охраняемые авторскими правами (АП), обладает долей в АП или значится в них как, например, издатель. Представитель отдал должное усилиям и приверженности ВОИС, проявляемые ею на протяжении многих лет по оказанию помощи ВСС в регулярном проведении в Великобритании курсов по обучению вопросам АП для представителей развивающихся стран. Он обратился к участникам Встречи с призывом не забывать о том, что ВОИС уже имеет Повестку дня в области развития, и поблагодарил за предоставленную возможность сделать краткие замечания по этой повестке. Представитель отметил, что многие организации, входящие в состав ВСС, также высказали свои замечания в рамках Межотраслевой коалиции в защиту созидательного развития. Он поддержал общую

точку зрения Коалиции. По мнению представителя, АП оказывают позитивное и необходимое влияние на аспекты развития, и будут впредь содействовать экономическому и культурному прогрессу в развивающихся и промышленно развитых странах. АП являются основным средством поощрения творчества, залогом будущего коммерческого успеха, а также существенным ресурсом в образовательной, культурной и социальной сфере. Представитель отметил, что АП являются катализатором непрерывного развития высококачественного информационного наполнения и гарантией разнообразия в искусстве и культуре всех народов мира. Как заявил представитель, авторы и исполнители в развивающихся странах, а также их коллеги в промышленно развитых странах полагаются на существование АП, которые приносят доход в результате их творческой деятельности. АП в равной степени являются основным стимулом для издателей из развивающихся стран к вложению капитала в новые таланты. Представитель отметил также, что развивающимся странам крайне важно развивать свою собственную индустрию творчества вместо того, чтобы просто ввозить культуру из промышленно развитого мира, которая очень легко может стать объектом пиратства. Этот процесс нуждается в техническом сотрудничестве в том виде, в каком его успешно осуществляет ВОИС. В этой связи представитель поддержал полезное и позитивное предложение правительства Соединенного Королевства. В заключение представитель отметил, что в отсутствие защиты и поощрения творческой инициативы в развивающихся странах традиционное искусство и культура коренных народностей вымрут, а традиционные знания исчезнут, и поэтому для сохранения этой культуры и поддержки национальной индустрии творчества большое значение имеет адекватная система ИС, для развития которой уже так много сделали АП и ВОИС.

144. Представитель Института инновационной политики (IFPI) поблагодарил ВОИС за решение разрешить Институту принять участие на *целевой* основе в этой важной Встрече. Он отметил, что IFPI является общественной научно-исследовательской организацией гражданского общества, объединяющей свыше 23000 членов. Цитируя Шекспира, представитель заявил: «Я пришел не за тем, чтобы похоронить ВОИС, но чтобы восхвалить ее». Он отметил, что нынешнее обсуждение касается не достоинств и недостатков ИС, а решения вопросов, связанных с Повесткой дня в области развития. Комментируя положения этой повестки, представитель отметил один момент, который стал очевиден в результате исследования, проведенного IFPI, а именно, что экономический рост обуславливается участием на рынках и в мировой экономике. Однако для устойчивого функционирования эти рынки нуждаются в определенной степени согласованности и предсказуемости законов. В системе мировой экономики мировые рынки требуют определенную степень согласованности и предсказуемости, и на мировом рынке ИС эта согласованность и предсказуемость имеется, а закон необходим как предварительное условие. Поэтому, по мнению представителя, для того чтобы развивающиеся страны стали в полной мере участниками на мировом рынке, необходима определенная степень согласованности и предсказуемости в их режимах ИС, и это обстоятельство является ключевым элементом задачи развития. Поэтому столь крайне необходима основная дееспособность ВОИС в содействии согласованности в мировых режимах ИС, и эта дееспособность непосредственно связана с вопросами развития. Представитель согласился с тем, что права ИС являются не целью сами по себе, а утилитарным средством, при этом права ИС доказали свою огромную полезность, и их значение нельзя недооценивать. По мнению представителя, в заявлениях о том, что права ИС тем или иным образом причиняют вред мелким создателям в развивающихся странах, просматривается склонность к притворству. Права ИС являются, в конце концов, правами, отметил он. Предоставление права создателю в развивающейся стране часто является единственной формой охраны, которую могут позволить себе экономические рычаги государства. По мнению представителя, это хорошо с точки зрения морали. Что касается попыток изменить мандат ВОИС, то они, как заявил представитель, основаны на отсутствии понимания важности глобальной согласованности и предсказуемости в мировых системах ИС. По его мнению, предложения Мексики и США еще больше повысят существенную роль ВОИС, тогда как предложения «группы друзей развития» ведут к гибели основной дееспособности ВОИС. Представитель обратил внимание на существование уже

достаточно большого числа учреждений, в основную компетенцию которых входят задачи развития. Он поблагодарил ВОИС за ту позицию, которую она занимает в содействии развитию с использованием такого мощного средства, как ИС, и пожелал ей оставаться приверженной задаче развития.

Пункт 5: Дальнейшая работа; пункт 6: резюме Председателя; пункт 7: утверждение отчета

145. Председатель отметил, что в результате обсуждения было решено объединить пункты 5, 6 и 7 повестки дня. Он поблагодарил делегации, которые проявили гибкость и склонность к компромиссу. Он также поблагодарил Секретариат за расторопность, с которой он подготовил новый вариант проекта Резюме Председателя. Во время распространения текста для его принятия делегациями Председатель спросил, не желает ли какая-либо делегация сделать замечания и комментарии к нему.

146. Делегация Исламской Республики Иран, выступая от имени «группы друзей развития», поблагодарила Председателя за его усилия и терпение, а также Секретариат и все делегации за их сотрудничество и гибкость. Она отметила, что в пункте 6 проекта Резюме ссылка на предложение, выработанное «группой друзей развития», описана как предложение Бразилии от имени Группы. На самом деле это предложение было выработано Группой, а не Бразилией, и поэтому делегация потребовала, чтобы это обстоятельство было соответствующим образом отражено в Резюме.

147. Делегация Марокко представила замечания по пункту 8 проекта Резюме в отношении Проекта отчета, подготавливаемого и направляемого в Постоянные представительства государств-членов к 25 апреля 2005 г. Делегация потребовала, чтобы Проект отчета был также распространен в электронной форме к этому же сроку. Она выразила желание сделать заявление от имени Африканской группы.

148. Председатель спросил, не желает ли какая-либо делегация сделать дополнительные замечания и комментарии к проекту Резюме до его принятия. Поскольку никаких замечаний не последовало, Резюме Председателя было принято (см. пункт 164 ниже).

Пункт 8: Закрытие Сессии

149. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, заявила, что у нее первоначально имеется мандат, чтобы попросить Председателя и Секретариат включать пункт о принятии проектов отчетов в повестки дня всех будущих заседаний, относящихся к Повестке дня ВОИС в области развития. Однако в духе гибкости Группа решила поддержать единодушие, согласившись с необходимостью проведения двух дополнительных заседаний ММВ, каждое продолжительностью три дня. Тем не менее Группа подчеркнула необходимость подготовки проектов отчетов будущих заседаний в течение срока, не превышающего 10 дней после закрытия Встречи.

150. Делегация Италии поблагодарила Председателя и Секретариат за всю ту напряженную работу, которая было проделана. Она также упомянула о том, что Группа В занимала конструктивную позицию в обсуждении с чувством гибкости, и надеется, что эта сессия является хорошей возможностью для продолжения начатого процесса.

151. Делегация Нигерии поблагодарила Председателя за его выдержку и благоразумие в руководстве Встречей. Она согласилась с мнением Координатора Африканской группы.

152. Делегация Китая поблагодарила Председателя и Секретариат за напряженную работу, которая было проделана, и выразила полное согласие с текстом, предложенным Председателем. По мнению делегации, государства-члены, МПО и НПО продолжат всесторонне обсуждение на

следующей сессии ММВ. Делегация выразила надежду на скорейшее получение Отчета об этой Встрече, который должен быть представлен на шести официальных языках, с тем, чтобы все делегаты, использующие шесть языков, могли пользоваться документами. Наличие документов на всех шести языках также в интересах общественности и может способствовать дальнейшему обсуждению этого важного предмета на последующих заседаниях.

153. Делегация Ботсваны поблагодарила Председателя за огромные усилия, приложенные им при подготовке текста. Делегация дала высокую оценку работе Председателя в продолжительных дискуссиях и консультациях, а также поддержала заявление делегации Марокко.

154. Делегация Хорватии, выступая от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии, поблагодарила Председателя и Секретариат за напряженную работу, которая было проделана, и умение вести заседания, проявленное в последние два дня. Делегация также поблагодарила государства-члены за проявленную гибкость в достижении соглашения. Делегация отметила, что члены ее Группы надеются активно участвовать в будущих обсуждениях, как указывается в документе.

155. Делегация Египта высоко оценила осязаемые усилия Председателя и поблагодарила Секретариат за своевременное предоставление самого последнего варианта Резюме. Делегация также поддержала заявление делегации Марокко. Делегация вновь подтвердила и пояснила, что Африканская группа не имела в этот раз (и никогда прежде не имела) намерения занять позицию проведения двух дополнительных сессий ММВ. По мнению делегации, ее коллеги и сама делегация хотели бы иметь Проект отчета в конце каждой сессии. Когда стало понятно, что это может поставить под угрозу возможность проведения двух сессий, делегация согласилась, что в духе гибкости, в пользу поддержки общего согласия и проведения двух сессий и попросила Секретариат представить как можно скорее проекты отчетов.

156. Делегация Пакистана поддержала другие делегации, выражая благодарность Председателю и Секретариату за их усилия по достижению соглашения в конце Встречи. Делегация отметила, что соглашение имеет значение в двух аспектах. Во-первых, оно представляет собой важное процедурное единодушие в отношении проведения двух дополнительных заседаний, а во-вторых, и что более важно, оно дает странам возможность участвовать в двух следующих заседаниях, не обсуждая процедурные вопросы, а больше сосредоточиваясь на обсуждение материально-правовой части Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация заявила, что она предпочитает, чтобы дальнейшее обсуждение было более структурированным, содержащим различные элементы и предложения, которые уже представлены или будут представлены с разделением по группам. По мнению делегации, в течение двух сессий, проведенных к этому моменту, время было потрачено на общие обсуждения и высказывание мнений по тому или иному предложению в отношении Повестки дня в области развития, которые на данный момент полностью понятны. Поэтому было бы полезно перейти к более структурному обсуждению или к тому, что можно назвать переговорным режимом, относительно существенных аспектов, с тем, чтобы мандат, выданный Генеральной Ассамблеей, мог быть выполнен к завершению двух заседаний. Делегация заявила, что она надеется на участие в позитивном содействии более структурному обсуждению, сосредоточенному на существо вопросов.

157. Делегация Бразилии поддержала другие делегации, выражая благодарность Председателю за его усилия во время проведения Встречи и за его кропотливую работу над подготовкой и выпуском документа, отражающего общее согласие участников Встречи. Делегация заявила, что, как и другие делегации, она полагает, что на следующей встрече важно провести обсуждение на методологической основе, более сосредоточенное на конкретные вопросы, содержащиеся в предложениях. По мнению делегации, Встреча явилась первым важным раундом заявлений, которые привели к получению ценной информации об общей

точке зрения стран в отношении взаимосвязи между развитием системой интеллектуальной собственности. Делегация выразила надежду на получение более конкретных замечаний от других членов в отношении широкого круга вопросов, поднятых в документах Встречи и в любом другом документе, представленном на рассмотрение.

158. Представитель Коалиции гражданского общества (CSC) задал вопрос Председателю относительно того, существует ли какое-то объяснение относительно статуса групп, аккредитованных на *целевой основе* для участия в следующих двух заседаниях. По мнению представителя, было бы плачевно, если бы каждому пришлось начать состязание без гандикапа, то есть 17 новым НПО, которые принимают участие во Встрече. Представитель информировал, что членами CSC являются страны Африки и другие развивающиеся страны, которые не могут получить визы, купить авиа билеты или забронировать гостиничные номера, если у них нет гарантии, что они смогут принять участие во Встрече.

159. Председатель поблагодарил представителя CSC за поднятый вопрос и отметил, что поскольку делегации приняли текст, он не может быть изменен. Тем не менее, Председатель заверил, что он продолжит консультации с Секретариатом с тем, чтобы удостовериться, можно ли ответить на заданный вопрос.

160. Делегация Италии, в духе гибкости, задала вопрос относительно того, будет ли полезно удалить в пункте 3 фразу «для нынешней сессии», и поинтересовалась, будет ли это приемлемо для НПО и других коллег.

161. Председатель отметил, что прозвучавшая реплика является конкретным предложением делегации Италии, и спросил, примут ли члены это предложение, представленное Италией от имени Группы В.

162. Делегация Египта полностью поддержала предложение делегации Италии относительно внесения поправки в пункт 3 согласованного текста.

163. Председатель отметил, что он увидел много поднятых табличек и полагает, что все делегации согласны с этим предложением. Председатель заявил, что в случае, если нет никаких возражений, текст может быть принят в том виде, как предлагает делегация Италии – с удалением фразы – и предложил проголосовать за это решение.

164. Председатель поблагодарил всех присутствующих за их терпение и приложенные усилия. По его мнению, положено хорошее начало чрезвычайно важным обсуждениям для всех стран. Председатель согласился с замечаниями, касающимися работы будущих сессий в июне, в частности, чтобы она была более структурированной и касалась существенных вопросов. Председатель обратился к делегациям с предложением сосредоточить внимание на существующих предложениях с тем, чтобы их можно было проанализировать подробно на следующем заседании. Председатель поблагодарил Региональных координаторов за их ценную помощь и поддержку и добавил, что он будет рассчитывать на них на следующей сессии. Председатель поблагодарил также Секретариат и переводчиков за проделанную работу, особенно переводчиков на испанский язык, которые помогли ему лично. С этими заключительными словами Председатель отложил сессию и Встречу.

165. Встреча приняла следующее согласованное Резюме Председателя:

Резюме Председателя

1. «На Тридцать первой (15-ой внеочередной) сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС, проходившей в Женеве 27 сентября – 5 октября 2005 г., было принято решение о созыве межсессионных межправительственных заседаний для рассмотрения предложений,

содержащихся в документе WO/GA/31/11 (Предложение Аргентины и Бразилии о разработке Повестки дня ВОИС в области развития), а также дополнительных предложений государств-членов. Первая сессия Межсессионной межправительственной встречи (ММВ) по Повестке дня ВОИС в области развития проходила 11-13 апреля 2005 г.

2. В работе сессии принимали участие 100 государств-членов, 18 межправительственных организаций (МПО) и 40 неправительственных организаций (НПО).
3. ММВ приняла решение допустить для участия на *целевой* основе семнадцать не аккредитованных в ВОИС НПО, в соответствии с прилагаемым списком, что не влияет на их статус в дальнейших заседаниях ВОИС.
4. ММВ единодушно избрала Постоянного представителя Парагвая посла Ригоберто Гауто Вилмана Председателем и Постоянного представителя Болгарии посла Димитера Цанчева — вице-председателем.
5. ММВ приняла проект повестки дня, предложенный в документе ПМ/1/1 Prov., с дополнением пункта 7 — «Принятие отчета».
6. На сессии обсуждалось предложение Аргентины и Бразилии (соавторами которого являются Боливия, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Исламская Республика Иран, Кения, Перу, Сьерра-Леоне, Южная Африка, Объединенная Республика Танзания и Венесуэла) в отношении разработки Повестки дня ВОИС в области развития (документы WO/GA/31/11 и WO/GA/31/14), дополнительное уточнение «группы друзей развития» в отношении Предложения о разработке Повестки дня ВОИС в области развития: уточнение вопросов, поднятых в документе WO/GA/31/11 (документ ПМ/1/4), предложение Соединенных Штатов Америки в отношении создания в ВОИС программы партнерства (документ ПМ/1/2), предложение Мексики по интеллектуальной собственности и развитию (документ ПМ/1/3) и замечания Соединенного Королевства в отношении ИС и развития (документ ПМ/1/5).
7. Учитывая необходимость глубокого изучения предложений, представлялось необходимым предоставить государствам-членам больше времени для их изучения. ММВ приняла решение продолжить обсуждения и рассмотрение предложений на своей следующей сессии, которая состоится 20-22 июня 2005 г., и что третья трехдневная сессия будет проведена в июле, даты проведения которой Секретариат сообщит государствам-членам в ближайшее время. Государства-члены могут представить в Секретариат в письменной форме дополнительные предложения в отношении разработки повестки дня в области развития для их рассмотрения на следующей сессии ММВ. В целях облегчения обсуждений на указанной следующей сессии Председатель предложил тем государствам-членам, которые внесли или внесут предложения, представить их в письменной форме в Секретариат на одном из его рабочих и практически применяемых языков.
8. ММВ приняла к сведению, что Проект отчета о первой сессии будет содержать все выступления, сделанные в ходе нынешней сессии, а также резюме Председателя. Этот Проект отчета будет подготовлен Секретариатом и направлен в Постоянные представительства государств-членов к 25 апреля 2005 г. Проект отчета также будет распространен в электронной форме и через веб-сайт ВОИС среди государств-членов, МПО и НПО к этому же сроку. Комментарии по Проекту отчета должны быть направлены в Секретариат в письменном виде к 4 мая 2005 г. Затем, до 11 июня 2005 г. будет распространен пересмотренный Проект отчета, который будет рассмотрен для последующего принятия в начале упомянутой следующей сессии ММВ.

[Приложение следует]

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

I. ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ

(в алфавитном порядке названий государств на французском языке)

ЮЖНАЯ АФРИКА

Симон КВОБО, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

АЛЖИР

Буалем СЕДКИ, министр, Постоянное представительство, Женева

ГЕРМАНИЯ

Дирк КРАНЕН, советник, Постоянное представительство, Женева

Кристиан ФОРВИК, советник, Постоянное представительство, Женева

Роланд КЛАГЕР, интерн, Постоянное представительство, Женева

АРГЕНТИНА

Мария Георгина ГЕРДЕ, юрисконсульт, Национальный институт промышленной собственности, Буэнос-Айрес

Марта ГАБРИЕЛОНИ, советник, Постоянное представительство, Женева

АВСТРАЛИЯ

Хелен ДОУСОН, помощник директора, отдел развития законодательства и политики, ведомство ИС Австралии, Вуден АСТ

Джути ЛАРКЕ, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

АВСТРИЯ

Алоис ЛЕЙДВАЙН, атташе, Постоянное представительство, Женева

БАХРЕЙН

Джамал ДАВУД САЛМАН, заведующий отделом публикаций и прессы, министерство информации, Манама

Салех АЛСАЛЕХ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

БАНГЛАДЕШ

Мохаммад Абу ДЖАФАР, заместитель министра, министерство промышленности, Дакка

Махбуб ЗАМАН, министр, Постоянное представительство, Женева

БЕЛЬГИЯ

Мишель ГЕРЕБТЗОФФ, старший советник, Постоянное представительство, Женева

БЕНИН

Наим АКИБУ, старший советник, Постоянное представительство, Женева

БОЛИВИЯ

Альваро МОСКОСО БЛАНКО, посол, Постоянное представительство, Женева

Анхелика НАВАРРО, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

БОТСВАНА

Тшепо МОГОЦИ, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

БРАЗИЛИЯ

Жоржи АВИЛА, вице-президент, Институт промышленной собственности, Рио-де-Жанейро

Отавью Карлуш Ма САНТУШ, заведующий отделом авторского права, министерство культуры, Бразилия

Энрики Чоер МОРАИШ, секретарь, отдел интеллектуальной собственности, министерство внешних сношений, Бразилия

Беатрис АМОРИМ ПАСКОА, директор, Национальный институт промышленной собственности, Рио-де-Жанейро

Гильерми ДЕ АГУЯР ПАТРИОТА, советник, Постоянное представительство, Женева

БОЛГАРИЯ

Димитр ЦАНЧЕВ, постоянный представитель, Постоянное представительство, Женева

Иван ГОСПОДИНОВ, третий секретарь, Постоянное представительство, Женева

БУРУНДИ

Захарие ГАХУТУ, посол, Постоянное представительство, Женева

КАНАДА

Эдит СЕНТ-ХИЛАРИ, заместитель директора по вопросам интеллектуальной собственности, отдел торговой политики в области информации и технологий, международная торговля Канады, Онтарио

Санья ВЕНУГОПАЛ, старший политический аналитик, международные отношения, отделение корпоративных стратегий, Канадское ведомство интеллектуальной собственности (КИПО), Оттава-Халл, Квебек

Камерон МАКАЙ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ЧИЛИ

Максимильяно САНТА КРУЗ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

КИТАЙ

ЛИ Югуанг, заместитель комиссара, Государственное ведомство интеллектуальной собственности (СИПО), Пекин

ЛУ Гуольянг, заместитель генерального директора, отдел международного сотрудничества, Государственное ведомство интеллектуальной собственности (СИПО), Пекин

ХЕ Юефенг, заведующий отделением 2, отдел правовых отношений, Государственное ведомство интеллектуальной собственности (СИПО), Пекин

ЗЕНГ Янни, руководитель проекта, отдел международного сотрудничества, Государственное ведомство интеллектуальной собственности (СИПО), Пекин

ЛИ Янмей, руководитель проекта, отдел международного сотрудничества, Государственное ведомство интеллектуальной собственности (СИПО), Пекин

ЛИУ Хуи, директор, отдел экспертизы II, ведомство по товарным знакам, Государственное управление промышленности и торговли, Пекин

ЖЕНГ Куанлай, директор, отдел общих вопросов (международный отдел), департамент авторского права, общее управление прессы и публикаций, Национальное управление авторского права, Пекин

ЖЕНГ Хиангронг, служащий, отдел международных отношений, департамент авторского права, Национальное управление авторского права, Пекин

ДЕНГ Хонгмей, советник, Постоянное представительство, Женева

ЖАО Янглинг, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ЖАНГ Зе, атташе, Постоянное представительство, Женева

КОЛУМБИЯ

Фернандо САПАТО ЛОПЕС, генеральный директор, Национальное управление авторского права, Богота

Рикардо ВЕЛЕС БЕНЕДЕТТИ, министр-советник, Постоянное представительство, Женева

КОНГО

Дельфин БИКУТА, старший советник, Постоянное представительство, Женева

КОСТА-РИКА

Луис Варела КУИРОС, посол, Постоянное представительство, Женева

Алехандро СОЛАНО ОРТИС, министр-советник, Постоянное представительство, Женева

КОТ-ДИВУАР

Дезире-Боссон АССОМОИ, советник, Постоянное представительство, Женева

КУБА

Мария де лос Анхелес САНЧЕС ТОРРЕС, генеральный директор, Кубинское ведомство промышленной собственности, Гавана

ДАНИЯ

Кааре СТРУВЕ, Датское ведомство по патентам и товарным знакам, министерство экономики и торговых связей, Таstrup

ЕГИПЕТ

Рагуи ЕЛЬ ЕТРЕБИ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

Мохаммед Ель-Сайед БАССУНИ, инженер в области компьютерных систем, Академия научных исследований и технологий, Египетское патентное ведомство, Каир

САЛЬВАДОР

Ана Патрисиа БЕНЕДЕТТИ, министр-советник, Постоянное представительство, Женева

Хуан Карлос ФЕРНАНДЕС, министр-советник, Постоянное представительство, Женева

ЭКВАДОР

Рафаэль ПАРЕДЕС, заместитель постоянного представителя, Постоянное представительство, Женева

ИСПАНИЯ

Хавьер КОЛЛАР РАМОС, министр, Постоянное представительство, Женева

Хавьер А. МОРЕНО РАМОС, директор, отдел координации права и международных отношений, Испанское ведомство по патентам и товарным знакам, министерство науки и техники, Мадрид

Виктория ДАФАУЧЕ МЕНЕНДЕС, начальник управления международных отношений, Испанское ведомство по патентам и товарным знакам, министерство науки и техники, Мадрид

Мария Тереса МОГИН БАРКИН, генеральный директор, Испанское ведомство по патентам и товарным знакам, министерство промышленности, туризма и торговли, Мадрид

ЭСТОНИЯ

Хене ЛЕХТ, третий секретарь, Постоянное представительство, Женева

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Роберт К. ХАУЭС, чиновник управления международных отношений (МСЭ, ВОИС), бюро международных организаций, Госдепартамент США, Вашингтон, округ Колумбия

Марла К. ПУР, адвокат-консультант по вопросам реестров, ведомство США по авторскому праву, бюро по вопросам политики и международных отношений, Библиотека Конгресса, Вашингтон, округ Колумбия

Йон П. САНТАМАУРО, атташе в области интеллектуальной собственности, Исполнительное бюро президента, Постоянное представительство, Женева

Майкл С. ШАРИПО, адвокат-консультант, бюро международных отношений, Ведомство США по патентам и товарным знакам, шт. Виргиния

Поль САЛМОН, адвокат-консультант, Ведомство США по патентам и товарным знакам, Вашингтон, округ Колумбия

Лиза М. КАРЛЕ, советник по вопросам экономики и науки, Постоянное представительство, Женева

ЭФИОПИЯ

Исайя ГОТТА СЕЙФУ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Владимир ШИПКОВ, заместитель генерального директора, Федеральная служба по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам (РОСПАТЕНТ), Москва

Евгений ЗАГАЙНОВ, советник, Постоянное представительство, Женева

Илья ГРИБКОВ, третий секретарь, Постоянное представительство, Женева

ФРАНЦИЯ

Марион ДЕХАИ, заместитель директора по экономическим вопросам, директорат ООН и международных организаций, министерство иностранных дел, Париж

Жилль РЕКВЕНА, руководитель службы, управление европейских и международных отношений, Национальный институт промышленной собственности (ИНПИ), Париж

Жилль БАРРЬЕР, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ГАБОН

Малем ТИДЗАНИ, генеральный директор, Центр промышленной собственности Габона, министерство торговли и промышленного развития, руководитель программы NEPAD, Либревиль

ГРЕЦИЯ

Андреас КАМБИТСИС, министр-советник, Постоянное представительство, Женева

ГОНДУРАС

Бенджамин САРАТА, посол, Постоянное представительство, Женева

Хавьер МЕЙЯ ГЕВАРА, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

Маурицио ПЕРЕС СЕРЕДА, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

ВЕНГРИЯ

Вероника ЩЕРБА, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ИНДИЯ

Судип БАНЕРДЖИ, помощник секретаря, министерство развития людских ресурсов, департамент среднего и высшего образования, Правительство Индии, Нью-Дели

Раджив РАНДЖАН, директор, департамент промышленной политики и содействия, министерство торговли и промышленности, Правительство Индии, Нью-Дели

Дебабрата САХА, заместитель постоянного представителя, Постоянное представительство, Женева

Прети САРАН, министр (экономика), Постоянное представительство, Женева

В. К. ГУРТА, Национальный институт научных коммуникаций и информационных ресурсов, Нью-Дели

ИНДОНЕЗИЯ

Арри Арданта СИГИТ, директор, сотрудничество и развитие, Генеральный директорат по правам интеллектуальной собственности, министерство по вопросам законодательства и прав человека, Джакарта

Деви КАРУНЕГОРО, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)

Хусейн Али АМИРИ, заместитель начальника правового управления, регистрация сделок и управление собственностью, Тегеран

Сейед Мохаммед Казем САДЖАДПУР, посол, Постоянное представительство, Женева

Сейед Хассан МИРХОССЕЙНИ, заместитель директора, регистрация сделок и управление собственностью, Тегеран

Хекматолла ХОРБАНИ, советник, Постоянное представительство, Женева

ИРАК

Маджид Х. АЛЬ-АНБАКИ, полномочный министр, Постоянное представительство, Женева

Джамал АБДУЛЛА, интерн, Постоянное представительство, Женева

ИРЛАНДИЯ

Джейкоб РАДЖАН, руководитель, патентный отдел, отделение интеллектуальной собственности, департамент предпринимательства, торговли и занятости, Дублин

ИЗРАИЛЬ

Ноа ФУРМАН, советник, Постоянное представительство, Женева

ИТАЛИЯ

Джованни ДЕ-САНКТИС, координатор по техническим вопросам, Итальянское ведомство по патентам и товарным знакам, Рим

Сем ФАБРИЦИ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

Микела ЛИМАРДИ, Постоянное представительство, Женева

Сильвия АРДЕЗИ, интерн, Постоянное представительство, Женева

ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ

Хамис М. ИХДАЙБ, директор, отдел интеллектуальной собственности, Национальное бюро по исследованиям и развитию, Триполи

Нассер АЛЬЗАРУЖ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ЯМАЙКА

Рэнсфорд СМИТ, постоянный представитель, Постоянное представительство, Женева

Симона БЕТТОН, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ЯПОНИЯ

Сатоши МОРИЯСУ, директор, бюро международного сотрудничества, управление международных дел, департамент по общим вопросам, Японское патентное ведомство, Токио

Ючиро НАКАЯ, заместитель директора, бюро международного сотрудничества, управление международных дел, департамент по общим вопросам, Японское патентное ведомство, Токио

Шинтаро ТАКАХАРА, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

Шигечика ТЕРАКАДО, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ИОРДАНИЯ

Мамун Фарват ТАЛХУНИ, генеральный директор, департамент национальной библиотеки, Амман

Хуссам КВУДАХ, атташе, Постоянное представительство, Женева

КЕНИЯ

Джеймс Отиено ОДЕК, управляющий директор, Институт промышленной собственности Кении, министерство торговли и промышленности, Найроби

Джин У. КИМАНИ, советник, Постоянное представительство, Женева

ЛЕСОТО

Таоана МАМПОИ, заместитель начальника службы регистрации, ведомство начальника службы регистрации, министерство юстиции и конституционных дел, Масеру

ЛАТВИЯ

Янис КАРКЛИНЬШ, посол, Постоянное представительство, Женева

Эдгарс КАЛНИНЬШ, третий секретарь, Постоянное представительство, Женева

ЛИТВА

Лина ВИЛТРАКИЕНЕ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ЛЮКСЕМБУРГ

Кристиана ДАЛЕЙДЕН ДИСТЕФАНО, постоянный представитель, Постоянное представительство, Женева

МАДАГАСКАР

Альфред РАМБЕЛОСОН, посол, Постоянное представительство, Женева

Ольгатте АБДУ, советник, Постоянное представительство, Женева

МАЛАЙЗИЯ

ХСУ Кинг Би, посол, Постоянное представительство, Женева

Мохамед Зин АМРАН, заместитель постоянного представителя, Постоянное представительство, Женева

Ван Азнаинизам Юри ВАН АБДУЛ РАШИД, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

Сити ЕЙСАН МОХАМАД, директор, служба планирования и услуг, сотрудничество Малайзии в области интеллектуальной собственности, отдел интеллектуальной собственности, министерство по делам внутренней торговли и потребителей, Куала-Лумпур

МАЛАВИ

Серман Ведсон Давид ЧАВУЛА, управляющий и исполнительный директор авторскими правами, Авторско-правовое общество Малави, Лилонг-ве,

МАЛЬТА

Тони БОННИЧИ, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

МАРОККО

Омар ХИЛАЛЕ, посол, Постоянное представительство, Женева

Азиз БУАЗЗАУИ, директор, Марокканское ведомство промышленной собственности и торговли (ОМРПС), Касабланка

Мохамед СИДИ ЕЛЬ КХИР, советник, Постоянное представительство, Женева

МЕКСИКА

Хорхе АМИГО КАСТАНЬЕДА, генеральный директор, Мексиканский институт промышленной собственности (ИМПИ), Мехико

Альфредо РЕНДОН АЛЬГАРА, заместитель генерального директора, Мексиканский институт промышленной собственности (ИМПИ), Мехико

Хорхе Мануэль САНЧЕС, третий секретарь, Постоянное представительство, Женева

МОНГОЛИЯ

Урангерал СУМИЯ, заведующий отделом по патентам и товарным знакам, Ведомство интеллектуальной собственности Монголии (ИРОМ), министерство юстиции и внутренних дел, Улан-Батор

МОЗАМБИК

Фернанду Антонию ДУШ-САНТУШ, генеральный директор, институт промышленной собственности (ИПИ), министерство промышленности и торговли, Мапуту

Боавентура АФОНШУ, директор, Национальный институт книги и архивов, Мапуту

НАМИБИЯ

Тилеинге Захариас АНДИМА, чиновник-регистратор, закрытые корпорации и промышленная собственность, министерство торговли и промышленности, Виндхук

НИГЕР

Джером Умару ТРАПСИДА, директор по вопросам промышленного развития, департамент промышленного развития, министерство торговли и содействия частному сектору, Ниамей

НИГЕРИЯ

Адейеми ДИПЕОЛУ, министр, Постоянное представительство, Женева

Усман САРКИ, министр-советник, Постоянное представительство, Женева

НОРВЕГИЯ

Йостин САНДВИК, главный консультант, правовые и политические вопросы, Норвежское патентное ведомство, Осло

Стейнар ЛИНДБЕРГ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Диана РИЧ, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

УЗБЕКИСТАН

Акил А. АЗИМОВ, директор, Государственное патентное ведомство Республики Узбекистан, Государственный комитет по науке и технике, Ташкент

ПАКИСТАН

Ризван Саид ШЕЙХ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

ПАНАМА

Лилия МЮГГЛЕР, аналитик по вопросам внешней торговли, Постоянное представительство, Женева

ПАРАГВАЙ

Ригоберто ГАУТО ВИЛЬМАН, постоянный представитель, Постоянное представительство, Женева

Астрид ВЕЙЛЕР ГУСТАФСОН, генеральный директор по вопросам интеллектуальной собственности, министерство промышленности и торговли, Асунсьон

НИДЕРЛАНДЫ

Паул Й. СКИАРОНЕ, постоянный представитель, Постоянное представительство, Женева

Барбара РИЕТБРУК, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

Сабина ВОГД, старший политический советник, сектор согласования политических решений, министерство иностранных дел, Гаага

ПЕРУ

Катица РОДРИГЕС ПЕРЕДА, директор, исследования в области интеллектуальной собственности, CPSR Перу, Лима

Алохандро НЕЙРА, Постоянное представительство, Женева

ФИЛИППИНЫ

Адриан С. КРИСТОБАЛЬ младший, генеральный директор, Ведомство интеллектуальной собственности Филиппин, Манила

Энрике МАНАЛО, постоянный представитель, Постоянное представительство, Женева

Рали ТЕДЖАДА, второй, Постоянное представительство, Женева

ПОРТУГАЛИЯ

Лигия Гата ГОНСАЛВЕШ, патентный эксперт, Национальный институт промышленной собственности (INPI), Лиссабон

Нуну Мануэл ГОНСАЛВЕШ, Лиссабон

Жозе Сержио ДЕ КАЛХЕЙРУШ ДА ГАМА, советник, Постоянное представительство, Женева

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Сайел САЛЛУМ, директор, директорат авторского права, министерство культуры, Дамаск

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Юнгхеуй ИМ, первый заместитель директора, отдел международного сотрудничества, Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КИПО), Дейжон

Йуик ПАРК, атташе по вопросам интеллектуальной собственности, Постоянное представительство, Женева

ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА КОНГО

Фиделе Хакесса САМБАССИ, министр-советник, Постоянное представительство, Женева

РУСПУБЛИКА МОЛДОВА

Еужен РЕВЕНКО, заместитель постоянного представителя и советник, Постоянное представительство, Женева

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Энрике РАМИРЕС, генеральный директор, Национальное ведомство промышленной собственности (ONAPI), Санто-Доминго

Гладис Жозефина АКИНО, советник, Постоянное представительство, Женева

ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Лучия ЗАМЫКАЛОВА, патентный эксперт, отдел международной и европейской интеграции, Ведомство промышленной собственности, Прага

РУМЫНИЯ

Александру Кристьян СТРЕНК, заместитель генерального директора, Государственное ведомство по изобретениям и товарным знакам, Бухарест

Даньела Флорентина БУТСА, начальник бюро международного сотрудничества, Государственное ведомство по изобретениям и товарным знакам, Бухарест

Родица ПАРВУ, генеральный директор, Румынское ведомство авторского права, Бухарест

Ливия ПУСКАРАГИВ, третий секретарь, Постоянное представительство, Женева

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Пьер ОЛИВЬЕ, политический советник, Патентное ведомство, Южный Уэльс

Рон МАРЧАНТ, старший исполнитель директор и генеральный контролер, Патентное ведомство, Ньюпорт, Южный Уэльс

Фил ФОРП, заместитель директора, директорат по патентам, Патентное ведомство, Ньюпорт, Южный Уэльс

РУАНДА

Эдуард БИЗУМУРЕМИЙ, торговый эксперт, Постоянное представительство, Женева

ВАТИКАН

Сильвано М. ТОМАЗИ, представитель Папы, Постоянное представительство, Женева

Анна-Мари КОЛАНДРЕА, атташе, Постоянное представительство, Женева

СЕНЕГАЛ

Ндейе Абибату Диабе Сибу ЮМ, генеральный директор, Сенегальское бюро авторского права (BSDA), Дакар

Анне ШЕЙХ УМАР, генеральный директор, Сенегальское агентство по инновациям и технологиям, Дакар

Андре БАССЕ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ

Ивана МИЛОВАНОВИЧ, третий секретарь, Постоянное представительство, Женева

СИНГАПУР

Кевин ЛИМ, первый секретарь, Постоянное представительство, Женева

СЛОВЕНИЯ

Андрей ПИАНО, заместитель министра, Словенское ведомство интеллектуальной собственности, министерство экономики, Любляна

СУДАН

Амаль Хассан ЕЛЬ ТИНАЙ, генеральный регистратор в области интеллектуальной собственности, департамент области интеллектуальной собственности, министерство юстиции, Хартум

ШРИ-ЛАНКА

Гамаж Душянта Дилип Кумар ПЕРЕРА, помощник директора, Национальное ведомство интеллектуальной собственности Шри-Ланки, Коломбо

Саманта ПАТИРАНА, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

ШВЕЦИЯ

Карл Йозефссон, заместитель директора, отдел интеллектуальной собственности и Транспортного права, министерство юстиции, Стокгольм

Хенри ОЛССОН, специальный правительственный советник, министерство юстиции,
Стокгольм

Миа КАРЛССОН, интерн, Постоянное представительство, Женева

ШВЕЙЦАРИЯ

Александра ГРАЦИОЛИ, юрисконсульт, международные торговые отношения, Швейцарский
федеральный институт интеллектуальной собственности

Феликс АДДОР, начальник отдела правовых и международных дел, заместитель генерального
директора, Швейцарский федеральный институт интеллектуальной собственности

ТАИЛАНД

Супавади ЧОТИКАЯН, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

ТОГО

Траоре Азиз ИДРИССУ, ВРИО генерального директора, Тоголезское бюро авторского права
(BUTORDA), Ломе

ТРИНИДАД И ТОБАГО

Л. Эфебо ВИЛКИНСОН, постоянный секретарь, министерство юстиции, Порт-оф-Спейн

Ричард АЧИНГ, главный технический эксперт, Ведомство интеллектуальной собственности,
министерство юстиции, Порт-оф-Спейн

Вел А. ЛЬЮИС, куратор, Национальный музей и галерея искусств, министерство общинного
развития, вопросы культуры и рода, Порт-оф-Спейн

Шелли-Анн КЛАРК-ХИНДС, поверенный в делах, Постоянное представительство, Женева

Мирная ХАГГИНС, второй секретарь, Постоянное представительство, Женева

ТУНИС

Эльес ЛАХАЛ, советник, Постоянное представительство, Женева

ТУРЦИЯ

Юсуф БАЛЧИ, президент, Турецкий патентный институт, Анкара

Фюзун АТАСАЙ, начальник отдела, департамент международных отношений, Турецкий
патентный институт, Анкара

Ясар ОЗБЕК, советник, Постоянное представительство, Женева

УРУГВАЙ

Рауль ПОЛЛАК ГЪЯМПЬЕТРО, министр, Постоянное представительство, Женева

ВЕНЕСУЭЛА

Франк ВАЛЬДЕРРАМА, Постоянное представительство, Женева

ВЬЕТНАМ

ФАМ Хонг Нга, советник, Постоянное представительство, Женева

ЗАМБИЯ

Матиас ДАКА, заместитель посла, Постоянное представительство, Женева

II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ (СЕС)

Луи ФЕРРАО, главный администратор, Европейская комиссия, Люксембург

Харри ТЕММИНК, администратор, промышленная собственность, генеральный директорат: внутренний рынок, Европейская комиссия, Брюссель

Барбара НОРКРОСС-АМИЛХАТ, сектор авторского права и смежных прав, генеральный директорат: внутренний рынок, Европейская комиссия, Брюссель

КОНФЕРЕНЦИЯ ООН ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ (ЮНКТАД)

Кпмстоф СПЕННЕМАНН, эксперт, Женева

Элизабет ТУЕРК, чиновник по экономическим вопросам, Женева

ГРУППА ГОСУДАРСТВ АФРИКАНСКОГО, КАРАИБСКОГО И ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНОВ (ГРУППА АСР)

Марва Дж. КИСИРИ, посол, глава Женевского бюро, постоянная делегация, Женева

ВСЕМИРНЫЙ БАНК

Карлос БРАГА, старший консультант, департамент международной торговли, Вашингтон, округ Колумбия

ЛИГА АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ (ЛАГ)

Саад АЛЬФАРАРЖИ, посол, постоянный наблюдатель, постоянная делегация, Женева

Мохамед Ламин МУАКИ БЕНАНИ, советник, постоянная делегация, Женева

АФРИКАНСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (АОИС)

Антиумане Н'ДИЯЕ, генеральный директор, Яунде

ОРГАНИЗАЦИЯ ИСЛАМСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ (ОИС)

Мохаммед Аммие ДЖЕРАРИ, министр-советник, Женева

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ (ЮНЕСКО)

Петя ТОТЧАНОВА, служащий судебного ведомства, Париж

ЕВРОПЕЙСКАЯ ПАТЕНТНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ЕПО)

Йохан АМАНД, ВРИО директора, международные отношения, Мюнхен

Константинос КАРАЧАЛИОС, международные отношения, Мюнхен

ЕВРАЗИЙСКАЯ ПАТЕНТНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ЕАПО)

Александр ГРИГОРЬЕВ, президент, Москва

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (ВОЗ)

Сесилия ОХ, технический служащий, программа действий с лекарственными средствами, департамент по вопросам политики в области лекарственных средств и медицинских препаратов, Женева

ВСЕМИРНАЯ ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ВТО)

Джаяшри ВАТАЛ, советник, отдел интеллектуальной собственности, Женева

Хиаопинг ВУ, служащий: правовые вопросы, отдел интеллектуальной собственности, Женева

Вольф Р. МАЙЕР-ЭВЕРТ, служащий: правовые вопросы, отдел интеллектуальной собственности, Женева

АФРИКАНСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (АРОИС)

Мохиелдин МАБРУК, руководитель, секция интеллектуальной собственности, Хараре

СТРАНЫ ЮЖНОГО ЦЕНТРА

Сисуле Ф. МУСУНГУ, руководитель группы, инвестиции в интеллектуальную собственность и передача технологий, Женева

Эрмиас Тересте БИАДГЛЕНГ, сотрудник по проекту, интеллектуальная собственность и инвестиции, программа по торговле и развитию, Женева

К. Рави ШРИНИВАС, стипендиат: после защиты докторской диссертации, программа исследования и разработки политики в области прав ИС, Женева

Промила КАПУР, профессор, сельскохозяйственный институт GB Pant, университет Цюриха, Цюрих

Лингавако КАЛИНДЕ, интерн, Женева

АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ (АС)

МАСРИ Хадиджа Рачида, постоянный наблюдатель, постоянная делегация, Женева

Венант ВЕГЕ НЗОМВИТА, советник, постоянная делегация, Женева

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (МСЭ)

Симао КАМПОС, советник, Женева

III. МЕЖДУНАРОДНЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

ActionAid

Тами НКОКВАНЕ, координатор по вопросам политики и исследований, Конгресс южноафриканских студентов (SASCO), Йоханнесбург

Международная ассоциация издателей научной, технической и медицинской литературы (STM)
Хью ДЖОНС, совет по авторскому праву STM, Гаага

Международная ассоциация деятелей литературы и искусства (ALAI)

Виктор НАБХАН, президент, Лозанна

Ассоциация по содействию интеллектуальной собственности в Африке (APPIA)

Дезире ЛУМУ, президент, Яунде
Роберт К. БАГНА, генеральный секретарь, Яунде
Ричард ЭБЕНЕ, сотрудник, Яунде

Фонд по созданию инфраструктуры свободной информации (FFII.e.V.)

Руфус ПОЛЛОК, координатор в Великобритании, Кембридж

Альянс в области авторского права стран Центральной и Восточной Европы (СЕЕСА)

Михай ФИЧОР, председатель, Будапешт

Центр международных исследований в области промышленной собственности (CEIP)

Франсуа КУРШО, постоянный представитель в ВОИС, профессор университета Роберта Шумана в Страсбурге, Женольер

Центр международного права по защите окружающей среды (CIEL)

Мария Хулия ОЛИВА, директор, проект по интеллектуальной собственности и устойчивому развитию, Женева

Давиния ОВЕТТ, делегат, Женева
Франсуа МЕЙЕНБЕРГ, делегат, Цюрих
Максимилиано ЧАБ, делегат, Женева

Центр по обмену и сотрудничеству стран Латинской Америки (ECCLA)

Мишель СЕЛИ ВЕГАС, президент, Женева
Лидия ГАРСЕТ-АКИНО, делегат, Клус, Франция
Жеральдин СУИР, делегат, Валенс, Франция

Международная торговая палата (ИСС)

Иван ХБЕРТМАН, сопредседатель, рабочая группа ICC по ИС и развитию, Европейский патентный поверенный, IP Interface AB, Стокгольм
Бенуа МЮЛЛЕР, директор, политика в области программного обеспечения в Европе, Ассоциация производителей программ для бизнеса (BSA), Брюссель
Таддеуш Й. БЕРНС, барристер, Akin Gump Strauss Hauer & Feld, адвокаты, Брюссель
Дейвид ФЭЙРС, вице-президент, политика в области электронной торговли, News Corporation, Нью-Йорк
Томас ДЖАКОБ, старший советник, международные вопросы, компания Дюпон, Детройт, Мичиган
Дафна ЙОНГ-Д'ЭРВЕ, старший управляющий, вопросы политики в области интеллектуальной собственности – конкуренции, Международная торговая палата (ICC), Париж

Коалиция гражданского общества (CSC)

Джеймс ПАКАРД ЛАВ, директор, Вашингтон, округ Колумбия
Тиру БАЛАСУБРАМАНЬЯМ, представитель, Женева
Мишель ЧАЙЛДС, руководитель Европейского отдела, Лондон
Пабло ОРТЕЛЛАДО, делегат, Женева
ВАНГ Мин Йен, делегат, Куала-Лумпур
Дейвид УИНТЕРС, эксперт, Фонд Форда, Нью-Йорк
Эдсон БЕАС РОДРИГЕС младший, CSC Fellow
Фабрисо Паскуа ПОЛИДО, CSC Fellow
Тирумалаи ДЖАЯШРИ, делегат, Женева
Дженифер КАЦ, делегат, Женева

Всемирный комитет друзей по вопросам консалтинга (FWCC)

Мартин ВАТСОН, представитель, Женева
Джефф ТАНСИ, консультант, Женева
Джоанна ФОН-БРАУН, чиновник, программы, Женева
Каролина ДИР, консультант, Женева
Джеймс ЛАНКФОРД, интерн-исследователь, Женева

Международная конфедерация издателей музыкальных произведений (ICMP)

Дженни ВАЧЕР, главный адвокат, Лозанна

Международная ассоциация CropLife International

Хавьер ФЕРНАНДЕС, консультант по вопросам международной торговли, Вашингтон, округ Колумбия

Корпорация цифрового видео вещания (DVD)

Картер ЭЛЬЦРОТ, начальник правого отдела, проект DVD, Женева

Европейское общество по правам в цифровой среде (EDRI)

Фолькер ГРАССМУК, руководитель проекта, цифровые права, Берлин

Европейский альянс кино компаний (EFCA)

Хелен СМИТ, со-директор, KEA European Affairs, Брюссель
Филипп КЕРН, KEA European Affairs, Брюссель

Международная федерация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI)

Герт ШМИТТ-НИЛЬСОН, партнер, Klunker/Schmitt-Nilson/Hirsch (KSNH), Европейские патентные поверенные, Европейские поверенные в области товарных знаков, Мюнхен
Бастиан КОСТЕР, делегат FICPI, председатель группы 8, комиссия по изучению и работе СЕТ, Южная Африка

Испано-Латиноамериканская федерация исполнителей (FILAIIE)

Хосе Луис СЕВИЛЬЯНО, генеральный директор, Мадрид
Мигель ПЕРЕС СОЛИС, юрист, Мадрид
Карлос ЛОПЕС САНЧЕС, юрист, Мадрид
Палома ЛОПЕС ПЕЛАЕС, юрист, Мадрид
Хавьер ДИАС ДЕ-ОЛАРТЕ, юрист, Мадрид
Франсиска ГРЕКО, юрист, Мадрид

Международная федерация фонографической промышленности (IFPI)

Шира ПЕРЛМУТТЕР, исполнительный вице-президент, политика в области международного права, управление правовой политики и распорядительных функций, Лондон
Юта ДЕКЕР, старший юрисконсульт, управление правовой политики и распорядительных функций, Лондон
Хуан Луис МАРТУРЕТ, директор, правовые и экономические вопросы, ИФПИ – Латинская Америка, Флорида

Международная федерация ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA)

Эрик НЁХРЕНБЕРГ, директор, вопросы международной торговли и рынка, Женева
Джеффри КЕМПРЕКОС, директор, международные вопросы, Merck & Co., Inc., Нью-Джерси
Анна-Леонора БОФФИ, политический аналитик, Женева

Международная федерация в области видеопроизведений (IVF)

Теодор ШАРИПО, советник по правовым вопросам, Брюссель
Лоренс ДЖОЛАКЯН, юрисконсульт, Брюссель

Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA)

Тереза ХАКЕТТ, руководитель проекта (eIFL-IP), библиотеки Шеридана, Балтимор, Мэриленд
Ларка ЛУКС, заместитель директора и заведующий библиотекой, Швейцарский институт сравнительного правоведения, Лозанна
Барбара СТРАТТОН, старший консультант, консультативный совет, комитет по вопросам авторского права и другим юридическим вопросам, Акционерный институт профессионалов в области библиотечных процессов и информации (CILIP), Лондон

Международная федерация ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF)

Бертран МУЛЬЕР, генеральный директор, Париж
Немесио ХУАРЕС, президент, управление аргентинской кинематографии (D.A.C.), Буэнос-Айрес

Международной федерации музыкантов (FIM)

Бенуа МАШЮЛ, генеральный секретарь, Париж

Европейский Фонд бесплатного программного обеспечения (FSF Europe)

Георг С.Ф. ГРЕВЕ, президент, Гамбург
Карстен ГЕРЛОФФ, помощник президента, Люнебург, Германия

Фонд Getulio Vargas

Педру ДЕ ПАРАНАГУА МОНИЗ, исследователь/адвокат, Бразилия

Независимый альянс в области кино и телевидения (IFTA)

Лоренс САФИР, вице-президент, Европейский отдел, Калифорния

Ассоциация независимых музыкальных компаний (IMPALA)

Филипп КЕРН, генеральный секретарь, Брюссель

Институт международного торгового права и развития (IDCID)

Вера ФРАНЦ, руководитель программы, Лондон
Фабрицио Паскуа ПОЛИДО, гранты на исследовательские цели, Сан-Паулу

Международный центр торговли и устойчивого развития (ICTSD)

Педро РОФФ, Женева
Триниш БИВАС, редактор, Bridges Weekly, Женева
Джоанна ФОН-БРАУН, чиновник, программы, Женева
Дейвид ВИВАС, руководитель программы, Женева
Эндрю СТИВЕНСОН, интерн, Женева

Международная федерация организаций по защите прав в области репродуцирования (IFFRO)

Олаф СТОКМО, генеральный секретарь, Брюссель
Тарья КОСКИНЕН-ОЛССОН, почетный президент, Юстад, Швеция

Международный форум музыкальных менеджеров (IMMF)

Питер ДЖЕННЕР, генеральный секретарь, Лондон
Ник ЭШТОН-ХАРТ, консультант, Лондон
Дейвид СТОППС, представитель ВОИС, Лондон

Международная ассоциация в области интеллектуальной собственности (ИПА)

Том ДЖИОВАНЕТТИ, президент, институт инновационной политики, Техас

Международное общество по определению сетевой политики (IPN)

Джулиан МОРРИС, исполнительный директор, Лондон
Алек ВАН ГЕЛДОР, гранты на исследовательские цели, Лондон

Институт инновационной политики (ИПИ)

Том ДЖИОВАНЕТТИ, президент, институт инновационной политики, Техас

Ассоциация «Медики без границ» (MSF)

Элен 'т-ХОЕН, директор, адвокатская деятельность и исследования в области политики, кампания по присоединению к программе разработки эффективных лекарственных средств, Париж
Паскаль БУЛЕ, юрисконсульт, кампания по присоединению к программе разработки эффективных лекарственных средств, Женева
Мишель ЛОТРОВСКА, представитель, MSF Бразилия, Рио-де-Жанейро
Виктор ВАН ШПЕНГЛЕР, советник по правовым вопросам, кампания по присоединению к программе разработки эффективных лекарственных средств, Пномпень

Третья мировая сеть (TWN)

Ивонна МИЛЛЕР БЕРЛИ, Женева
Маргин К.П. ХОР, директор, Пенанг, Малайзия
Сангита ШАШИКАНТ, делегат, Женева

Всемирный союз слепых (WBU)

Дейвид МАНН, служащий, вопросы программ и кампаний, RNIB, Лондон
Дан ПЕСКОД, руководитель Европейскими и международными программами и кампаниями, RNIB, Лондон

Международная ассоциация издателей (ИРА)

Йенс БАММЕЛЬ, генеральный секретарь, Женева
Антъе СОРЕНСЕН, юрисконсульт, Женева
Брайан ВАФАВАРОВА, делегат МАИ, Женева

Фредди НГАНДУ, директор, Яунде

IV. НАЦИОНАЛЬНЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Британский Совет по авторскому праву (ВСС)

Флориан КЁМПЕЛЬ, консультант по правовым вопросам, Британские музыкальные права,
Лондон
Хью ДЖОНС, совет по авторскому праву, Лондон

Фонд электронного фронта (EFF)

Гуэн ХИНЗЕ, директор Управления международными делами, Калифорния
Рен БУХОЛЬЦ, координатор деятельности, Калифорния
Катица РОДРИГЕС ПЕРЕДА, гранты EFF

V. СЕКРЕТАРИАТ ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС)

Джеффри Сау Кук Ю, заместитель Генерального директора ВОИС

Шериф СААДАЛЛАХ, исполнительный директор, Бюро стратегического использования
интеллектуальной собственности в целях развития и Бюро экономического развития Арабских
стран

Эдвард КВАКВА, юрисконсульт

ЛИ Джахао, заместитель директора, Отдел интеллектуальной собственности и экономического
развития, Бюро стратегического использования интеллектуальной собственности в целях
развития

Пушпендра РАИ, заместитель директора, Отдел интеллектуальной собственности и
экономического развития, Бюро стратегического использования интеллектуальной
собственности в целях развития

[Конец Приложения и документа]